

7305

Bibl. Jag.

IV



Materialy







Opisij patacu

na

Marvelu

2 rachunon XVI w. i

meting lustrays'

XVII : XVIII areka

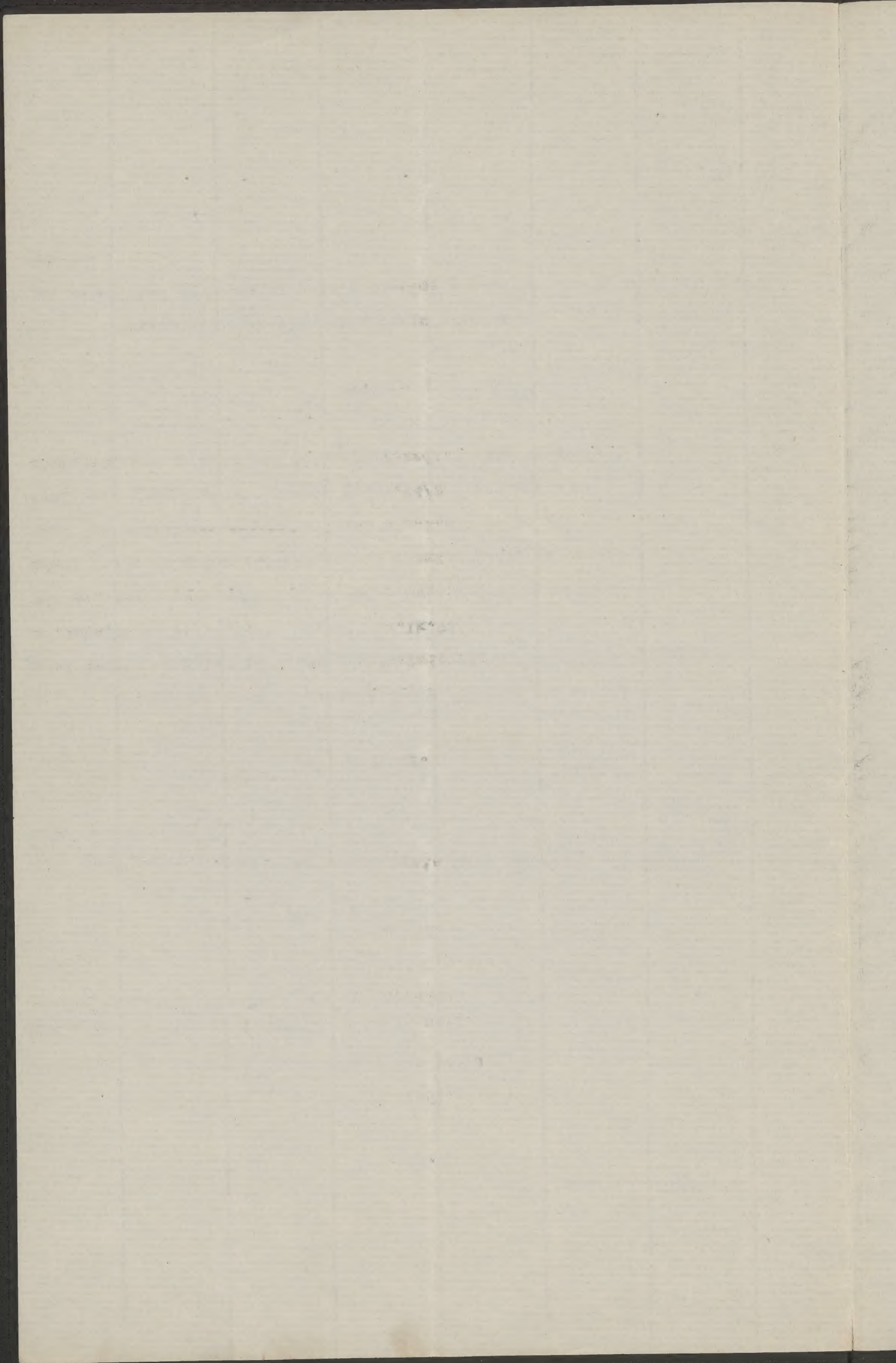


Meeting  
in the  
Hall  
of the  
Church  
at  
XVII : XVIII



Parter







P R Z Y Z I O M.

S K R Z Y D Ł O    P Ó Ł N O C N E.

Na prawo od wejścia na schody główne za żelaznymi drzwiami w kamiennej oprawie sklep pod ramieniem schodów, w którym przechowywano zazwyczaj rozmaite większe przedmioty, jak katafalki, tarcice na stoły, nogi krzyżowe pod improwizowane stoły i t.p.

Za tym sklepem następowało mieszkanie ks. Kustosza, zwane kustodyą, do którego wejście po schodkach pod sklepieniem galeryi. - Przestrzeń kustodyi obejmuje sześć ubikacyi sklepionych między grubymi murami działkowymi, z oknami ku miastu t.j. ku ulicy Kanoniczej z jednej a ku ku dziedzicznemu pałacowemu z drugiej strony, a z tych ubikacyi cztery podzielone były w poprzek ścianami i przepierzeniami, - dotąd połączone drzwiami w kamiennych ~~perfirowych~~ *prof. Lewandowski* węgach z charakterystycznymi rzezbionymi nadprożami. -

Jako mieszkanie prywatne kustosza nie rościło sobie pretensyi do zbytków, a drobne wzmianki w lustracyach z XVII. wieku przynoszą tylko drobne wiadomości: W r. 1665 zanotowano "do mieszkania ks. kustosza wschód kamien-ny z poręczami i balasami kamiennymi, w tych 9 drewnianych, -

W sieni szafka dwoista flandrowana.

Na lewo sionka kuchenna, za nią izdebka w niej piec z kafli pstrych - podle niej znowu izba wielka, jedno okno ku ulicy Kanoniczej z okiennicą, drugie na dziedziniec, piec zielony. -

Za izbą wielką kuchnia, w murze dwie szafy, żelaza do wiezsania szat *drągów* trzy. -

Po prawej ręce sionka ks. kustosza, na lewo mieszka-



THE HISTORY OF THE

... of the ...  
... of the ...  
... of the ...  
... of the ...

... of the ...  
... of the ...  
... of the ...  
... of the ...

... of the ...  
... of the ...  
... of the ...  
... of the ...

... of the ...  
... of the ...  
... of the ...  
... of the ...

... of the ...  
... of the ...  
... of the ...  
... of the ...



nie tegoż, izba tarcicami dokoła obita /boazerya ?/ i listwy dokoła, okiennice drewniane, drugie okno nad drzwiami w oków oprawne, stół marnurowy sadzony, szafka w murze, służba przy drzwiach /kredens/.-

Naprzeciwko izby ks.kustosza sklepik mały listwy dokoła, komin murowany, 4 żelaza w murze do wieszania rzeczy, szafy dwie, ława zamykająca się na kształt skrzyni."

Jak dalece to skrzydło pałacu zostało zniszczone pożarem w r.1702, dowodzi to, że lustracya z roku 1709. zastała nawet parterową wielką izbę kustosza zawaloną!

Po reperacyach wymienia lustracya z r.1739. w jednej z izb kustodyi piec biały pstry w kwiaty i koszyki polewany we trzy skrzynie na fundamencie kamiennym, nad którym koronka.-

Pokój wielki w kustodyi okien dwa z których jedno ku Krakowu przed którym trzy framugi ad instar gradusów ex opposito drugie okno na dziedziniec, przed temże framuga na której posadzka kamienna, z resztą podkoga jodłowa piec z kaflów granatowo polewanych z koronką u góry, przy tym kominek szafiasty, z którego do tegoż palają, przez środek pokoju przepierzenie.-

W kuchni kustodyi komin szafiasty wielki, pod którym ognisko murowane wokoło węgarami kamiennymi opasane i ankrami żelaznymi ujęte.-

W r.1787 zreperowano ponownie kustodyę dla lokacyi kredensu i piwnicy Naj.Pana.

Dwie wielkie piwnice pod kustodyą bliżej klatki schodowej z większemi nieco oknami, zwały się więzieniem tatarskim, gdyż tu zamykano na noc Tatarów jeńców, trzymanych na Wawelu do cięższych posług.-

Narożnik pałacu zajmowały ubikacye, w których przechowywano skarbiec koronny, którego ubikacyi jako pod osobnymi kluczami nie opisywały lustracye.- I tak lustracya z roku 1739. wspomina: Skarbiec koronny, do







którego w odrzwiach kamiennych drzwi drewniane, blachą żelazną czerwoną malowaną w kwiaty robioną obite i pasami żelaznymi na krzyż ujęte, na zawiasach i hakach żelaznych, z trzema wrzeciądzami i sześcią skoblami, na dwa zamki i trzy kłódki zamknięte.- Nad temi drzwiami inskrypcya taka: THESAURUS REGNI.- W tym skarbcu korony polskie i inne klejnoty konserwatur, do którego klucze znajdują się w rękach różnych ichmościów, bez których, wiadomo każdemu, że tam nikomu wniknąć nie wolno i dlatego opisać go ~~ex~~intus niepodobna.-

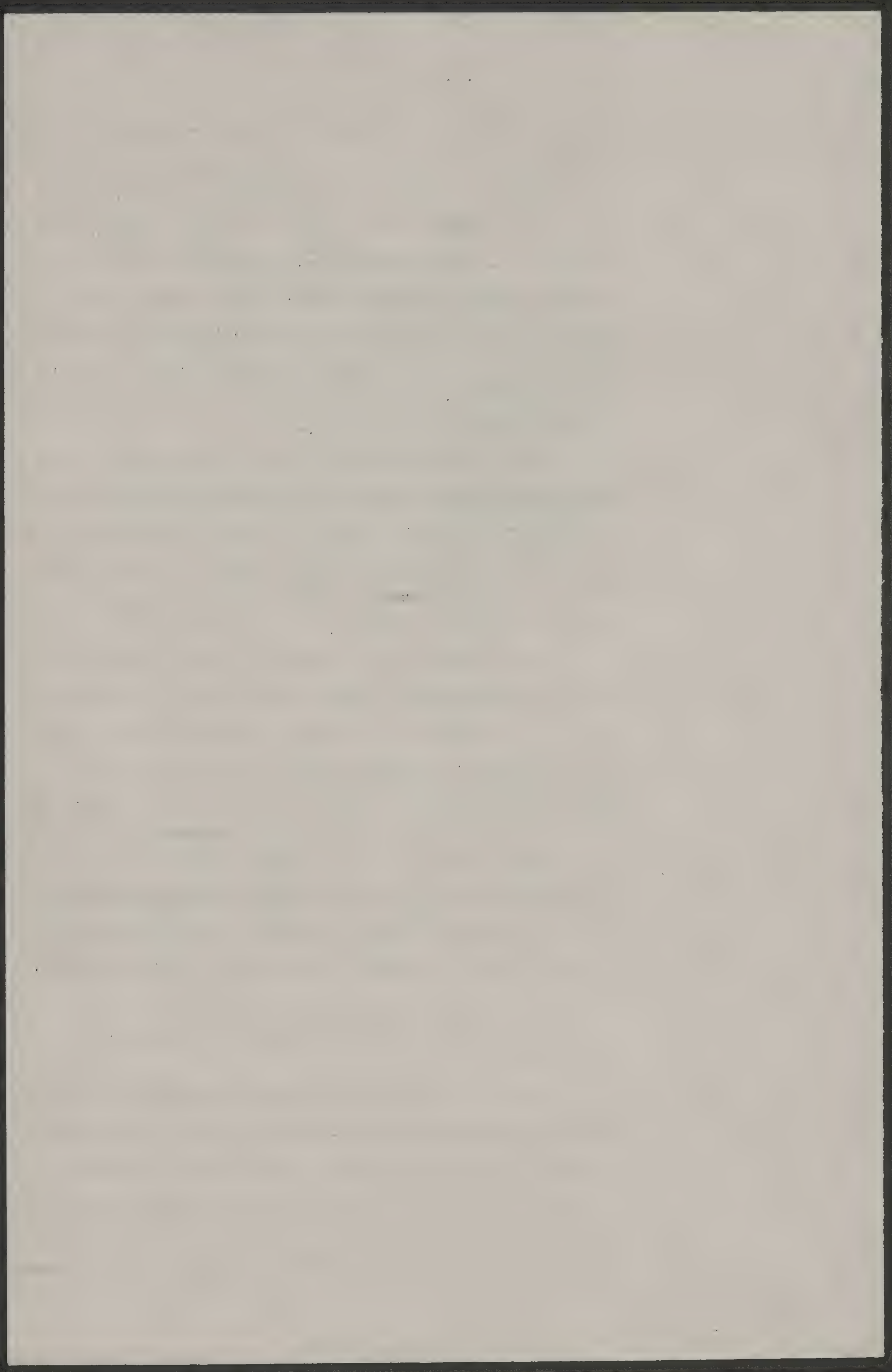
Dzięki niedostępności skarbcza przechowały się nieprzerabiane dotąd pierwotne sklepienia gotyckie, jedno w skrzydle północnem w narożnej izbie ze sklepieniem opartem na jednym filarze w środku stojącym z którego rozchodzą się żebra <sup>l</sup>palmowo, drugie z herbami Jadwigi i Jagiełły w części wschodniej.-

Gdy Zygmunt III. dobudował narożną wieżę koło Kurniej Stopki, zrobiono dostęp do niej z pokojów sąsiednich na I i II piętrze przez korytarz dobudowany przy zewnętrznej ścianie.- Ponieważ parter wieży sąsiadował ze skarbcem, nie można było wybijać połączenia w murze.- dostęp więc prowadził z piętra po kręconym schodzie na Dół do parteru tej wieży i do więzienia pod nią.- Po zajęciu Wawelu przez Austryaków, gdy skarbiec zastano opróżniony, wybito ze skarbcza drzwi ku parterowi wieży powyższej tak, że obecnie połączenie jest podobne jak na piętrach.

#### SKRZYDŁO WSCHODNIE.

Sieć w samym rogu prowadzi do izb, które stanowiły siedzibę wielkorządcy. Obejmowało ono jedną ubikacyę w starym gotyckim pawilonie z sienią między tą izbą a sienią, wielką izbą na prawo od sieni, zwaną później "Sądową wielkorządową" z oknem jednym ku ulicy Grodzkiej, drugim ku dziedzińcowi i dalej dwa pokoiki jeden z oknem











THE HISTORY OF

THE

REIGN OF

CHARLES THE FIRST

1625

BY

JOHN BURNET

1679

THE

REIGN OF

CHARLES THE FIRST

BY

JOHN BURNET

1679

THE

REIGN OF

CHARLES THE FIRST



się pod schodami w następnej sieni pomieszczonymi.-

Za nieszkaniem wielkierzadów leży sieć nieszc-  
cząca studnię i przejście na zewnątrz ku ogródkom kró-  
lewskim, z niej także dawniej wstępowało się na schody,  
półki w pokoju III. wieku nie wybito wejścia do nich  
*z strony dziedzińca*  
w miejsce cna, które podest schodów c'wicało.-

W r. 1739. napisano studnią: "wał nad nią z ryf-  
kami żelaznymi i cegłami, w tym domo paleczne przy któ-  
rem linka do ciągnięcia wody, jako do obracania wału  
z korbą żelazną".-

Za sienią następują cztery ulikacje między gru-  
py kuracji działkowymi, z których dwie są w poprzek prze-  
dzielone, tak, że ogółem jest tu 6 izb i parter wieży Lu-  
branki.-

Ta część pałacu poprzedzi z ostatniego okresu  
jego budowy 1630 - 1633., w którym zdecydował się Zygmunt  
I. dać także na parterze pałacu belkowe szkielet ciężkich  
kalejów.- Taką te dochował się dotąd.- W r. 1739. na-  
zwano parter te oficynami i kancelaryami:

W pierwszym na prawo od sieni okno ku cekałowi  
/arsenalowi przy ul. Grodzkiej/ posiadki i stragarze do-  
bre, piec z kafli zielonych z koronką, wejście do locus  
secre. na którym grono kamienia staro-wiedzi.-

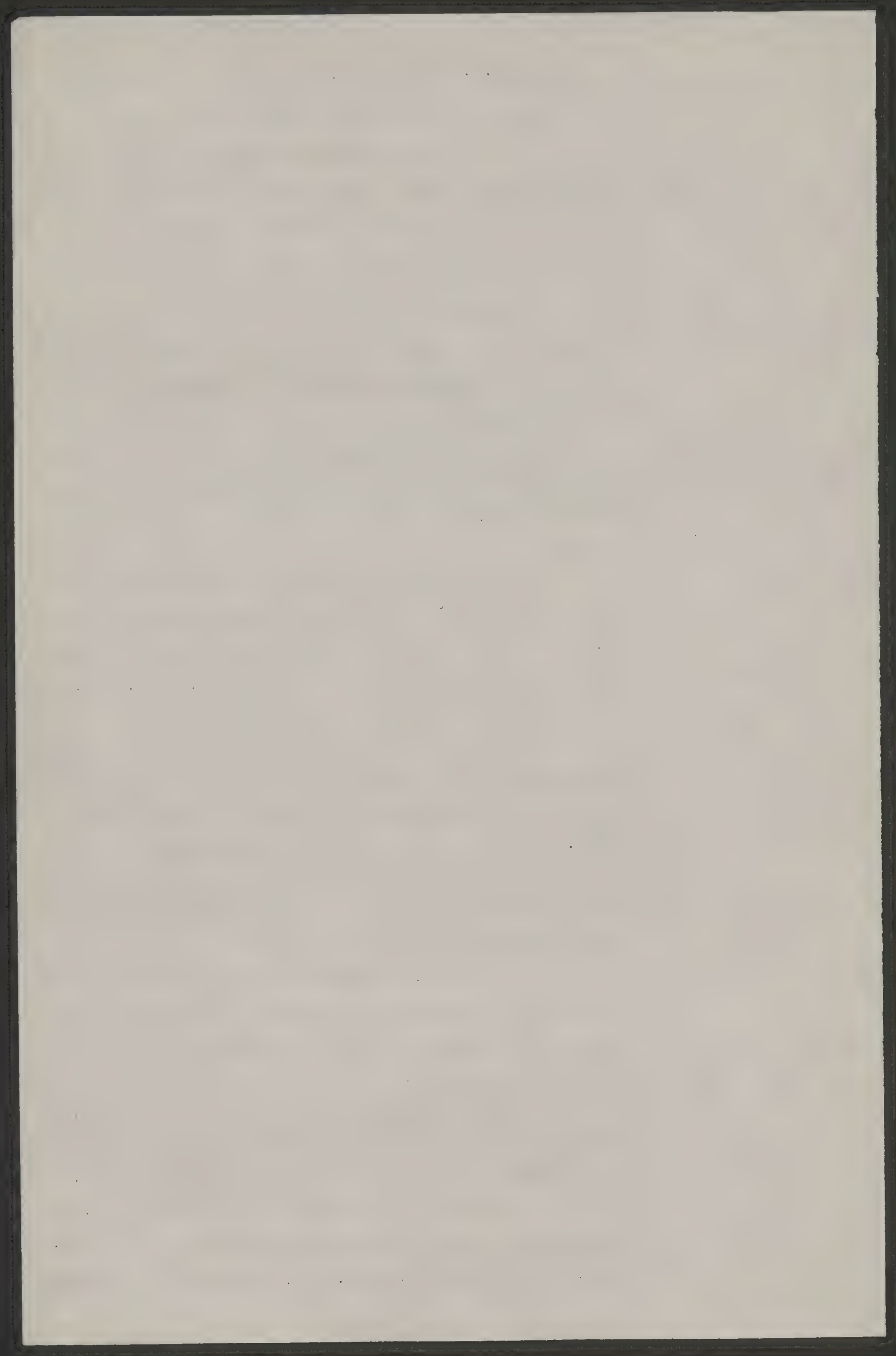
W drugim, s'na na dziedzińcu, przed sienią trzy  
grupy murów kamieniec ciemnych oblistkowanych, piec  
stary dobry, piec zielony -

W trzecim, odzwia kamienne z gressem staro-wie-  
ckim powata i stragarze dobre dobre kamie szkielety z ka-  
mieniami węgierskimi, dwa cna ku dziedzińcowi, pod sieni po-  
dwa grudy murowane.-

W czwartym, wejście po drabinie do sklepiu,  
murowanego w parterze wieży Lubranks, który jak się zda-  
je był podzielony poziom na wyższą i niższą izdełkę.-

Ostatni duży narożny, z jednym oknem ku ul. Gro-  
dzkiej, s'na do kancelaryj /pod izbą izdełką/ był w r.  
1633. ostatnim kamieniem.- W r. 1739. przedzielony był prze-



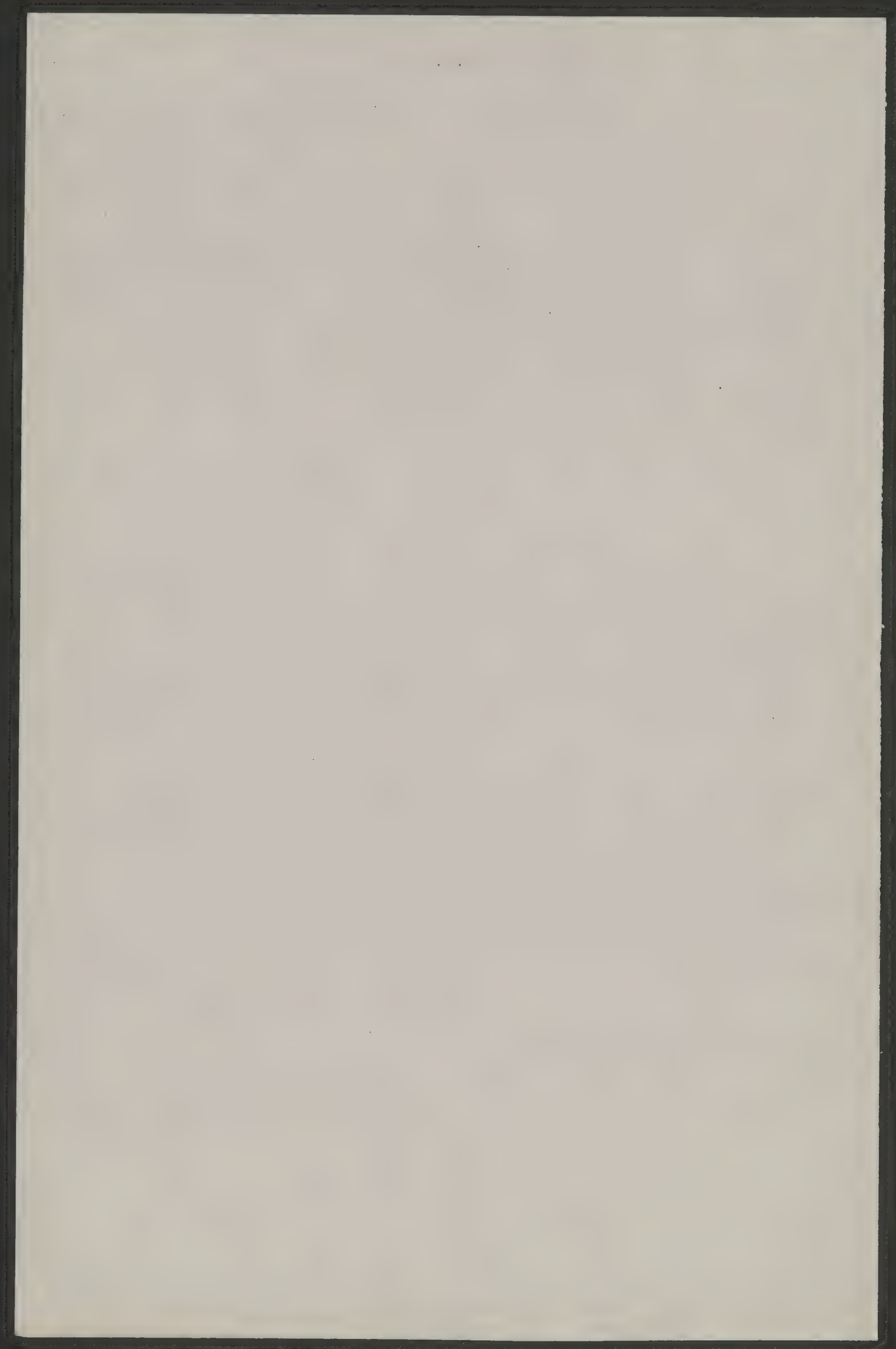




hierba ien crennien, riec z kafli dawaich polewan, ch, we  
traj wirynie na fundamencie, brinen szafist, zamarcwa-  
sz, grzech, rz, czech, stogarne dobre. - I konina tego  
jochowaka się polowa, rignie v tanieniu rzeźbiona. -

W r. 1907. podleszczene były v porządach ro-  
kojach cukiernia i kawiarnia królowa, oraz mieszkanie  
kuźli. -





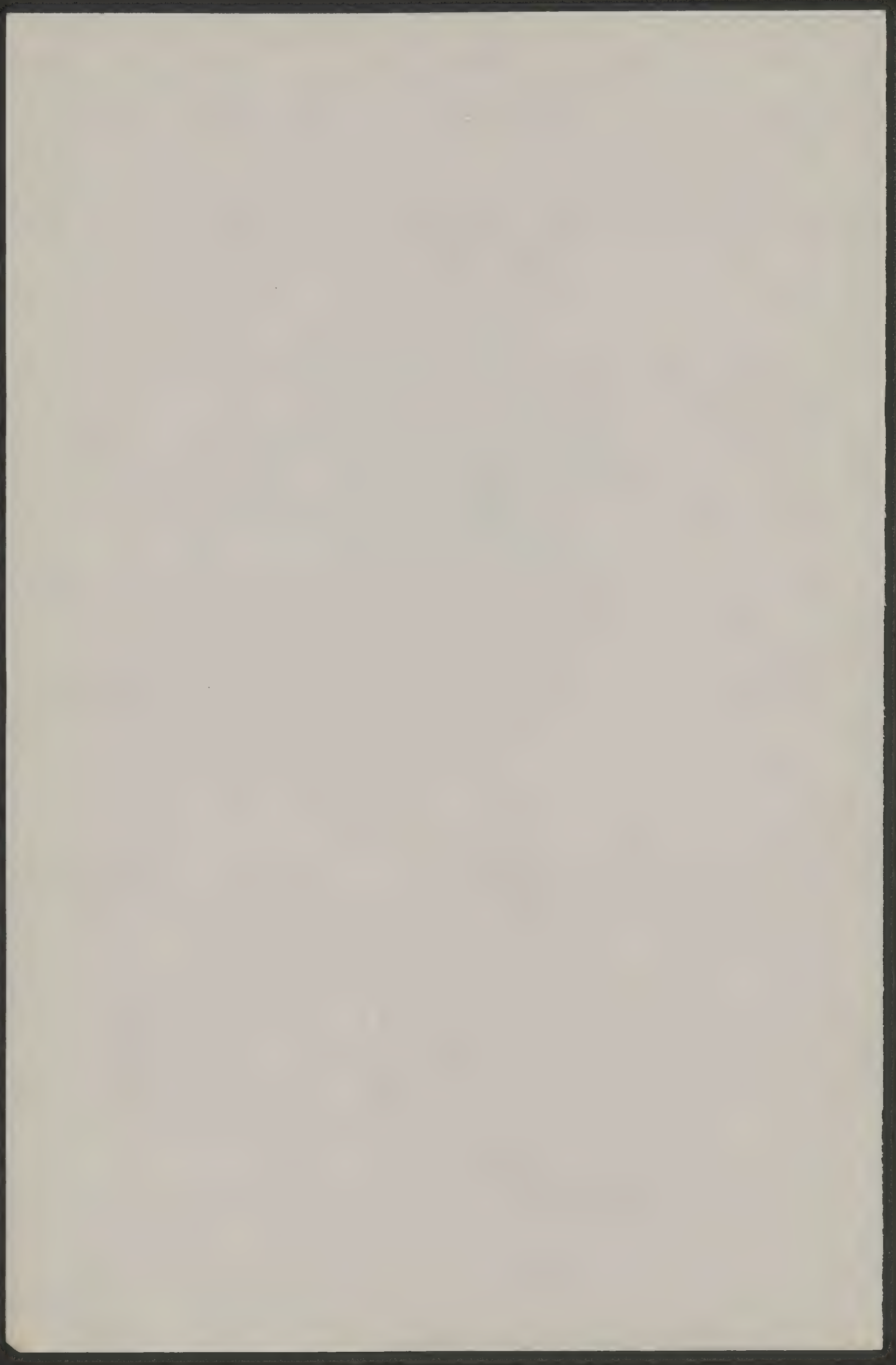


[illegible][illegible]

Wielki trzęsienie ziemi, które przeszło nad  
całą Polską, spowodowało zniszczenie i uszkodzenie  
wielu kościołów, w tym także kościoła w Warszawie, który  
został uszkodzony, a jego wnętrze zostało zniszczone.  
Wielki trzęsienie ziemi, które przeszło nad  
całą Polską, spowodowało zniszczenie i uszkodzenie  
wielu kościołów, w tym także kościoła w Warszawie, który  
został uszkodzony, a jego wnętrze zostało zniszczone.

2. Def. 1. Let  $\mathcal{C}$  be a category. -

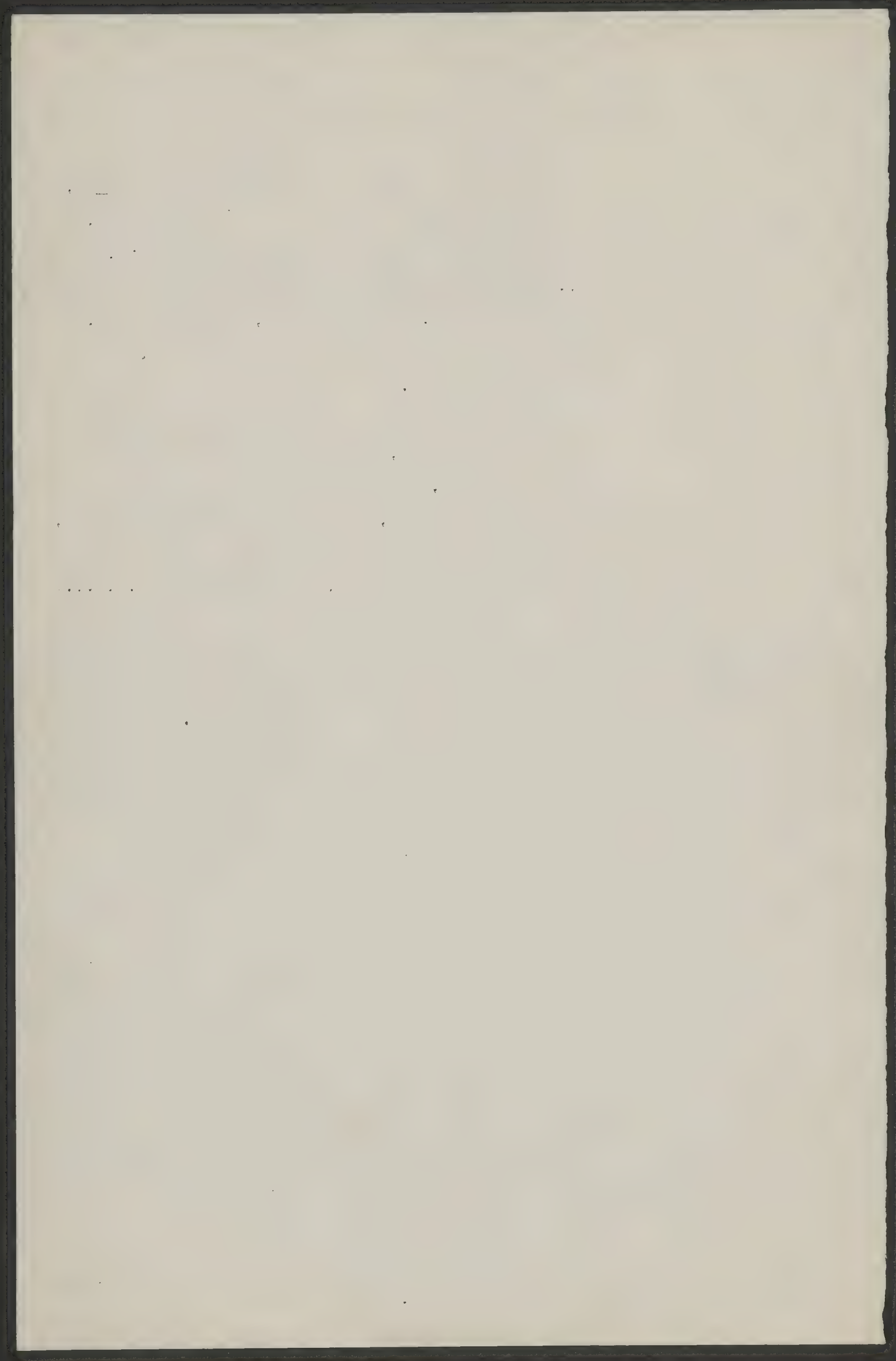














złotych.

Koszt sporządzenia niniejszego kontraktu, koszt intabulacji, oraz należność od przeniesienia własności gminy stoł. król. miasta

Art. V.

Intabulowano na własność gminy stoł. król. miasta Krakowa. abulowano w działo parceli gr. 1. 74/2 i aby to parceli 1. 74/2 nie ich własności objętej wykazem hip. 1. 405 tejże gminy kat. zain- udwik zwolnień i tekla zwolnieńowa zezwala, aby na karole posta- 5/1 zaintabulowano na własność gminy stoł. król. miasta Krakowa a in- zaintabulowano w działo parceli gr. 1. 75/1 i aby to parceli 1. 75/1 objętej wykazem hip. 1. 52 gm. kat. wierzyniec 12. 1111 w -rakowie w. Ludwik zwolnień zezwala, aby na karole posiadania jego real-

Art. IV.

kolwiekbydz powodu. Darujący zrzekają się zaopieństwa tego kontraktu i jakieg-

Art. III.

braka już te parcele fizycznie na gruncie. ktu a obie strony stwierdzają, iż gmina stoł. król. miasta Krakowa ode- parcele w posiadanie symboliczne przez oddanie niniejszego kontr- Darodawcy oddają gminie stoł. król. miasta Krakowa powyższe

Art. II.



*Acting Secretary of the League  
Wyman Watson*

KONTAKT DAWNO I N Y

*Lewis*  
data dzisiejszego między Wp. Ludwikiem i Teklą  
Swolkioniami jako darujących, a Gmina Stok. Król. Miasta Krakowa  
działającą przez prezidenta Miasta i ogłaszającą dwóch badaw-  
miejskich na podstawie uchwały Rady Miejskiej z dnia 6 kwietnia  
1914 jako oddarowaną :

Art. I.

W. P. Ludwik Swolkien jest zabudowany za wskazania  
realności objętej wykazem hipotecznym L. 52 gm. kat. Zwierzyniec  
Lz. XIII w Krakowie, w sąsieźto realności wchodzącej parcele  
Gr. Lk. 75/1, a także Ludwik Swolkien i Tekla Swolkionowa są za-  
budowani po połowie za wskazaniem II realności objętej wykaz-  
nem hip. L. 405 tejże gm. Zwierzyniec Lz. XIII w Krakowie, w sąsieźto  
które to realności wchodzą parcele Gr. Lk. 74/2.  
Na tej zasadzie darują Wp. Ludwik i Tekla Swolkionowie  
Gminie Stok. Król. Miasta Krakowa parcele wyżej wymienione Lk.  
75/1 i 74/2 pod ulicą Kasztelową i na nieograniczoną własność  
oddają w stanie wolnym od ciężarów pod tytułem daru z Gminy  
Stok. Król. Miasta Krakowa przysługującą niniejszym na swoją własność  
na i nieograniczoną własność powyższe parcele Lk. 75/1 i 74/2  
pod ulicą Kasztelową w Dz. XIII w Krakowie.



Val Tanno

Ipietro



of course  
I might as well

Always to last

(L. S.) Kinnabog m.p.

Kraków, dnia 30 października 1912 r.

Zgodnie z niniejszego odpisu

Dr. J. d. Sz. Kaim, m. p.

SECRET

Page 100

G. J. M. P.

Dr. J. H. P. L.

Przegląd Bibliograficzny

Revised 10/1/98

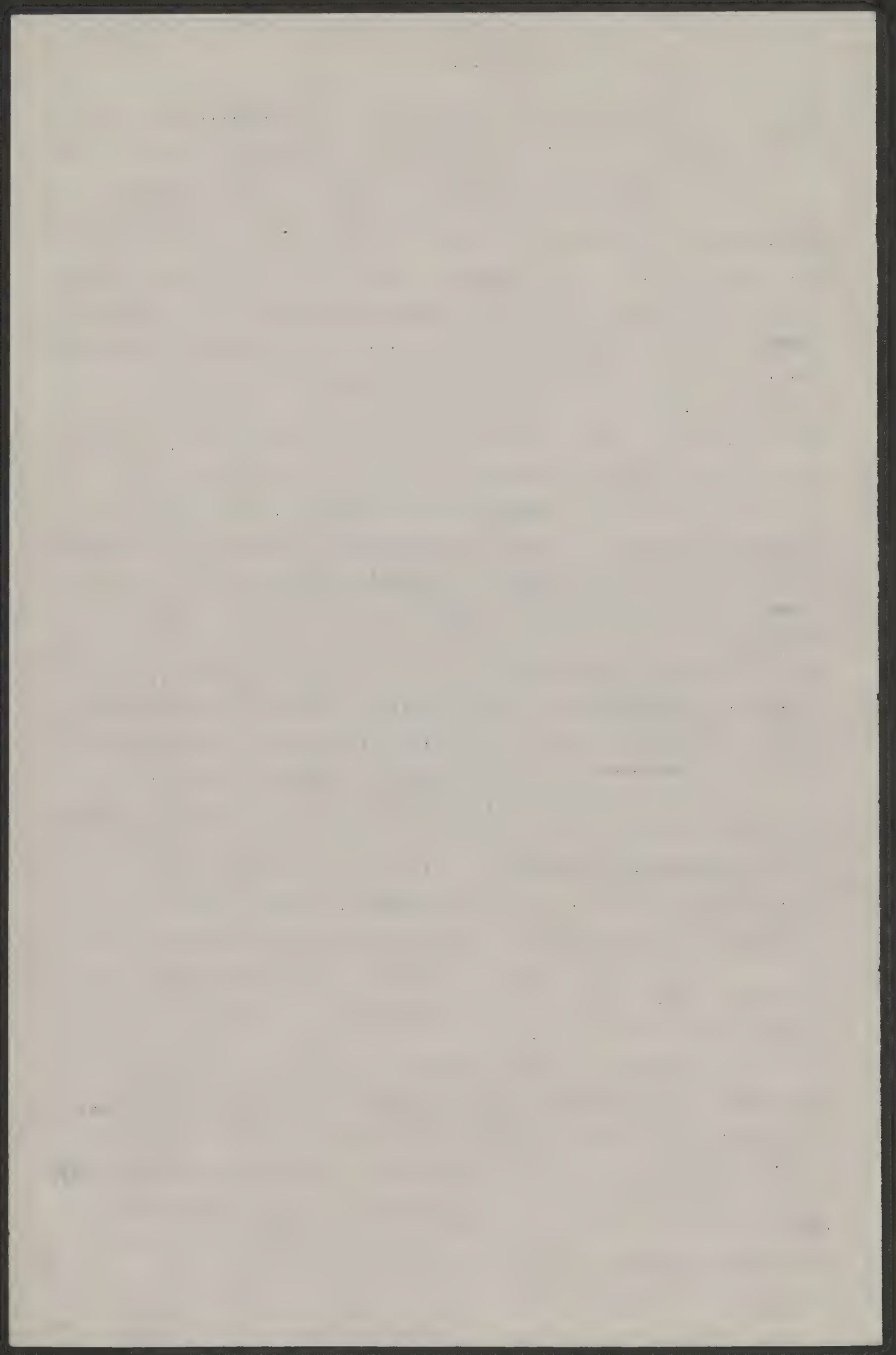
Przedsiębiorcy z miast: 1.10.2017 r. 8 miejsc.



Skraj, cho zachodnie wykończone już kocz 1850.r. ulesko rewizji zmian już za Zygmunta I. - Lokaj przechodni /: na prawo z skrajnych schodów :/ stracił jedno okno od strony skraj, które przerobiono na drzwi do klatki schodów kryconego, nigdy, tem wejściem a drągien cieniem w. lito w r. 1850. drzwi z skraj, zrobione w. lito do klatki schodów Zygmunta I. - W kocz 1851. w. zachodnie piętra nad klatkami, a dostęp do nich zrobiono przez owe drzwi, prowadzące do kryconego schodu i przez pokój narożny p. kocz, /: t. j. z "infirmacji" na I. p. z pokoju "marszałkowskiego" na II. p. :/ Później jeszcze przystąpił skraj, do klatki narożna s. d. się za Zygmunta III., do której o cieniu stylu odpowiadają, którą przerobiono w pokoju XVII. w. do w. r. 1853. z. w. j. "nowa", do której j. Jan III., stał nazwany j. w. lito, Schlegel, w. lito, nigdy, nie, a skraj, zrobiono pokój z cieniem od klatki, a za nim drugi nad klatkami. - Przypadkowe te dozwolone przebudówki nad klatkami dla rozszerzenia ułóż, i nieszkodliwych są w lustracji, jak klatki nie opisane, następnie zostały, znowu na rozkaz austriackich częściowo zburzone, częściowo przerobione tak że ścian zał. tkow, fragment nie pozostał, skutkiem czego obecnie podejmując restaurację pałacu zburzono owe przebudówki i przywrócono skraj, do pałacu do stanu z r. 1850. zachowując jedynie wieść Schlegel, do której ruszono jednak dla umożliwienia dostępu, archiwa na II. piętrze ganek zewnętrzny, murowany z wejściem z wejściem z pokoju narożnego /: "marszałkowskiego":/.

Do najazdu szwedzkiego 1655. - 1657. naprawiono nieco ścian, lecz skutki wiatru, długiego zaniedbania i najazdu odbijały się na pałacu co nie widocznie. - Do lustracji z r. 1658. stwierdzającej skutki, stan murów, więzów, dachów i t. d. podjęto nowe naprawy. - W zachodnim skraj, le restaurowano dach, nad beluzją i nad traną, dach nowe rynn, stropy i płyty nad wiel. k. ganek /: galerią :/ mur, jedynkie naprawione, nowy dach nad pokój "św. Józefa", w pokoju beluzji dach wieszanie przy murach pod podłogą, do tran, u. n. j. -

Późniejsze lustracje przedstawiają raz drobne naprawy, raz warstwową ruinę i zmian, wewnętrzne przez tanie naprawy, przepierzenia drewniane. - Grantowatej restauracji w kilkunastu lat po pożarze z r. 1850. pod kierunkiem biskupa krak. Janińskiego, ocaliła rzecz, wi. cie ludo, na 10 lat, z. c. i utrzymała go przez wprowadzenie na pierwszym piętrze w wielu pokojach, klatkach, klatkach i miejscach dachów, przez utrwalenie murów, więzów i przez pokrycie dachów. - Skutkiem pożaru





zginęły: dawne pułapy, posadzki, rzeźbienie, i t.p., ale także gipsowe prace na części wschodniego skrzydła i t.p. - ocalały jednak liczne piece, kominy, i kamienne obramienia drzwi i okien, nadproża, oprawy kominów, niektóre drzwi, okiennice i t.p. -

Skrzydło zachodnie mieści w parterze same salepione w. sone izby, na ścianach po odbiciu tynku okazało się, że pierwotnie były znacznie niższe, a za Zygmunta I. zostały podniesione do zamierzonej i wykonanej w. sokości równej powierzchni pięt. - Mieściły izby służby, straż, klucznika, skład, i aptekę, przy skarbcu katedralnym także wejście z pod galeryi przez drzwi artystyczne pierwotne w kamiennych oprawach z bogatymi nadprożami, drzwi obite feluzem w pasy z rozetami między nimi. -

Na pierwsze i drugie piętro dostaje się schodami głównymi. - Tu już obramienia drzwi Zygmunta III. być więc może, że przy tych robotach zmieniono pierwotną formę schodów i wejścia. - Tuż prowadziko jedne wejście do apartamentów tego skrzydła zachodniego, ale już za Zygmunta I. zrobiono drugie wejście z galeryi nad bramą wjazdną przez dobudowanie na obu piętach ganeczków przedłużających galeryę nad wjazd. - Było to wejście drugorzędne niejako, dla domowej wygod. i komunikacji. -

Pokoje obu tych pięt dzielą się na trzy grupy: trzy pokoje "nad bramą", z wejściami z galeryi, przebudowywane kilkakrotnie już za Zygmunta I. - Pierwszy od wejścia nazywają lustrację XVII. w. przedpokojem, za nim środkowy pokój z oknami na dziedziniec katedry i trzeci frontowy frontowy wielki o trzech oknach ku zachodowi. - Środkowy pokój miał w rogu północnym klatkę schodową na schód kręcony łączący wewnętrznie pierwsze i drugie piętro, w XVII. w. zrobiono jak się zdaje z niedokładnych lustracji opisów z tego schodu kręconego dalsze połączenie drewnianymi schodami na parter od strony kaplicy Batorego. - Pozostałości klatki schodowej pozwalają widzieć w nich fragment, starszej budowy, może kurdycy nad bramą. - Z tych pokoi w południowych ścianach ślady drzwi zamurowanych, które prowadziły dalej do pokoiów królewien, nad kuchniami i w domu kanclersko - starościennym. - Nad kuchniami mieściły się prawdopodobnie pokoje pisarzy i notariuszy królewskich i państwowych. - Za Zygmunta III. w r. 1602. zamurowano te drzwi ku starostwu. - Nieniwiedzieliśmy, czy Henryk Walezy z pałacem przez starostwo do furtki bocznej podziemnej za którą czekali go Francuzi z koźmi. - Zdaje się że nad bramą zabudowane częściowo trzecie piętro, z pokojem pod "dachem" zwanym dla "starich pań" t.j. ochmistrzyń królo-





wej.-

Od pokoi nad bramą ku północy są na I.p. dwa pokoje z oknami na wielki dziedziniec i ku katedrze, następnie przedpokój czyli sieć sklepiona i pokój sklepiony zwany infirmerją, na II.p., podobnież dwa pokoje, jeden z erkerem, drugi "pod Meluzyną", a nad sienią i infirmerją wielki pokój przechodni zwany później "marszałkowskim", - ta sieć na I p. i pokój "marszałkowski" na II p. stanowią przejście do wieży Sobieskiego dawniej także do bocznych schodów kręconych, do ganku ku katedrze, i do pokoi zbudowanych nad łaźniami.-

Skrzydło zachodnie zajmowała królowa Bona z córkami z małżeństwami przerwami, gdy budowano pokoje nad bramą i budowano ganek do katedry.- Potem mieszkała tu Anna Jagiellonka, królowa Barbara, Elżbieta i Katarzyna /: pierwsza, druga i trzecia żona Zygmunta Augusta :/ mieszkają we wschodnim skrzydle, Konstancja żona Zygmunta III., w północnem jak się zdaje, królowa Marysienka /: żona Jana III.:/ i Cecylia /: żona Władysława IV.:/ we wschodniem.-

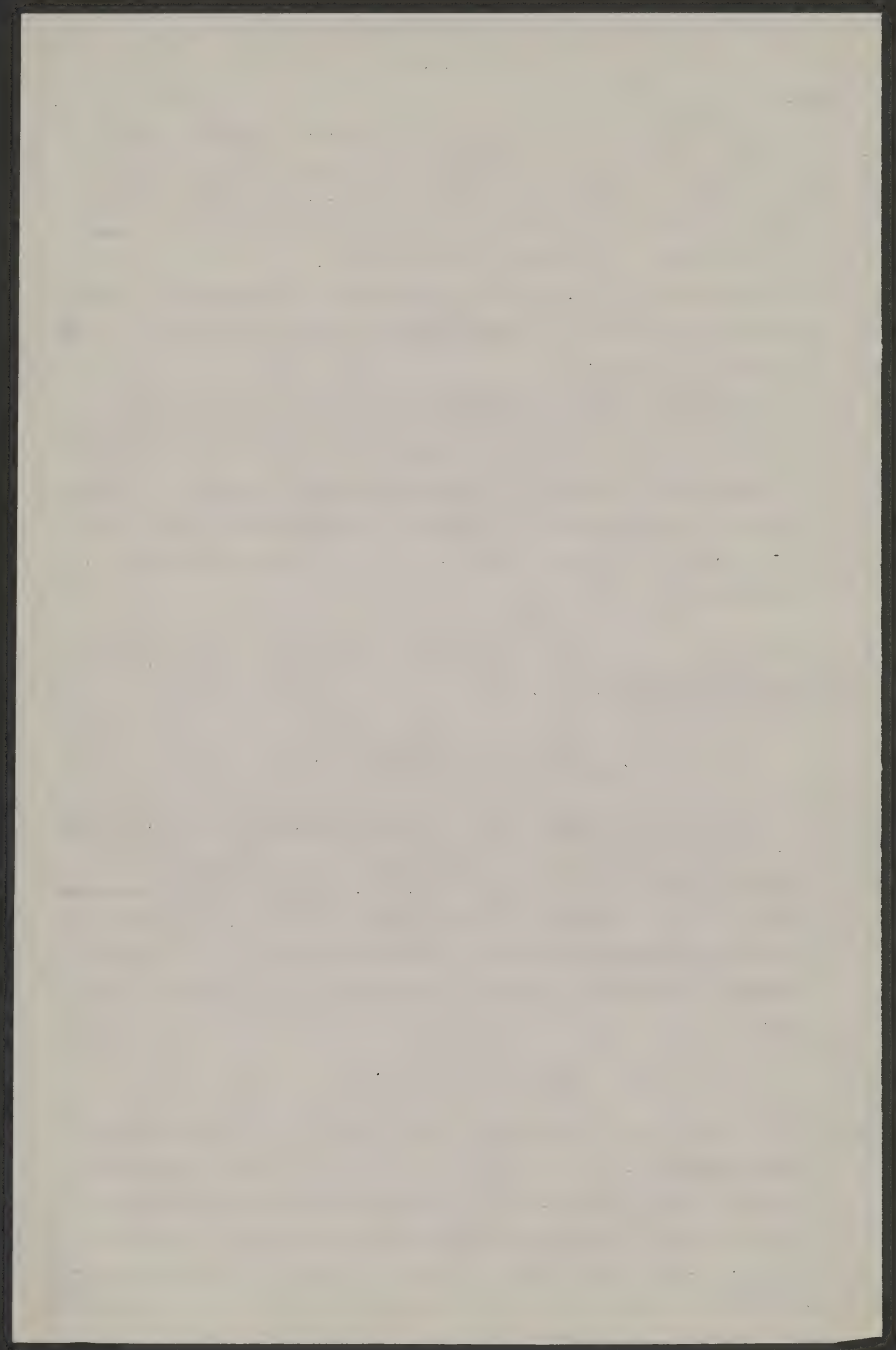
Pokoje skrzydła zachodniego między pokojami nad bramą a wieżą Sobieskiego, nie miały nazwy, będę je nazywać "pokoje za katedrą", dla łatwiejszej orientacyi.-

#### PIERWSZE PIĘTRO.

Na prawo z podestu sklepionego sieć sklepiona; w r.1665. wspomniano tu tylko o kracie w oknie i o kominie murowanym, w następnych drobne szczegóły o sklepieniu i drzwiach; w r.1787. wspomniano, sieć, posadzkę, kamienną, - stolik becowany, krzesła tokarską robotą 12.- Pozostały dotąd z czasów Zyguntowskich rzezbione nadproża nad drzwiami ku ~~ku~~ pokojom za katedrą i do infirmeryi i nad przejściem, które wiodło do ganku ku katedrze.-

#### I N F I R M E R J A.

Na prawo z powyższej sieni, pokój sklepiony o dwóch oknach ku ulicy Kanoniczej.- Opis z r.1787. wymienia tu, drzwi stare dębowe pokostowane, okien dwa w szybki małe w oków oprawy, ściany i sklepienie wybielone, podłoga z tarcie nowe, stół becowany, krzesła tokarską robotą 12. - i dodaje, że z tego pokoju było uformowano przejście do poko-





ju w wieży.-

#### POKOJE NAD ŁAŹNIĄ. =====

W r.1665. wspomina sionkę i pokój.- W r.1739.: gabinet o jednym oknie do którego ~~które~~ wchodzi się po gradusach, pułap ze stragarzami dobry, drugi pokój o dwóch oknach, jedno na Kraków drugie na dziedziniec /: między wieżą a skarbcem kat.:/ z kominem szafiastym z kaminnymi węgarami.- W jednym z nich wymienia lustracya z r.1739. od strony katedry drzwi na ganek "w odrzwiach kamiennych z gzemsem także kamiennym, pod którym w kamieniu ad instar gałęzie wyrobione, nad którymi po obu stronach na kształt pieśni zamorskie w tymże kamieniu sztukatorską robotą zrobione, ale już trochę nadpsowane" .- W r.1787.: 2 pokoje nad łaźnią, w jednym sufit z ramami, gzemsem, piec z kafli niebieskich we trzy skrzynie, krzesek z pokrowcami 18, stolików becowanych 2, - w drugim pułap z belkami heblowany, ściany bielone, podłoga nowa z tarcie, krzesek z pokrowcami 6, kanapa 1, stolik becowany 1.-

#### POKÓJ W WIEŻY. =====

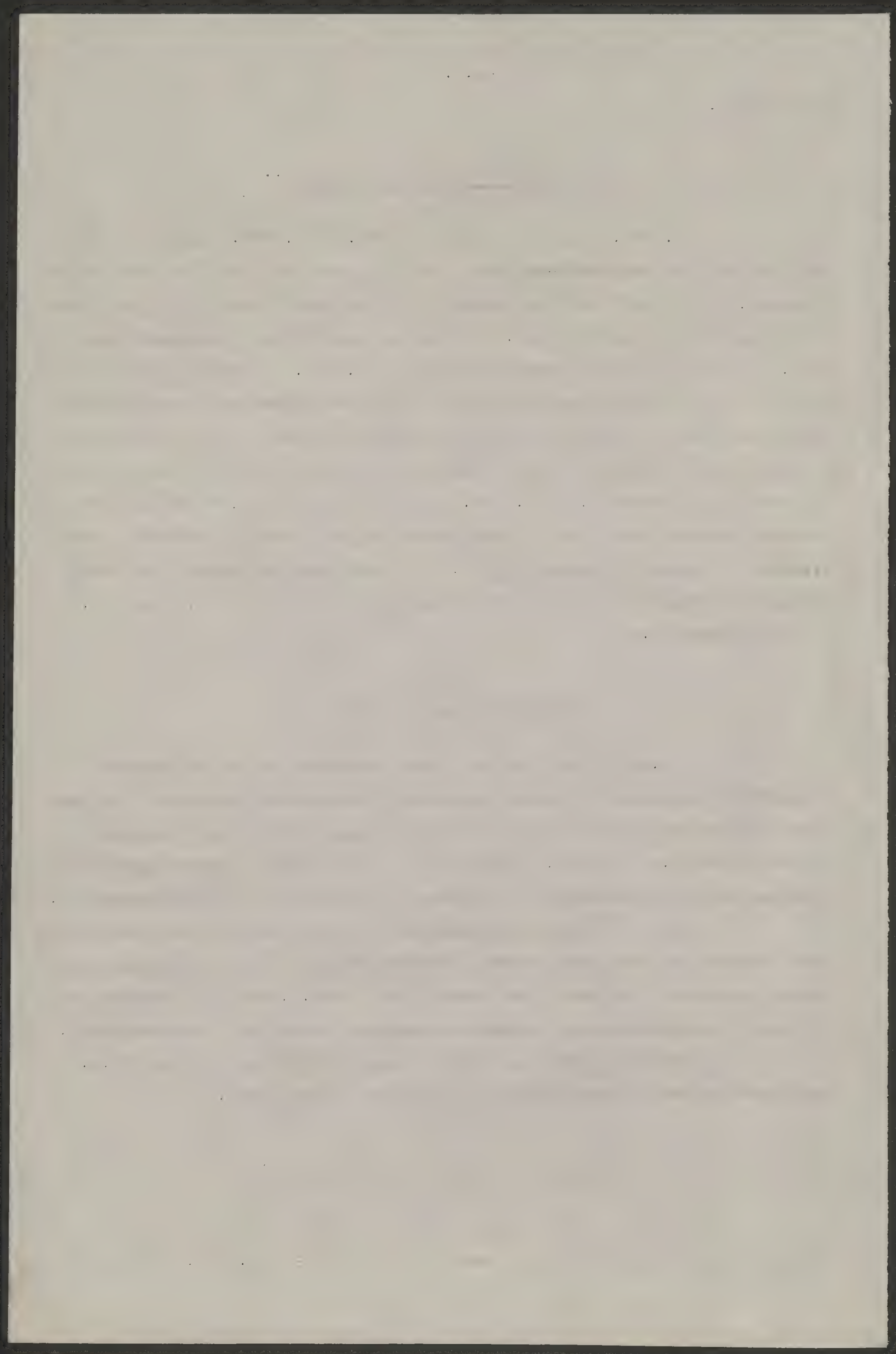
W r.1739 : wejście po pięciu gradusach, okien dwa, posadzka z kamienia dawna, stolik sosnowy stolarską robotą, komin szafiasty z kaminnymi węgarami, sklepienie dobre w którym po rogach są cztery framuży ad instar kominków.- W r.1787.: "sklepienie w kopule, piec kamienny szafiasty, podłoga nowa z tarcie, kanapa 1, krzesek z pokrowcami 4, stolik becowany 1."

Mur do którego przybudowaną jest wieża Sobieskiego, jest dawnym, średniowiecznym, zewnętrznym murem z gankiem straży w jego grubości murowanym, na wysokości I piętra, i ten ganek, który w XVI.w. służył za skarbczyk lub miejsce sekretne, jest zarazem dostępem do pokoiku na I piętrze wieży.

Drugie piętro tego muru zostało nadmurowane w końcu XVI.w. gdy budowano pokoiki nad łaźnią, przytykające do tego muru.-

#### POKOJE ZA KATEDRĄ. =====

Z sieni na lewo, wielki pokój o dwóch oknach na wielki dziedziniec i tyłuż na katedrę, całość bez żadnych ozdób.- W r.1739. drzwi dębo-





we na dwoje otwierające się na zawiasach esowatych z dwiema antabkami przy zamku mosiężnym, na lewo czeluście od pieca, w węgarach kamiennych podłoga z tarcic, pod oknami kamienna dawna, sufit gipsowy piec z kafli pstro polewanych z koronką u góry, wielki.-

Pokój następny o jednym oknie ku katedrze, drugim ku wielkiemu dziedzińcowi, we wszystkich lustracyach osobno nie wymieniany ginie w ogólnych opisach tej części pałacu, a więc jak sąsiednie miał pułap złocisty, zniszczony w pożarze 1702.r. potem płaski gipsowy - obecnie prócz obramień kamiennych bez śladu dawnej ozdoby.-

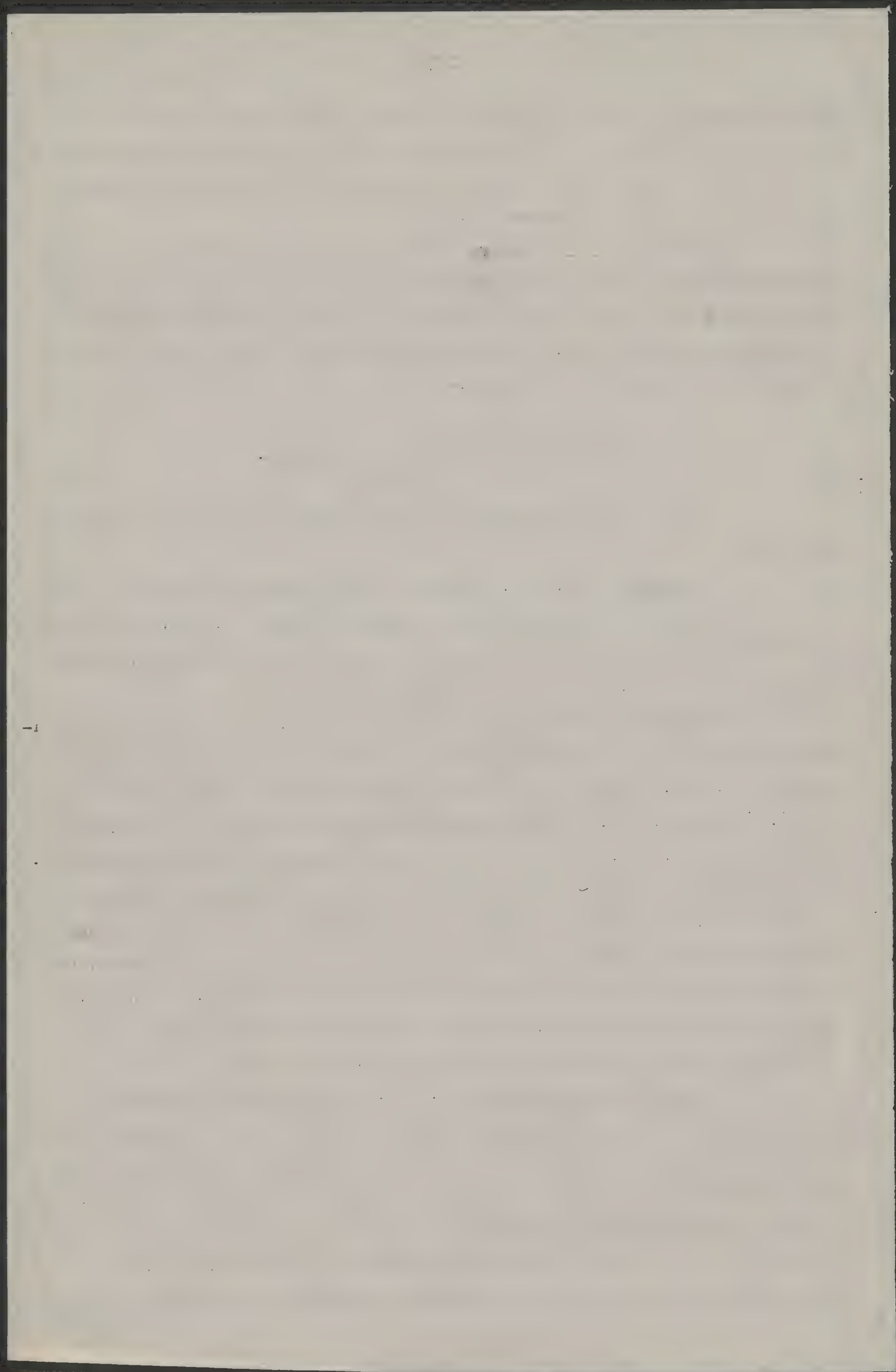
P O K O J E    N A D    B R A M ą,  
=====

wejście z poprzedniego pokoju lub odrębne z ganku od dziedzińca wielkiego:

przedpokój w r.1665. wspomina o nim: sklep nad bramą, jedno okno z kratą i żelaznemi okiennicami, obok kręcone schodki, w r.1787. drzwi stare pokostowane, okno jedno szyby małe, pułap z belkami stary, heblowany, podłoga nowa, ściany bielone, ławka jedna do siedzenia, za nim :

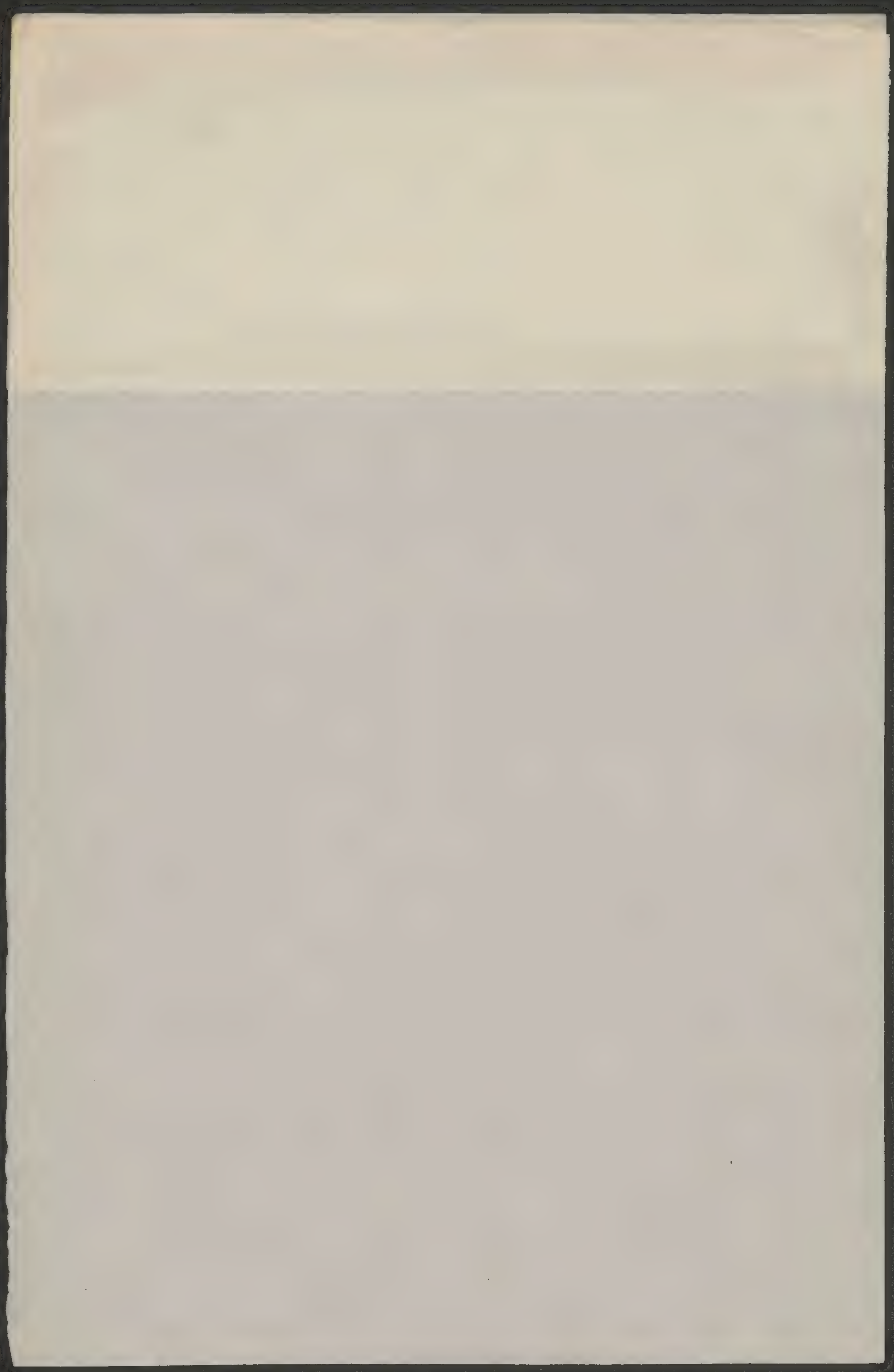
Środkowy sklep. także sionką nazwany, w r.1665.: jedno okno z kratą /: ku łazni :/ komin murowany, szafka dwoista w murze malowana z drzwiczkami, w r.1692. "sionka przed pokojami królowej, drzwi do pokoju flandrowane", - Opis z r.1709. i 1739 bałamutne, zrujnowane pokoje nad bramą, wyreperowano koło r.1720. wspomniano tu nad bramą: posadzki ceglane, naćpsute ramy kamienne w oknach, drzwi na zawiasach, okna w oków oprawne, we framudze stara szafka.- O schodzie kręconym nie ma już wzmianki jak i w późniejszych lustracyach i dopiero teraz przy przygotowaniach do restauracji, odkryto resztki tej klatki schodowej w w rogu muru działowego.- W r.1787.: kominek kapiasty, garderobka, sklepienia i ściany wybielone podłoga nowa z tarcic, krzesel z pokrowcami 18, stoliki 2.- Następuje:

wielka izba nad bramą. w r.1665. drzwi malowane z hantabą, 3 okna z kratami, komin murowany, szafa wielka o dwojgu drzwi z hantabami i zasówką, druga szafa podobną robotą przy kominie do ściany przybita, po drugiej stronie ex opposito dwie szafki w murze po staroświezdku malowane.- Z tego sklepu /?/ drzwi do sionki z tej już żadnego wyjścia nie masz, by-ko kiedyś na starostwo ale je na króla Sigmunta zamurowano.- W r.1692. drzwi malowane, komin murowany, szafek dwie malowanych w murze, drzwi ku sta-





rostrwa.- z r.1709.: piec dobry, komin szafiasty zamurowany, szafa w murze,  
dwa zagierzenia z tarcie, w jednym jest pokoik alkowy, stolarska rolota,  
okien cztery, kraty prz. wszystkich żelazne.- z tego pokoju są drzwi na s  
starostwo żelazne zamurowane.- przy lustracji z r.1787. wspomniano, że tu  
agitują się sądy ziemskie, w nim okien trzy, od frontu a jedno ku kościoło-  
wi w szczybie make w oków oprawy piec z kafli pstro malowanych nowo posta-  
wiony, podłoga z tarcie nowa, sklepienie i ściany białone.-





# *Skrytka potrojna.*

Srebrna sala

~~na~~

Zamku krakowskim.

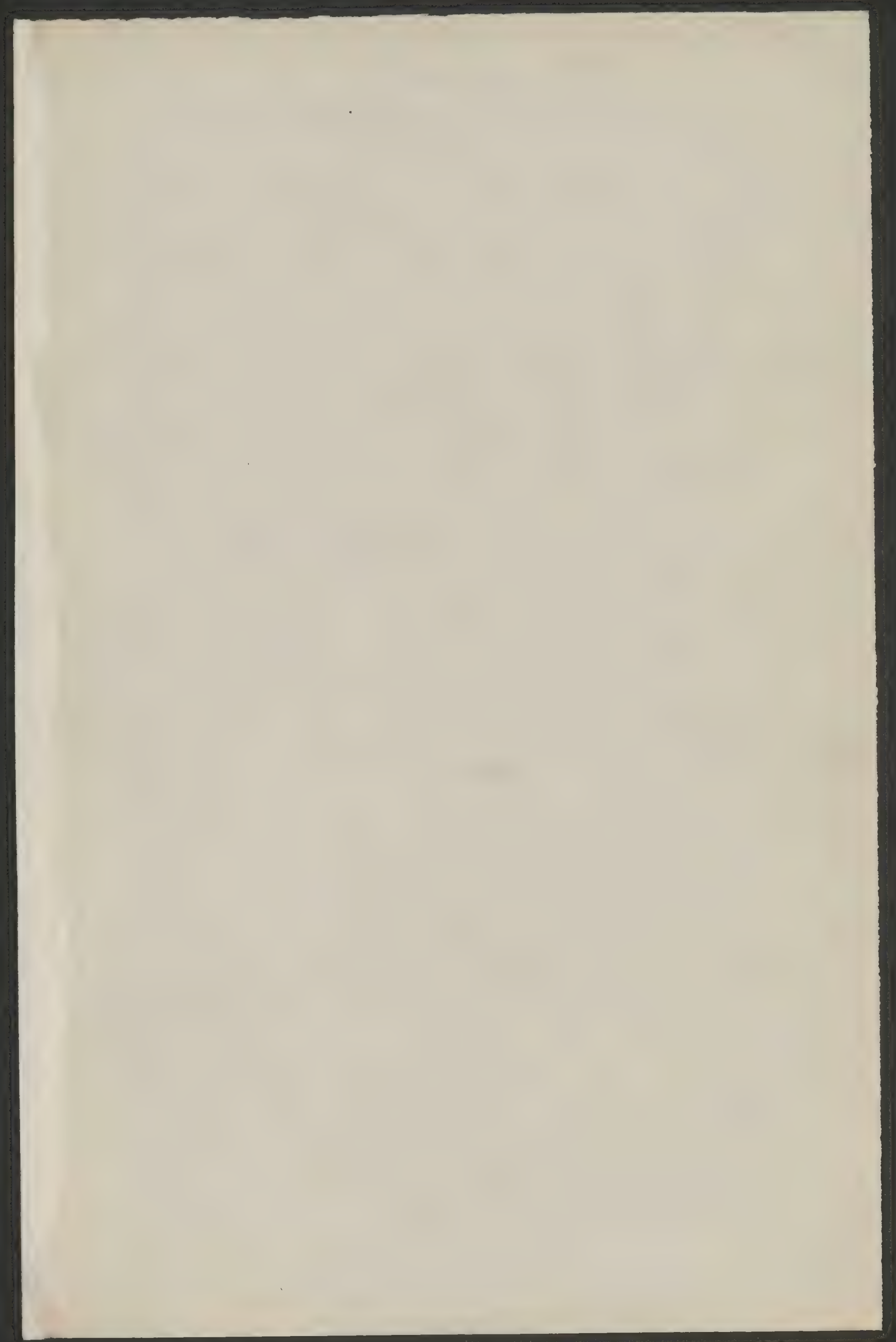
Wstępując głównymi schodami w północnem skrzydle pałacu na Wawelu, znajdujemy się tak na pierwszym jak i drugiem piętrze na podeście, z którego na prawo i lewo prowadzą wejścia do pokoi; na prawo znajdowały się zazwyczaj pokoje królowych, na lewo recepcyjne, a dalej znowu prywatne królewskie.

Na pierwszym piętrze na lewo wchodzi się do pokoju który w stosunku do innych nazywa się małym, gdyż ma szerokość tylko jednego okna, ale zajmującego całą szerokość pałacu, jak przeważna liczba pokoi zamkowych, a więc właściwie jest to pokazny pokój, stanowiący jakby przedpokój do następnej wielkiej sali, zwanej od XVII w. "srebrna", ponieważ w sali tej znajdował się wielki kredens /służba, kredencya, abax/ ze srebrami stołowemi, prawdopodobnie była to więc izba stokowa.

Wejście do pokoju wyżej wspomnianego jednookiennego, stanowiącego jakby ogromny przedpokój <sup>antykamerny</sup> do następnej sali srebrnej, prowadzi przez obramienie kamienne, prawdopodobnie marmurowe, bo pod wapienną pobielaniem trudno materiał ocenić, nad nadprożem gęsto zakończony trójkątnym tympanonem. Takie same obramienia mają drzwi na prawo oraz drzwi na drugim piętrze w tem samym położeniu murowane, a wszystkie pochodzą z roku około 1600, z czasów przeróbek Zygmunta III.

Na prawo z tego przedpokoiu prowadzą drzwi na galeryę /<sup>obramie drzwi odmurowane</sup> zamurowane wedle inwentarza z r. 1787./ mające od strony galeryi kamienne odrzwia z nadprożem renesansowem mieszczącym w środku małą tarczę z literą S. Nadproże to czysto renesansowe, bez reminiscencyi gotyckich widocznych we wszystkich prawie odrzwiach Zygmunta I., pochodzi więc nie z epoki przebudowy północnego skrzydła pałacu /r. 1510.- 1515./ <sup>ale</sup> ~~lecz~~ zostało widocznie wprowadzone dodatkowo później, lecz jeszcze za panowania Zygmunta, którego cyfra zdobi nadproże.

Przedpokój w murze będący posiada jeszcze jeden za-





bytek z pierwotnej budowy Zygmuntowskiej t.j. obramienie drzwi prowadzących do sali srebrnej, o nadprożu ze splotami z gotyckich lasek, z renesansowym gzemem nad nimi, czyli jak dawniej go nazywano: ocapem, *Laclawata iij der orze paradziis' kamien.*  
*niej przykryta podłoga,*  
Przez te drzwi wchodzi się do dużej srebrnej sali, o trzech wielkich oknach ku ulicy Kanonicznej i tyłuż ku dziedzińcowi, odartej z wszelkich ozdób, z sufitem wspartym na czterech drewnianych wcale zgrabnych kolumnach. /Sufit podtrzymują właściwie cztery kwadratowe belki, które okryto tarcicami na okrągło i ozdobiono u góry skromnymi głowicami a u dołu bazami. / Za tą salą następuje pokój srebrnych t.j. dworzan którzy mieli dozór nad kredensem i nad zmianą sreber podczas jedzenia.

Taki jest dzisiejszy <sup>stan</sup> tej części pałacu, a o wspaniałości dawnej podajemy okruchy historyczne, jakie udało się zebrać z przeszłości: Północne skrzydło pałacu w którym mieści się sala srebrna, było już przed Zygmuntem I. piętrowe, w części bliższej Kurzej Stopy niewątpliwie dwópiętrowe, a ponieważ i skrzydło zachodnie okazuje reszty drugiego piętra gotyckie, przeto prawdopodobnie i partya budynku między powyższymi dwópiętrowymi częściami pałacu, mieszczącą srebrną salę, była dwópiętrowa.

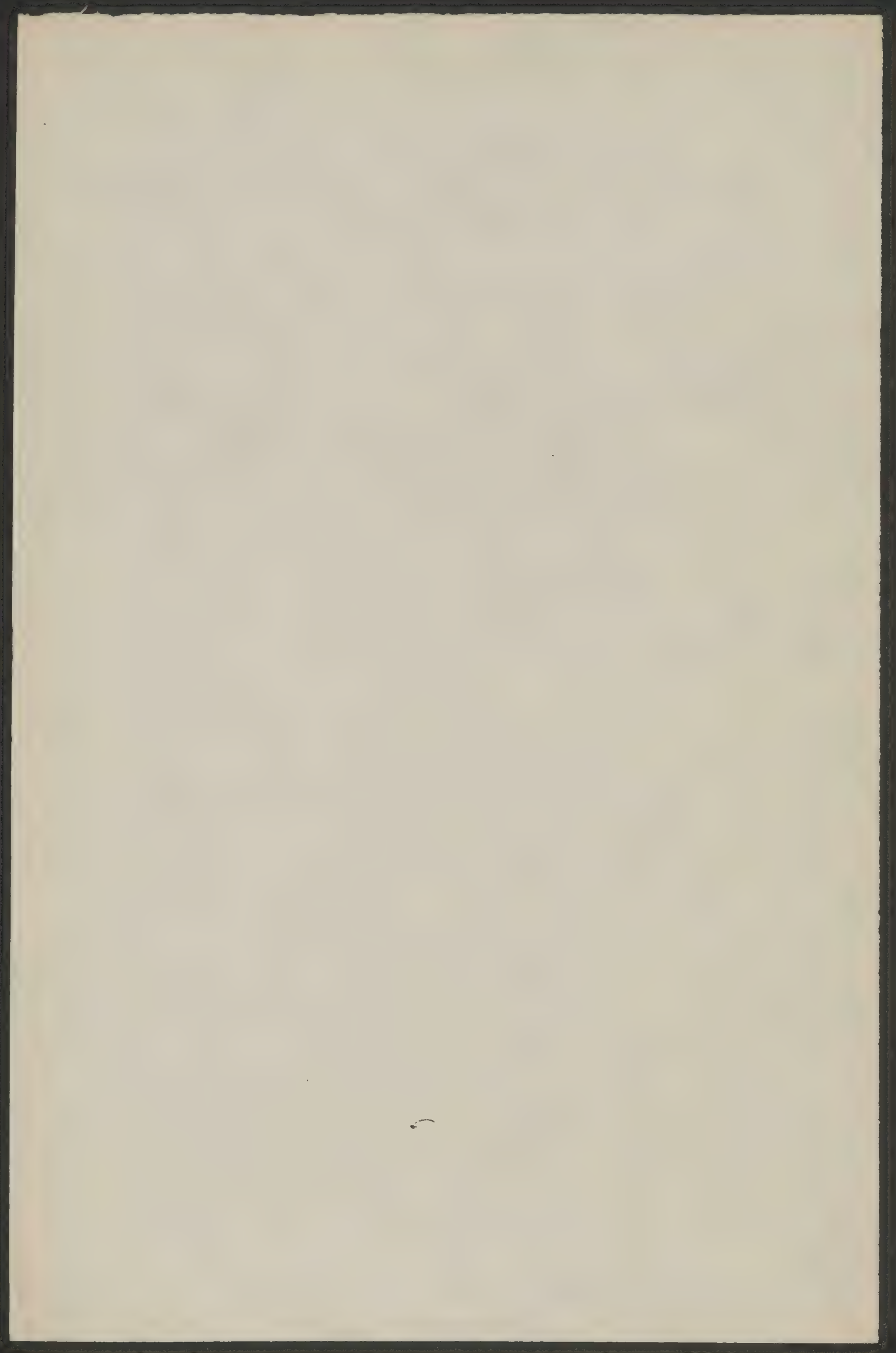
W tej części północnej wspomina Długosz wielką salę, w której odbywała się w r. 1481. dysputa.

Mury parterowe wewnętrzne zdają się wykluczać istnienie wielkiej sali na parterze - owa więc wielka izba dysputy znajdować się musiała na piętrze.

W przebudowanym tam skrzydle przez Zygmunta I. w latach 1510.-1515. w jednolitą całość, mieści się na pierwszym piętrze powyższa duża sala zwana srebrną, - nad nią na drugim piętrze zwana senatorską, jeszcze większa, bo zajmuje powierzchnie nad srebrną salą i nad jej <sup>antykamorą.</sup> przedpokojem. Zygmunt I. zachował w murach głównych partye dawniejsze, o ile one nadawały się do jego planu, jak tego dowodzą remanenty gotyckie we

wszystkich skrzydłach pałacu, prawdopodobnie <sup>więc obie</sup> dwie wielkie sale na planie dawnego budynku, czyli jedna z tych sal powstała na

*4/ Srebrna Sala wykreśliła się w planie*  
*w południowym skrzydle, srebrna i senatorska powstały*  
*z planu 1915*





miejsce owej wielkiej sali Jagiełkowej.

Decyusz opisując wesele Zygmunta I. z Boną wspomina o pałacu następujące szczegóły:

"D.18 kwietnia zasiedli do królewskiej uczty w sali po pierwszych schodach /na I p./,która była złotym brokatem wkoło ubrana a przy wejściu był kredens,błyszczący wielu srebrami i złotymi naczyniami.....D 19 kwietnia była w drugiej sali uczta,która jak królewska jest wspaniała.A tu nie mogę pominąć zmyślności króla, /industria/ który tu przewyższył poprzedników.Zamek ten zaczął nowymi budynkami zdobić." ciągu dziesięciu lat ogromnym kosztem dwa pałace /skrzydło zachodnie i północne/ od fundamentu przebudował.Pod ziemią cele na wino umieścił,na równi sklepienia,które Włosi volte nazywają na różne porządki przeznaczone,przedewszystkiem na Skarb królewski i strażników,a obok dla wielkorządcy krak.Te /budowy/ otoczone są pięknym na wysokich kolumnach kamiennych łukowym obejściem,z którego przez pierwsze schody idzie się do pokoju a z tego do sali<sup>I/</sup>,gdzie była uczta i do drugiego obejścia /ganku I p./potem przez drugie od ziemi schody /II piętro/ mieszkanie Króla i pałac królowej,siedem ubikacyi,każda o szczególnej ozdobie,zwyczajem włoskim rozetami złożonemi u góry,wszędzie rozrzuconemi /na pułapach/,a trzecie obejście /gank II p./ z wysokimi kolumnami,także,złotymi rozetami ubrane. Tak oba skrzydła obejmują połowę zamku razem z oficynami kuchennymi,które wybudowano od fundamentów z rozkazu Królewskiej Wysokości w ten sposób,aby wystarczyły na dwa skrzydła mające się dobudować,aby mógł doprowadzić zamek do czworokątnego kształtu.....Pracując do uczty - dodaje Decyusz - tańczono potem zwyczajem włoskim,niemieckim i naszym,potem udano się do sypialni.....Łoże królewskie było najwykwintniej zrobione,u góry złotymi rozetami przykryte /baldachim/ że na palec nie było pustego miejsca sztuką malarzy zewsząd ozdobione,ścianami złożonemi połączone.Posadzka zrobiona z szarego kamienia,wszędzie była czerwonym suknem pokryta."

---

I/ Z tego określenia możnaby wnosić, że mowa o sali, którą potem srebrną nazwano.





Jako architekta skrzydeł zachodniego i północnego posiada Decjusz Franciszka Włocha, zmarłego 1516 r. Według źródeł włoskich nosi on nazwisko della Lora, a udał się do Polski w r. 1509, gdzie zmarł w 1516 r. - dwóch więc Franciszków Włochów prowadziło budowę; pierwszy, którego nazwiska nie znamy do r. 1509, w skrzydle zachodnim, autor pierwszych renesansowych rzezb w łuku bramnym i erkerz II piętra - i drugi od r. 1509 della Lora, który kierował budową skrzydła północnego i wprowadził już arkadowanie, które następnie budowniczowie konsekwentnie potem dokoła dziedzińca kontynuowali.

Pierwszy najazd szwedzki /1655-1657/ pozbawił pałac ozdób ruchomych, których ukryć lub wywieść nie zdołano, kwaterunek żółdactwa poczynił ruinę w oknach, drzwiach, ścianach, palono w piecach co pod rękę wpadło, ale sam budynek ocalał, - dopiero drugi najazd szwedzki przyniósł prócz ponownego rabunku ośmiodniowy pożar w r. 1702. który pochłonął pierwsze i drugie piętro aż po schody poboczne, tak że tylko część wschodnia-południowa ocalała. Granicę tę pożaru pokazuje malowany nad galerią drugiego piętra fryz ścienny, pozostał dotąd *odnawiany* w owej niespalonej części.

Jak w tej epoce i później wyglądała sala srebrna i jej antykamera, opisują późniejsze rewizje zamkowe z których przytaczamy odnośnie dość skąpe opisy:

#### A n t y k a m e r a:

Rewizja w r. 1665. wymienia tu: ław staroświeckich trzy na kształt skrzyń, stół wielki, zedłw z poręczami dwa <sup>nie ma</sup> niemasz, a do drugiego tylko czeluście, które się blachą zamykają żelazną, na krzyż pasami obite. Z tego pokoju drzwi do izby wielkiej, kładz skarbiec /srebra w kredensie/ bywał, dębowe stolarską robotą, z zamkiem ingrychtowym, na zawiasach żelaznych z hantabą - rewizja z r. 1709 znajduje u wejścia drzwi pasami obite z rumców dobyte, za nimi sieć /właściwie przedpokój/ zawalona na górnem piętrze, okna puste wygorzałe....

Po naprawach z r. 1726 - 1729. rewizja z r. 1739.



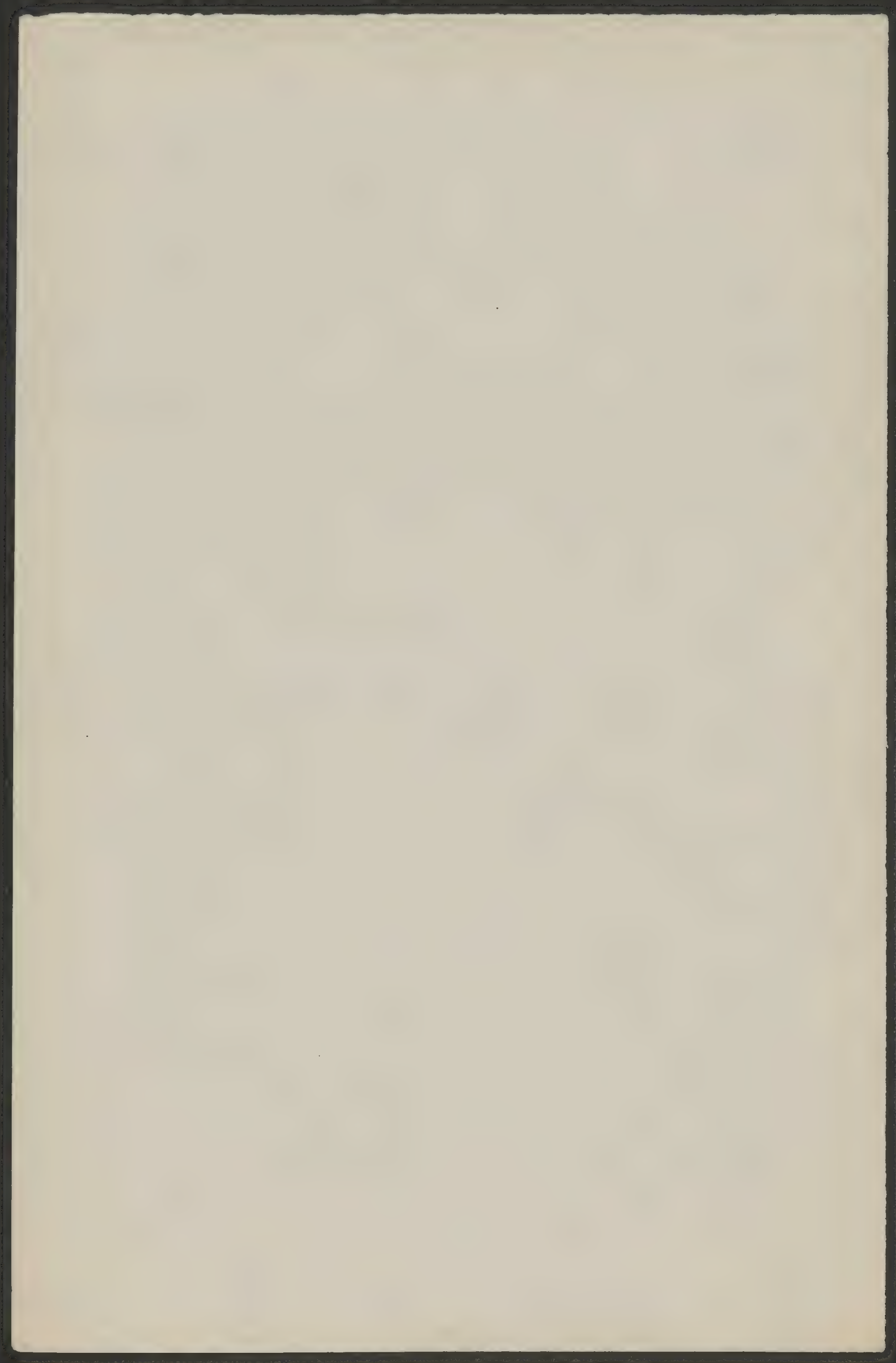


znajduje ten pokój już naprawionym: o drzwiach kamiennych z gzemsem także kamiennym szafiastym /nałpsowanym/ drzwi drewniane, blachą żelazną w kwiaty robioną obite, i pasami /żelaznymi/ na krzyż ujęte, na zawiasach i hakach dwóch, z zamkiem bez klucza, z klamką wrzeciędzem i dwiema skoblami żelaznemi. Do którego to pokoju wszedłszy, jest w nim posadzka z kamienia ciosanego, /miejscami trochę powykruszana/. Sufit gipsowy /lubo się w nim rysy pokazują, jednak/ dobry, komin szafiasty, pod którym ognisko z cegły, także i czeluście do pieca w innym pokoju będącego. Okno w nim w oków oprawne z szyb taflowych w ramach dębowych /dobrych/ o dziewięciu kwaterach, /trzy spośród kwater, deszczkami stolarską robotą robionemi, niedobrze przystającemi, zapierzone/ z których dwie przez lepienie świecy pow. palane...../ Za tem oknem dwa węgry na krzyż kamienne bez kraty żelaznej. Ex opposito którego okna są drzwi na ganek wychodzące w drzwiach kamiennych z gzemsem także kamiennym szafiastym, pod którym okap napadniony, /dębowe, /dobre/ na dwie otwierające się, stolarską robotą, na zawiasach esowych polielanych i hakach czterech żelaznych, z zamkiem francuskim i kluczem, także z dwiema antabkami przy zamku mosiężnem i jedną zasuwką u góry.

Po ponownej restauracyi na przybycie króla Stanisława Augusta w r. 1787. inwentarz z tegoż roku pisze o tym pokoju: "drzwi pojedyncze żelazem i blachą obite, olejno pofarbowane w drzwiach kamiennych zamek nowy, na zawiasach i hakach z zamkiem polskim zreperowanym. W tym pokoju jedno okno o 9 kwaterach w szyby małe w oków oprawne, z wszelkiem okowiem. Posadzka kamienna stara, komin kamienny szafiasty, sufit z gzemsem zreperowanym, ściany obielone, i ławki w trzech częściach przy murze nowo dane. Drzwi na galerię /dziedzińcową/ zamurowane."

#### Srebrna sala.

Rewizja z r. 1665 wspomina w tej izbie okien sześć, /3 na północ, 3 na południe/ o dziewięciu kwaterach, ośmiu kwater nie masz, oprócz drewnianych, które są z ganku w oknach od dołu,

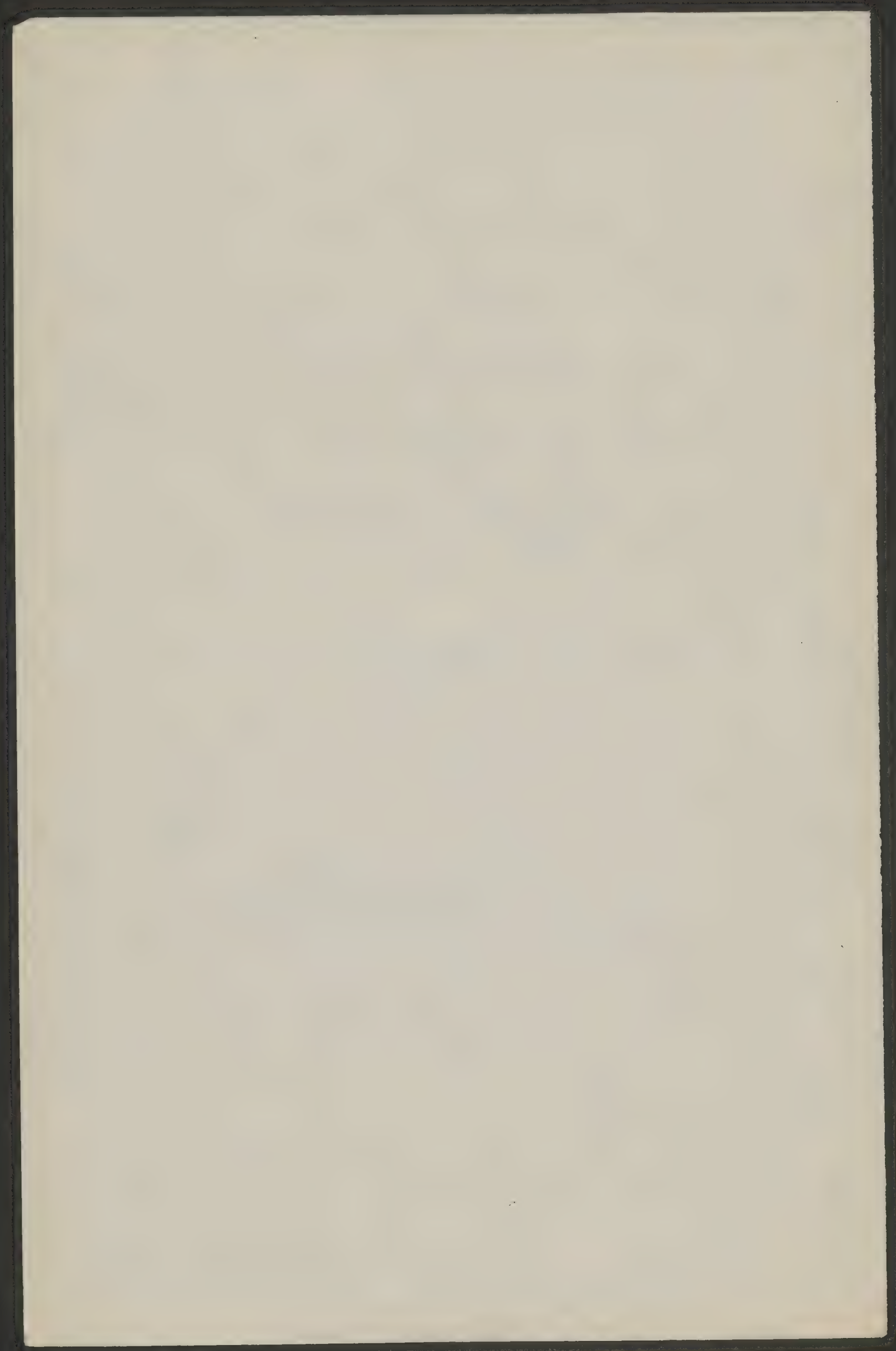




insze kwatery naprawy potrzebują. Piec z tej izbie kaflowy wielki. pukapie sztuksi rzeżane złociaste, wszystkie całe. Łuk /kredens/ przez wszystką izbę aż do wierzonu z tarcie wielka, na której znać srebro stawało. Osób w tej izbie klifanych /sic/ pięć /obrazy?/. Szafa w murze bez zawarcia, paizów /tarcz/ pięć.

Rewizya z r. 1709. notuje: tu: izba wszystka zawalona, wygorzała, w oknie tylko na dziedziniec krat żelaznych trzy.

Po naprawach z lat 1726 - 1729. znajduje rewizya z r. 1736 i 1739. srebrną salę w stanie odrestaurowanym: w odrzwiach kamiennych z gzessem także kamiennym, kamieniarską robotą różniatym, drzwi dębowe /dobre/, na dwoje otwierające się, stolarską robotą, na zawiasach esowatych pobielanym i hakach czterech żelaznych, z zamkiem francuskim /nie dobrym reperacyi potrzebującym/, bez klucza i dwiema antabkami przy zamku mosiężnymi, także z dwiema zasuwkami u góry i u dołu przy drzwiach żelaznymi. Do którego pokoju wszedłszy jest w nim podłoga z tarcie w środku /dobra/, w tafle, stolarską robotą, pod oknami zaś i przy drzwiach posadzka z kamienia ciosowego. Sufit gipsowy /w kilkoro porusowany i w dwu kątach ścian, także porusowane ex opposito siebie/. piec z kafli pstro polewanych we trzy skrzynie, na fundamencie murowanym, z koronką u góry /dobry/. Okien w t. m. pokoju sześć, trzy ku Krakowu a drugie trzy na dziedziniec wychodzące, które to trzy okna ku Krakowu wychodzące w ramach dębowych /dobrych/ o dziewięciu każde kwaterach z sztyb taflowych, w ok. w oprawne... Za temi oknami trzema po dwa węgary kamienne na krzyż bez krat żelaznych. Drugie zaś trzy okna, które na dziedziniec wychodzą, są także w ramach dębowych /dobrych/ po dziewięć /każde jako i pierwsze/ kwater w sobie mające, u wszystkich kwater zawiaski, haczki i narożniki /pobielane/, /obartele/ przy każdym oknie po trzy i małych po tyleż ..... Za temiż wszystkiemi trzema oknami są po dwa węgary na krzyż kamienne i krata przy każdym żelazna jedna, w tymże pokoju jest stół kwadratowych trzy na nogach także kwadratowych i ockowych dobrych, z których dwa pomierne a trzeci większy.. Item krzesła siewem suknem obitych sześć, u jednego galek u spodu niemasz a inne dobre, item ławy z drzewa





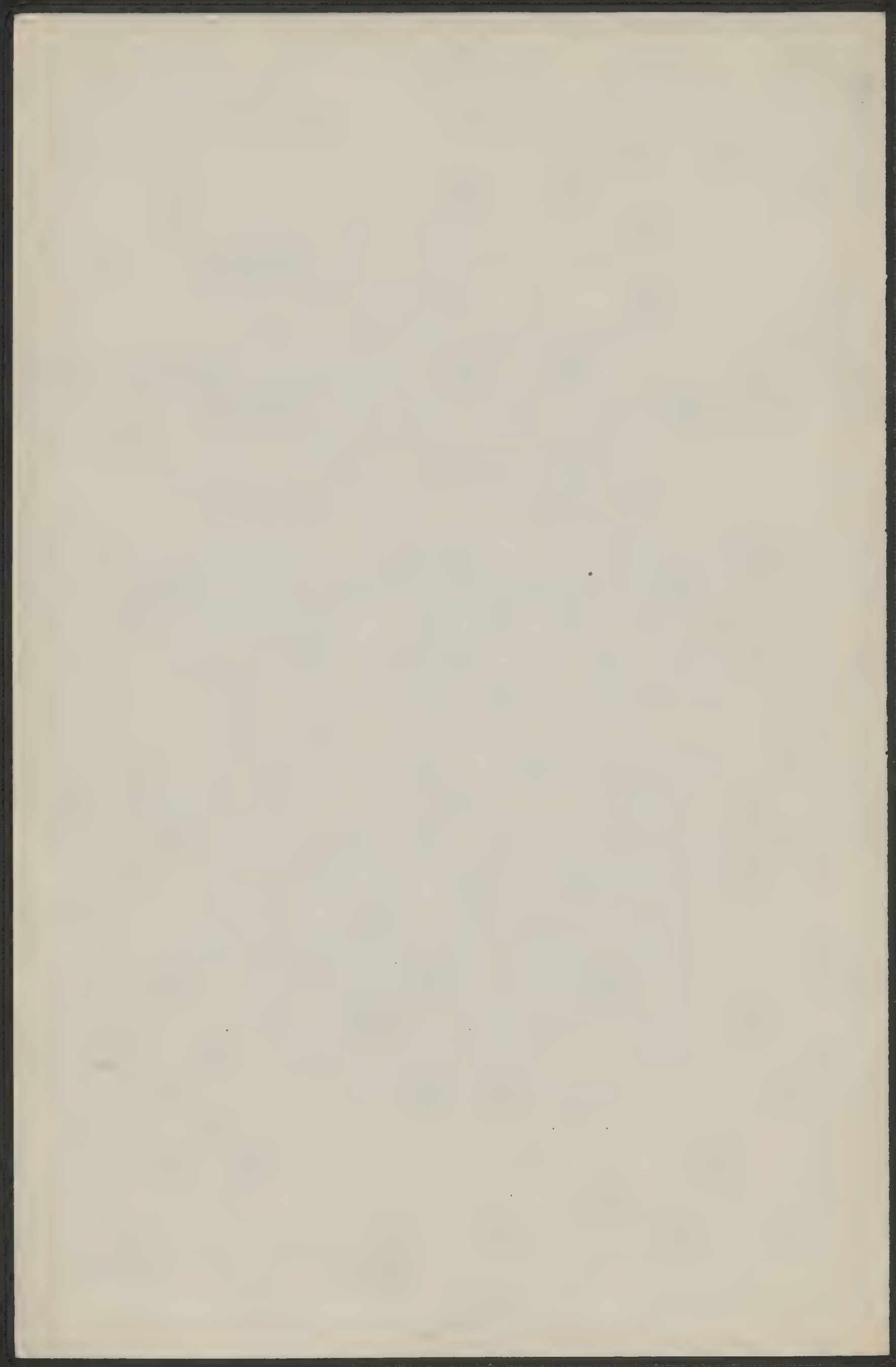
jodłowego z poręczami tylnymi prostą ciesielską ciesielską robotą robionych dwie.

Po ponownej naprawie na przybycie Stanisława Augusta w r.1787. inwentarz z tego roku pisze o tej sali: drzwi podwójne dębowe, stare zreparowane i pokostowane w odrzwiach kamiennych, zamek nowy wpuszczony, na zawiasach esistych. W tym pokoju okien trzy o 9 kwaterach w szyby małe, w ołów oprawne z okowiem wszelkiem zreparowane, kolumn drewnianych z pilastrami murowanymi czterema, sufit z ulkielem wraz ze ścianami sporządzony i wybielony, okna trzy na galerię zamurowane, podłoga z tarcie nowo dana, stolików becowanych dwa, krzeseł z pokrowcami 12.

Z opisów tych widać, że jeszcze w XVII.v. był w sali srebrnej stary Zygmuntowski pułap "sztuki złociste rzezane, wszystkie całe", pochłonął je dopiero pożar w 1702.r. Kolumny drewniane dźwigujące dotąd sufit tej sali, wprowadzono przy restauracji zamku przez biskupa A.Konstantego Szaniawskiego, bo wspomina<sup>je</sup> rewizya z r.1787.

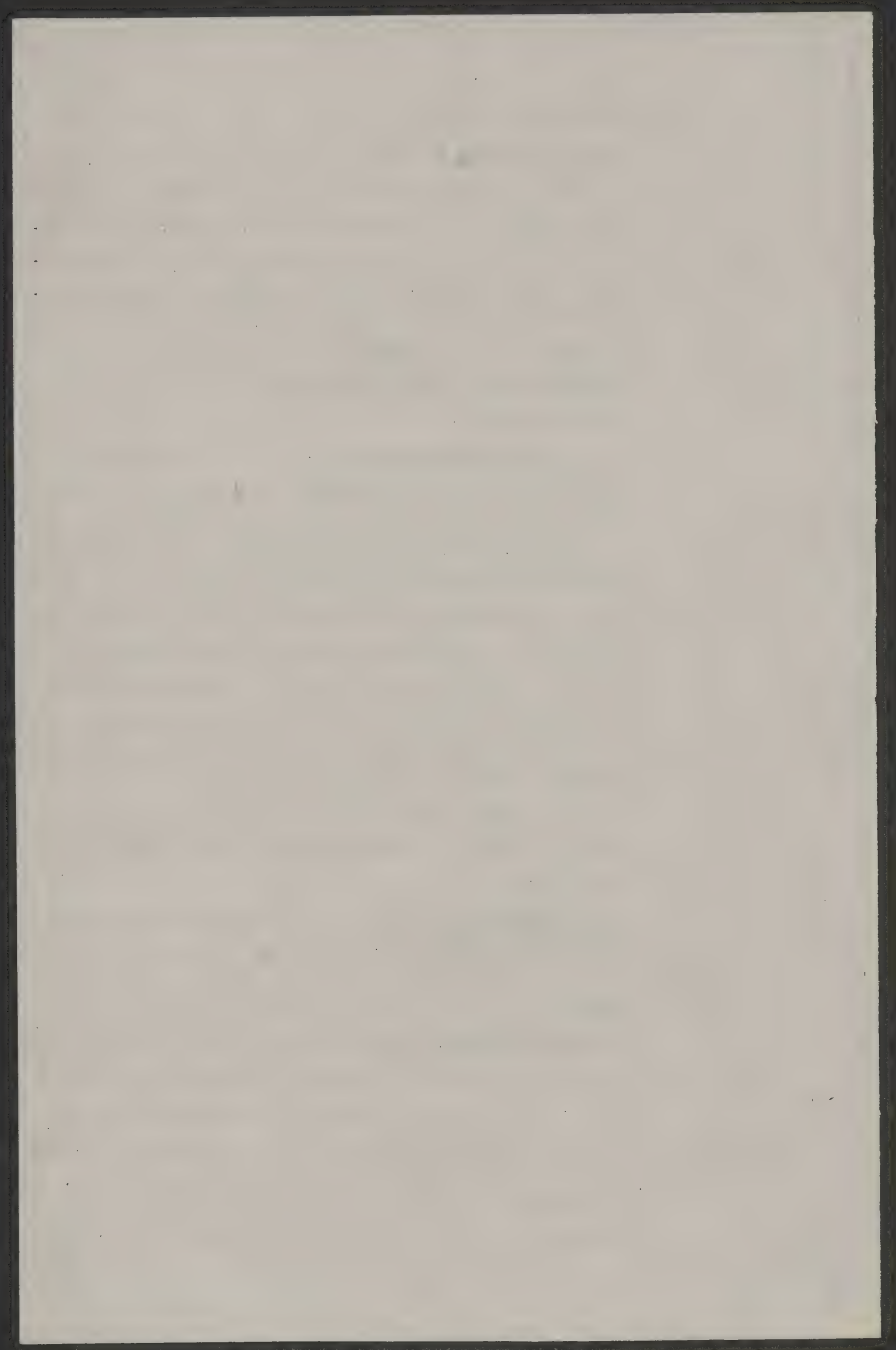
Przy przeróbce zamku na koszarę austriackie po r.1796. powyrzucano kominy, obramienia, nadproża. Za Rzeczpospolitą krakowskiej urządzano w tej sali koncerty, a w czasie jubileuszu Jana Matejki<sup>ca r. 1882.</sup> urządzono w srebrnej sali wystawę jego dzieł za zezwoleniem wojskowości, która wówczas jeszcze zamek posiadała.-

Pokój srebrny był za srebrną salą, z jednym oknem na miasto, drugim na dziedzińiec, w r.1702. podzielony był na trzy z tarcie ferustowane komary bez zawarcia - widocznie pozostałość z najazdu tureckiego. - Długość 11, szerokość 11. Był nadjeżdżający pułap, co w inwentarzu 1702. oznaczono że całość <sup>po</sup>na pokój zapadła, obecnie więc sklepienie pochodzi z restauracji po tym roku. - W r.1787. opisano o nim: drzwi dębowe, lico ze trzy okna nie o szklach pietro polewanych, paradna kamienna, sufit / sklepienie / gipsowy. - W r.1787 : drzwi dębowe stare zreparowane, pokostowane na zawiasach esistych okna na galerię zamurowane, sklepienie wybielone podłoga z tarcie nowo dana, stolików becowanych











- . . . -

dyktora ku r. 1500. - W r. 1500.: sklep nad skarbem koron-  
nym w st'ym p'rodku filar, piec kuflowy zielony, korin-  
wielki kapiasty, alfab "Kuchnia kr'la Wladyslaw" /!/ w mu-  
rze szafa, listy na kumie korota, polowa kieniec, wyso-  
kasta. - W r. 1530.: po prawej r'ce na koronem frwci w odrz-  
wisch kamiennych kamieniarska robota, jednowe stare, w kwia-  
ty malowane stolarska robota - locus salutus, do kt'rego  
odrzwia kamieniarska robota. - Koradenka z kamienia ciosowe-  
go sklepienie stare, pod kt'orem w p'rodku filar ad in ter  
slupa murewany na tejze poradce stojacy, korin kapiasty. -

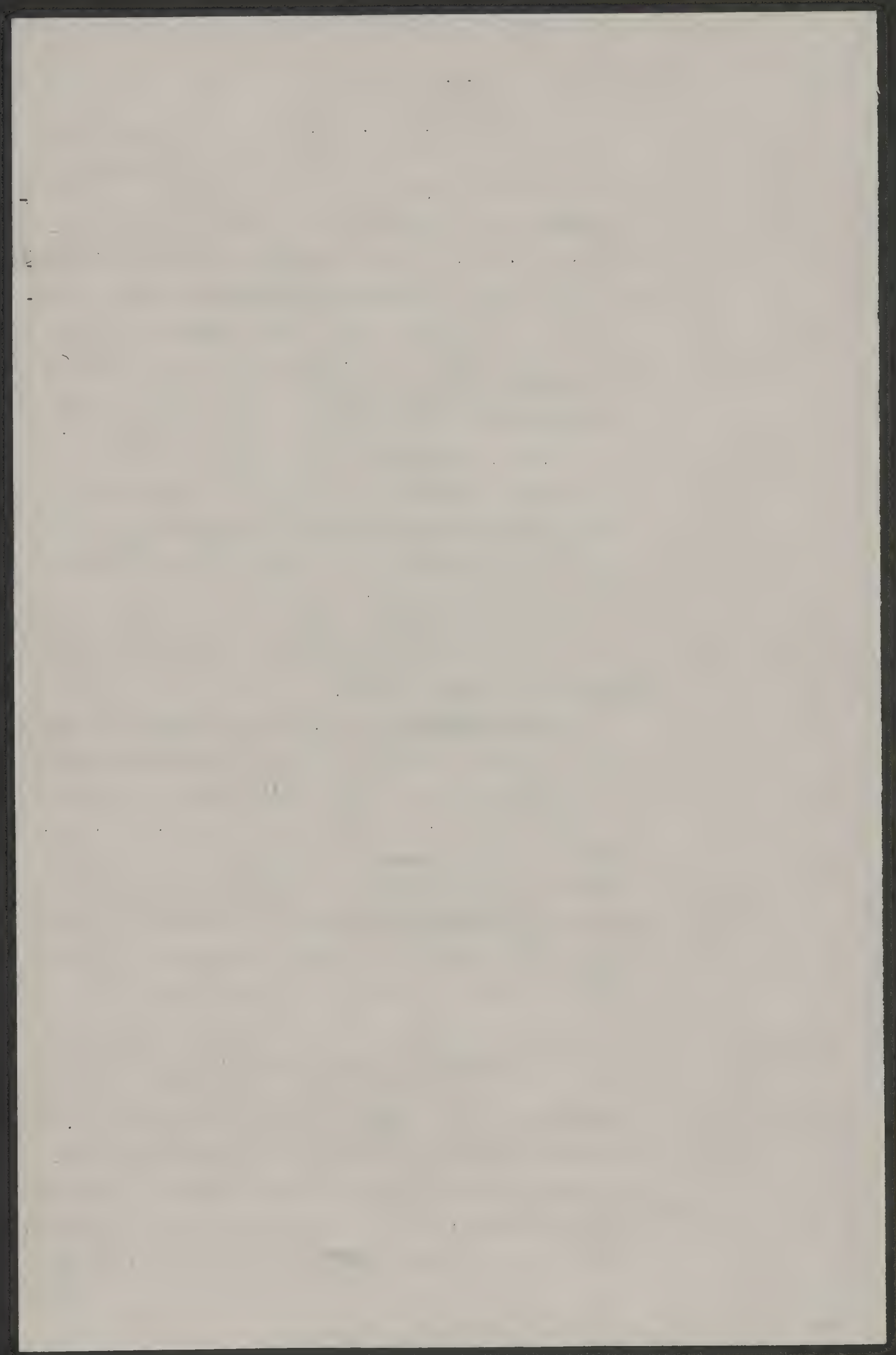
W r. 1701. zamurowani wejscie do alekandri od strony  
kretowych kretowicko tylko wejscie od strony kurzej ko-  
ci, korin szaffasty zamurowany, sklepienie do kolumny (ro-  
dzien stojacej wylazowane i wylazlone poradzka kretow-  
wana stolarka i, przesek 2. -

Do alekandri sienna. w niej dotad j'az w r. 1730. "skle-  
pienie pulaste dobre" z niej wejscie do piwnego domu  
zamurowanego gabinetu w wiezy:-

Gabinet 2. p'anta III., w r. 1670.: "poradzka marmurowa  
jako i w sienne, sklepienie wstakowana robota szociate,  
korin murewany, st'ek przez pokojem /?/ wielki". - Sklepienie  
to zamurwane w r. 1670. "wstakami kuszurkiewi", - W r. 1730.  
zapiskano: poradzka marmurowa dobra, sklepienie pulaste  
szukatorska robota w ci'ach i r'zne frakta r'niote i wyka-  
czne, na 4 stronach frakty i u p'ry, takte szukatorska robota  
r'niote i wykazane, korin kapiasty kamieniarzkiej roboty,  
osien dwa z sz'ek tailowach w ok'w ci'ach. -

DO SARKIDLA TROCHIMINGO,  
=====

przechodzi sie przez sionke kieniec, wiezy 2. p'anta III.  
z pokojem w wstapujacej cz'ci starej palacy, gotowej,  
i se kieniec kieniec. - Konierst cz'ci ta cz'ci gotowa nu-  
z, wano kurza kieniec, photo via ci'ach, kieniec ta nowa wiezyozka  
na ci'ach, kieniec. - W r. 1700. j'az podsterie nazwan dlu





odróżnienia Lurza stopnia. - Nadto w rogu alekii jest dwój-  
 je drzwi do schodków wewnętrznych na II.p. z jedn. m. prze-  
 jści i do Lurzej Kogi. - Z galerii wchodzi się przez sieć. -  
 W r. 1665 piszą o niej: z oknem od galerii z drutu, pięć  
 z kaili pstr. ch. st. k. jeden. - Na lewo drzwi dębowe stolar-  
 skiej roboty, stare "do górnych pokojów" /: m. lne, drzwi te  
 zamierzone prowadzić do Alekii, a drzwi do schodków na  
 górne pokoje w grubości muru są z alekii i z pokoju nastę-  
 pnego: /: drzwi pod Lurzą Kogą, flandrowskie stare, irze-  
 tyn drzwiom drugie drzwi dębowe w tejże bibliotece /: sic:/  
 drzwi, dwie proste (zapewne niegd. na książki przeznaczone)  
 W r. 1665. piszą: drzwi na ganek, nad pienssen "Modérata du-  
 rant", blacha żelazna, w światło obito, nad niemi okno, drzwi  
 do pokojów jodłowe staro-wiechy, robotą w tafle posadzka ka-  
 mienna, sufit gipsowy podparty 9 słupkami, który prędkiej na-  
 graw; potrzebuje lub sklepienia całego. - Na lewo drzwi do  
 kręconego schodu dębowe, stare. - Wejście do pokoju w Lurzej  
 Kogę po schodach cyrul. ant. ch. -

Pokój następny, z oknem ku ulicy Jrodzkiej w głębokiej  
 framożce z kamiennymi kawałkami po jej bokach, zaklepiiony. -  
 Zaklepienie pochodzi z XVII. wieku, gdyż opis z r.  
 1665: „piszą o tym pokoju: „w nim pułap złocisty, rzeźbany  
 z włoskimi obrazami, obraz jednak na środku zegarka woda,  
 która z deszczu zaciekła. - Pokój obraz włoskie z złociste-  
 mi ramami, ale tych obrazów szafcein nie dostaje, prawimient  
 marmurowy. - Z tej sionki drzwi marmurowe do schodu kręcone-  
 go, potem sionka i gabinet w wież. - Z opisu tego widac że  
 odnosi się do tego pokoju. - Podobnież opis z r. 1665. na-  
 zwa ten pokój sionką i wspomina w niej "pułap złocisty  
 rzeźbany robota z włoskimi obrazami, z tej sionki drzwi na  
 schody kręcone". - Widocznie skłębiono tu wtedy jakiejs graty  
 i opisujący nazywał piękny, lecz głęboki i przeto dość cien-  
 ny pokój sionką. -

Do bokach piękne kamienne ozdoby z rzeźbionemi  
 nadprożkami. - Wł. J. ch. napis: na lewo: Velis quod passis - na  
 prawo: Teneat in ardūa virtus. - W r. 1667: wbielony, podko-  
 ga nowa z tarcie d. m. -

3

1:

4



Pokoje selenion na prawo, był w XVII w. przedzielony ścianą na dwa pokoje i stanowik użytkowe napielowe królewskie. Opis: z r. 1665. i 1692., barokowe: - W r. 1739.: Przez drzwi na prawo z napisem "Tendit in ardua virtus", dębowe stolarską robotą na zawiasach esowatych, pokój o jednym oknie, posadzka z kamienia ciosowego sklepienie porysowane, piec w trójkątnej skrajnie z kafli pstro polewanych na fundamencie kamiennym i sześciu pedestalikach także kamiennych stojący z koronką u góry, listewki u góry wąskie, drewniane, dokoła pokoiu. -

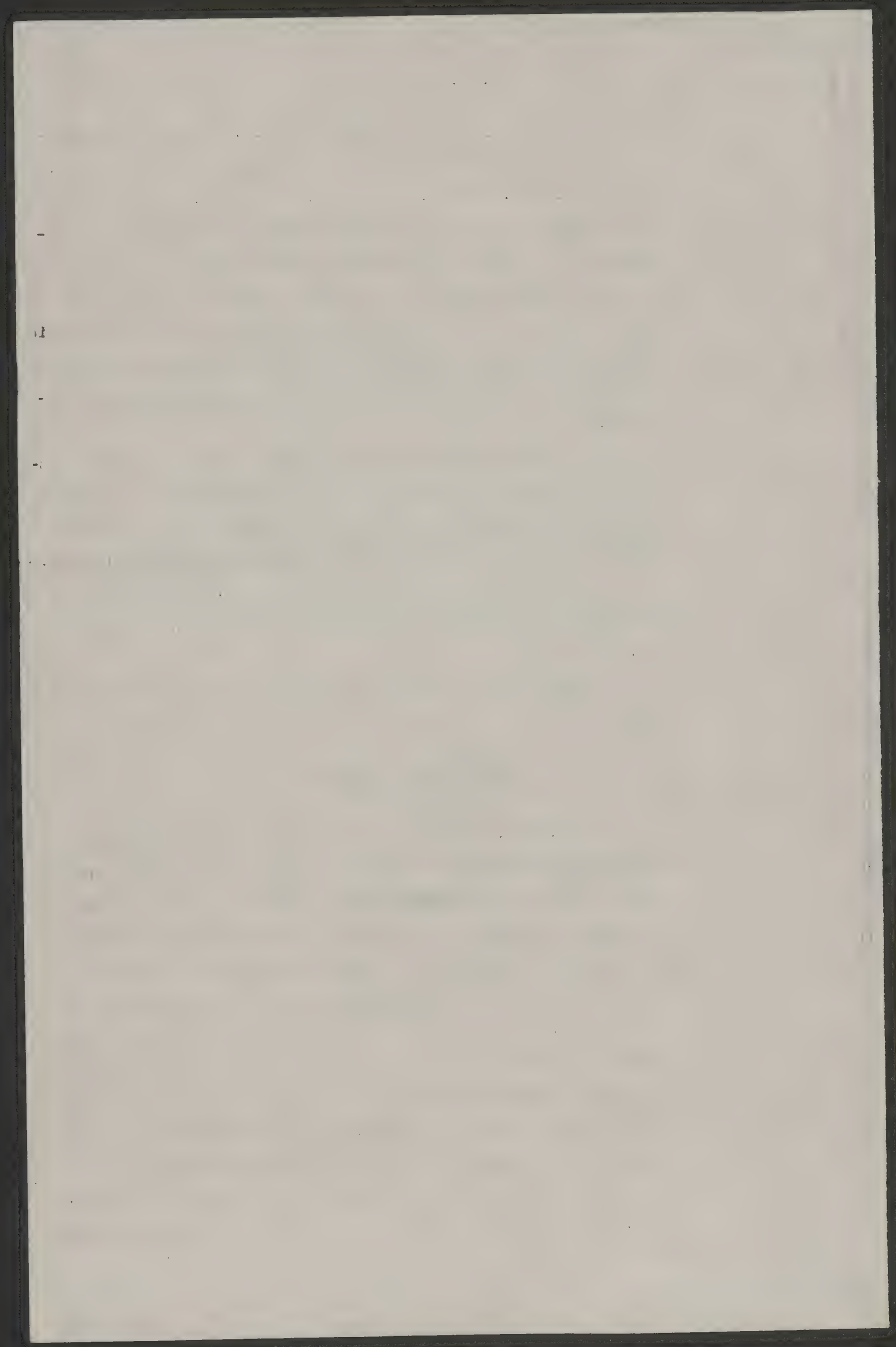
Z tego pokoju prosto idąc drugi: drzwi dębowe w odrzwiach kamiennych z gzymsem na drzwi otwierające się, posadzka z kamienia ciosanego, sklepienie porysowane, komin szafiasty okien dwa z szyb taflowych w oków, listewki drewniane u góry. -

Na prawo wąski korytarz, nazwany w r. 1665. kuchenką, w niej kocioł / do grzania wody dla kąpieli /, komin murowany. -

Przez drzwi na lewo z napisem "Velis quod possis", prowadzi:

#### K U R Z I A S T O P A .

W r. 1665.: drzwi stolarską robotą - komin marmurowy z taką posadzką, okien 7 bez krat, pukap rzeźbny, złocistą robotą, w nich wklejone piktury, także dokoła obrazów włoskich 11 z ramami złocistymi. - Okna nowe do okien dwaste, malowane, na zawiasach z haczykami. - Łóż sło powtórzone w opisie z r. 1692. - W r. 1709.: okna puste, odrzwia marmurowe od ognia potrzaskane! - Po naprawach w r. 1739.: drzwi dębowe, posadzka marmurowa miejscami pokupana, odrzwia marmurowe, sufit gipsowy, komin w węgarach marmurowych szafiasty, kamieniarską robotą, na dwóch kolumnach stojący, pod którym grządz marmurowy, z gzymsem marmurowym u góry, na którym herb Jagiellonów /! / i osłka także z koronką. - Okien 7 z szyb taflowych w oków. - W r. 1737.: posadzka marmurowa dobra, komin szafiasty odnowio-





ny, ściany w arabski nowo malowane, stolików 2, krzesel z pokrowcami 6.-

POKOJE SYGNAŁOWE I L.  
=====

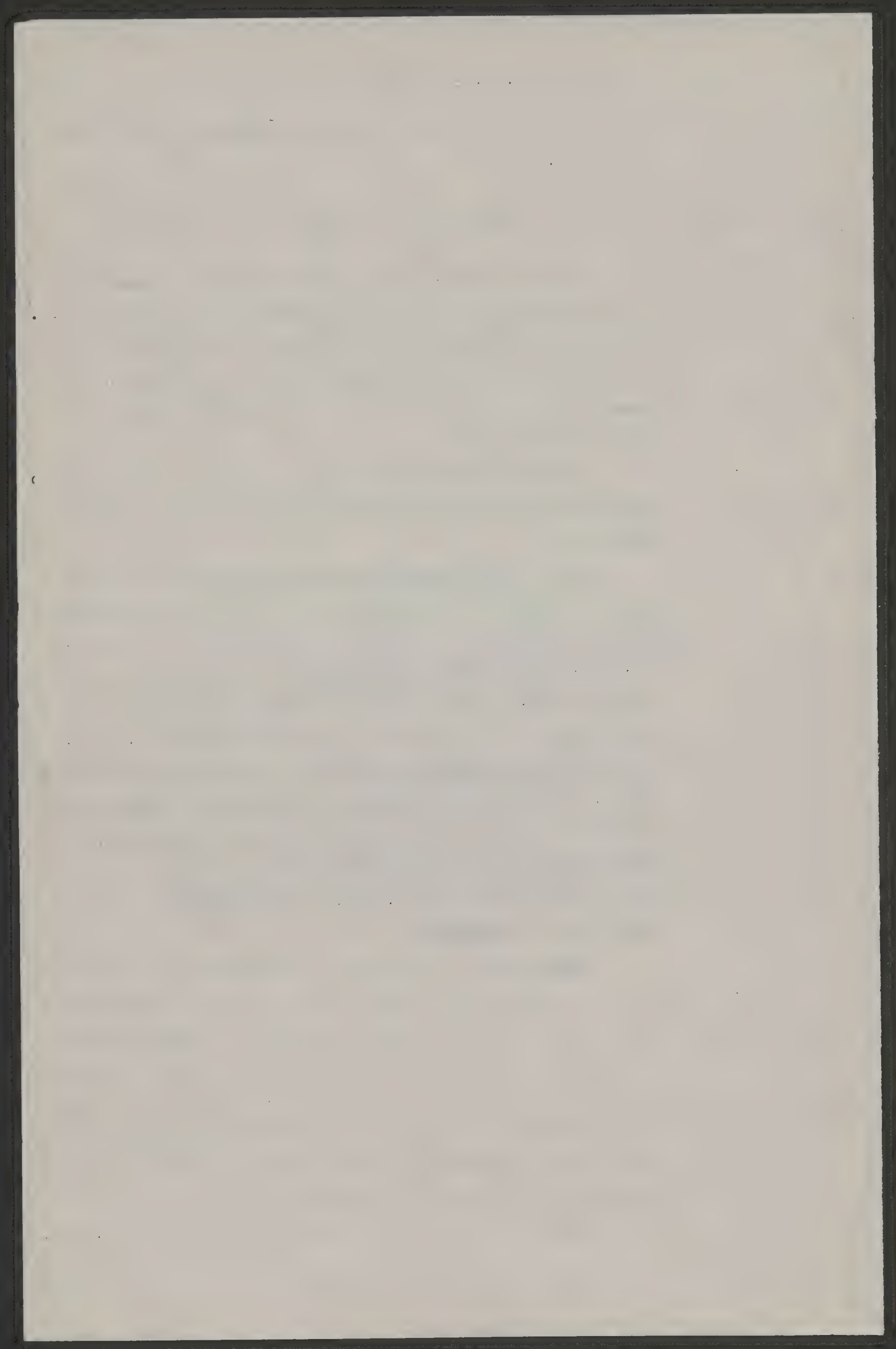
W rewizji 1692. nazwano pokoje nad starym ogródkiem od ulicy Grodzkiej, czyli we wschodnim skrzydle, pokojami ś.p. Króla Zygmunta.- W tem skrzydle najwięcej też zab. tków z XVI. w. bo kilka pułapów i resztki malatur w kilku pokojach.- Pokoju<sup>m</sup> więc na I. piętrze tego skrzydła pozostawiam nazwę Zygmontowskich.-

Wejście przez sieć poprzednio opisaną, w północno-wschodnim rogu pałacu, do niej z galerji przez drzwi w obramieniu kamienrym.-

Pokój ochmistrzowski pierwszy od sieni, w r. 1665 zapisano o nim: "gdzie francuzer jada, o jednym oknie ku ulicy Grodzkiej, drugim z kratą na dziedziniec, piec ceglany biały".- W r. 1692. był również przeznaczony na jadalnię francuzeru królowej Kci.- W czasie koronacyi Augusta II., mieszkał tu i w następnych latach ochmistrz i ochmistrzyni dworu.- W r. 1709. zawalony.- Następnie naprawiony przedstawia się w opisie 1739. r.: Drzwi dębowe w odrzwiach kamienrych z gzymsem takimże kamieniarskiej roboty, posadzka z kamienia cięsanego, sufit gipsowy, piec z kafli pstro polewanych na fundamencie murowanym z koronką u góry - w r. 1737.: sufity gipsowe z gzymsem, naprawione i wybielone.-

Pokój drugi za tymże idąc ku pokładowi podobnie w r. 1709. zawalony, w r. 1739. drzwi jak w poprzednim, posadzka kamienna, piec pstry, sufit gipsowy obok locus secretus cum omnibus requisitis, porządnie zrobiony, w r. 1737. zreparowany i wybielony.- Pokój ten miał być w XVI. w. służbowym / francuzer i ochmistrzyni / gdyż tak ten, jak poprzedni, umieszczony między sienią, przed kuznią, korytą, a klatką schodową boczną, nie nadawały się na pokoje królewskie.- Następuje:

Sieć mieszcząca klatkę schodową wchodnią,.- w r. 1739.





drzwi do obu stronach do pokoi, w kamiennych obramieniach z gipsami. Posadzka zapadła, bo belki pod spodem nadłamały, jedna duża, od cieższych kratek. - Schody na dwa schody na lewo. -

Drzwi na ganek z napisem "Exitus meta prolat" blachą żelazną w wieży robi na chacie. -

Łokółki czarna, czarno na Grodzkiej ulicy i drugie na cieższych, w niem r. 1832. okiennice, piec patry. - W r. 1839. drzwi i posadzka jak w poprzednich pokojach. - Kawałek w taflie stolarską robotą, piec z kafli starzech bez koronki u góry, kominem przy nim, nad którym <sup>kawałek</sup> kryjowana. - Na lewo do ~~to~~ locus secretus z napisem: "Nihil sine causa", drzwi stare lirowe stolarską staro-wiecką robotą w taflie. - W r. 1807.: <sup>gips</sup> wielowarstwowy, ciemny, ciemny, wielokolorowy z tarcie nowo-gotyckie, stolica 1, krzesła 6. -

Łokółki czarna, w r. 1839.: drzwi i posadzka jak w poprzednich, kawałek w taflie stolarską staro-wiecką robotą, strugane i siostach dobre. - Komin stary szafiet. - Drzwi na ganek z napisem "Respicite finem", blachą żelazną w wieży obite. - Drzwi do schodów kręconych w odcinkach kamiennych z poręczami i gładzami kamiennymi na drugą kondygnację. - Nad schodami są w kamieniu różne ozdoby i zwierzęta kamienną robotą rzeźbione. - W r. 1804.: pułap wielowarstwowy, staro-wiecki, ciemny, wielokolorowy, posadzka kamienna przygotowana. -

Z tego pokoju wejście do pokoju /słonecznego/ w wieży czarna. - W r. 1839.: drzwi żelazne w kraty, na nich herb błyszczący, patry. - Posadzka kamienna czarna, w kolekcjach ścian kwadratowa z kratą żelazną, jedna z tych taflowych duża, jedno na strażniku, drugie na Grodzkiej ulicy. -

Łokółki biała, w r. 1839.: drzwi śnieżne posadzka kamienna, kafle żelazne, stolarską robotą w taflie w stągich, <sup>gips</sup> ciemny, ciemny robotą w floras, robione i malarskim szkłem w. <sup>gips</sup> ciemne. - Na pierwszym na gipsach żelaznych do sufitu <sup>gips</sup> ciemne, siostach pod tym sufitem przez Grodzką idą-





cy dołry.- Sare jele do wredzi tej ulic, sru, ie na dzie-  
szelice a krotki.- Wredzi tej i wredzi jednych, iro-  
nogi a krotki quondam srua i juna, iro i dylow, odriva  
samienna z gansen, tabulata na krotki i juna a krotki  
nien, opad.- W r. 1700.: "Wredzi tej i wredzi  
w wredzi krotki a krotki srua, krotki i juna na-  
samienna krotki a krotki i juna, iro i dylow, odriva  
krotki, iro i dylow: 14"-

Wredzi tej krotki i juna krotki i juna krotki i juna  
krotki i juna.- Wredzi tej krotki i juna krotki i juna  
w krotki i juna krotki i juna krotki i juna, iro i dylow, odriva  
krotki i juna krotki i juna krotki i juna.-

Wredzi tej krotki, iro i dylow, "Wredzi tej krotki i juna" / 1700-  
1710. I./

3

4

1

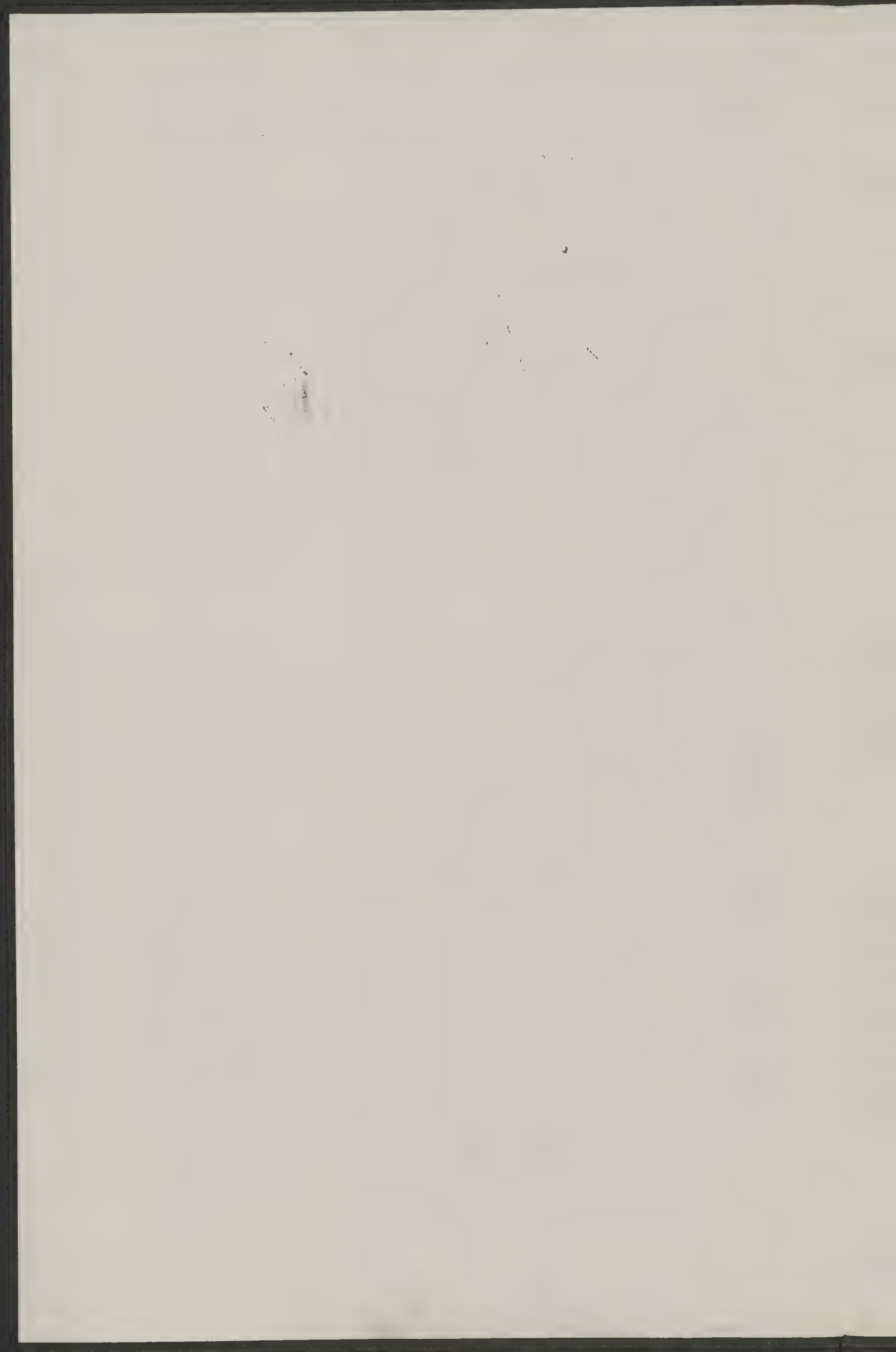






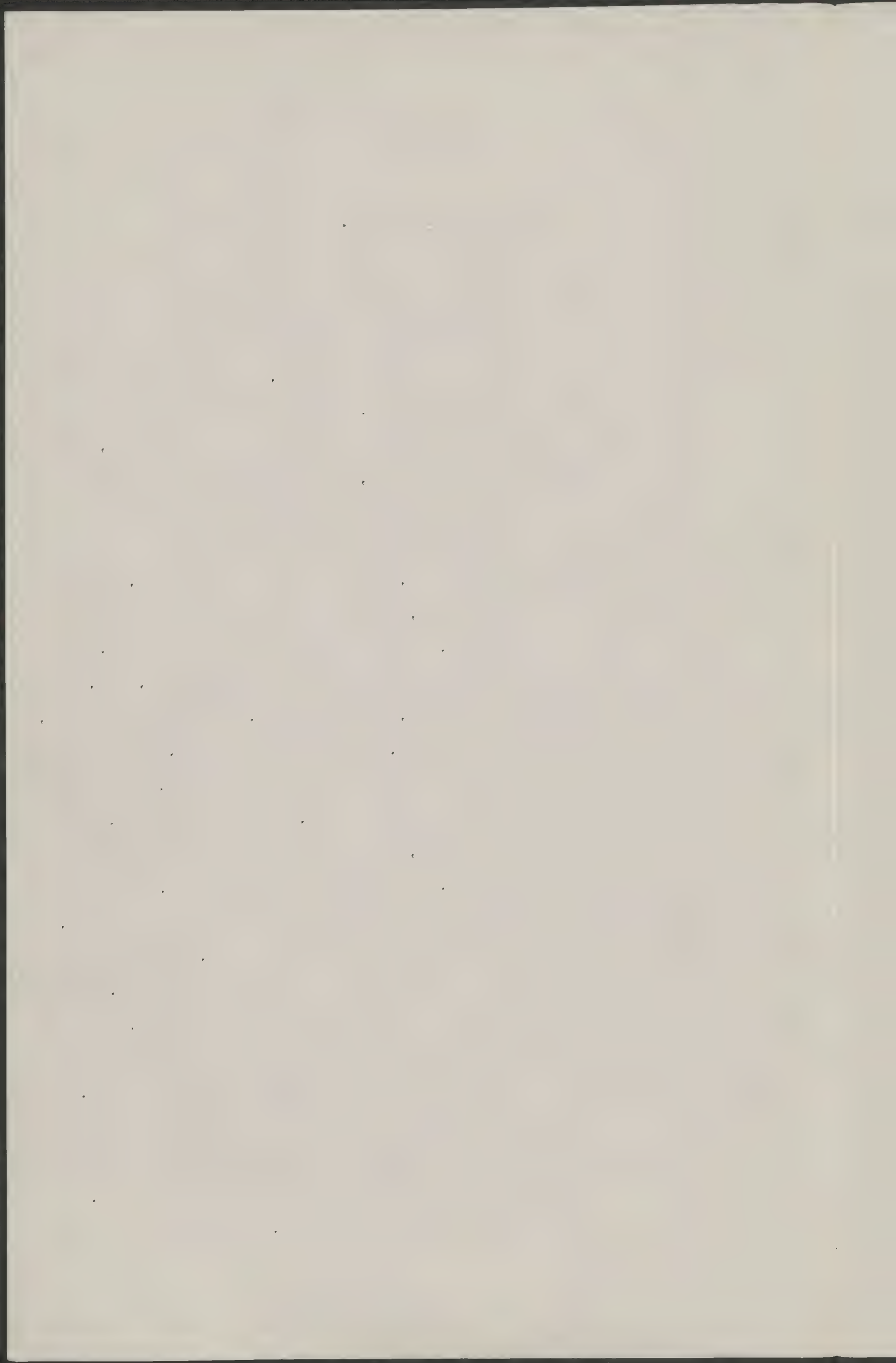














w nich bliżej jest kucioły, których rozmianę  
wielką w czasie wojny, <sup>gdzie</sup> <sup>istniejącej</sup>  
tytuł budowli, skąd <sup>tylko z</sup> <sup>ze</sup> <sup>murzynie</sup>  
wielką, <sup>tylko z</sup> <sup>ze</sup> <sup>murzynie</sup>  
rycznie faktem, - i <sup>tylko z</sup> <sup>ze</sup> <sup>murzynie</sup> budowy, choć niekompletne,  
wielką w tym czasie <sup>tylko z</sup> <sup>ze</sup> <sup>murzynie</sup> <sup>tylko z</sup> <sup>ze</sup> <sup>murzynie</sup>  
są one.

Pokoje na Wawelu przeważnie nie miały stałych  
nazw, lub zmieniały je w miarę czasowego przeznaczenia,  
niektóre jednak przez całe wieki zatrzymały nazwę,  
a opisy określają dokładnie ich położenie,  
tak, że je dziś można wskazać dowodnie,  
i te służą do orientacji w odszukaniu innych pokoi  
w sąsiedztwie wspomnianych.

Nazywano je rozmaicie i zmiennie :

to: pokój wlościa: nad bramą, przed altaną,  
ku Bernardynom, przy wieży Dorocie, przy murze  
obok furtki przy bramie, przy skarbcu, nad kuchnią,  
koło Kurzej Nogi, przed Kurzą Nogą, przed łaźnią,  
naprzeciw łaźni, przed lubranką, w domu królowej  
Jadwigi, przed wielkorządcą, przy kościele kate-  
dralnym, nad podrzędem, pod poselską izbą, nad  
wielkorządcowem mieszkaniem, w wieży, od strony  
domu starościńskiego, pod dachem, przy schodach.

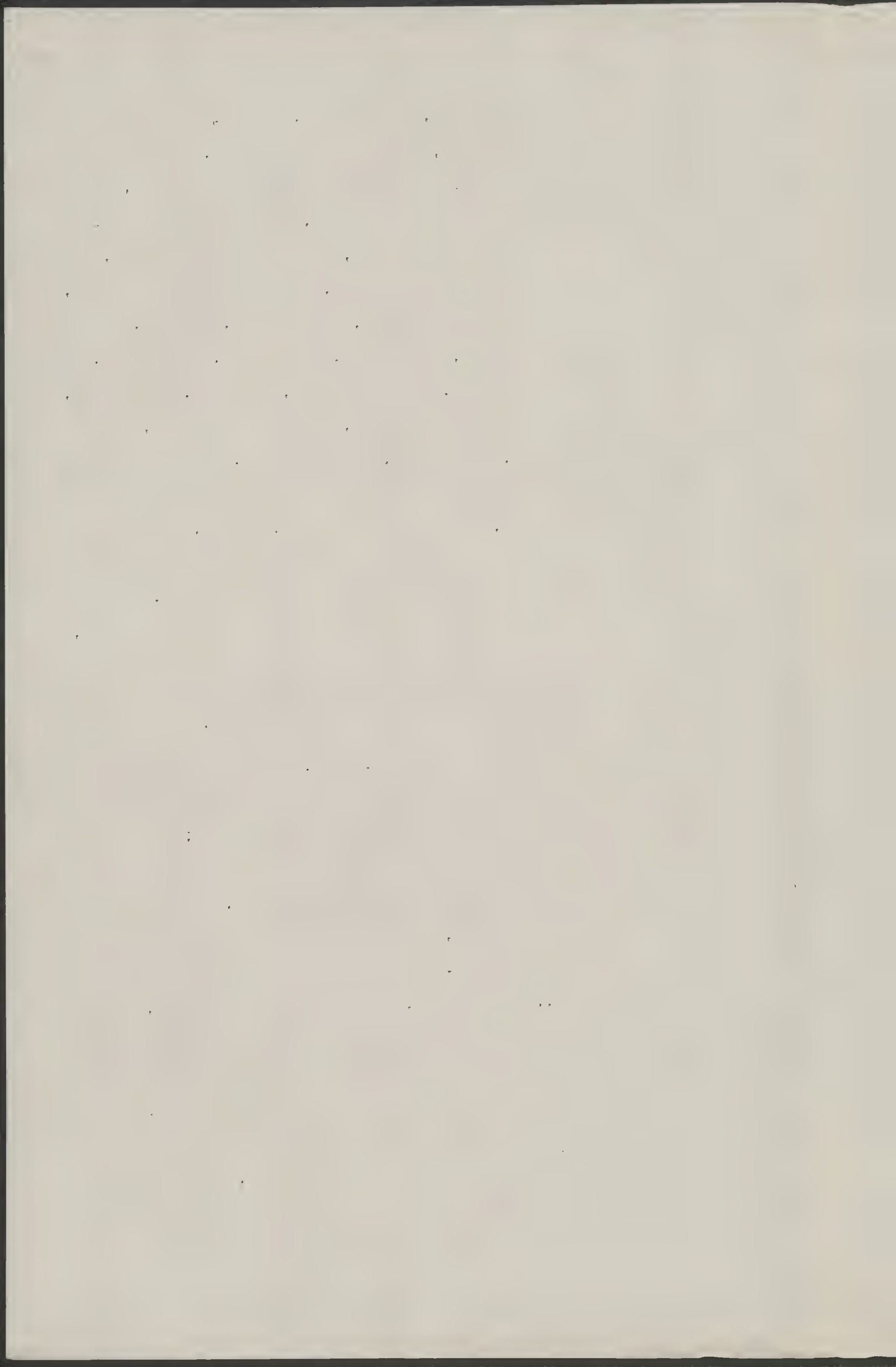
Według ornamentacyi : pokój malowany, alabastrem  
pobielany, malowany szarym kolorem, szary, nowo  
ozdobiony, alkowa stolarską robotą, gdzie zielo-  
ny kredens, pod głowami, gabinet złocisty sklepio-  
ny /w wieży Zygmunta III/ orłowy, ptaszkowy,  
/od ozdób w pułapie/, gdzie Meluzyna, pod panną.

Według przeznaczenia: izba stołowa, jadalna,  
sypialna, gdzie się sądy odbywają, gdzie Maj.Pan



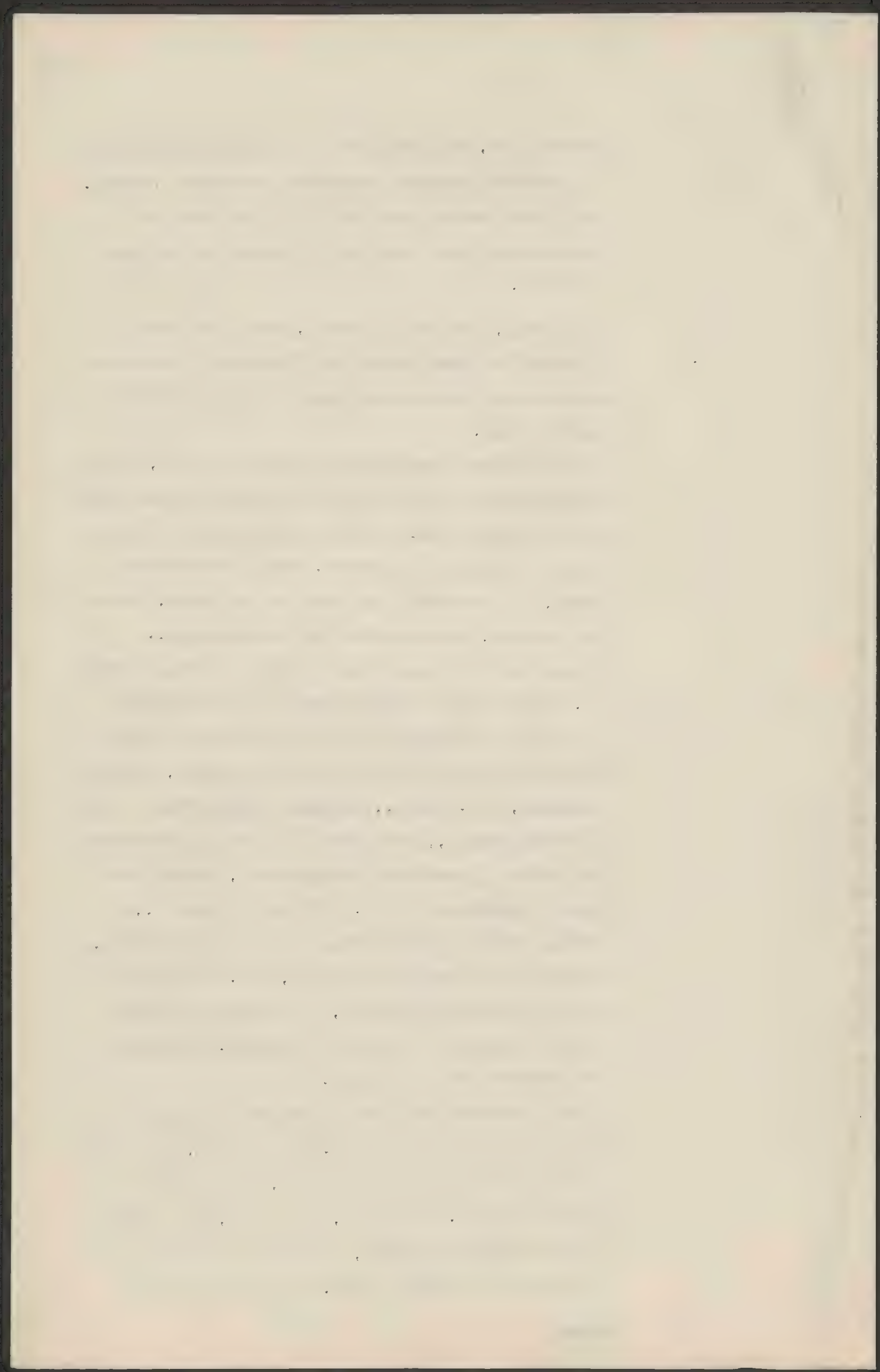














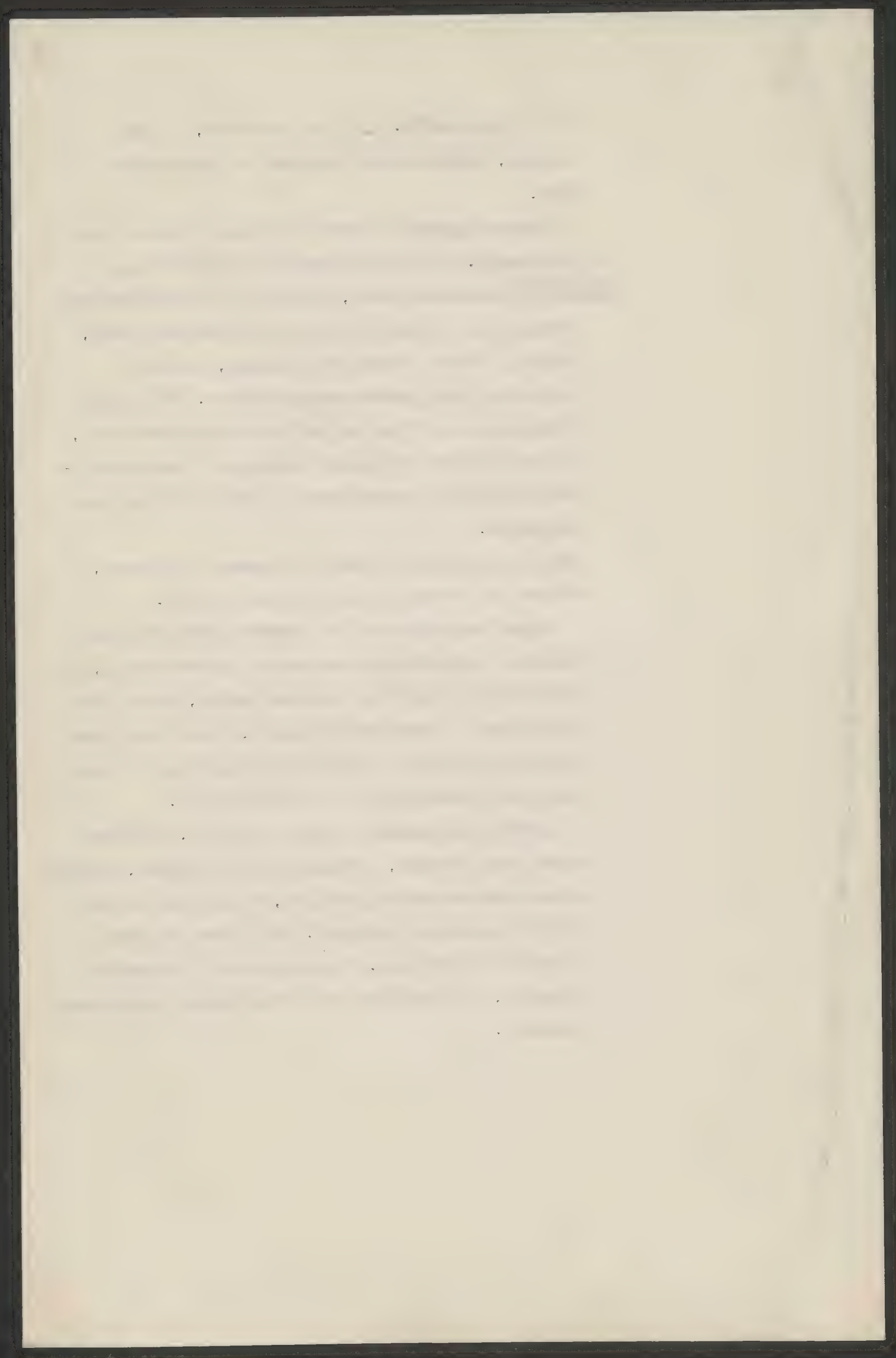
3 to 4 1/2 m. N. of the station, on the  
road, just after crossing the river  
bar.

[illegible]

1st of June 1971 1st of June 1971 1st of June 1971,  
1st of June 1971 1st of June 1971 1st of June 1971.

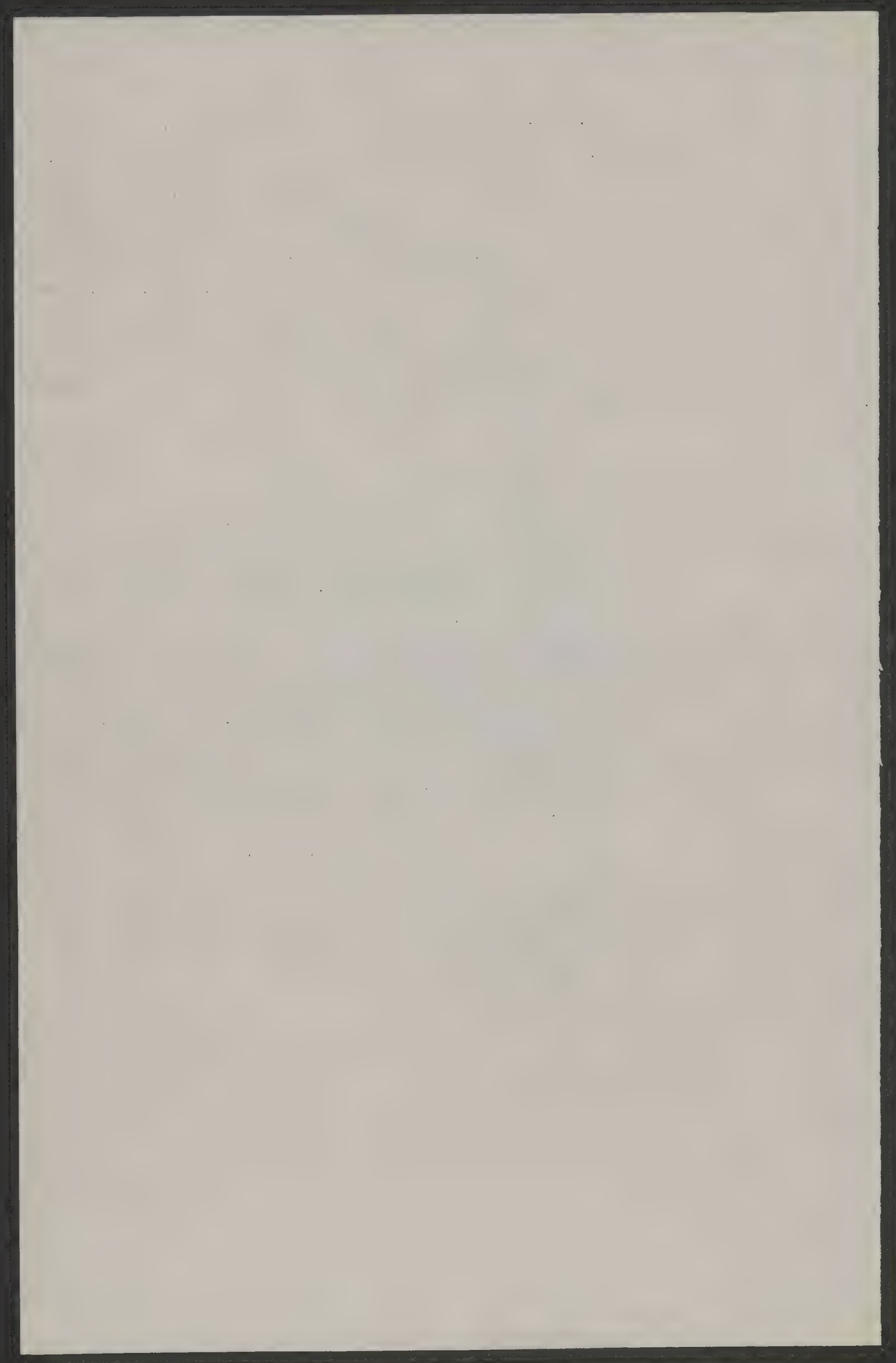
Wielki rozmiar sali : białe ściany, wielkie  
okna - kawałek łóżka, łóżko z kawałkiem materaca, na  
którym król z królową, śpiących w łóżku, ściana po-  
dobna /kawałek/ - siedzenie /krzesło, łóżko/ nad nim  
rzeźbione portrety - stół okrągły, stół / z kawa-  
łkami lub resztkami ?/ i stół okrągły.

W domu nie było ani jednej książki, a w r. 1851 po-  
kazała się książka, w której nie było nazwy, pokryta  
szkłem ze szklaną książką, tytułowa na  
początku do nazwy /1851/1. Długo była  
i była do czytania. Z książki wyjął  
leżący, a na stole stał książkowy z  
nazwą.

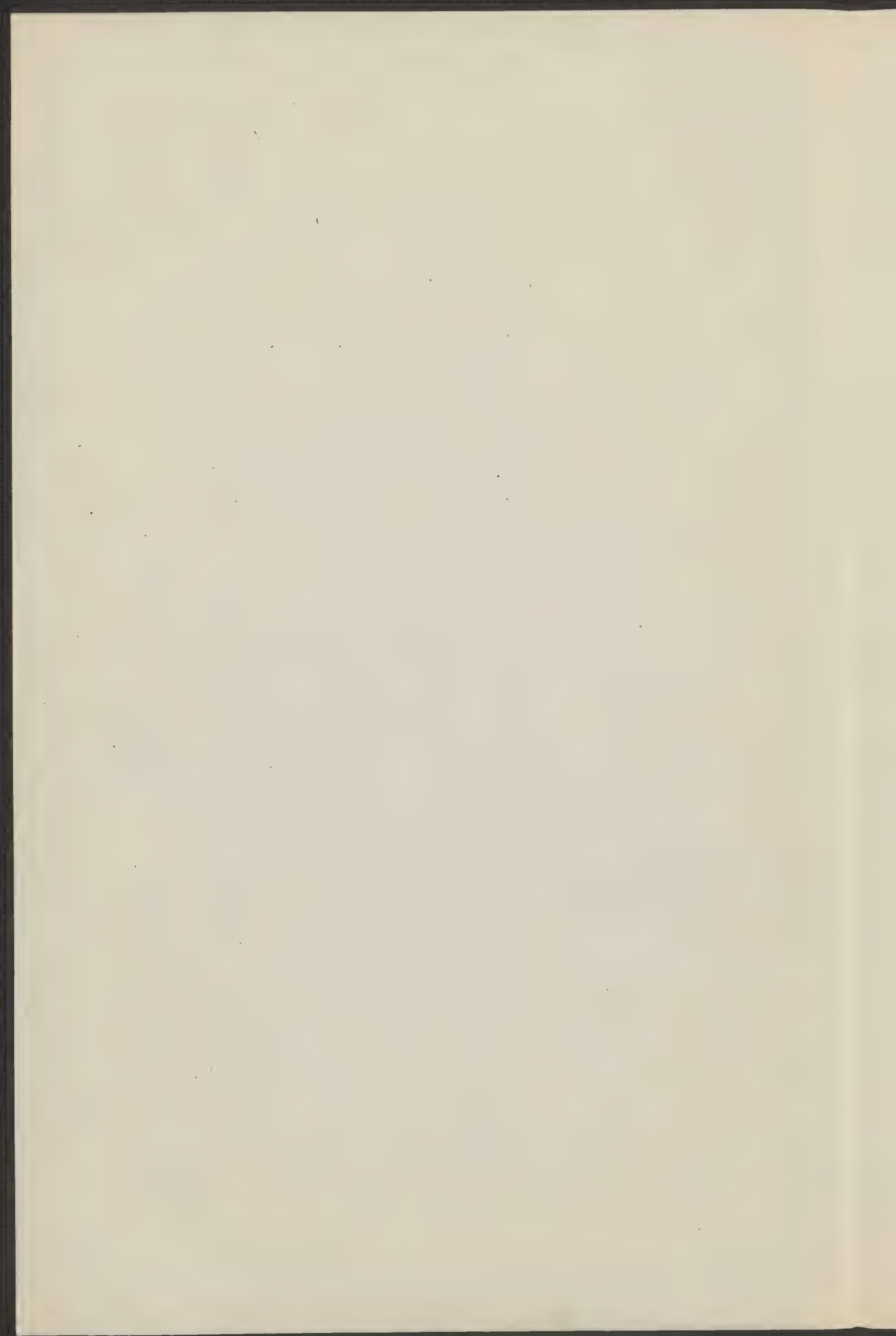








Śmierć Zygmunta I, który lat przeszło 40 pa-  
nował i miliony włożył w budowę zamku -zosta-  
wiała takie wspomnienie, że pokój, w którym  
zmarł, jeszcze przez kilkudziesięć lat <sup>w tym</sup> na-  
zywaną pokojem „w którym stary król umarł”,  
i tak w r. 1564 zapisują w rachunkach „za na-  
prawę stołu fiadrowego w izbie, gdzie stary  
król umarł, 40 gr!- w r. 1572 podobnie określo-  
no miejsce wprawienia szyb- i dalej, że „w iz-  
bie pod głowami, w sieni gdzie schód, w izbie  
gdzie stary król umarł, szyb 33, hawtów 12”-  
w r. 1573 „od oprawienia pieców gdzie stary  
król umarł” i „w gmachach średnich, -(tj. na  
pierwszem piętrze)- gdzie stary król umarł  
szyb 39”- Z tych określeń da się dokładnie  
podać, że Zygmunt I zmarł na pierwszym piętrze  
w izbie <sup>blisko</sup> ~~koło~~ wejścia do kręconych schodów  
przy wieży zwanej obecnie Lubranką, w skrzydle  
wschodnim, w którym na drugim piętrze mie-  
ściła się izba <sup>zwana</sup> ~~pod~~ „pod głowami”, tj. poselską; -  
„...przyjawszy pańskie świętości w święto  
chwalebne Wielkanocne Zmartwychwstania Pań-  
skiego z światem się rozdzielił, z wielką skru-  
chą a pokorą, na zamku krakowskim, którego  
śmierć nie tylko obywatele tej ziemi, ale i  
postronne ludzie zasłuchiła. Urody był to pan  
kraśnej i siły wielkiej, tak, iż powrozy targał,  
podkowy łamał; nie wiele rad mówił, ale z bacze-  
niem, był trochę gniewliwy, ale jednak gniew  
umiał w sobie tajić: był trzeźwy, mierny: w czep-  
cu z miodu chadzał, włosy długie nosił, brodę  
postrzygał, lecie w wieńcu różanym rad chadzał  
bez czapki; na walkę nie był skwapliwy, przetoż  
od wielu postronnych królów miał wielką przy-  
jaźń, i na nieprzyjaciela się nie ruszył, aż





za wielką krzywdą i przeto na Pan Bóg da-  
wał szczęście. Miał wieku swego lat 32.  
Był na królestwie lat 41." (Bielski).



II parte



К о с т а :

1/	•	проект на 181	2	50 р. р.
2/	•	проект на 181	2	80
3/	•	проект на 181	2	—
4/	•	проект на 181	—	50
5/	•	проект на 181	—	10
6/	•	проект на 181	2	—

44

/

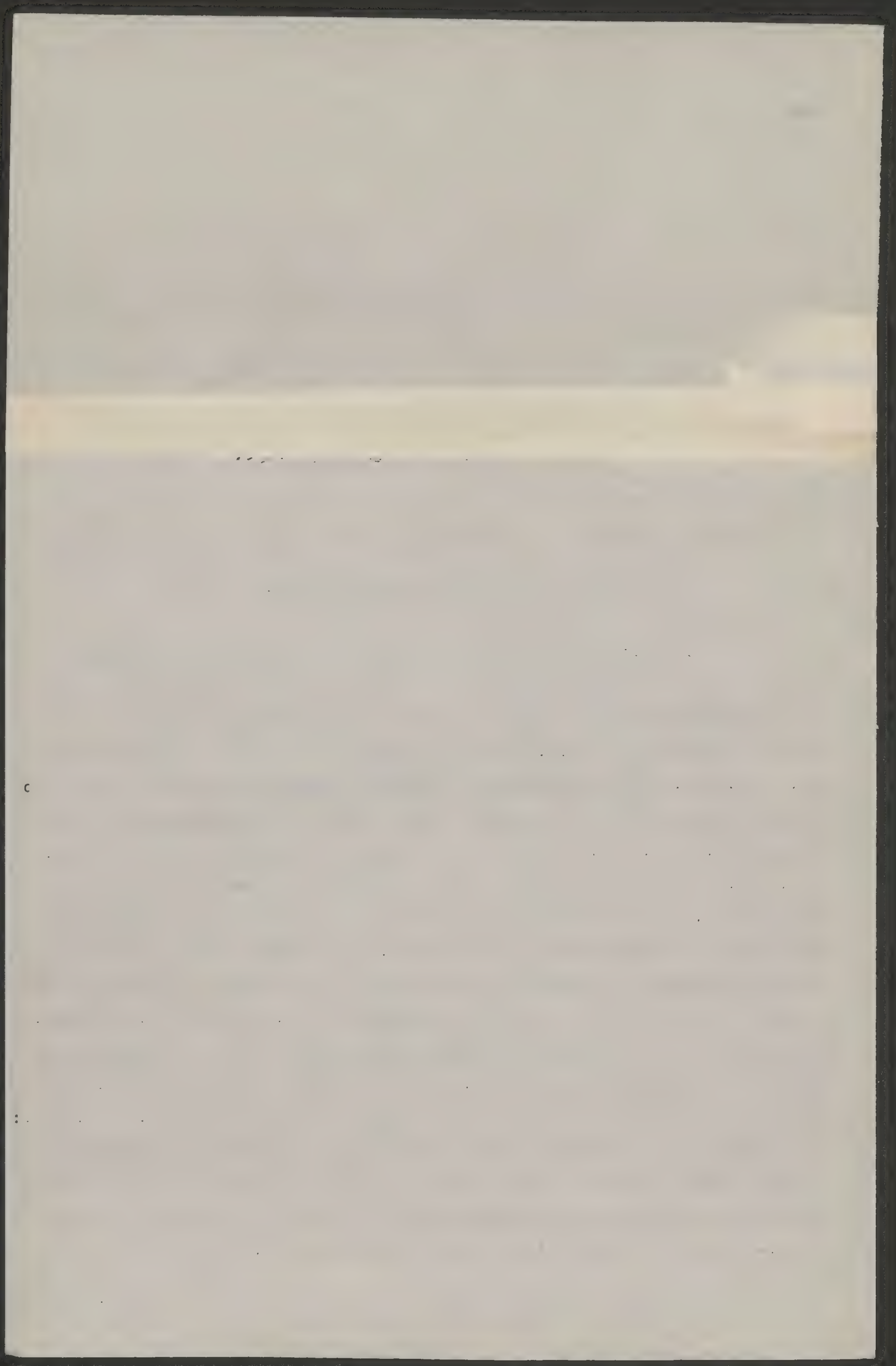
DRUGIE PIĘTRO.-  
=====

SKRAJEDŁO ZACHODNIE.  
=====

*Na prawo x powstę schodów przez sionkę:*

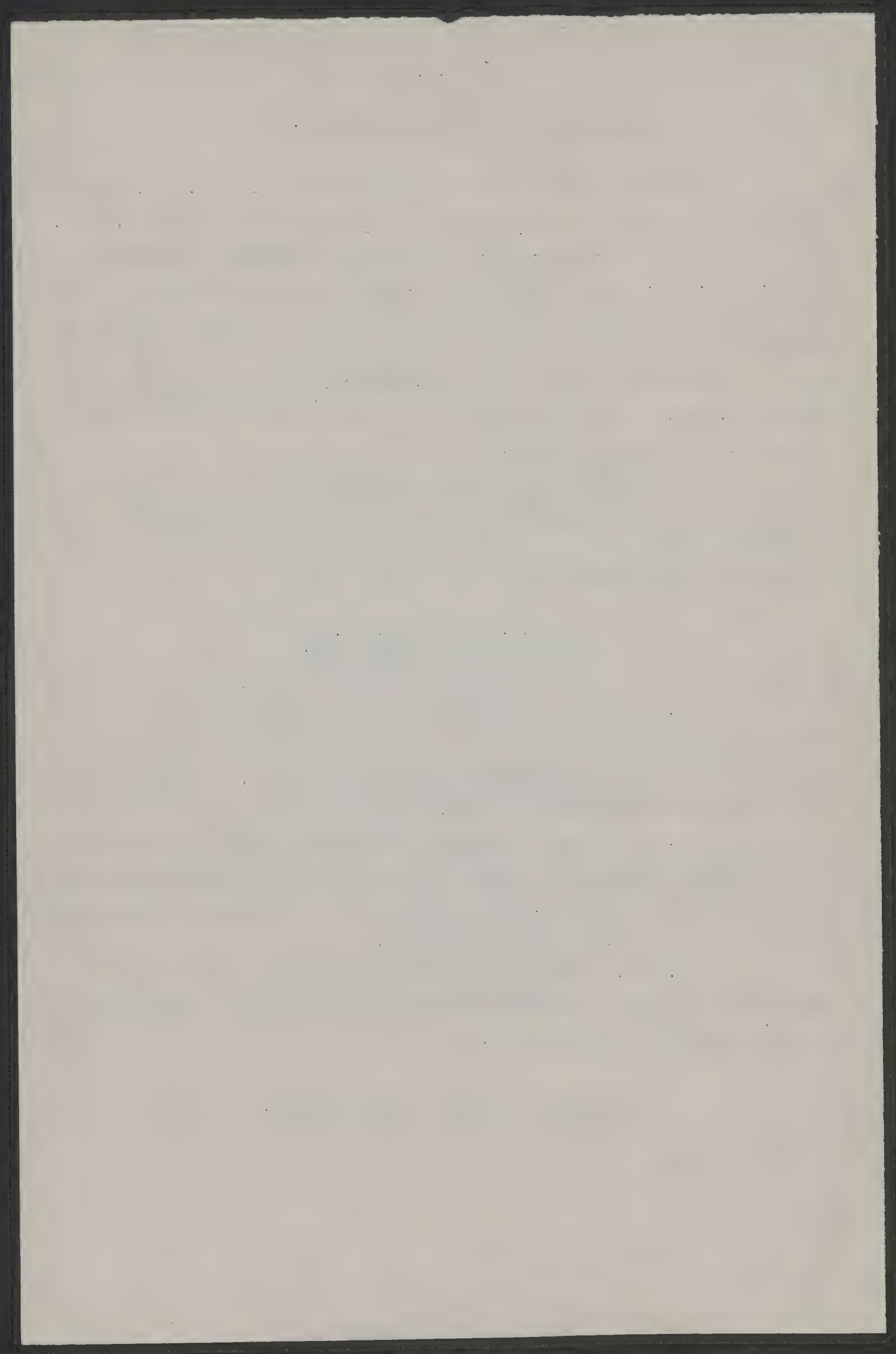
IZBA MARSZAŁKOWSKA.-  
=====

W r.1665.: okien cztery /: dwa ku katedrze, dwa ku ulicy Kanoniczej /: drzwi z sionki flandrowane po obu stronach, w tej sieni jako i w izbie gdzie Meluzyna pułap rzeźbiarski w której jednej wielkiej sztuki a dwóch mniejszych nie masz /: t.j. rzeźb w karciach /: drzwi do kręconego schodu.- W r.1692.: kominków murowanych dwa, pułap rzeźbiarski taką robotą jako w pokoju gdzie Meluzyna, ale sztuki jednej wielkiej a mniejszych pięć sztuk nieдостаје.- W r.1700.: pościół zawalony, tylko pościół drzwi na zawiasach.- W r.1739.: z sionki o murowanej posadzce wejście do sali marszałkowskiej przez drzwi.- dółowe na dwie się otwierające stolarską robotą w odrzwiach kamiennych z gzymsem kamiennym szafiastym.- Posadzka z tarcie jodłowych w taflę stolarską robotą sufit gipsowy, piec z kafli pstro polewanych we trzy skrzynie z koronką u góry w herb, tak koronne jak W.księstwa Lit. polewana.- Okna cztery, w oków oprawy pod każdym zaś oknem posadzka z kamienia ciemnego /: we framugach kamiennych /:.- Drzwi na schod, kamienne kręcone.- Od strony okien ku Krakowu /: do północy /: przepierzenie drewniane.- W r.1787.: Drzwi podwójne pokostowane, sufit z rzeźb i gzymsem zregulowany, lamperya filizanki na murze malowane piec staroświecki z kafli niebieskich we trzy skrzynie na fundamencie podłoga scenowa stara, okno jedno ku nościołowi zamurwane.- Arzepek z pokrowcami 12, steliów leżących 2.-









P O K O J  P O D  D Z I E D Z I N I E C  
=====

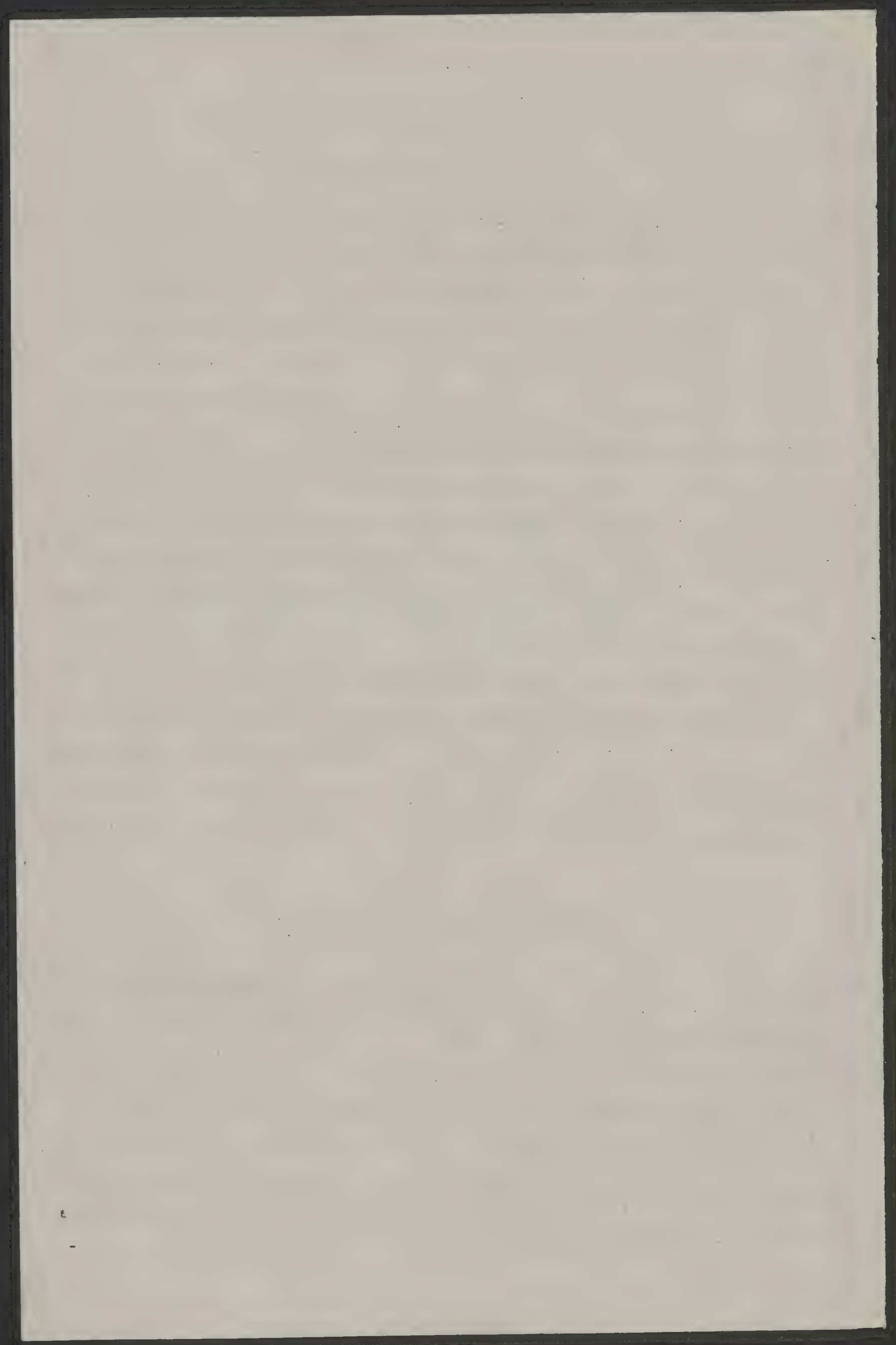
/: lub pod Lyrę, albo pod panną :/

W r.1725.: 4 okna n 3 kwaterach /: 2 na wielki dziedziniec, 2 ku katedrze :/,piec z kafli pstrych,prosta szafa w środku,Meluzyna na trzech zawiasach żelaznych u stropu przbita prz której na kształt skrzydeł dwa rożki danielowe,ogony dwa prz niej złociste.- Od ganku kraty żelazne prz oknach,u jednego okna okiennice drewniane.- W r.1731.: strop podierani pod sam strop prz ob,du ścianach podstępowano,aby strop nie upadł który przez zaciecz zrujnowan. był.- Piec pstr. z kafli,dobry.- W środku Meluzyna złocista na czterech ka'cach u wierzchu wisząca przbita do stropu prz której na kształt skrzydeł dwa rożki danielowe,ogony prz niej złociste.- W r.1733.: Odrzvia do pokoju Lyrę porządne od ognia,wszystek zawalony /: pułap :/ okna bez ram.- Dach nad nim połamany,potrzebuje ratunku.- W r.1733.: Drzwi dębowe stare na dvoje rozwierające się stolarską robotą,podłoga z tarcie w tafle,pod oknami /: we framugach :/ kamienna posadzka,piec jak w izbie marszałkowskiej.- Okna cztery,dwa na główny dwa na katedraln, dziedziniec w tafle w oków oprawne,od strony dziedzińca kraty.- Również w tym pokoju przepierzenie z tarcie,konin szafiasty w kamiennych węgarach drzwi.- W r.1737.:Sufit z ramą i gzemsem zreparowany,ściany wybielone,lamperya i filinki na murze nowo malowane,konin kamienny szafiasty pomiędzy oknami,podłoga nowa z tarcie,kanap 2, krzesek z pokrowcami 12,stolików becowanych 4.-lastyjn,

P O K O J  z  K R A S I E N I E M .  
=====

O jednym oknie ku katedrze w drugim w erkerze na dziedziniec wielki.- W r.1725.: piec z kafli pstr.,pułap złocistą robotą jako i w sieni do drugiego pokoju drzwi flandrowane.- W r.1729.: zawalony,nad którym dach i rynna dobre,okna bez ram.- W r.1739.: podwoje dębowe stolarską robotą,posadzka z tarcie w tafle stolarską robotą,pod oknami z kamienia,ciosanego,piec jak w izbie marszałkowskiej /: we 3 skrzynie,z herbami koronnemi i lit. tawskiem,z koronką :/ sufit gipsowy,okna w oków oprawne w oknie od dziedzińca,nad którym framuga z góry w kwiat, wyrabiana /: erker :/ - za temże oknem węgar,kamienny szafiasty,robotą jako i w izbie pod Lyrę i fruhta wyrzy-





nane.- W r.1707.: Sufit z ramą i gzemsem zreparowany i wybielony dokoła z filinkami i kordonem na murze malowany, piec z kafli niebielonych na postumencie marmurowym novo przestawionym, podłoga z fryzami stara, kanap 2, krzesła z pokrowcami 12, stolików becowanych 2.-

N A D B R A N I A :  
=====

Opis z r.1665. pokoi nad bramą na II.p. bałamutny.- Wymieniony tu piec kaflowy, pastry, drzwi flandrowane, pukap w dwóch pokojach złociste, sionka, schód kręcony na I.p., szafa malowana z szufladami, konin marmurowy, stara szafa zielona w murze, wychodek, cztery ławy, piec kaflowy zielony, i jakieś zdaje się drewniane boczne schody.- Podobnież w r.1682. wspomniano tu zielone drzwi na ganek, w sionce drzwi flandrowane do kręconego schodu na pierwsze piętro, szafa przy sionce flandrowana szafa zielona w murze, miejsce sekretne, "ta sionka cała upadła, teraz dano w niej nowy strop i podpory do podtrzymywania stropu.-

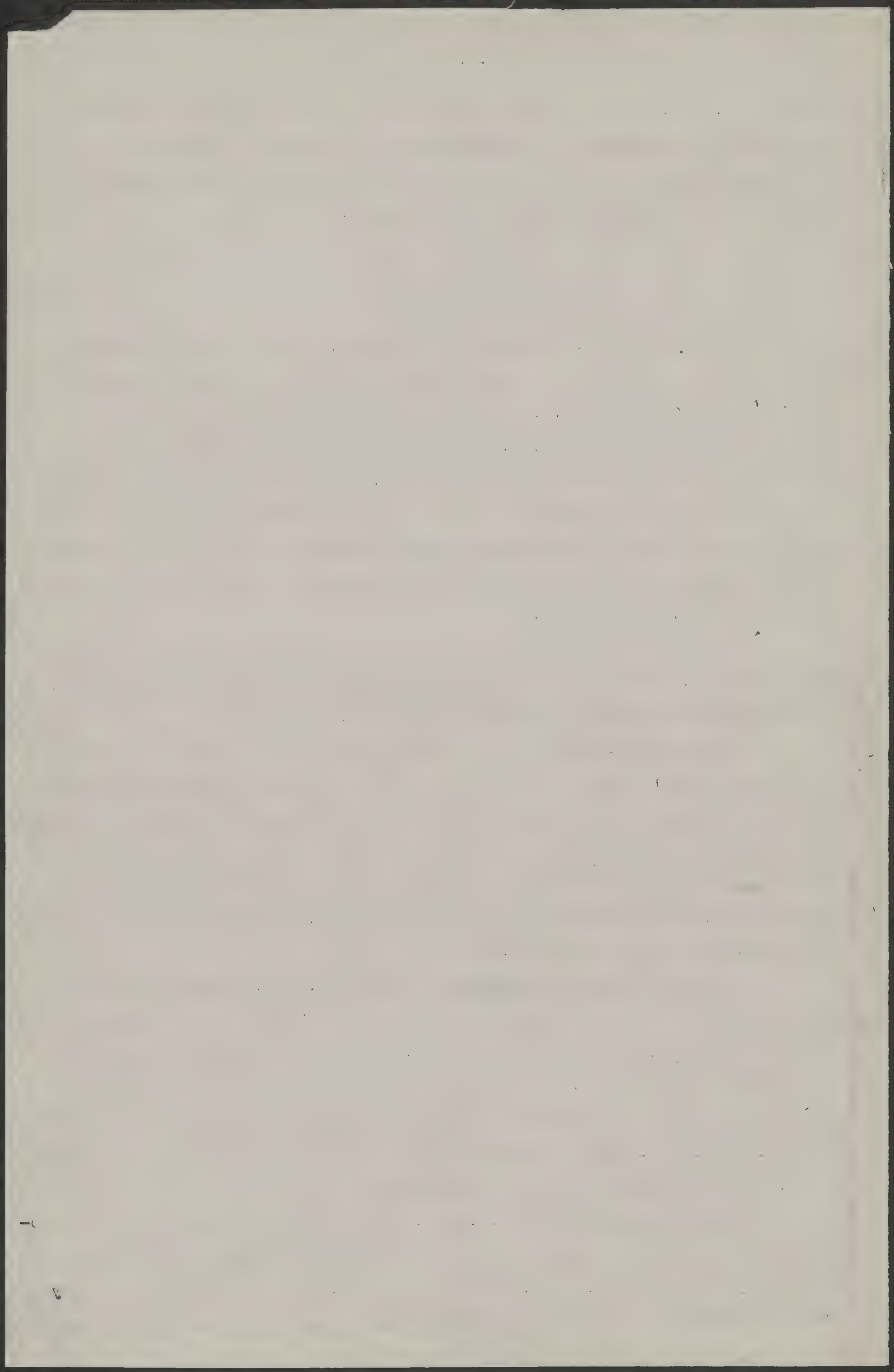
Pokoje te nazwano w XVII, w. pokojami św. Jadwigi, pomieszczenia córki Zygmunta I. która tu mieszkała, z żoną Jagiełki, którą za świętą uważano, za której życia pokoje te jednak nie istniały.-

Przedpokój. W r.1692.: w pokoju pierwszym św. Jadwigi trawy, fortuły upadły, dano nowe, jeden siestrzen trzeba jeszcze podwlec, w drugim pokoju od grodu, także św. Jadwigi, dano nowe okna.- W r.1707.: Przedpokój, drzwi pojedyncze pokostowane całe o 8 kwaterach w szyby małe w oków oprawy sufity z ramą i gzemsem wybielony, lamperze i filinki novo malowane, konin kamiasty z gzemsem robotą snycerską z herbem Litwy.- Podłoga z fryzami sosnowa stara.- Ławek z poręczami 2.-

Następny pokój lub sionka, w niej w r.1709. ponownie ręce drzwi do potrzebnego miejsca /: podle tych drzwi na lewo kuchnia św. Jadwigi, z tej sieni są schody kręcące, okna na kościół.- W r.1733.: mały niski pokój, podwoje drewniane, podłoga w tafele pod oknem i koninem kamiennym, sufit gipsowy, konin szafiasty z kamiennymi węgarami - na lewo łona sekretu z posadzką wylaną.- W r.1707.: sufit z ramą, podłoga z fryzami stara, krzesła z pokrowcami 6, stolik jeden, w tym pokoju garderóbka.-

Wielka izba frontowa: w r.1692. wielka izba nad bramą, trzy ławy stołarskie, piec kaflowy zielony, listwy do łokci muru przysłite - jakieś schód drewniany "na kapiel".- W r.1709. do pokoju św. Jadwigi włożąc okna trzy, 102 ram i kwater, z tegoż pokoju drzwi żelazne na schody na dół /: ? oky-

F w r.1709: okna drewniane z kratami, na lewo kamienie marmurowe





ba :/ przebito drzwi do starostwa i tamtędy na schody przechodzono; albo zrobiono z tej izby wejście na schód kręcony w rogu pokoju w miejsce dawniej w sionce wymienionego wejścia na ten schód ? :/.- W r.1739.: posadzka w tafle, pod oknami kamienna, piec z pietro polewanych kafli we trzy skrzynie z koronką u góry, sufit gipsowy, okien cztery.- W r.1787. nieopisana ta izba.

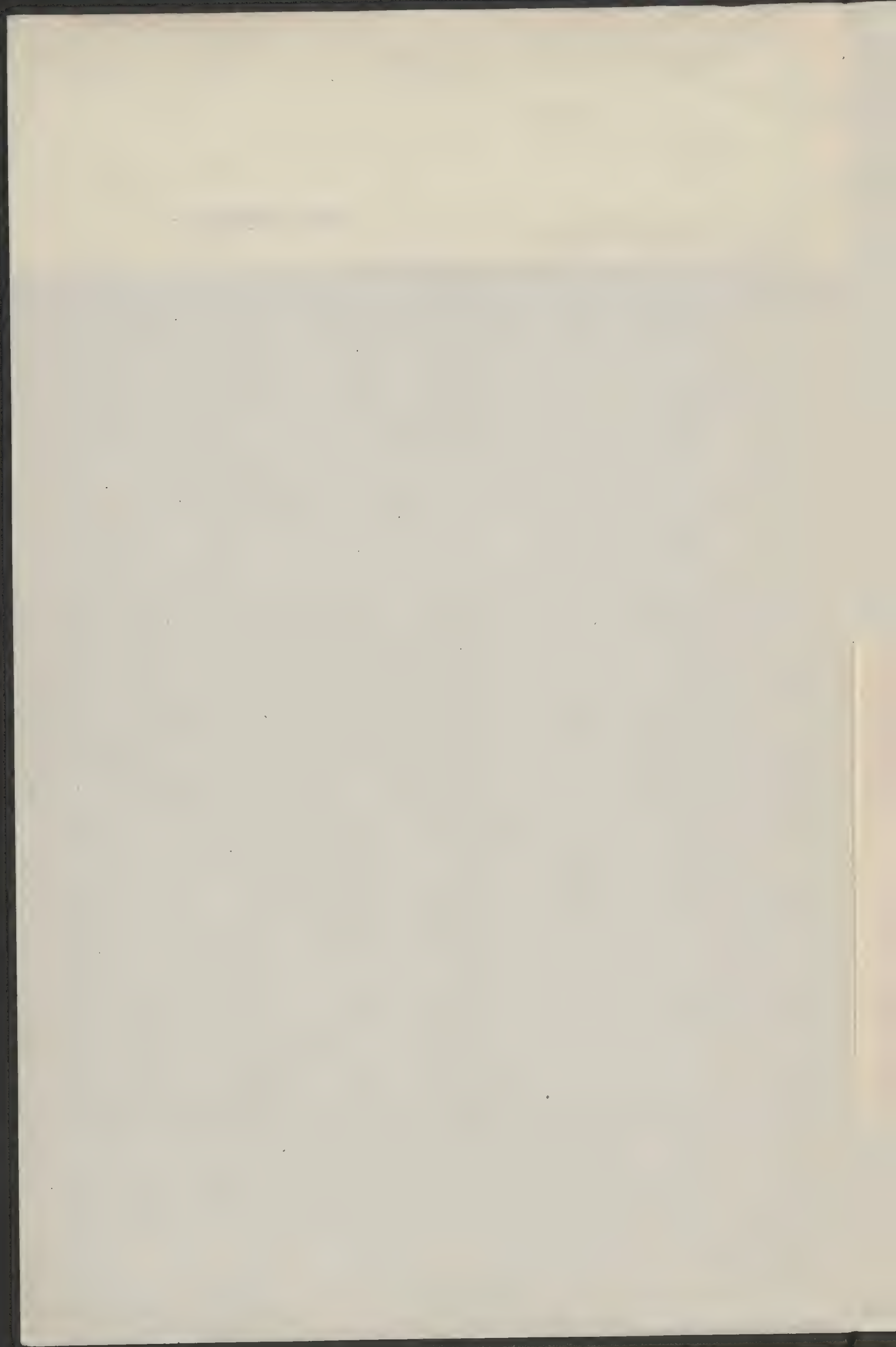
*Skrzydło potłusze.*

*Na lewo ze schodów:*

Sala Senatorska, największa na zamku, mierząca 23.20 metr. długości przy 12.70 szerokości o czterech oknach ku miastu i czterech ku dziedzińcowi miała pułap, wyżej od innych pokoi, albowiem w inwentarzu zanotowano, że ze strychu są drzwi na ganek /galeryę/, który był w tej sali. W rewizji z r.1679 wspomniano, że ganek w izbie Senatorskiej „ambitum” czyni, czyli biegnie w górze po ścianach. Czy obiegał dookoła, czy tylko przez dwie lub trzy ściany, niewiadomo. W r. 1666 zapisano o tym ganku, że jest drewniany, biały, z toczonymi balaskami na dwóch dragach do stropu przybity - strop w kwadracie, rzeźbiony robotą staroświecką, malowany, sztukami złocistymi w róże rzezanymi sadzone. Z tej sali drzwi fładrowane forsztowane z obydwu stron do pokoju króla Imci.

Pierwotnie sala ta zdaje się nie miała ganku, bo w r.1583 „robili cieśle ganek dla muzyków na wesele pana kanclerza”, w r.1603. podobnie robili cieśle taki ganek - widocznie z początku ustawiano tę galeryę na drewnianem wiązaniu prowizorycznie do rozebrania po uroczystości, później zaś zrobiono stałą galeryę do stropu przymocowaną i zrobiono ze strychu wejście na tę galeryę.

Szwedzi zrujnowali salę, bo rewizja z r. 1679 znalazła odrzwia i obramienia okienne



6

puste bez wszystkiego, w sąsiednich pokojach  
popalone ramy w oknach, pokój szklany zawalony  
.. w nim nie masz nic "

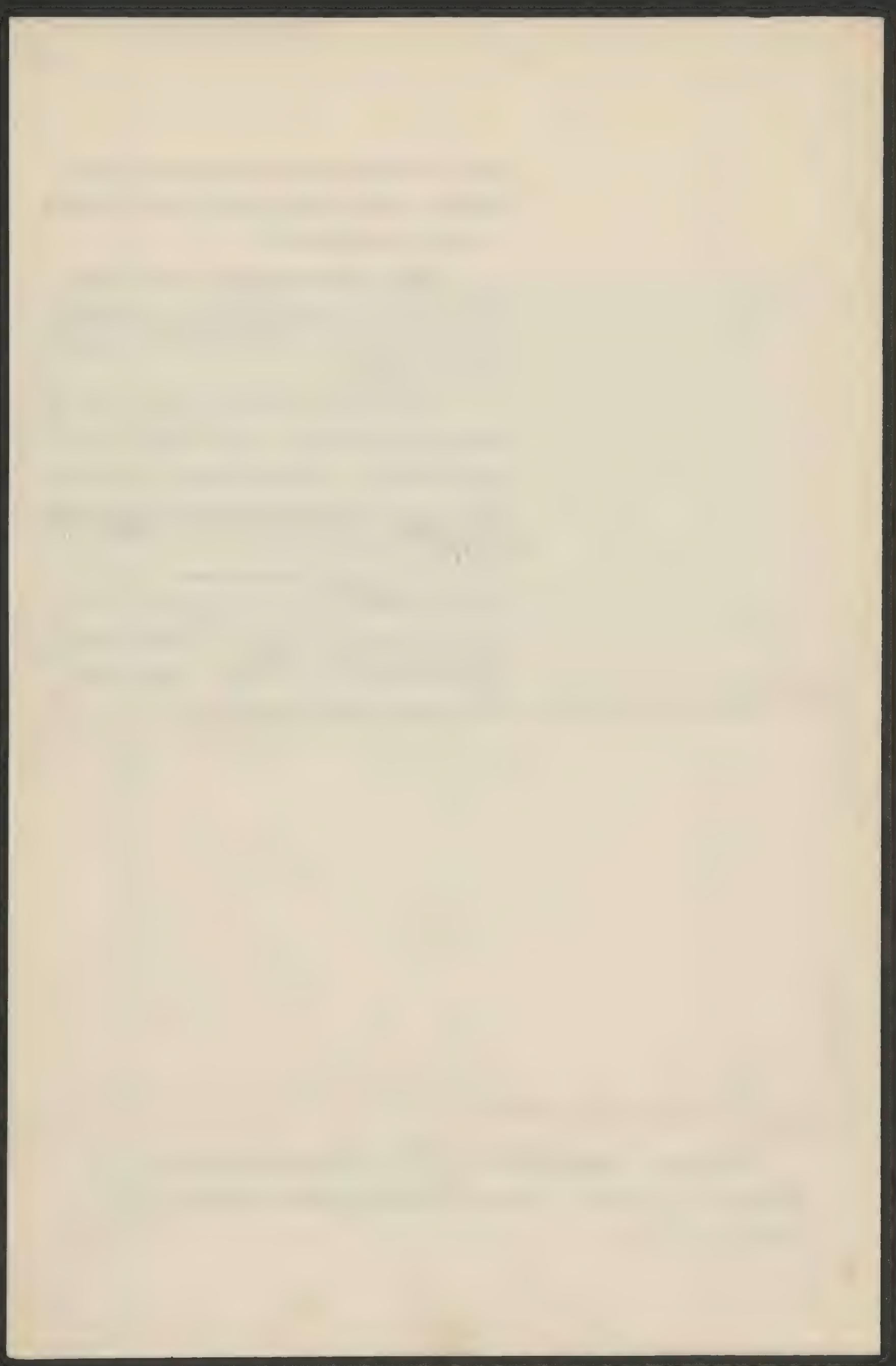
Posadzka była kamienna, do koła biegi  
ławki, z jednej strony ustawiono .. majestat"  
tj. gradus na którym stawiano krzesło tronowe  
pod baldachimem.

Po pożarze z r. 1702 nie przywrabano już  
galeryi, według rewizyi z 1711 sufit dano gi-  
psowy, podłogę z tarcio, stolarską robotą w ta-  
fle robioną czyli dano drewnianą posadzkę.  
*Na prośbę Stanisława Augusta*  
*w 1784* potem zmniejszano tę salę przez prze-  
murowanie na wsiężną tj. zrobiono najpierw od  
strony schodów <sup>przed</sup> pokój o jednym oknie, z któ-  
rego się wchodziło do sali o trzech oknach -  
*jak opis z tego roku:*

Idąc przez palniny schodami marmurowymi na drugie piętro do apartamentów  
Najjaśn Pana po lewej stronie do przedpokoju, do którego drzwi podwójne  
fasowane dębowe, stare, zreparowane, pokostowane w odrzwiach kamiennych,  
z zamkiem nowym ~~wpuszczonym~~, szuflami, zawiasami esistemi; szylidy z oby-  
dwóch stron z gałkami owal miedziane. W tym przedpokoju okno o sześciu  
kwaterach jedno w tafli dwie w sprossy do kitu, ~~z oknami w żelazie~~, ~~okna~~  
~~te~~ nowe dane, drugie na galeryę zamurwane i z frontu ślego malowane.  
Ściana dzieląca przedpokój od sali z wyciemieniem i szalowaniem dubeltowa  
z tarcio nowa dana, ~~ferkielunki we drzwiach i oknach nowo podwane~~; fas-  
gzemsy, postument, listwy dokoła nowe, Sufit z ulkiem, z gzemsem w pokowie  
nowy a drugi zreparowany i wybielony. Ściany w kolor i szlaki z karnis-  
plato i lamperją malowane, posadzka stara zreparowana. Ławki dokoła dla  
<sup>(stwierdy)</sup> liberyi ~~podawane~~; tarcz na ścianie malowanych pięć z opframi królewskie-  
mi S.A.R. po dwanaście lichtarzyków blaszanych mającemi.-

*Ołacanie wyburzono tę stronę drabiarz i  
przywrócono sali senatorkiej pierwotną jej  
mielkość.*





# Spring to potpourri

-----

-----

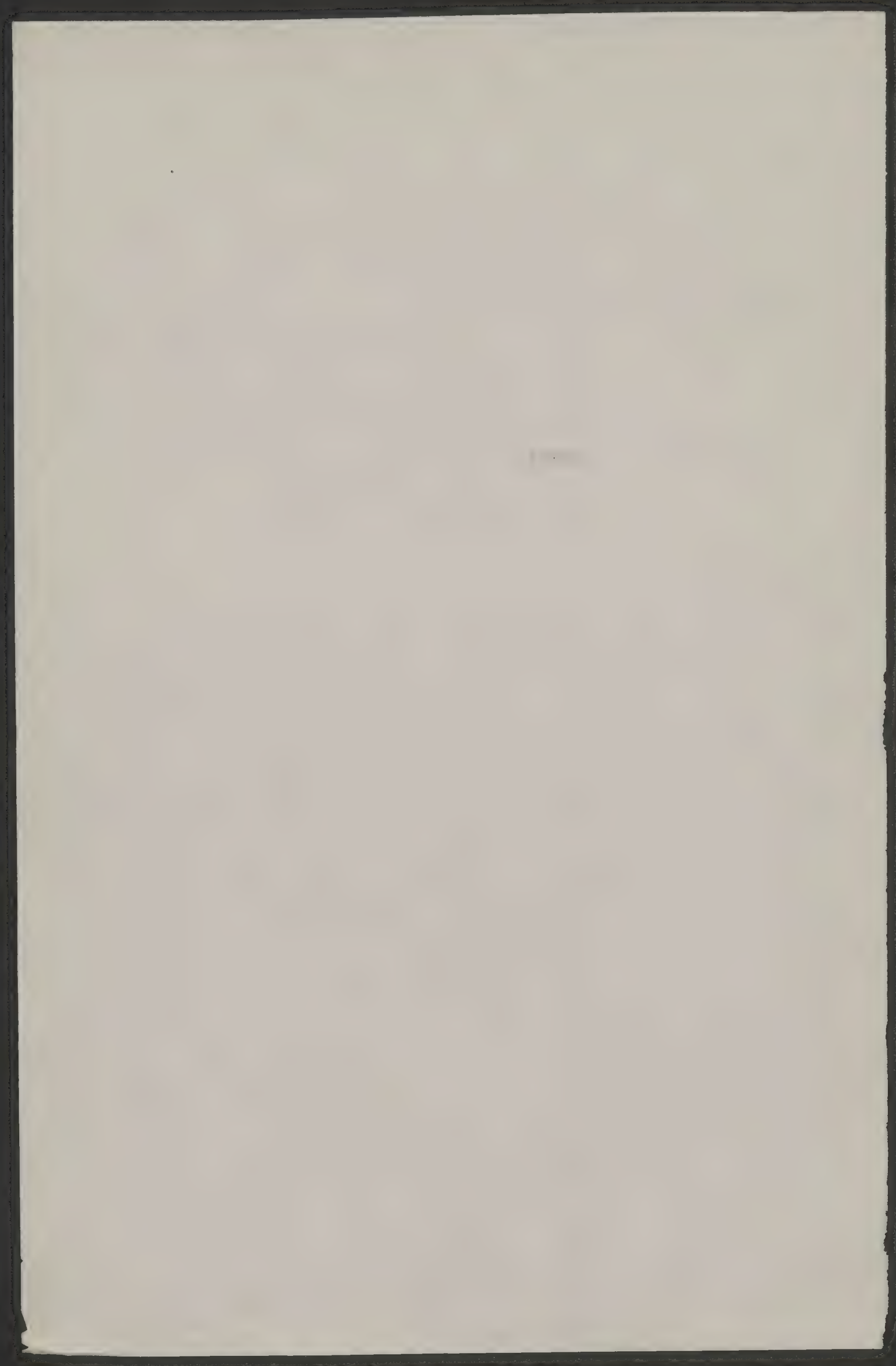
... ..  
... ..  
... ..  
... ..  
... ..  
... ..  
... ..  
... ..  
... ..  
... ..

... ..  
... ..  
... ..  
... ..  
... ..  
... ..  
... ..  
... ..  
... ..  
... ..

... ..

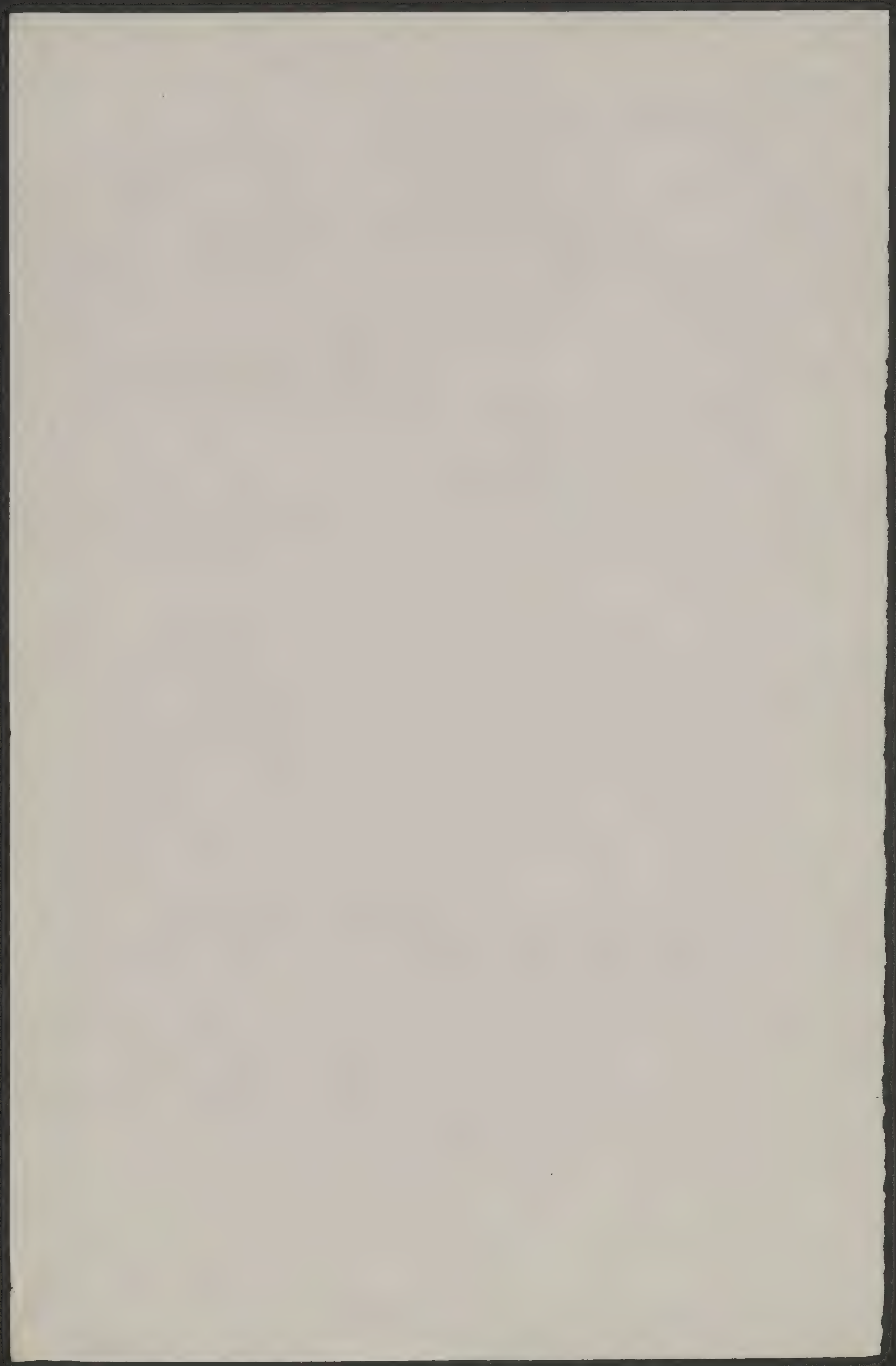
... ..  
... ..  
... ..  
... ..  
... ..  
... ..  
... ..  
... ..  
... ..  
... ..

... ..  
... ..  
... ..



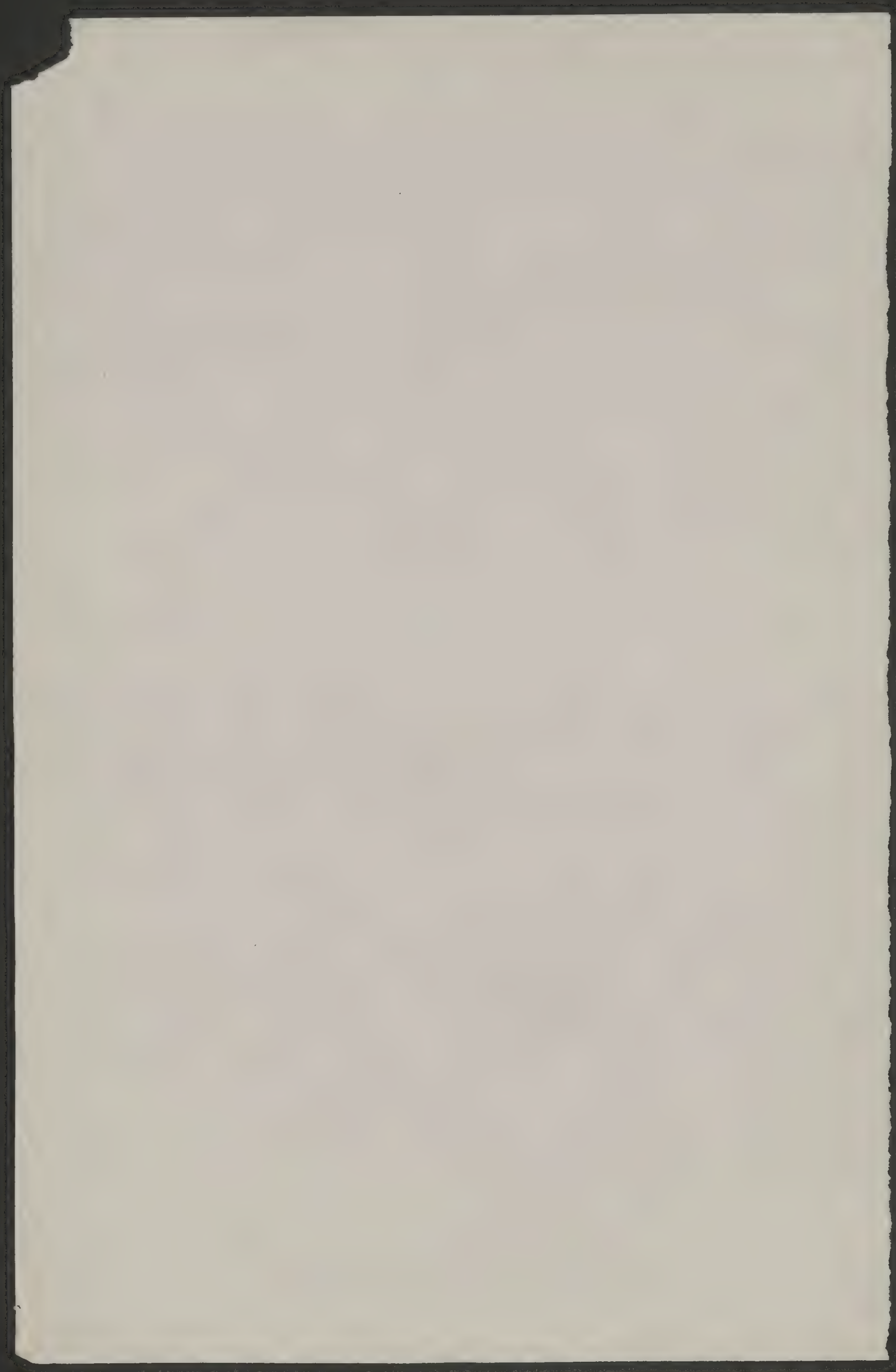




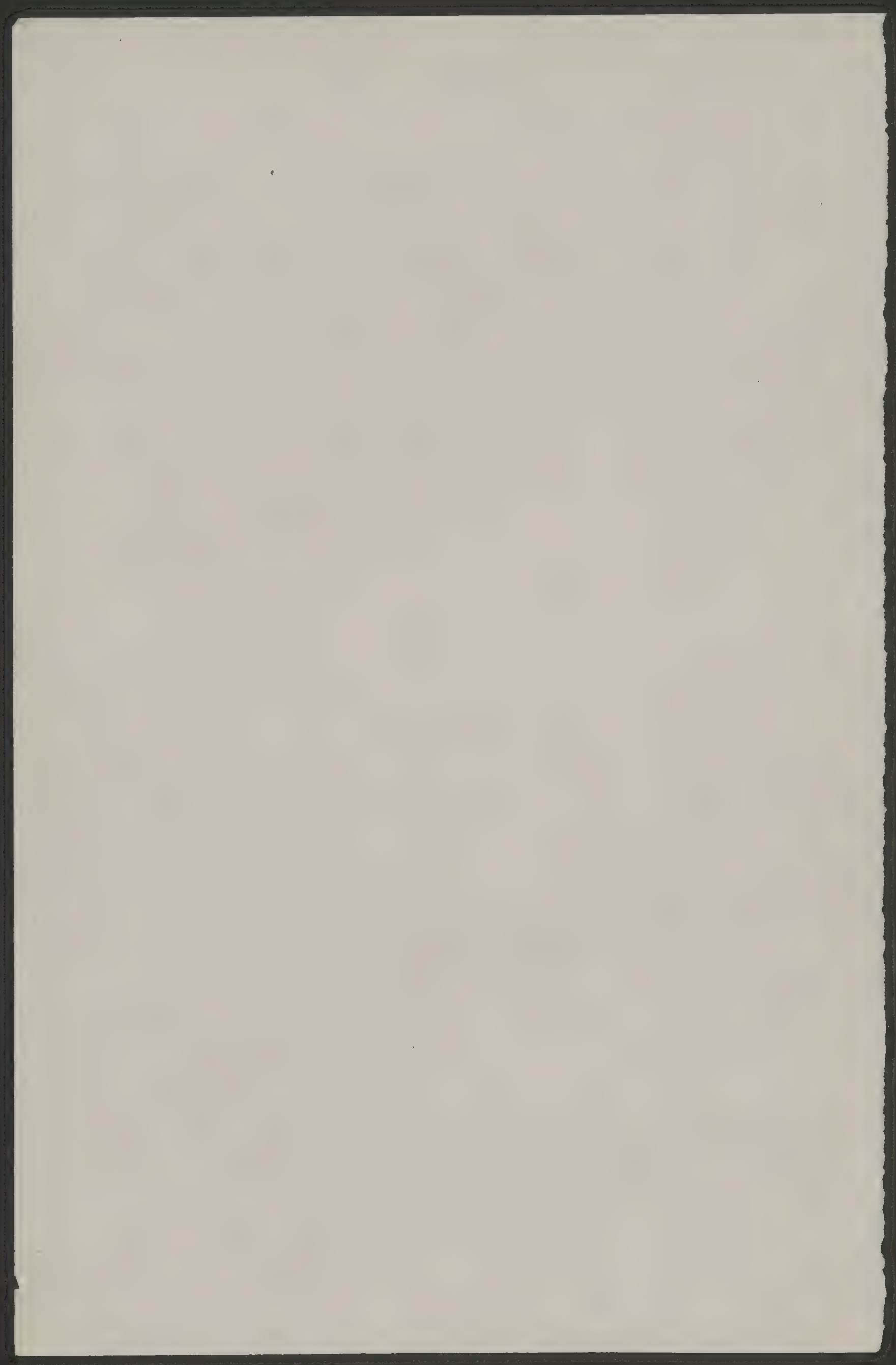






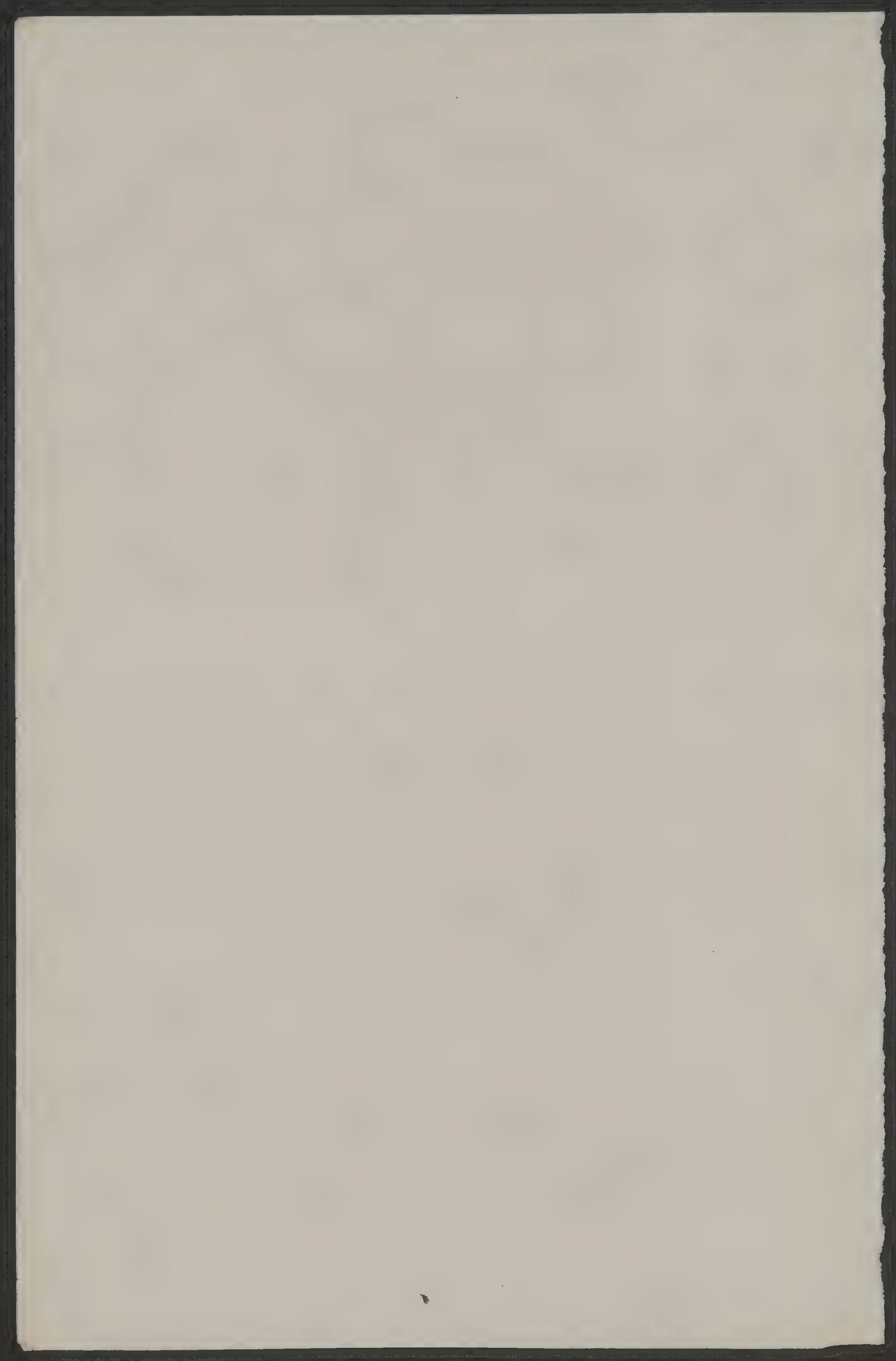






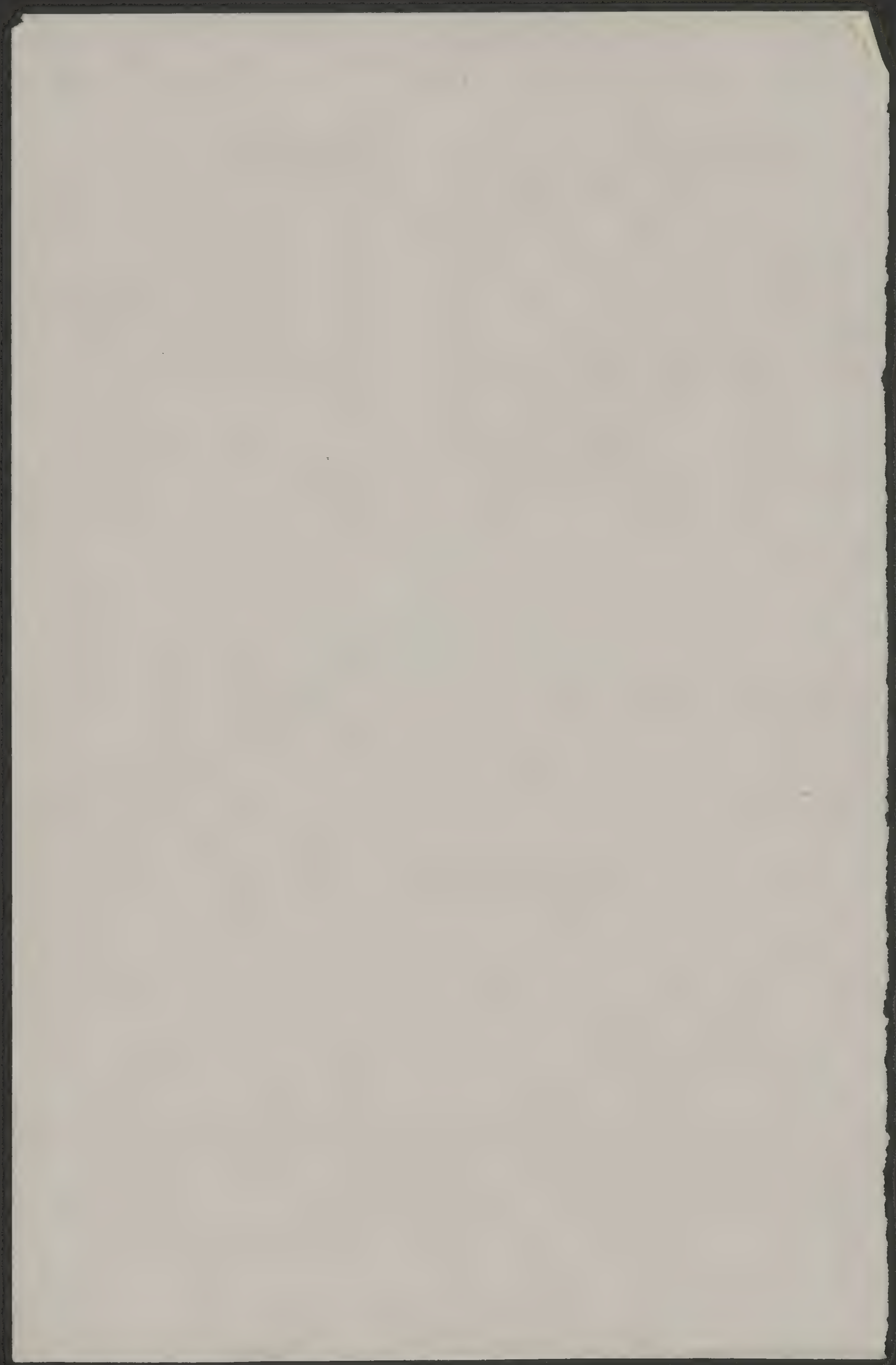












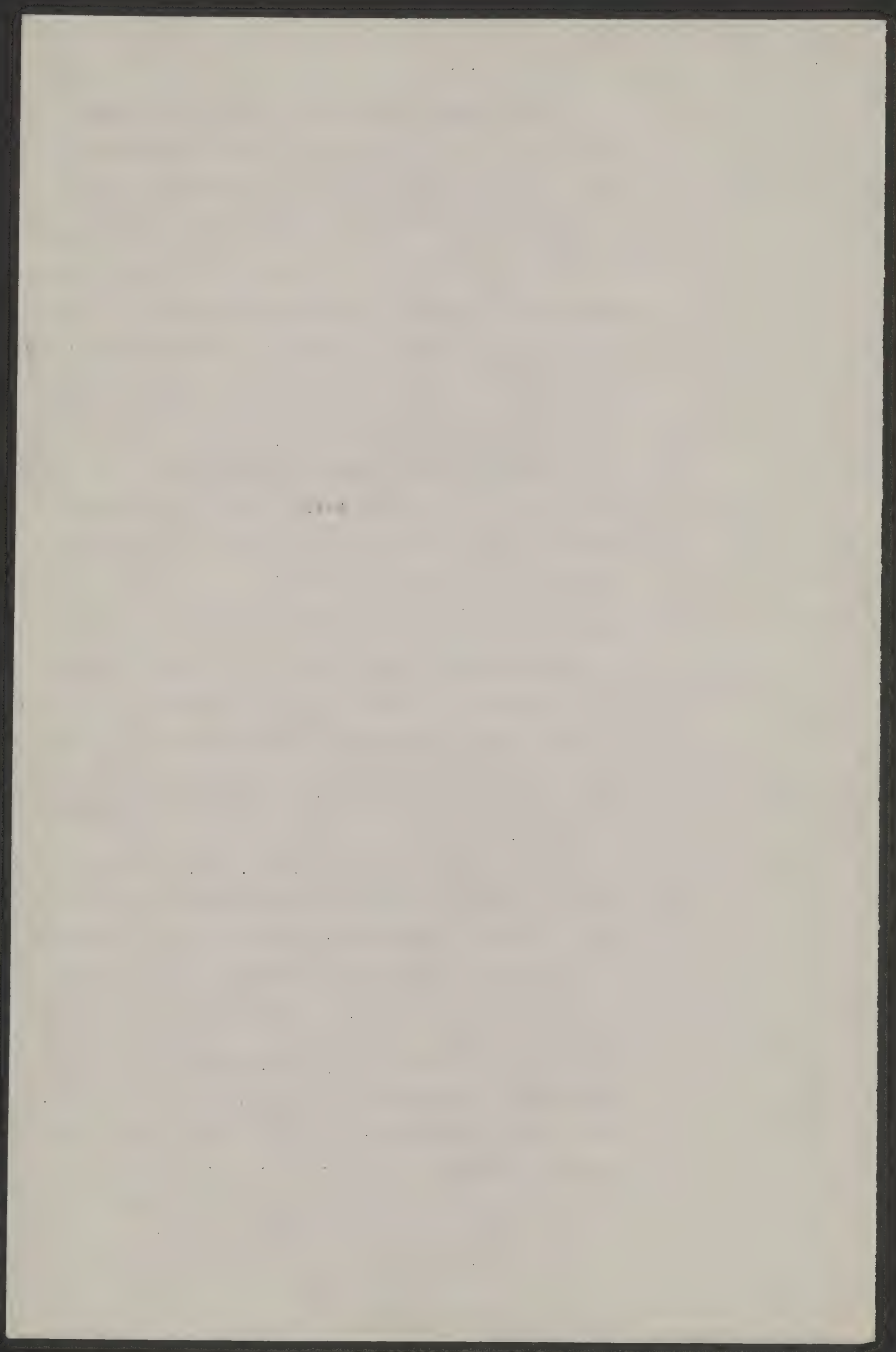
pokój szklany, - w r. 1665.: "pokój za izbą senatorską króla Jacei", jedno okno ku ulicy kanoniczej, drugie na dziedziniec, drzwi za piecem flandrowane z jednej strony, z drugiej strony blachą i pasami żelaznymi obite na ganek / na galerję czy na ganek z izby senatorskiej? Obrazów nad drzwiami malowanych dwa, pręty dla "portier", podniebienie malowane złociste, posadzka kamienna. - W r. 1692. wymieniono tu w suficie 13 obrazów. - ~~to pogrzech~~ <sup>✓</sup> r. 1709 <sup>proszę ten nazwane</sup> nazwany w r. 1709. "szklany", w lustracji 1739. sienia, podłoga stolarska, robota w taile, pod oknami kamienna, sufit gipsowy perzowany, drzwi na ganek. -

Jeszcze wtedy prowadziły do tego pokoju z sali senatorskiej dwie drzwi, jedne ~~któreś~~ <sup>któreś</sup> okna ku dziedzińcowi, drugie <sup>okna</sup> frontowe, na dwie otwierające się, dębowe, w odrzwiach kamiennych fugowanych. -

W r. 1737. są tylko jedne <sup>r</sup> drzwi podwójne / t.j. dwuskrzydłowe / dębowe fasowane stare z galkami mosiężnymi w ogniu pozłaczeni, okno od galerji zamknięte, sufit gipsowy z wstęgien i sztukaterji, posadzka kamienna stara niepolerowana i wypolerowana łopaty, cieciele na płótnie koloru białego malowane, firany w ciemnej barwie z cyframi i liczbami, kolumny 3, krzesła z posrebrzaniem 12 stoliów. -

pokój szklany jako mieszkanie. W r. 1665.: drugi pokój króla Jacei, gdzie obraz złocisty, na podniebieniu, drzwi dwoliste z obu stron flandrowane, o ile wie na miasto, wie na dziedziniec z przetani, nad drzwiami obraz, dwa z ramami złocistymi, wie żelazna do portier, podniebienie malowane, złociste we środku, pod tem podniebieniem obraz malowany równo z obrazem złocistymi ramami. - Drzwi z dębowego posrebrzonego dębowe, posadzka kamienna. - Rewizja w r. 1692. podaje liczbę obrazów 14. - W r. 1709.: drzwi ramowane posrebrzone od gnia, okna posrebrzone. - W r. 1739.: piec z żelaznymi polewaczkami z herbami koronami i literami z koronami i górami, obraz w taile i stolarską robota. -

W mieszkaniu posrebrzone, posadzka kamienna. -





W r. 1757. narysował ten pokój "Kewatorskim", podobnie jak poprzedni przygotowany, odcienie na płótnie kolorów niebieskim malowane, tarcze i lichtarzykami 6, firanki, ramy zbroczone do lustra, otoczone w ten sposób na ławkach czterech i podumieszczonych 16 w. w. obrazów. Odcienie nowego w r. 1760. malowane, tarcze i lichtarzykami 13, otoczone 11. w 3.-

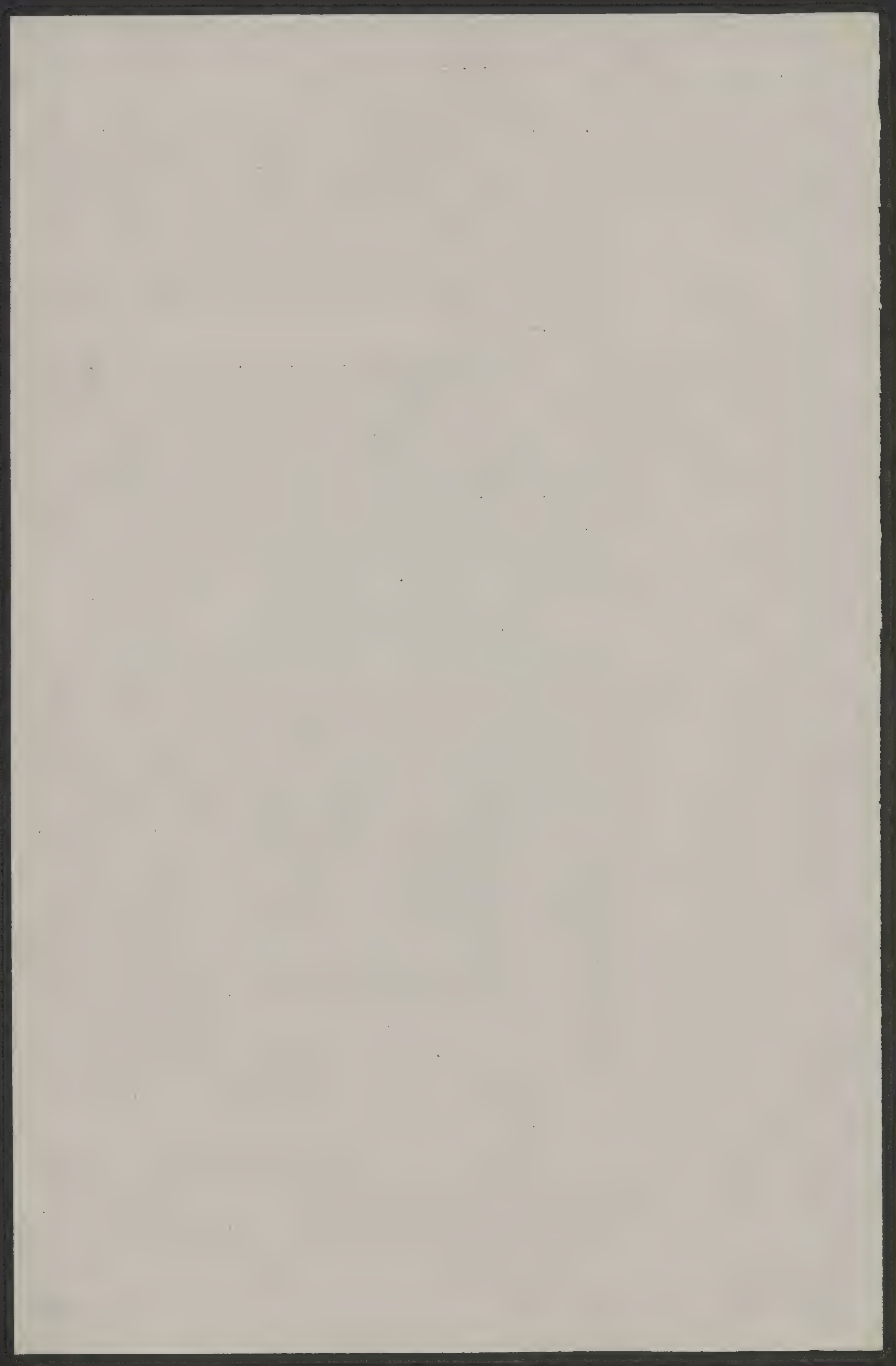
Pokój audiencyjny. W r. 1760.: z powodu nowego obrazu odcienie flandryjskie, odcienie, jedno ku niemu, drugie na prawo, za pieciami koni marmurowych, w kościele drzwi do krypty osiowego, drugie drzwi do pokoju pod "ptakami" zwanego.- W r. 1761. wzniesiono tu 10 obrazów w suficie.-

W r. 1770.: sufit znowu podzieleny w tafle stolarską robotą, pod sufitami i pod drzwiach kamienia, piec ten pokój ten sam, przebiega, co i w pokoju poprzednim, koni marmurowych.-

W r. 1781. narysował ten pokój przez króla Stanisława Augusta do dworu austriackiego, podobnie jak poprzednie przygotowany, odcienie na płótnie kolorów ławnym malowane, 4 świeczniki zbroczone, firanki, ramy do trzech czterech, stoliki w ramach szerszych robotą i podzieleny dwa, pośrodku duża głowa stara przygotowana, sufit ten w kształcie.-

Pokój senny. Wydziałnia Agenta III.- W r. 1760.: w tymże pokoju podzielenie malowane z płótnem, rozmontowane, figurami, miejscami i niektórymi obrazami w suficie malowane.- Nad drzwiami obrazów czterech z ramami zbroczone, sufit, którymi obrazami przy podzieleniu widać obraz, w ramach zbroczone, posadzka kamienna. Koni marmurowych nie widać, z tego powodu drzwi odcienie flandryjskie do sieni przed wiatrem i czarne kolory odcienie, odcienie, odcienie i nadłóż parkowy, sadzone, do kapieli króla i kapieli, kantata zbroczone.-

Wierotnie L. K. Astarę t. 1760. jedno drzwi od wchodu do kapieli, przez które i przez sieni na lewo przechodziło się do wiatru narysowanej, co w r. 1760. kapieli wielko- rzędca rządu przekonał nowy przekład z kapieli króla do



nowej wieży i odawia wprawic ,kręcon, schód także wszystkie  
przerobio,który był z surowego drzewa zrobiony".-

W r.1698. zapisano w podniebieniu 3 obrazów nad  
drzwiami 4 obrazów, nad obiciem 3, z ramami złocistymi tylko  
2, nad drzwiami druty żelazne na których ptac, i różne  
osoby wiszą ale tych ptaków nie masz i ptaków, co się po-  
obrywać, i porozbijają, bo druty poróżniały.- W r.1709.:  
okna puste, drzwi i ławki marmurowe popadane od ognia.- W r.  
1739.: posadzka marmurowa, sufit gipsowy, ławki marmurowe,  
szafki z suterkami marmurowymi na dwóch kolumnach sto-  
jące, pod którymi gładkie wykruszone, nad którymi koronem herb  
i korona w marmurze rzeźbione.- Drzwi do sieni dębowe.- W r.  
1767.: "gabinet Naj.Pana" wybielony podobnie jak poprzednie  
obicie na płótnie kolorem zielonym, firanki, 5 par świeczni-  
ków postawianych, na ścianach wiszących, stolik pod zwier-  
ciadłem postawianym, sz. cerską robotą z płytą z fałszywego  
marmuru, biurko z szafkami becowane, stolik o trzech płytach  
becowany, szafki, suknem zielonym wibit, komoda duża dębo-  
wa z dwoma szafkami i szafka na tejże stojąca na papie-  
ry z przegródkami i antabami nosiżnymi nowa.- Krzesło  
z poręczami skórą zieloną obite na kółkach nosiżnych  
nowe.- Krzesło z pokrowcami z angielszczyzny w zielone pa-  
sy 12.- Ławki szafki, z kolumnadą, ant. czyny, z herbem zre-  
parowan, i lakierowan.- Posadzka marmurowa suknem ponso-  
wer wjitita.-

S A L I N E T W I E Ż Y  
=====

W r.1665.: trzy okien dwoiowych,pręty nad oknami  
żelazne dla zasłon, ławki marmurowe, marmurowy obraz nade-  
drzwiami miał być ze złocistymi ramami, tego nie masz.-





1787

- 16. -

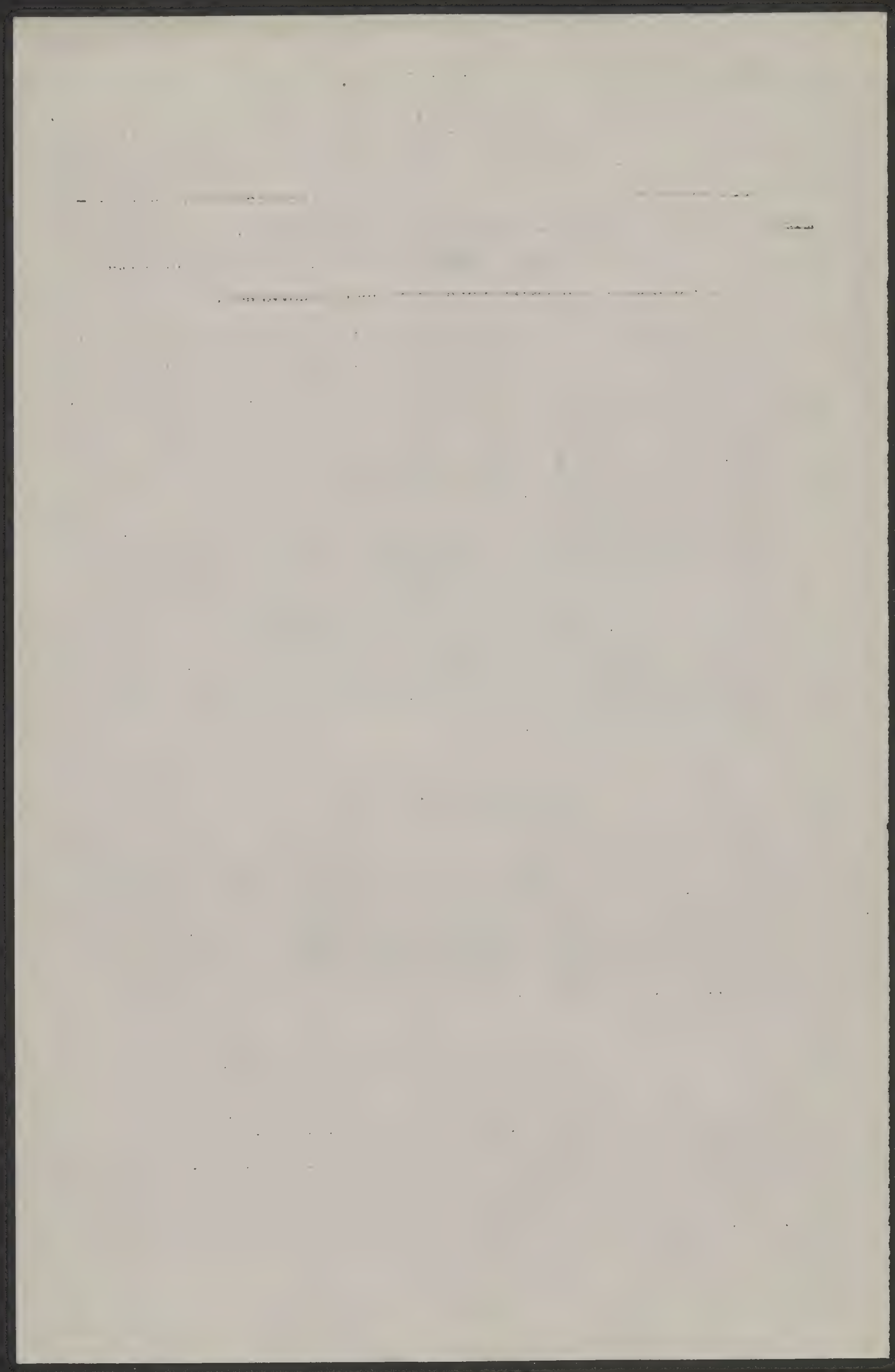
sklepiet narożny sypialni, sypj. łana, do którego cędrówia marmurowe podobneż pierwszemu, drzwi podobneż fornirowane na zawiasach francuskich stare, ~~zreperowane i ponastowane, z zamkiem nowym wpuszczonym, ozdobionym~~ ~~złotymi, szaltemi, i gólkami podobnymi~~ ogniu podobnymi. W tym gabinecie okien o czterech kwadratach dwa w tafle duże, z angielską ~~do kity~~ w siostry, ~~z zawieszami i oknami wszelkimi nowe podobnymi, z r. niemi i~~ ~~blaskami do ściegien i okien wody dżianu.~~ Sufit w kopułę sklepiony, sztukaterja antyczna, adornowana, sprowadzona. Łóżko kapiast, marmurowe z hermem jaśniejszym /!/, wykładane i reperiowane, z blachą żelazną. Kostium, listwy i futro, dołki nowe podobne, łóżko na płótnie malowane. Obicie papierowe seledynowe na płótnie nowe dane, szaltemi i listkami dołki garnirowane. <sup>(wiewiórkę)</sup> Pracy snycerska robota podobna, okien par try, firanek, kityjów nowych w kratkę zieloną, z roletami par try. Kanały z materacem i poduszkami kityjów okryta podobną firanką w niszce nowe fornirowanej, jedna. Krzesła licho malowane, z pokrowcami takieżże samej kityjki szare, stoliki w ramach robota snycerska, i podobna, z płatkami lichego marmuru dwa, żyrandole na tynku para jedna. Łazienka z wanną, w tynku, podobna do łazienki jeden. Posadzka marmurowa, na której sucho posypane nowe było wylite.-

#### KAPLICA,

zbudowana przez Zygmunta III, obok sypialni, sklepienie ze stinkami dębowe.- W r. 1665.: w kaplicy pod samym wierzchem okien cztery szklanych ołtarz marmurowy, na czterech balastach marmurowych okrągłych, podniebienie w tejże kaplicy, miejscami złociste.- Stolik hebanowy kością skoniową szlony, w r. 1787. wyreperowany.-

#### OKRĘGŁY W SCHOCEMIE.

Połączenie z północnym podobnie jak na I.p. t.j. przez sionkę przy kaplicy, i przez sieć do której wejście z galerji.- W r. 1665.: okno jedno, drzwi na ganek, nad niemi okienko, drzwi dwoiste flandrowane z obu stron.- W r. 1739.: nad drzwiami na ganek napis: "Quod ratio nequit, saepe sanavit mors", sufit gipsowy.-





Z tej sieni drzwi na lewo do pokoju ptaszego, dwa prosto wejścia ku pokojom w altanie, na prawo do pokoi królewskich.- W r.1640. zanotowano: w antykomercie przed Kurzą Stopą, na rzeźbie i pozłocie sufit znać że mocno zacieka.-

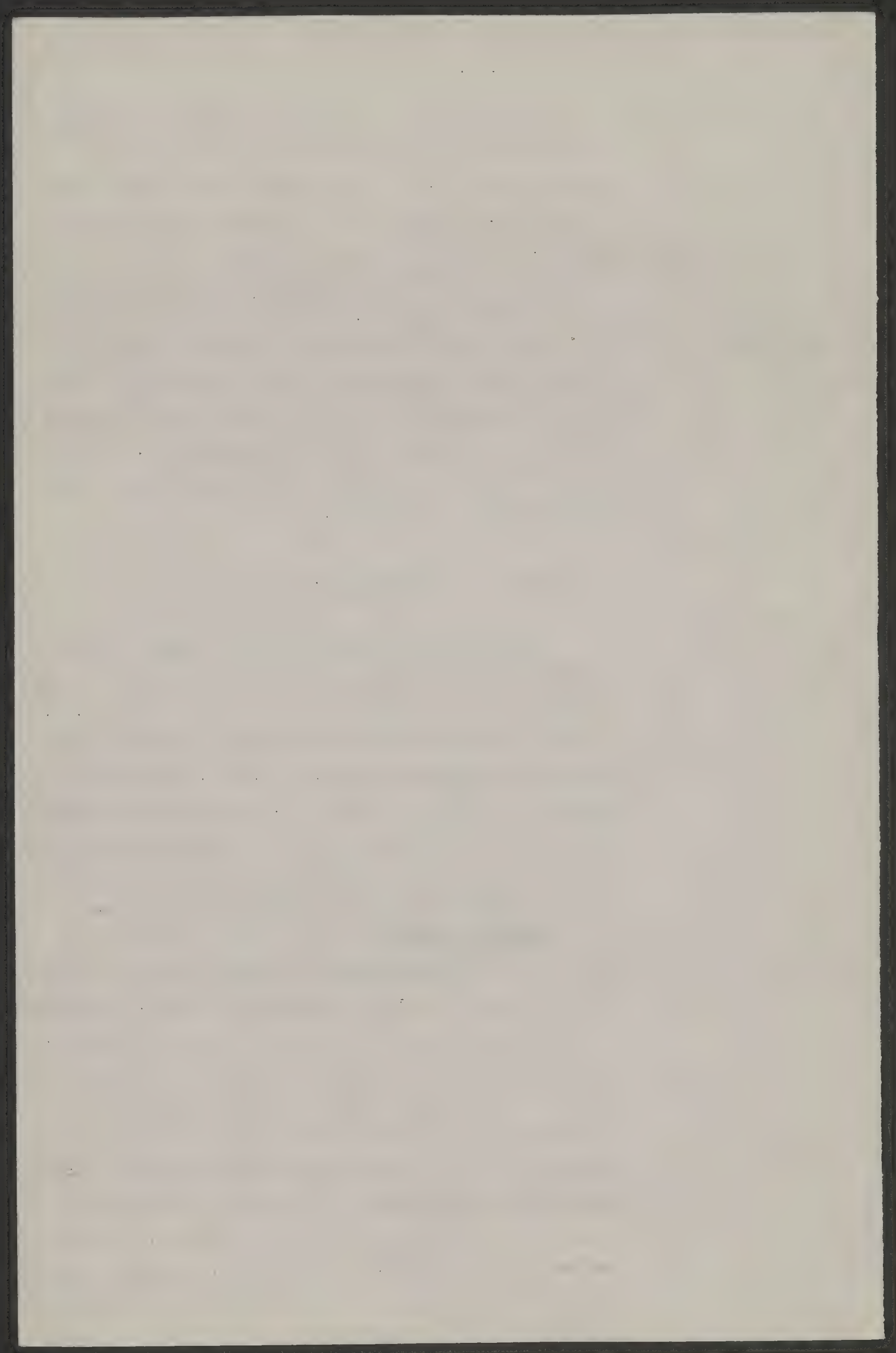
W czasie pobytu Stanisława Augusta przeznaczono tę sień na pokój stołowy.- Dano lamperye na płótnie i obicie różowe, szlakami niebieskimi nowo malowane, listewkami papierowymi dokoła garnirowane / tapetowy fryz / taroży z lichtarzykami blaszanymi osiem, krzeseł z pokrowcami w kratkę czerwoną 24, stolików becowanych 4,- Sufit z ramą i gzemsem zreparowany i wybielony posadzka sosnowa zreparowana i polerowana.-

A L T A N A.  
=====

Nad pawilonem gotyckim, / Kurzą Nogą / pierwotnie jednopiętrowym, zbudował Zygmunt I, wspaniałą otwartą altanę.- Po kilku klęskach pożaru przerobiono ją w XVIII w. na cztery pokoje, które zatrzymały nazwę altany, a ozdoby ich zginęły w pożarze 1702.r.- W r.1787. przeznaczono te pokoiki na garderoby, toaletę etc. dla Stanisława Augusta, sufit wyreperowano, ściany oblepiono tapetami, okna w tafle pozostała tylko stara posadzka marmurowa.-

,Na prawo od sieni pokoje Zygmunta Augusta.-

Pokój pierwszy, w r.1665.: piec pstry kaflowy drzwi za nim do przysionka / ku altanie / przegroda malowana z 6 oknami szkłańcami, siódme nad drzwiami.- Komin muryrowany, pułap staroświecki z sztukami złotymi wielkimi.- W r.1739.: drzwi dębowe stolarską robotą w odrzwiach kamiennych fugowanych, podłoga z tarcic stolarską robotą w tafle, piec z kafli pstro polewanych we trzy skrzynie bez koronki u góry, komin kapiasty przy którym dla niewygodu dymu na pokój, dana blacha naokoło / Pominięto tu wspomnieć sufit, który musiał być już gipsowy, bo ta część pałacu spaliła się w r.1702.- W r.1787.: lamperya i fi-



filanki na murze malowane, tarcz z lichtarzami 5, komin kapiasty z filinkami robotą mularską, podłoga gładka nova.- Krzesek 24, stolików 4, sufit bielony.-

Pokój drugi, w r. 1665.: drzwi flandrowane, stół wielki, okno na ulicę Grodzką i na dziedziniec z kratą, komin młowany wielki sztukatorem robotą, pułap staroświecki z złocistymi sztukami.- W r. 1739.: drzwi i podłoga jak w pokoju poprzednim, sufit gipsowy, komin kapiasty, na bocznych węgarach frukta wyrzynane w kamieniu, okno z szyb fałdowych.- Na lewo ~~lokus~~ sekretus, w nim posadzka kamienna.- W r. 1787.: pokój ten nazwano kredensowym, sufit z ramą wybielono, lamperya i filanki na murze nowo malowane, tarcz z lichtarzami i cyframi 5, komin kapiasty mularską robotą, podłoga, gdyż żadnej nie było, nowo dana, krzesek z pokrowcami 8.-

Następuje sieć przez którą przechodzą schody.- W r. 1739.: podłoga z tarcie ciesielską robotą i przed oknami i przy wyjściu na galerię kamienna, powaka i stragarze dobre, okna w tafle.- Za sienią:

Pokój rycerski, / tak nazwany w r. 1787. przez Samuela Lauterbacha/.- W r. 1739.: "podłoga z tarcie narzynanych, prosta ciesielską robotą, per mořdum w tafelki robiona, a pod oknem posadzka z kamienia, sufit staroświecki stolarską robotą, misternie z drzewa w gwiazdę robiony i przednierz farbami malowany, w którym suficie są piramidy zrobione angielską robotą.- W środku sufitu pręt żelazny od lustra /świecznika/, na którym tużęje drewniane, robotą tokarską quondam wyślacane - pod którym sufitem są różne exercitia wojenne malowane, które malowanie miejscami zatynkowane i dla dawności zatarte, przy tymże w k w kacie taka inskrypcja: "Tornamenta et Hastiludia Nobilium exercitationes quondam erant militares, quibus et facinora corripiantur, nostris autem temporibus ludi et spectacula", niec z żółci pato malowanych we trzy skrajnie z koroną u góry.- W r. 1787.: pokój antyczny,





sufit staroświecki robota snycerska, ściąg; częścią gustem staroświeckim malowane a reszta w, bielone piec z kafli niebielonych dany, 4 tarcz z lichtarzykami, podłoga płytka stara krzesek 12.-

rokój przelochony następny, stanowik przejście do isty goselskiej i do wieży Lubranki, stąd nazywany był w XVII. wieku sienią.- W r. 1663. piszą o nim: oano jedno na ulicy grodzkiej, drogę na ganek, z kratą, -piec pstry malowany pukap z sztukami wielkimi skocistami.- z tego pokoju drzwi do sklepiku flandrowane.- Jeszcze z tego pokoju drzwi zamurowane do sieni /?/ drzwi do kręconego schodu i drzwi do kaplicy.- W r. 1753.: drzwi dębowe str<sup>o</sup> staroświecką robota, podłoga z tarcie narzynanych prostą cieśliarską robota per no<sup>o</sup> dany w lekoc robione, pod oknem i przy drzwiach na ganek kamienna ska, sufit stolarską robota, misternie z drzewa w tafle w ogr<sup>o</sup>luk i w kwadrat robiony i przednieni farbami malowany, z którego jeden kwadrat wypadł.- W tym suficie gęsto są jakieś girnide, snycerską robota, w, kłusane z których jedna wypadła.-

Pod tym sufitem są różne wojenne exercitia namalowane, które miejscami pokłazyły.-

Drzwi na ganek belazne w floress; robione, na nich blaszka, na której herb malowany już stary, naprzeciw drzwi na schód kręcony, w odrzwiach kamiennych a gien<sup>o</sup>sen.- W r. 1754.: drzwi pojed<sup>o</sup>łone formirowane stare, sufit staroświecki z różnami poszczególnymi snycerską robota, znacznię nadrujany ściąg; częścią malowane gustem staroświeckim, a reszta w, bielone.- podłoga płytka stara, 4 tarcz z lichtarzykami, krzesek towarzyskich 12.-

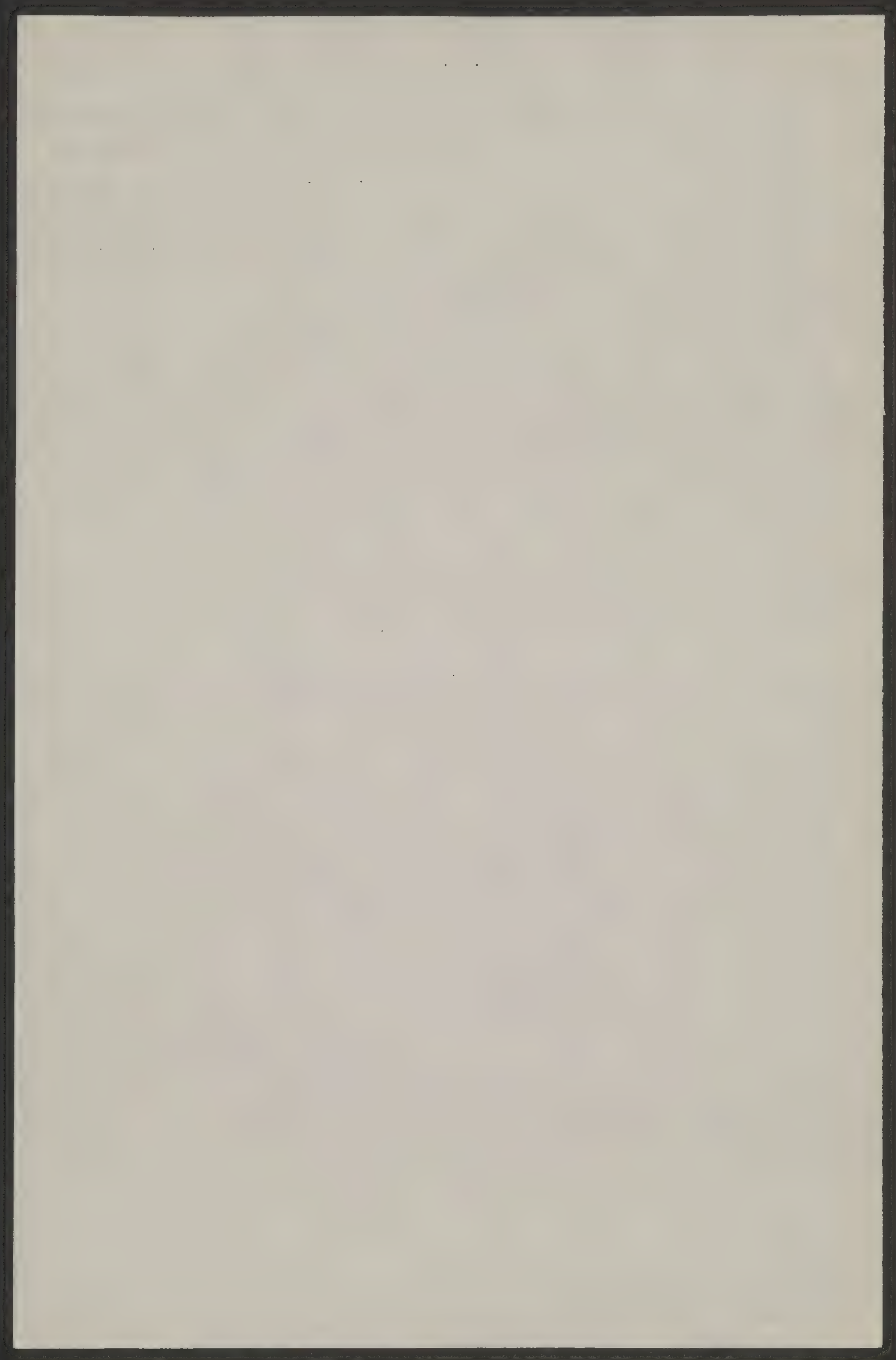
Z tegoż pokoju przejście do wieży Lubranki, t.j. do sklepiłowej kopułkowanej isty, która w r. 1663. nazwana "kaplicą" a do niej went<sup>o</sup> w niej o<sup>o</sup>tywie p<sup>o</sup>ll<sup>o</sup>g<sup>o</sup>on, licht<sup>o</sup>tarze porządne w, p<sup>o</sup>ll<sup>o</sup>g<sup>o</sup>on d<sup>o</sup>łna rewijsa, t<sup>o</sup>on nie m<sup>o</sup>oż<sup>o</sup>ż.-  
Ażer, więcie w, p<sup>o</sup>ll<sup>o</sup>g<sup>o</sup>on te t<sup>o</sup>o sa k<sup>o</sup>l<sup>o</sup>g<sup>o</sup>anta i i k<sup>o</sup>l<sup>o</sup>g<sup>o</sup>antu





Augustu kaplica święta, gdzie trafiało w miejscu analogic dla  
nie inne miejsce, do której August III. nie przyszedł tej  
dni. Świętej Łowie.- W r.1737. wspomniane w tej kaplicy  
"Wielki święty, którego imieniem służyć się wyznaje." / z k  
tórymi / na rzecz świętych zjed. - W r.1747. nalep  
: Lubrano i. Wielki. -

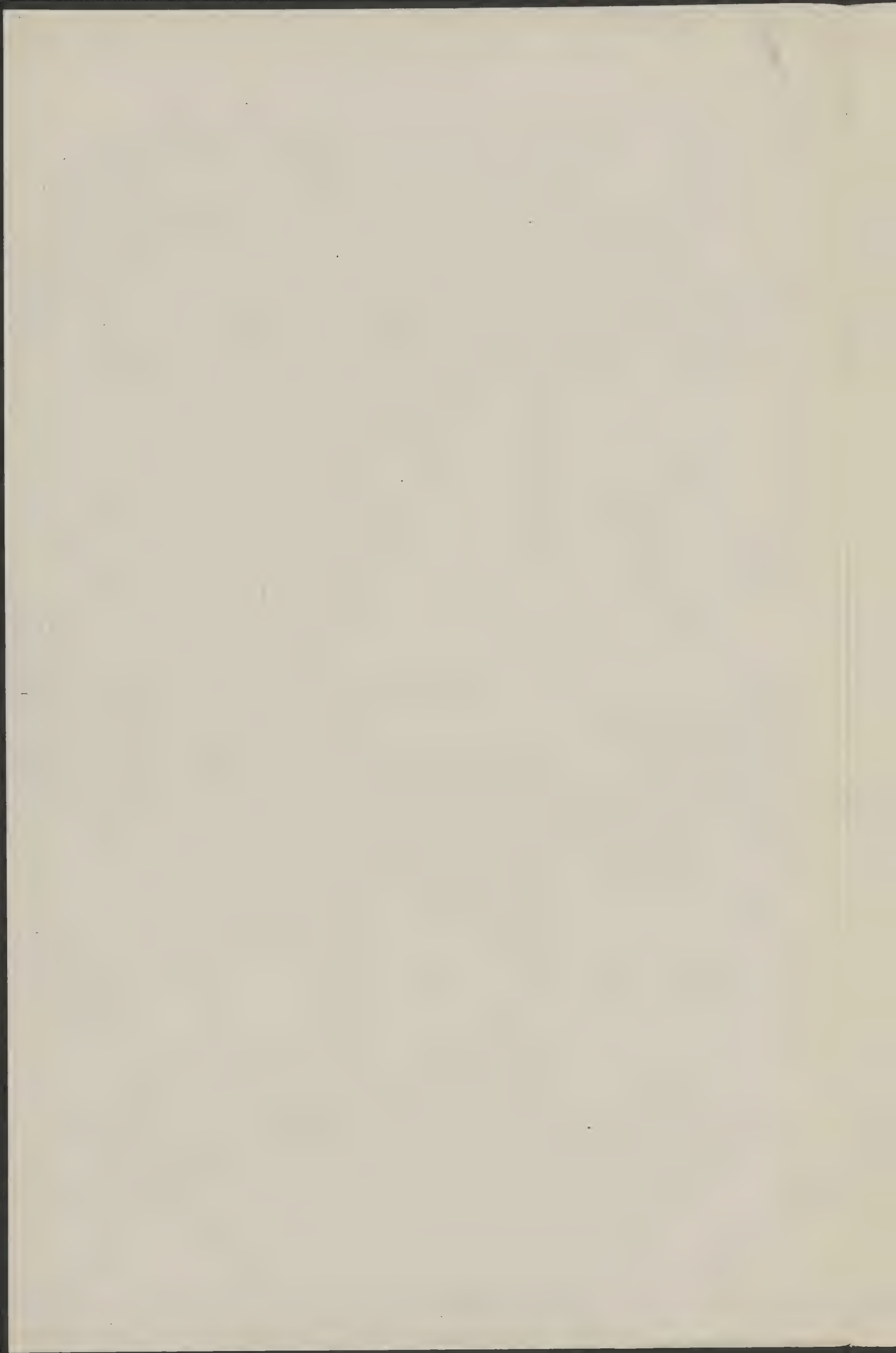
Wszystkie inne podobne. -



# I Z B A P O S E L S K A .

Izba zwana potem poselską, nazywana była początkowo wielką salą w nowych pokojach od strony Bernardynów. W r. 1540 są wzmianki o izbie u wielkorządcy, w której zasiadali posłowie, w r. 1543 przychodzi nazwa izby "gdzie posłowie się naradzają" powtarzająca się w następnych latach, "stuba nuntiorum" - dopiero w r. 1548 <sup>na niej</sup> przychodzi pierwsza wzmianka o izbie "głowie" "pod głowami", a potem ustala się nazwa "poselskiej" głównie w czasie, gdy sejmy przeważnie odbywały się w Piotrkowie, Lublinie, Warszawie i Grodnie. Izba poselska służyła przeważnie do przyjęć ceremonialnych, gdyż ~~była~~ od czasu jej wybudowania w ciągu następnych dwóch wieków odbyło się w Krakowie tylko osiem sejmów, w latach: 1553-1587-1595-1603-1649-1669-1676- i 1734. Sala ta była najskrytniejszą, pułap dzielił się na kasetony, w których było 196 głów, każda o innym wrazie twarzy, w środku sufitu trzy orły, logon i Wąż (herb Bony), oraz lustro spiżowe, u którego lew trzymający herby koronne oraz W. Is. Litewskiego. Drzwi były "sadzone" rozmaitemi drzewami". W r. 1787 podstępłowano sufit, głowy zaczęły odpadać i znikać; wreszcie belki musiały zgnieć, skoro pułap zupełnie usunięto po zajęciu zamku na koszarę. Dwie z owych głów znajdują się w domu Matejki, kilka w rękach prywatnych w Krakowie, kilkanaście w Moskwie. Izba poselska jest po senatorskiej największą, mierzy 16'60 m. długości, a 12'20 szerokości, czyli zajmuje powierzchnię 202'52 m. kw. Stawny pułap, zapewne z powodu nadgnicia belek usunięty został na początku XIX w. i zastąpiony prostą powłoką. Pod pułapem biegnie szeroki fryz, którego resztę zachowały się na szczęście pod tynkiem i dadzą się odnowić. Górna część fryzu, szerokości około 1/2 metra została zniszczoną przy obniżeniu pułapu przez budowniczych austriackich. Pozostała część dolna <sup>metra</sup> około 1/3 m. szeroka, biegnie dokoła i składa się





z obrazów figuralnych, poprzedzielanych jakby tablicami z napisami, pod spodem zwieszają się festony.

O treści scen przedstawionych w tym fryzie i napisów na tablicach go przedstawiających, nie można się było jeszcze przekonać, ponieważ odroczenie aż do ukończenia przerobki dachu i jego podmurowania, aby podczas tych robot malatury fryzu nie zostały uszkodzone. Reszty fryzu dochowane w pokoju

pod izbą poselską i pod pułapem południowego skrzydła arkad wykazują podobieństwo z fryzem izby poselskiej co do sposobu i techniki zdobienia ścian w

XVI wieku. Skoro w sali ~~przed~~ przed altaną dochował się mimo pożaru w 1536 r. fryz malowany przez Jana

Dürera i po pożarze został odnowiony w r. 1541 przez Piotra malarza<sup>1)</sup> to możliwym jest także, że ~~fryz~~ fryz izby poselskiej z przed r. 1536 ocalał w tym pożarze i następnie po odrestaurowaniu budynku i po ~~z~~ sprawieniu nowego pułapu, również naprawionym a pod tynkiem obecnie odkrytym został. Gdyby tak było to można by wyciągnąć pewne wnioski co do autora

mianowicie w r. 1534 zapłacono znaczne kwoty Janowi Dürerowi za malowanie ściany alias *kranyeriu* cum faciebus w trzeciej izbie najwyższego piętra. Izba poselska jest trzecią od klatki schodowej, fryz ma figuralne przedstawienia - nie jest więc wykluczone, że fryz ukryty pod tynkiem pochodzi z ręki Jana Dürera z r. 1534. (budynek w surowej budowie był w r. 1533 gotowym.) Co do daty owego pułapu z głowami przypuszcza dr. Tomkiewicz, że powstał niedługo przed r. 1548

1/ Zniszczony dopiero później, może po pożarze 1595 r. i po nowych przerobkach Zygmunta III w okolicy Kurzej Łogi.

THE [illegible] OF [illegible]

[illegible text block]

[illegible text block]

[illegible text block]

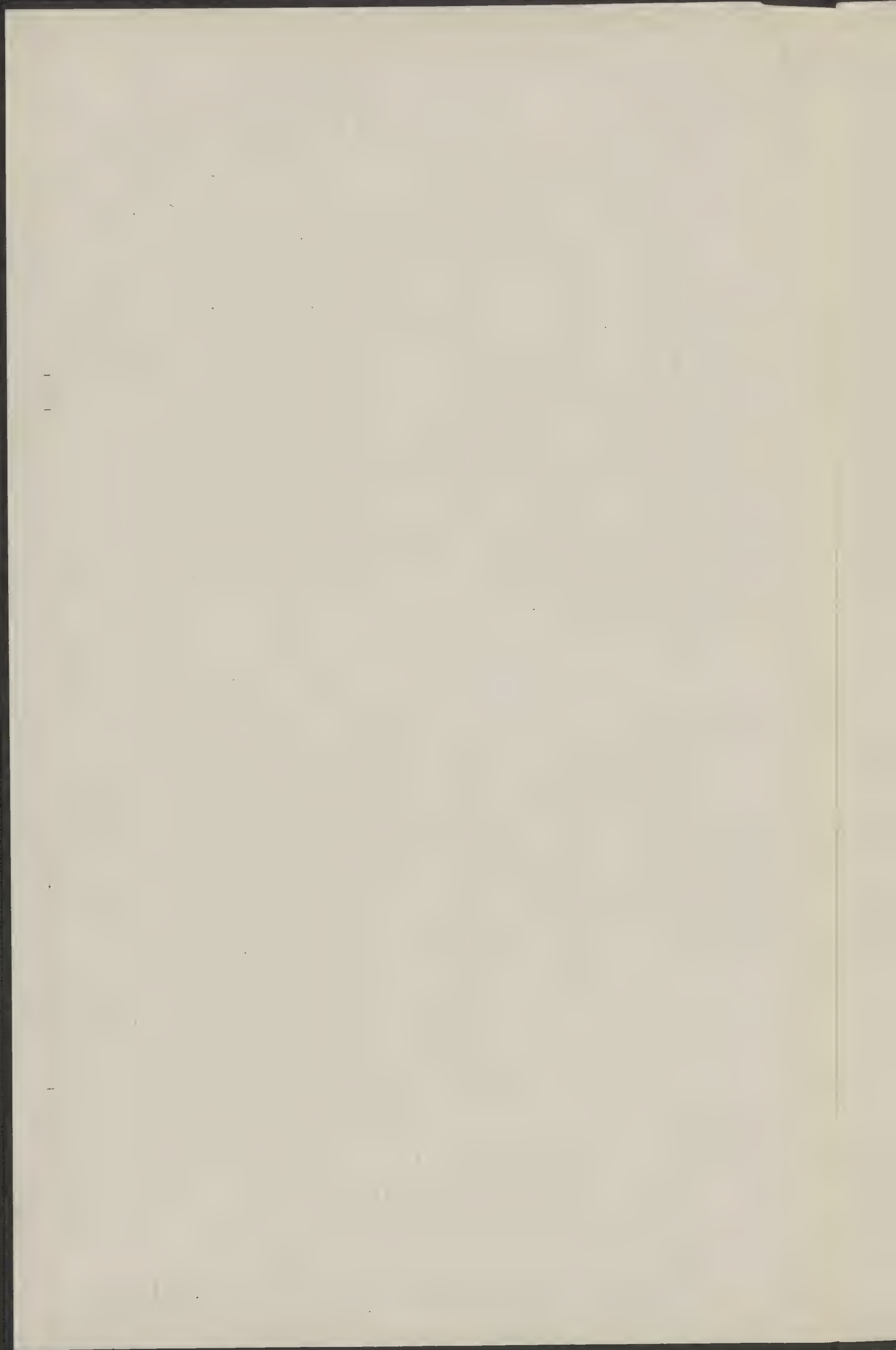
[illegible text block]



i że Zygmunt August wpływał na kompozycję. Zdanie to  
 nie da się utrzymać, <sup>choć</sup> rachunkach ówczesnych nie  
<sup>zadanych</sup> znajduję śladu wpływu Zygmunta Augusta, <sup>na budowę</sup> który zresz-  
 tą najwięcej wtedy na Litwie przebywał, ~~na budowę~~  
 a po objęciu rządów w r. 1548 nie okazywał wcale  
 takiego zajęcia się budowlami, jak Zygmunt I i coraz  
 mniej siedział w Krakowie. Skoro w r. 1548 głowy już  
 są wymienione, przeto powstał przed tym rokiem i to  
 staraniem Zygmunta I i jego doradcy i wykonawcy Bone-  
 ra. W rachunkach dochowanych z tej epoki nie ma zapisa-  
 anego wydatku na tę robotę, ani nie ma wydatku z  
 wyższą kwotą, w którejby się robotę głów mieścić mo-  
 gły - ale brak nam rachunków z lat: 1535 i 1539 - może  
 więc pułap ten wykonany został w r. 1535 i ocalał  
 w pożarze 1536 r. albo zrobiono go w r. 1539 po poża-  
 rze. Co do owego pożaru z r. 1536, który pochłonął dachy  
 i pułap drugiego piętra wschodniego oraz Lubrankę -  
 nie wiadomo dokładnych szczegółów; mimo licznych za-  
 pisek wspominających ten wypadek: opis cytowany w  
 Jagiellonkach Przeddzieckiego z rękopisu Świdzińskiego  
 go podaje, że ogień wybuchnął na wyższym tj. drugim  
 piętrze "obok sypialni król." "tak zamek krak., to  
 zwierciadko królestwa takim kosztem już prawie do-  
 konczon., o raz zniszczon., został oprócz kurzej nogi,  
 gdyż nie wiele już pozostało od ognia w ostatniej  
 izbie od klasztoru Bernardynów".

Otoż część kurzej nogi mianowicie altana z sa-  
 lą na drugim piętrze zgorzały w tym ogniu, bo w la-  
 tach następnych są rachunki ich odbudowy, a co do  
 izby poselskiej, to nie wiadomo jak rozumieć wyrażenie  
 nie "nie wiele pozostało od ognia w izbie od strony  
 Bernardynów" tj. czy pożar najbardziej uszkodził tę  
 izbę - a resztę mniej, czy też przeciwnie, zniszczył ca-  
 łe drugie piętro, a tylko w tej izbie coś pozosta-  
 ło mimo ognia?

Ze wzmianek rachunków o robotach w r. 1541 w izbie



poselskiej: zawiasy do okien, nowe drzwi z kwiatami do pieca, blachy przed piec -heblowanie belek pod malowanie, -kosztowne drzwi nowe za 50 grzywien- wnosie można, że izba zupełnie zgorzała i na nowo była pokryta i ozdobiona.

Sąsiednie pokoje zdaje się mniej ucierpiały od pożaru, niż izba poselska, bo zapiski z r. 1541, że " Chłopi przyniesli 16 skrzynców od malarza z ulicy Sw. Jana do założenia rozet w pokojach królewskich, potem 4 skrzynce od Joachima, zdaje się wskazywać, że część pułapów ocalała w pożarze 1536 roku i że skrzyńce częściami naprawiono i malowano po warsztatach i <sup>Możliweby było przypuszczenie, że</sup> wprawiano na powrót do pułapów, głowy pułapu izby poselskiej mogły powstać w r. 1535, częścio wo uleż pożarowi następnego roku i uleż reparacyi i uzupełnieniu między 1536 a 1548 rokiem, dla braku jednak bliższych danych prawdopodobniejszem jest, że pułap zgorzał zupełnie w r. 1536, a potem skomponowano, że ~~ze~~ sprawiono zupełnie nowy pułap z owymi głowami mianowicie w r. 1539, bo w r. 1541 izba poselska ma już pułap, a wydatek na głowy nie figuruje w dochowanych rachunkach z lat 1535 do 1540, mogłoby się więc tu wydatek mieścić w r. 1539, z którego roku rachunki zagięły.

Sledząc za autorem owych głów, musimy zauważyć, że rozłożenie 196 głów na pułapie musiało być skomplikowaną kompozycją z góry wraz z rozłożeniem pod w pułapie obmyślaną, że więc projekt robił prawdopodobnie architekt. Czy był nim Berecci zmarły 1537 r. czy Mikołaj Castiglione, który po nim prowadził roboty- pozostanie pytaniem nierozwiązanem. W wykonaniu musiał być użytym rzeźbiarz nieposledni, jak tego dowodzą dochowane niektóre głowy z owego pułapu, a prawdopodobnem jest, że pracowało kilku rzeźbiarzy, bo dochowane głowy nie są równomierne co do wartości artystycznego wykonania. Dr. Tomkiewicz przypuszcza, że głowy wystawały ze ~~xx~~





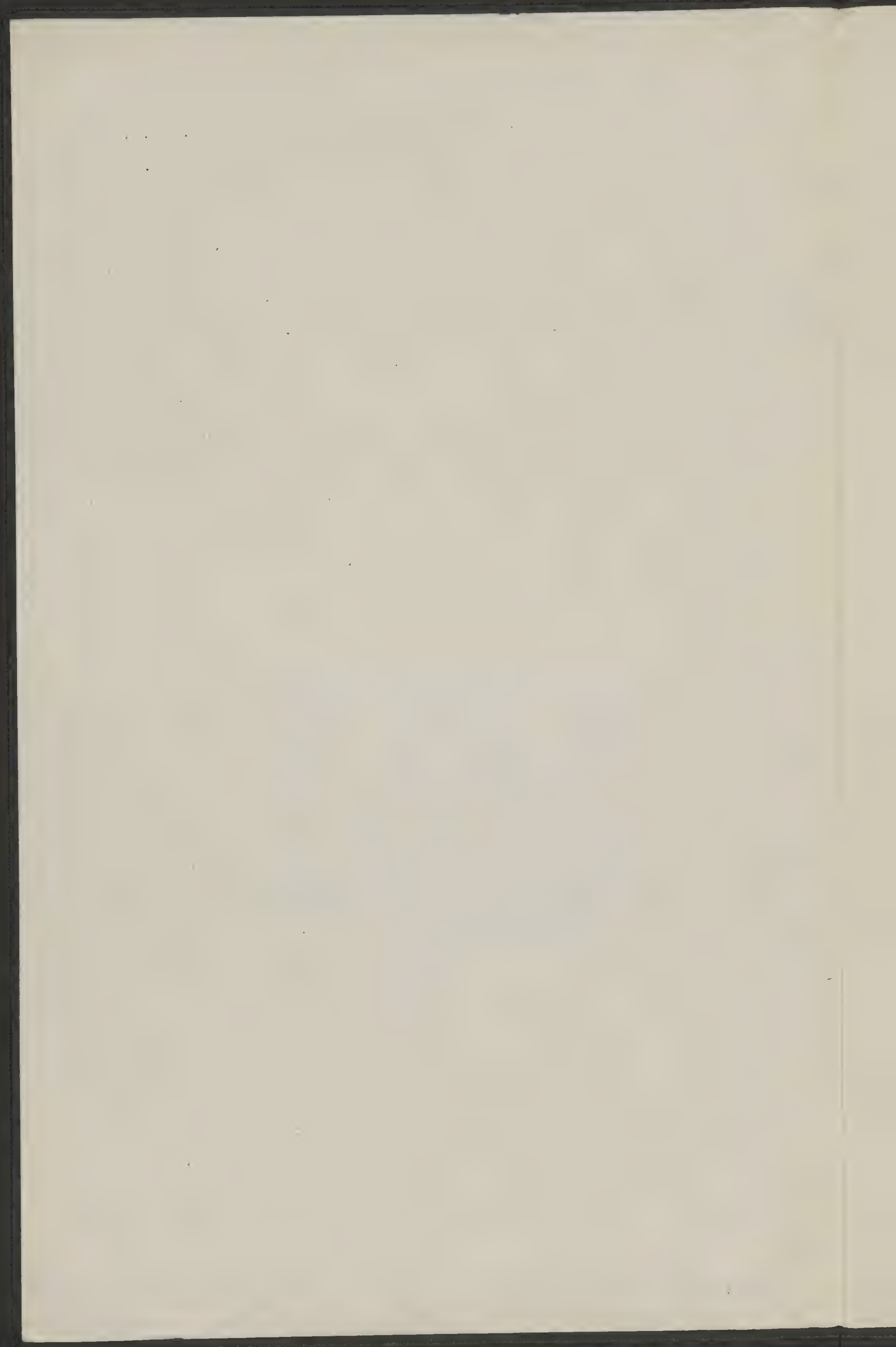
srodka, kazdego skrzyńca (kasetonu)-str.323.).Tak  
 byc nie moglo ,bo z wyrazenia rewizyi 1665 r."podnie-  
 bienia rzezane,głowy snycerską robotą,między temi  
głowami roze złociste",widać,ze pułap dzielił się  
 na kasetony w ten sposob,ze w srodku był rozety,a po  
 ich czterech stronach ~~for~~ głowy ,a gdy tych głow było  
 196,przeto kasetonow byłoby 49.(Liczba głow 196 nie  
 jest pewną,byc moze,ze było ich okragło 200,zatem by-  
 łoby 50 kasetonow).

Tak rewizya z r.1665 wzmiankuje,ze poprzednia  
 rewizya wspomniála "ganek nad drzwiami izby poselskiej"  
 (galeryjkę? "tego nie masz,tylko wiązanie na dole".  
 Ganek był więc nie na kroksztynach,lecz na filarkach  
 drewnianych(na wiązaniu).

Wzmianka ta może uzasadnic pewne przypuszczenie  
 rozkożenia kasetonow pułapu izby poselskiej:drzwi do  
 izby poselskiej są od strony połnocnej,od ktorejto  
 strony kąt izby poselskiej jest ścięty wieżą wkra-  
 czającą w obręb wnętrza zamku,zatem część ta połnocna  
 izby poselskiej mogła mieć nad ganeczkiem równo z je-  
 go brzegiem siostrzan w poprzek izby,tak,ze pułap  
 nad izbą miał kształt prostokąta,a dalsza część jego  
 nad gankiem,za siostrzanem,nieco ukryta ,mogła mieć  
 inaczej rozdzielony i ozdobiony pułap z mało widocznem  
 ścięciem kąta przez mur wieży.

Jeżeli pułap obejmował jednolicie całą  
 przestrzeń nad izbą poselską z gankiem,to z powodu zaję-  
 cia połnocno wschodniego kąta przez wieżę,miał pułap  
 właściwie kształt pięciokąta (prostokąta z uciętym  
 jednym rogiem) i przez to może był podzielony pułap  
 nie na 50 lecz na 49 kasetonow.

Najstarsza rewizya z r. 1665 wymienia  
 w izbie poselskiej piec pstry malowany "ławy na około





- wspomina dawna rewizya - tych nie masz .Stożow

dwa. W posrodku tej izby lichtarz był mosiądzowy wielki z danielowymi rogami,ale ten J.Kr.Mosc zdjąc rozkazał ,a inszy mosiądzowy na tem miejscu lichtarz o dwunastu lichtarzach(ramionach) powiesic kazał, jeden jest zepsowany,trzeba go naprawic ."

Najobszerniej o tej izbie pisze rewizya z r. 1739 :

Izba poselska,do ktorej w drzwiach kamiennych z gzensem takze kamiennym szafiastym drzwi jodkowe staroswiecką robotą,rozem drzwiom misternie z ob-  
dwo stron na klej wysadzane,(lecz juz w tem nasadzaniu u gory nadpsute )na zawiasach i hasen dwóch zelaznych,z zamkiem ( starym ) brązowym i kluczem,(takze z sleskiem i antabą zelaznymi).Do ktorej to izby w przedkisz,jest w niej podłoga z tarcicą piętą ciesielską,robotą ad instar w salsownice narzynanych,robiona (dobra)a pod oknami posadzka z kamienia ciosanego (itidem )dobra.Sufit staroswiecki misternie z drzewa stolarską robotą robiony i przedniemi farbami malowany. W ktorym suficie gęsto sadzone są piramidy snycerską robotą robione i malarzkiem złotem wyzlacane,srebrami Vdo tegoz sufitu przykręcane,(lecz juz te piramidy miejscami nie są zupełne i znajduje się tychze piramidow niezupełnych,ktore opadły,dwadziescia dwie,całych zas ogrocz ze u niektórych galki wyzlacane w pok poutręcane jest sto siedm dziesiąt jedna a jednej piramidy z srebą nie d staje tylko od niej rzezba jedna w suficie (ostata).Między kteremi piramidami są w tymze suficie głowy snycerską robotą misternie robione,gęsto wsadzane (i jest ich sto dziewięćdziesiąt pięć,z ktorych znajduje się porozrządzanych i nakupanych dwadziescia pięć).W srodku tego sufitu są trzy orły (w skrzy-

THE HISTORY OF THE  
CITY OF BOSTON  
FROM THE FIRST SETTLEMENT  
TO THE PRESENT TIME  
BY  
JOHN HUTCHINGS  
OF THE BARRISTER AT LAW  
IN THE COURT OF COMMONS  
IN GREAT BRITAIN  
AND  
OF THE BARRISTER AT LAW  
IN THE COURT OF COMMONS  
IN GREAT BRITAIN  
IN THE YEAR 1764  
LONDON: Printed by J. DODD, in Pall-mall.

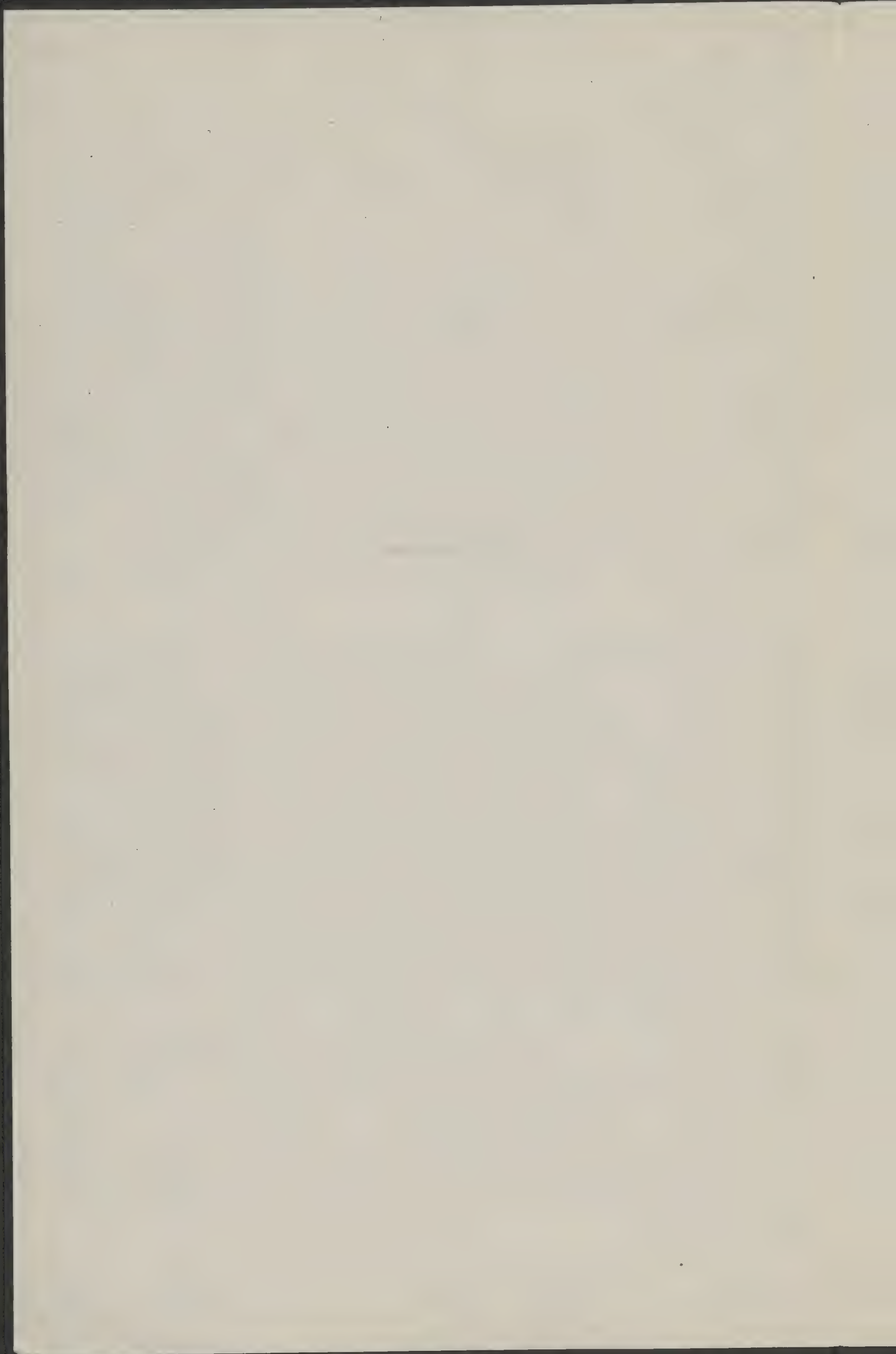
THE HISTORY OF THE  
CITY OF BOSTON  
FROM THE FIRST SETTLEMENT  
TO THE PRESENT TIME  
BY  
JOHN HUTCHINGS  
OF THE BARRISTER AT LAW  
IN THE COURT OF COMMONS  
IN GREAT BRITAIN  
AND  
OF THE BARRISTER AT LAW  
IN THE COURT OF COMMONS  
IN GREAT BRITAIN  
IN THE YEAR 1764  
LONDON: Printed by J. DODD, in Pall-mall.

dach i koronach nadpisane). Rogon i Wąz (z jednego kon-  
 ca utracony w lawaku), także snycerską robotarobionę,  
 między którymi we środku tego sufitu jest lustro spizowy  
 (na którym lew trzymający herby koronne i W.K.It.) o pię-  
 ciu lichtarzach na pręcie żelaznym wiszący, na którym  
 pręcie są tuleje drewniane, takarską robotą loczone i były  
 quandoś wylacane ale teraz to ozłucanie jest wyczerniałe.  
 Pod którym to sufitem nisko tej izby są różne malowa-  
 ne osoby, ale już w 2 miejscami to malowanie popadało.  
 Icie w tej izbie z kaflipstro polewanych we trzy skrzynie  
 na fundamencie kamiennym (z izby od sciany wykrużonym)  
 na sześciu pedestalach V3kamiennych stojący z koroną  
 u góry, (w którym tylko jeden kafel spadany) dobry.  
 Okien w tej izbie sześć, dwa ku Stradomiu i dwa ku Skar-  
 ce wychodzące. Te cztery okna bez krat żelaznych, item dwa  
 okna inne wychodzące na dziedziniec z kratami żelazne-  
 mi.  
 W tej izbie potrzeba innych nowych okien z kwaterami,  
 i ramami, (ponieważ w kwaterach jedenastu mało co są, b  
 dobrych w ołowiu złym a w innych siła wybitych i przy  
 wszystkich sześciu oknach, które kompetit, do kwater ze-  
 lastwo porządkujące że i w dwa oknach ocapy u dołu powy-  
 bruszane. W tejże izbie przy scianie jest ława jodłowa  
 z poręczą tylną, prosto ciesielską rob. tą zrobiona, po-  
 ługana złą, stółek na czterech nogach bez poręcz, dobry  
 i pedestal do pieca należący, wierzchem trochę nadpis-  
 wany, jeden.)

Udział w obyczajach sejmowych nie należał do przy-  
 jemności. wobec braku odpowiednich urządzeń, ciasnoty, bra-  
 ku regulaminu im porządku.

Do krakowskiej izby poselskiej prowadziły tylko  
 jedne drzwi od strony północnej. Do drzwi tych dostawa-





ła się najprzód przez dwa pokoje, oddzielające izbę od sieni, mieszczącej klatkę schodową. Według rycin przedstawiających dawne sejmy, ustawiano z jednej strony podwyższenie dla marszałka, a prostopadle do ławy, na których zasiadli obradujący. Podobnie w izbie senatorskiej stały ławy prostopadle do podwyższenia mieszczącego tron / majestat /. Na ławach znajdowało miejsce tylko część obradujących, reszta stała wśród ścisku, dookoła. Do sali tłoczono się tłumnie a nieraz powstawały stąd spory i długie pertraktacje o miejsca.

Przybywająca z najodleglejszych stron szlachta jakao posłowie nie odznaczała się z pewnością delikatnością w obejściu.

W r. 1602 pokryto schody pałacu tarcicami, aby szlachta nie psowała ich w roki ziemskie. Cóż dopiero było podczas sejmu !

W r. 1603 po sejmie musiano poprawiać poręcze na gankach wyższych „które wielką mocą w wielkiej ciźbie wyparto” .

W czasie sejmu koronacyjnego Jana III dnia 4 lutego 1676 „dla wielkiego nacisku do Izby Poselskiej żadnych nie zaczynano konsultacji, inszych dni następnie idących nie mogli się zgodzić na Dyrektora Izby poselskiej, tandem die 7<sup>go</sup> februari za zgodnem Ichmościów panów posłów konsensem stanął marszałkiem Izby Poselski J. P. Chprąży I/”

Sejmy jednak odbywały się coraz rzadziej w Krakowie, a izba poselska służyła za salę zebrań dworskich.

---

I/ A. Grabowski z jakiegoś rękopisu w zbiorze „Groby królów pol. etc. Kraków 1835.

1870

1. The first part of the book is devoted to a general history of the world, from the beginning of time to the present day. It is written in a simple and clear style, and is intended for the use of the young.

2. The second part of the book is devoted to a history of the United States, from the first settlement to the present day. It is written in a simple and clear style, and is intended for the use of the young.

3. The third part of the book is devoted to a history of the world, from the beginning of time to the present day. It is written in a simple and clear style, and is intended for the use of the young.

4. The fourth part of the book is devoted to a history of the United States, from the first settlement to the present day. It is written in a simple and clear style, and is intended for the use of the young.

5. The fifth part of the book is devoted to a history of the world, from the beginning of time to the present day. It is written in a simple and clear style, and is intended for the use of the young.

6. The sixth part of the book is devoted to a history of the United States, from the first settlement to the present day. It is written in a simple and clear style, and is intended for the use of the young.

7. The seventh part of the book is devoted to a history of the world, from the beginning of time to the present day. It is written in a simple and clear style, and is intended for the use of the young.

8. The eighth part of the book is devoted to a history of the United States, from the first settlement to the present day. It is written in a simple and clear style, and is intended for the use of the young.

9. The ninth part of the book is devoted to a history of the world, from the beginning of time to the present day. It is written in a simple and clear style, and is intended for the use of the young.

10. The tenth part of the book is devoted to a history of the United States, from the first settlement to the present day. It is written in a simple and clear style, and is intended for the use of the young.

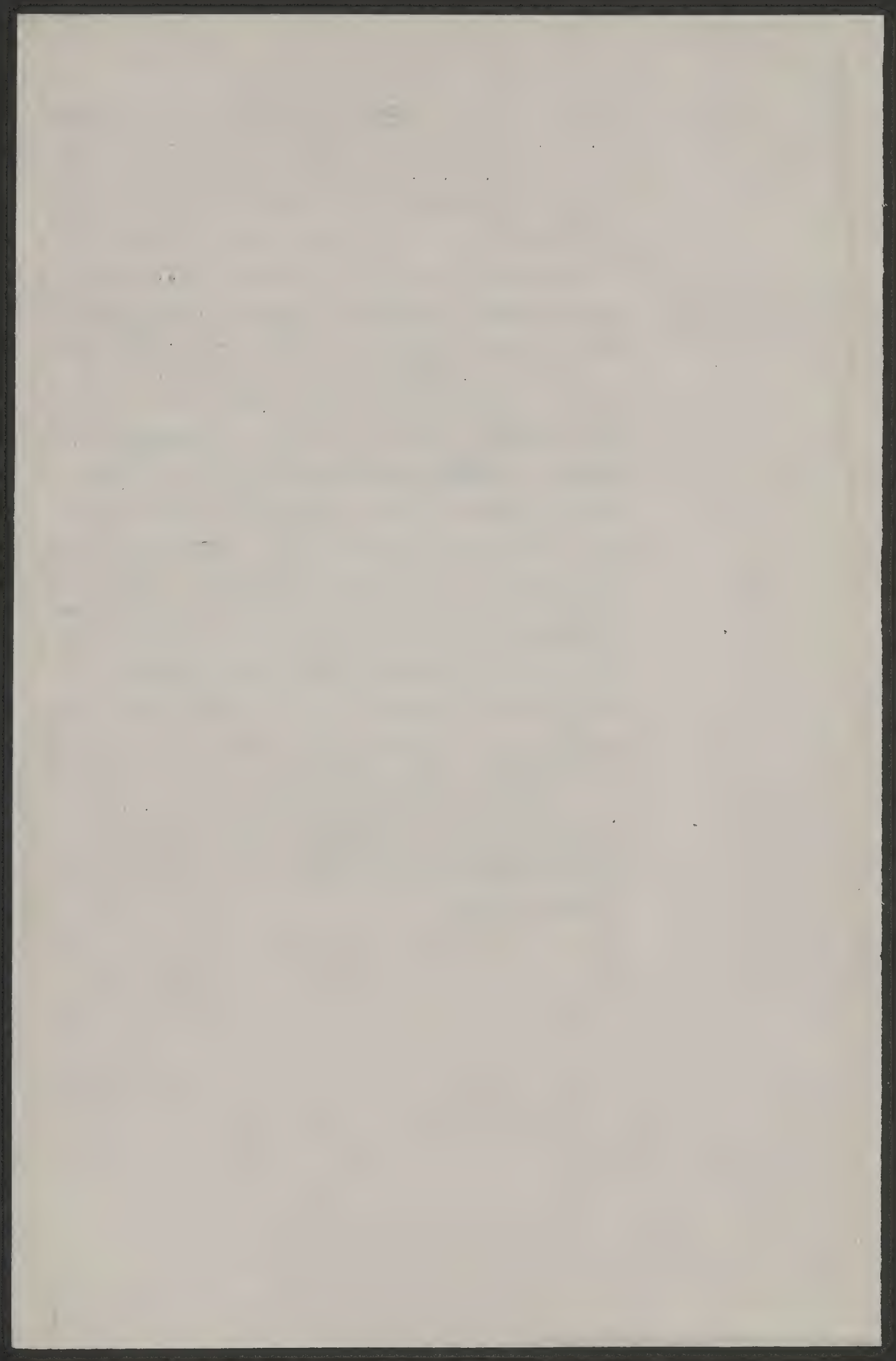


[illegible]

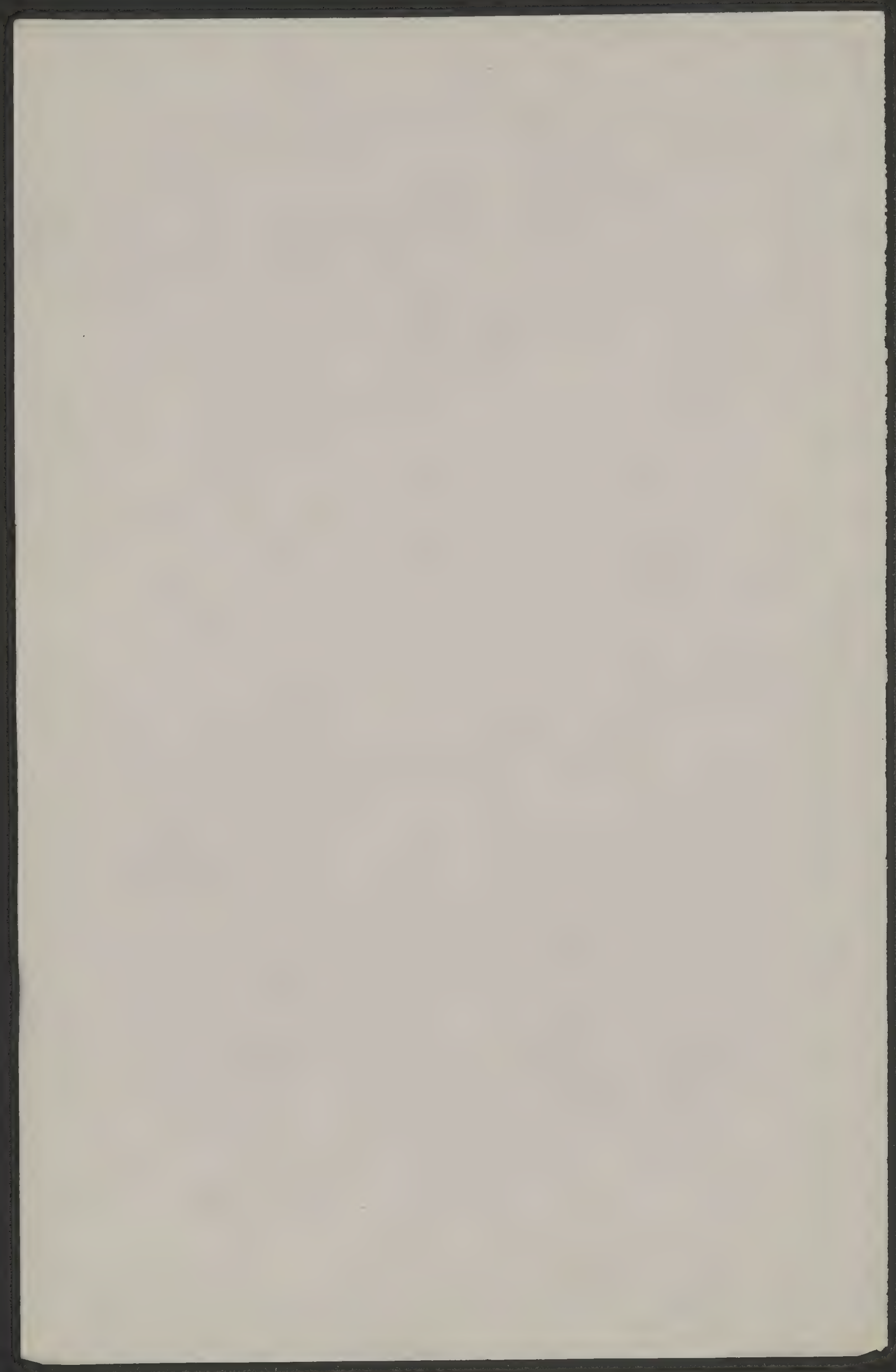
1  
•  
B





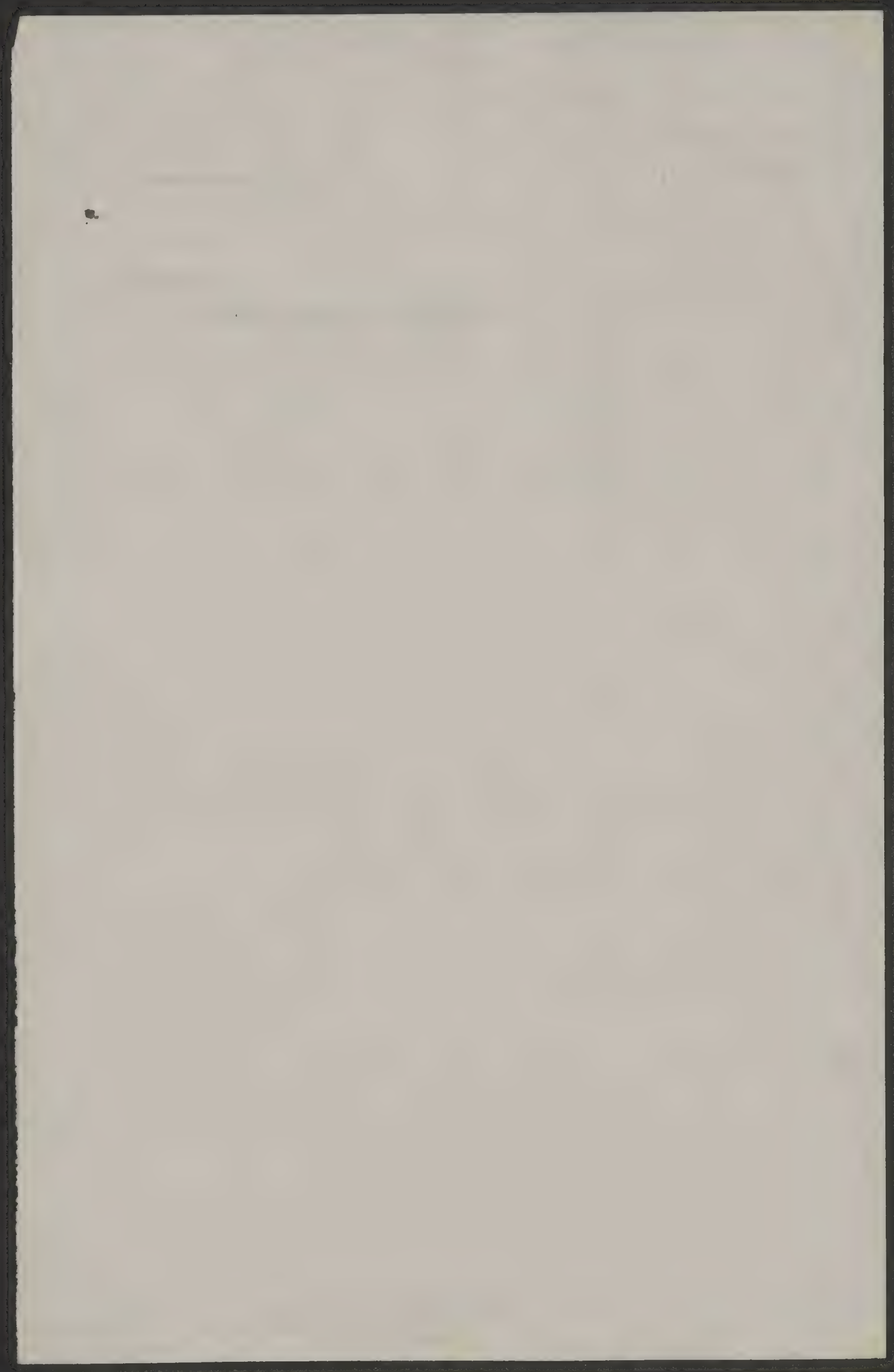






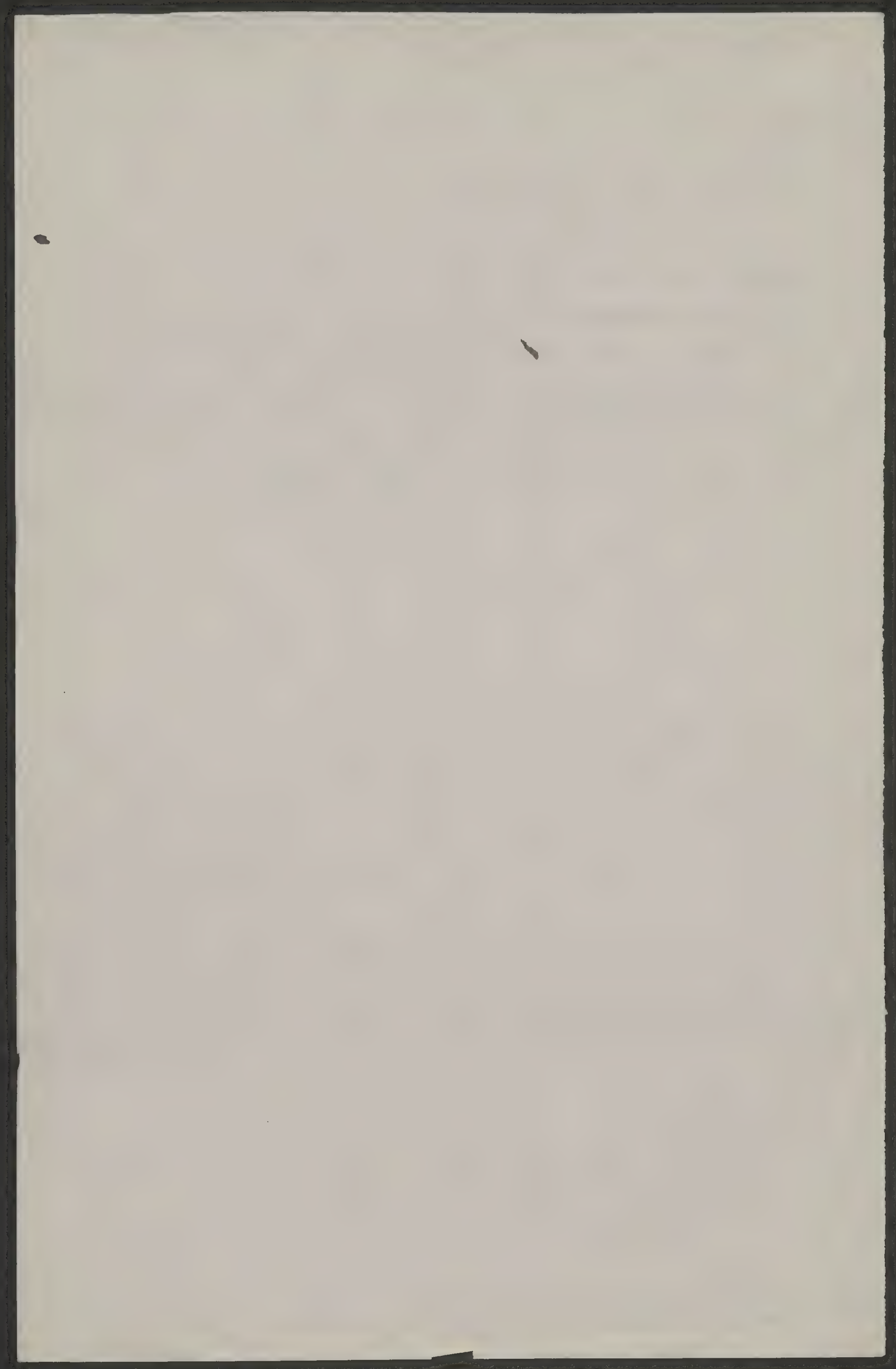


W tymże sklepie są różne mobilia, to jest trzy skrzynie jodłowe, z niędy  
których dwie żelazem okute, na zawiasach i hakach, u jednej wrzeciądz  
i skobel jelen, bez zamku, a u drugiej także wrzeciądze i skoble dwa bez  
zamku i klódki, przy których obu skrzyniach zamiast antabów są też k  
Też okrągłych żelaznych. Trzecia zaś skrzynia nieokuta, z zamkiem, bez klu-  
cza i wieka, w których to trzech skrzyniach są pudra od różnych argen-  
teryj kłijone i skórkami czarnymi pokryte, /lecz już zke./ Item są dwa  
kufy, stare z wielkimi padłastami, żelazem okute i zamkami starą obite, a je-  
dnego dwa zamki z r. 1700 żelazny, bez kluczy, a drugiego także dwa zamki  
i dwa rygły, itide bez kluczy. Przy których kufach trzy antab. W tych  
kufach są także pudra kłijone takie, jakie i w skrzyniach od pomienio-  
nych argentyj. Te skrzynie i kufy se dostał Kierowski /in anno 1735/  
tu przeniesione.-

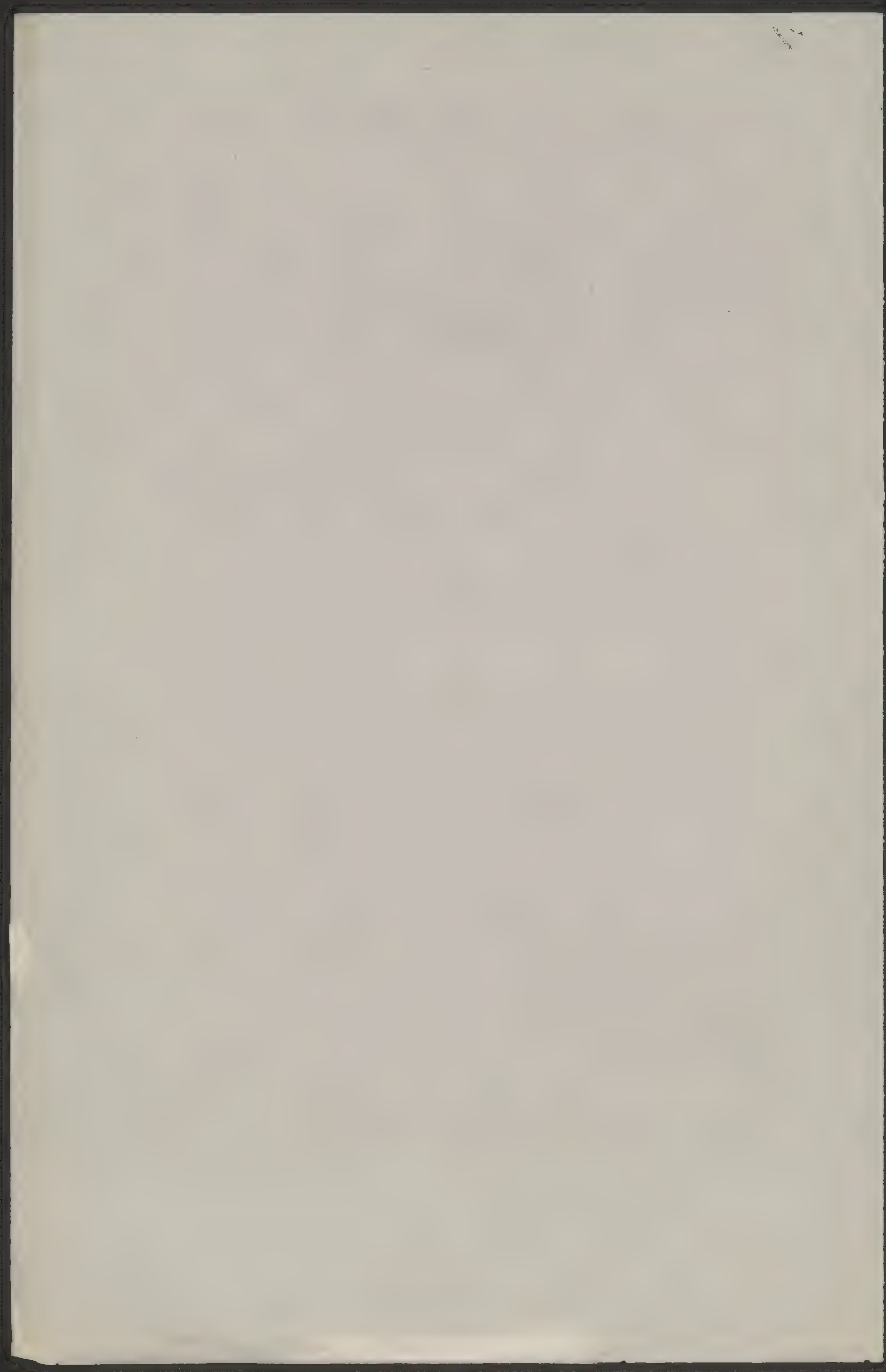


Krzesełek stajon składanych, przętnech ciutych /mało/, /item krzeserko  
suknem ciwem, lite, bez kółeczek i galek u dołu, jedno./ Item talory-  
tków także składanych, <sup>do</sup> trzydziści, do których wszystkich tak krzescelek  
jako i talorytków poduszek płóciennych trzydziści /jedna/, ~~niedostaje~~  
też, pięciu, /a z tych poduszek, które są, jest zbutwiałych z tych dzie-  
ściu, inne także niekt, dobre./ (Item w tymże sklepie jest waga drewnia-  
na z krzyżownicą sosnową /dobrą/, do której tylko jedna szala z trze-  
ma postronkami. Indeks do tej wagi także drewniany z szornikiem w dziu-  
rach żelazem okutych, na którym waga chłodzi. Item do tej wagi są cztery  
gwichty kamienne z kółkami żelaznymi.) Item w tym sklepie są nogi sosno-  
we składane do stołu należące, lecz stołu do nich nie ma. Item są trzy  
długie sosnowe z dźwirami od cieni do firanek należące.--



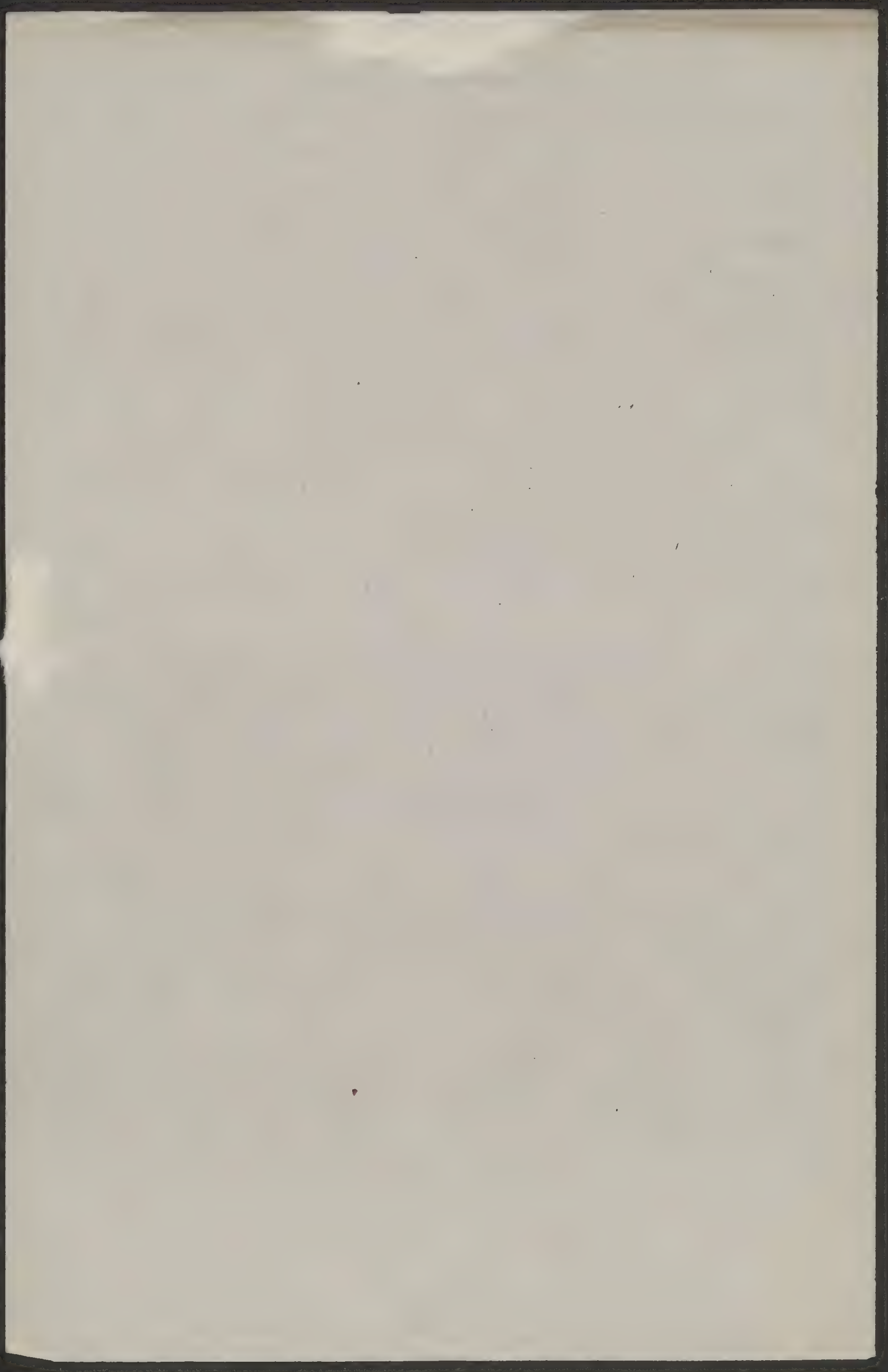












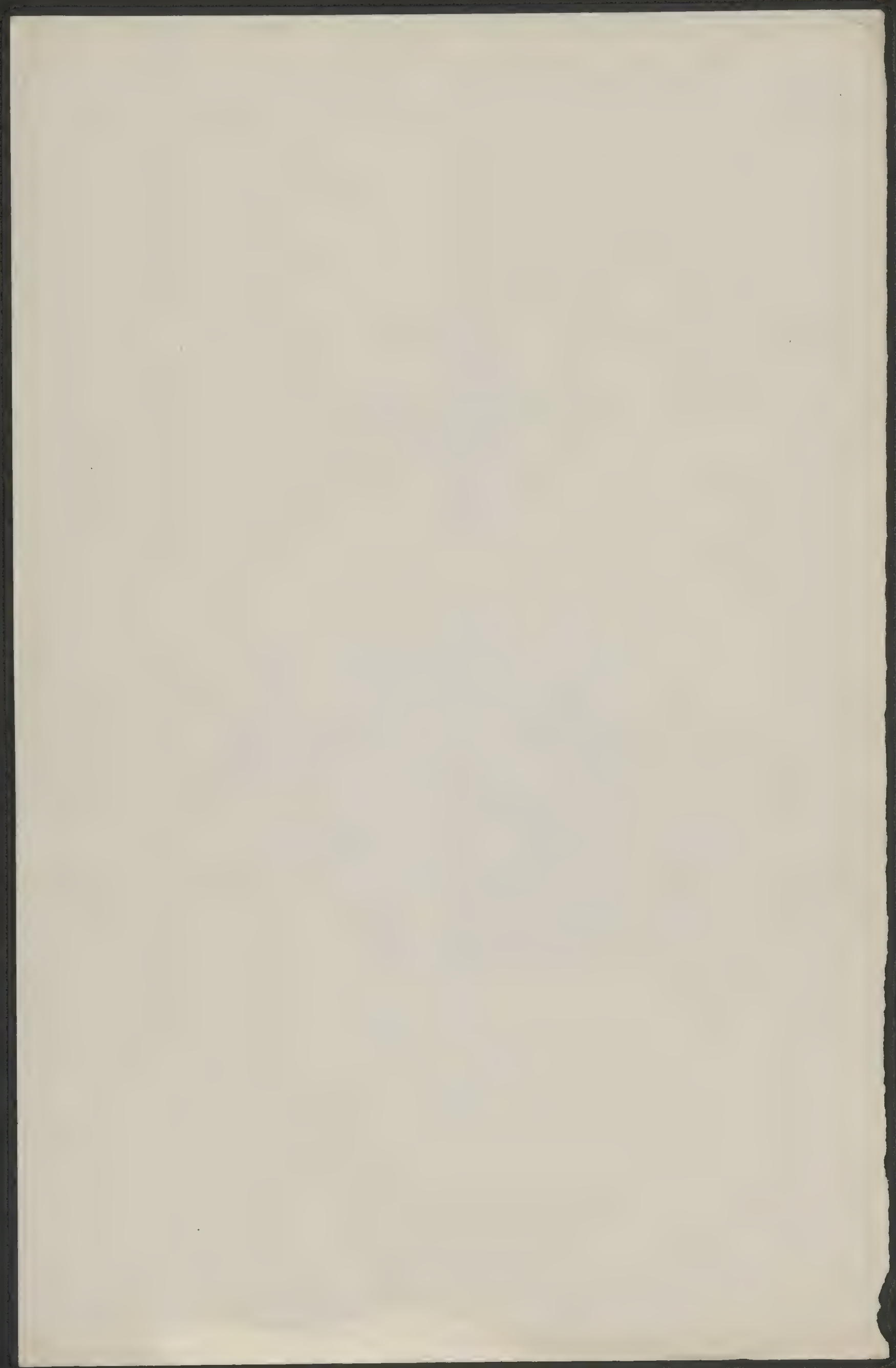
## Inwentarz 1739.

## II piętro.

/ Pokój 1. na prawo booznej klatki schodowej /

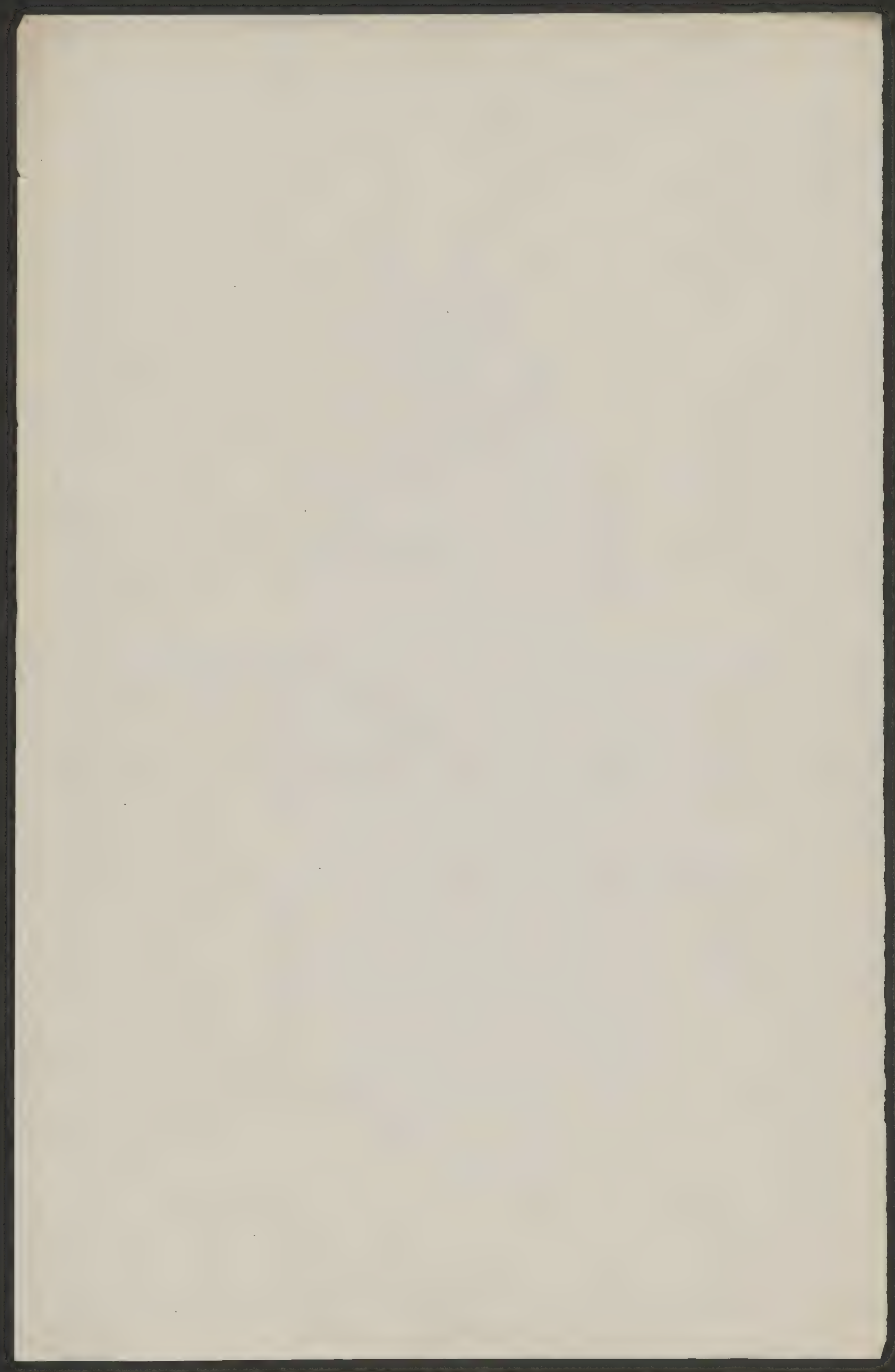
„Podłoga z tarcie narzynanych prosta ciesielska robota per modum w tafelki robiona, a pod oknem posadzka z kamienia – sufit staroświecki stolarską robotą misternie i gwiazdą robiony i przedniemi farbami malowany, w którym suficie są piramidy sadzone snycerską robotą ..... W środku sufitu pręt żelazny od lustra / świecznika / na którym tutejsze drewniane robota tokarska quondam wyzłacane – pod którym sufitem są różne exercitia wojenne malowane, które malowanie miejscami zatynkowane i dla darności zatarte, przy tymże w kącie tego pokoju : *Foris: exercitia et ludi ludia bellicum exercitationes quondam erant militares, quibus et facinora corripiebantur, nostris autem temporibus ludi et spectacula, pise z kofli pstro malowanych we trzy skrzynie z koronki u góry*





Rewizya 1739.

II piątro pokój pod Lubranką nazwany sienią  
„W suficie gęsto sadzone piramidy snycerską  
robotą złotem malarskiem wyzłacane.....  
pod tym sufitem różne wojenne exercitia naokoło  
malowane, które miejscami poobłaziło





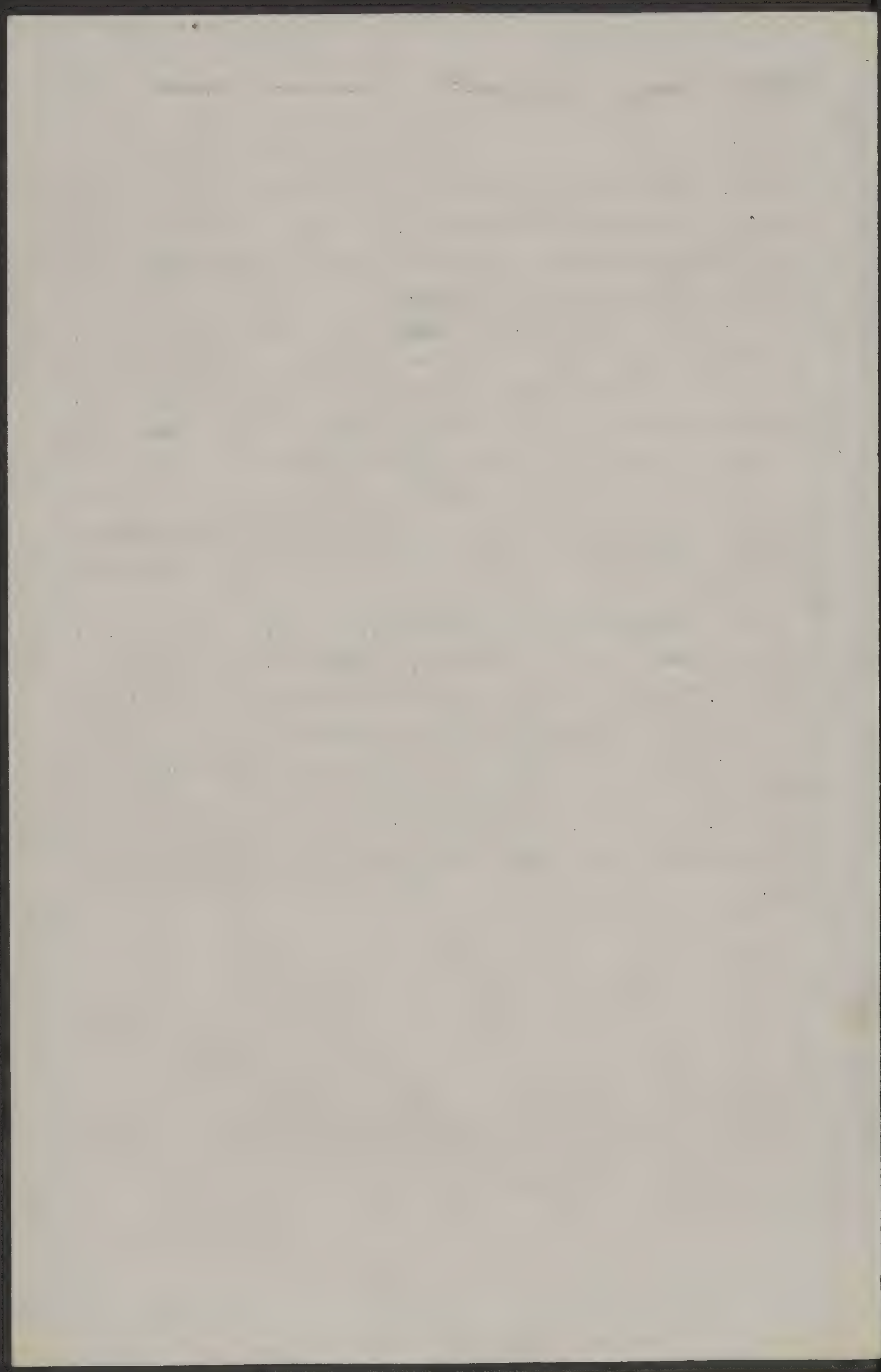
## 1475. Wzrywa ruin pałacu i zamku krak

1-no. Generalnie na całym pałacu i zamku krakowskiego jako i oficynach kuchennych, rezydencjach wielkorządniczych, stajni, wozowni etc. dachówek wiele wypadłych, potłuczonych którą trzeba in toto w wielu miejscach przekładać, której wydatki minimum tysięcy 40.

2-vo. Na piątym drugim, w pokoju senatorskim sufit wół przełamał, za senatorskim pokojem sufit w pokoiu spadał a druga posława in dies upadkiem grozi i w innych trzech pokojach sufity za tymże wół przełamał. W kaplicy sarkofag w pokoiu odpadł. W pokojach Królowej JMci sufit jeden gipsowy przez zgnieśnięcie opada, w trzech pokojach sufit, próczienne, przez komendę rosyjską dane w pokoiu są zgnieśnione a to wszystko z racji dachów, że przez nie przecieka i daleko większą przez zinę ruinę sprować może, jeżeli reparacja dachów tak poddachową jako i pod blachą będących nie nastąpi.-

3-no. W pokojach wiele okien potłuczonych od wiatrów, gradów etc. niezadługim czasem ledwie nie wszystkie będą potłuczone. Do tychże okien potrzebne okiennice drewniane, ażeby dziurami przez okna skoty, śniegi nie zawiewały a tak posadzki jako i sufity nie gnioły.-

4-no. Tuzieś okiennice pod dachami do okien potrzebne, gdyż temi oknami podobnie jak i innymi zawiewa i podobnie tak wiazania jako sufit gnioły.-.....A tak wzw.ż wyrażone ruiny jak na przykładzie potrzebują reparacyi, gdyż daleko większą w krótkim czasie mogą sprować ruinę.-



$$\frac{21/21}{21}$$

• 101 •

• 1 fonyeeoo molo 71 eod 41 notip a o ee mola 1971

15. On 12/14/54, the following information was received from the Bureau of the Census:

1900 1901 1902 1903 1904 1905 1906 1907 1908 1909 1910 1911 1912 1913 1914 1915 1916 1917 1918 1919 1920 1921 1922 1923 1924 1925 1926 1927 1928 1929 1930 1931 1932 1933 1934 1935 1936 1937 1938 1939 1940 1941 1942 1943 1944 1945 1946 1947 1948 1949 1950 1951 1952 1953 1954 1955 1956 1957 1958 1959 1960 1961 1962 1963 1964 1965 1966 1967 1968 1969 1970 1971 1972 1973 1974 1975 1976 1977 1978 1979 1980 1981 1982 1983 1984 1985 1986 1987 1988 1989 1990 1991 1992 1993 1994 1995 1996 1997 1998 1999 2000 2001 2002 2003 2004 2005 2006 2007 2008 2009 2010 2011 2012 2013 2014 2015 2016 2017 2018 2019 2020 2021 2022 2023 2024 2025 2026 2027 2028 2029 2030 2031 2032 2033 2034 2035 2036 2037 2038 2039 2040 2041 2042 2043 2044 2045 2046 2047 2048 2049 2050 2051 2052 2053 2054 2055 2056 2057 2058 2059 2060 2061 2062 2063 2064 2065 2066 2067 2068 2069 2070 2071 2072 2073 2074 2075 2076 2077 2078 2079 2080 2081 2082 2083 2084 2085 2086 2087 2088 2089 2090 2091 2092 2093 2094 2095 2096 2097 2098 2099 2100 2101 2102 2103 2104 2105 2106 2107 2108 2109 2110 2111 2112 2113 2114 2115 2116 2117 2118 2119 2120 2121 2122 2123 2124 2125 2126 2127 2128 2129 2130 2131 2132 2133 2134 2135 2136 2137 2138 2139 2140 2141 2142 2143 2144 2145 2146 2147 2148 2149 2150 2151 2152 2153 2154 2155 2156 2157 2158 2159 2160 2161 2162 2163 2164 2165 2166 2167 2168 2169 2170 2171 2172 2173 2174 2175 2176 2177 2178 2179 2180 2181 2182 2183 2184 2185 2186 2187 2188 2189 2190 2191 2192 2193 2194 2195 2196 2197 2198 2199 2200 2201 2202 2203 2204 2205 2206 2207 2208 2209 2210 2211 2212 2213 2214 2215 2216 2217 2218 2219 2220 2221 2222 2223 2224 2225 2226 2227 2228 2229 2230 2231 2232 2233 2234 2235 2236 2237 2238 2239 2240 2241 2242 2243 2244 2245 2246 2247 2248 2249 2250 2251 2252 2253 2254 2255 2256 2257 2258 2259 2260 2261 2262 2263 2264 2265 2266 2267 2268 2269 2270 2271 2272 2273 2274 2275 2276 2277 2278 2279 2280 2281 2282 2283 2284 2285 2286 2287 2288 2289 2290 2291 2292 2293 2294 2295 2296 2297 2298 2299 2300 2301 2302 2303 2304 2305 2306 2307 2308 2309 2310 2311 2312 2313 2314 2315 2316 2317 2318 2319 2320 2321 2322 2323 2324 2325 2326 2327 2328 2329 2330 2331 2332 2333 2334 2335 2336 2337 2338 2339 2340 2341 2342 2343 2344 2345 2346 2347 2348 2349 2350 2351 2352 2353 2354 2355 2356 2357 2358 2359 2360 2361 2362 2363 2364 2365 2366 2367 2368 2369 2370 2371 2372 2373 2374 2375 2376 2377 2378 2379 2380 2381 2382 2383 2384 2385 2386 2387 2388 2389 2390 2391 2392 2393 2394 2395 2396 2397 2398 2399 2400 2401 2402 2403 2404 2405 2406 2407 2408 2409 2410 2411 2412 2413 2414 2415 2416 2417 2418 2419 2420 2421 2422 2423 2424 2425 2426 2427 2428 2429 2430 2431 2432 2433 2434 2435 2436 2437 2438 2439 2440 2441 2442 2443 2444 2445 2446 2447 2448 2449 2450 2451 2452 2453 2454 2455 2456 2457 2458 2459 2460 2461 2462 2463 2464 2465 2466 2467 2468 2469 2470 2471 2472 2473 2474 2475 2476 2477 2478 2479 2480 2481 2482 2483 2484 2485 2486 2487 2488 2489 2490 2491 2492 2493 2494 2495 2496 2497 2498 2499 2500 2501 2502 2503 2504 2505 2506 2507 2508 2509 2510 2511 2512 2513 2514 2515 2516 2517 2518 2519 2520 2521 2522 2523 2524 2525 2526 2527 2528 2529 2530 2531 2532 2533 2534 2535 2536 2537 2538 2539 2540 2541 2542 2543 2544 2545 2546 2547 2548 2549 2550 2551 2552 2553 2554 2555 2556 2557 2558 2559 2560 2561 2562 2563 2564 2565 2566 2567 2568 2569 2570 2571 2572 2573 2574 2575 2576 2577 2578 2579 2580 2581 2582 2583 2584 2585 2586 2587 2588 2589 2590 2591 2592 2593 2594 2595 2596 2597 2598 2599 2600 2601 2602 2603 2604 2605 2606 2607 2608 2609 2610 2611 2612 2613 2614 2615 2616 2617 2618 2619 2620 2621 2622 2623 2624 2625 2626 2627 2628 2629 2630 2631 2632 2633 2634 2635 2636 2637 2638 2639 2640 2641 2642 2643 2644 2645 2646 2647 2648 2649 2650 2651 2652 2653 2654 2655 2656 2657 2658 2659 2660 2661 2662 2663 2664 2665 2666 2667 2668 2669 2670 2671 2672 2673 2674 2675 2676 2677 2678 2679 2680 2681 2682 2683 2684 2685 2686 2687 2688 2689 2690 2691 2692 2693 2694 2695 2696 2697 2698 2699 2700 2701 2702 2703 2704 2705 2706 2707 2708 2709 2710 2711 2712 2713 2714 2715 2716 2717 2718

[illegible]

: OINTMENT OF ST. JOHN'S WORT

В. Д. К. 1

Второй вариант — это вариант, который не имеет никакого отношения к делу.

UNITED STATES DEPARTMENT OF JUSTICE, FEDERAL BUREAU OF INVESTIGATION, WASHINGTON, D.C. 20535

• 1897

— 10 —

• 22 •

[illegible]

FROM 1914 TO 1917, THE REVENUE DEPARTMENT HAS BEEN

...TONG SO WITH "SHEETS" TO A DEGREE THAT IS CONSIDERED - NOTES CONCERNING

• Вопрос: «Сколько компьютеров продали в этом квартале?»

7-10-68

1-10-69

2-10-69

3-10-69

4-10-69

5-10-69

6-10-69

7-10-69

8-10-69

9-10-69

10-10-69

11-10-69

12-10-69

1-11-69

2-11-69

3-11-69

4-11-69

5-11-69

6-11-69

7-11-69

8-11-69

9-11-69

10-11-69

11-11-69

12-11-69

1-12-69

2-12-69

3-12-69

4-12-69

5-12-69

6-12-69

7-12-69

8-12-69

9-12-69

10-12-69

11-12-69

12-12-69

1-1-70

2-1-70

3-1-70

4-1-70

5-1-70

6-1-70

7-1-70

8-1-70

9-1-70

10-1-70

11-1-70

12-1-70

1-2-70

2-2-70

3-2-70

4-2-70

5-2-70

6-2-70

7-2-70

8-2-70

9-2-70

10-2-70

11-2-70

12-2-70

1-3-70

2-3-70

3-3-70

4-3-70

5-3-70

6-3-70

7-3-70

8-3-70

9-3-70

10-3-70

11-3-70

12-3-70

1-4-70

2-4-70

3-4-70

4-4-70

5-4-70

6-4-70

7-4-70

8-4-70

9-4-70

10-4-70

11-4-70

12-4-70

1-5-70

2-5-70

3-5-70

4-5-70

5-5-70

6-5-70

7-5-70

8-5-70

9-5-70

10-5-70

11-5-70

12-5-70

1-6-70

2-6-70

3-6-70

4-6-70

5-6-70

6-6-70

7-6-70

8-6-70

9-6-70

10-6-70

11-6-70

12-6-70

1-7-70

2-7-70

3-7-70

4-7-70

5-7-70

6-7-70

7-7-70

8-7-70

9-7-70

10-7-70

11-7-70

12-7-70

1-8-70

2-8-70

3-8-70

4-8-70

5-8-70

6-8-70

7-8-70

8-8-70

9-8-70

10-8-70

11-8-70

12-8-70

1-9-70

2-9-70

3-9-70

4-9-70

5-9-70

6-9-70

7-9-70

8-9-70

9-9-70

10-9-70

11-9-70

12-9-70

1-10-70

2-10-70

3-10-70

4-10-70

5-10-70

6-10-70

7-10-70

8-10-70

9-10-70

10-10-70

11-10-70

12-10-70

1-11-70

2-11-70

3-11-70

4-11-70

5-11-70

6-11-70

7-11-70

8-11-70

9-11-70

10-11-70

11-11-70

12-11-70

1-12-70

2-12-70

3-12-70

4-12-70

5-12-70

6-12-70

7-12-70

8-12-70

9-12-70

10-12-70

11-12-70

12-12-70

1-1-71

2-1-71

3-1-71

4-1-71

5-1-71

6-1-71

7-1-71

8-1-71

9-1-71

10-1-71

11-1-71

12-1-71

1-2-71

2-2-71

3-2-71

4-2-71

5-2-71

6-2-71

7-2-71

8-2-71

9-2-71

10-2-71

11-2-71

12-2-71

1-3-71

2-3-71

3-3-71

4-3-71

5-3-71

6-3-71

7-3-71

8-3-71

9-3-71

10-3-71

11-3-71

12-3-71

1-4-71

2-4-71

3-4-71

4-4-71

5-4-71

6-4-71

7-4-71

8-4-71

9-4-71

10-4-71

11-4-71

12-4-71

1-5-71

2-5-71

3-5-71

4-5-71

5-5-71

6-5-71

7-5-71

8-5-71

9-5-71

10-5-71

11-5-71

12-5-71

1-6-71

2-6-71

3-6-71

4-6-71

5-6-71

6-6-71

7-6-71

8-6-71

9-6-71

10-6-71

11-6-71

12-6-71

1-7-71

2-7-71

3-7-71

4-7-71

5-7-71

6-7-71

7-7-71

8-7-71

9-7-71

10-7-71

11-7-71

12-7-71

1-8-71

2-8-71

3-8-71

4-8-71

5-8-71

6-8-71

7-8-71

8-8-71

9-8-71

10-8-71

11-8-71

12-8-71

1-9-71

2-9-71

3-9-71

4-9-71

5-9-71

6-9-71

7-9-71

8-9-71

9-9-71

10-9-71

11-9-71

12-9-71

1-10-71

2-10-71

3-10-71

4-10-71

5-10-71

6-10-71

7-10-71

8-10-71

9-10-71

10-10-71

11-10-71

12-10-71

1-11-71

2-11-71

3-11-71

4-11-71

5-11-71

6-11-71

7-11-71

8-11-71

9-11-71

10-11-71

11-11-71

12-11-71

1-12-71

2-12-71

3-12-71

4-12-71

5-12-71

6-12-71

7-12-71

8-12-71

9-12-71

10-12-71

11-12-71

12-12-71

1-1-72

2-1-72

3-1-72

4-1-72

5-1-72

6-1-72

7-1-72

8-1-72

9-1-72

10-1-72

11-1-72

12-1-72

1-2-72

2-2-72

3-2-72

4-2-72

5-2-72

6-2-72

7-2-72

8-2-72

9-2-72

10-2-72

11-2-72

12-2-72

1-3-72

2-3-72

3-3-72

4-3-72

5-3-72

6-3-

Текст нечитаем.

data 30 czerwca 1931, 131, 132, 133, 134, 135, 136, 137, 138, 139, 140, 141, 142, 143, 144, 145, 146, 147, 148, 149, 150, 151, 152, 153, 154, 155, 156, 157, 158, 159, 160, 161, 162, 163, 164, 165, 166, 167, 168, 169, 170, 171, 172, 173, 174, 175, 176, 177, 178, 179, 180, 181, 182, 183, 184, 185, 186, 187, 188, 189, 190, 191, 192, 193, 194, 195, 196, 197, 198, 199, 200, 201, 202, 203, 204, 205, 206, 207, 208, 209, 210, 211, 212, 213, 214, 215, 216, 217, 218, 219, 220, 221, 222, 223, 224, 225, 226, 227, 228, 229, 230, 231, 232, 233, 234, 235, 236, 237, 238, 239, 240, 241, 242, 243, 244, 245, 246, 247, 248, 249, 250, 251, 252, 253, 254, 255, 256, 257, 258, 259, 260, 261, 262, 263, 264, 265, 266, 267, 268, 269, 270, 271, 272, 273, 274, 275, 276, 277, 278, 279, 280, 281, 282, 283, 284, 285, 286, 287, 288, 289, 290, 291, 292, 293, 294, 295, 296, 297, 298, 299, 300, 301, 302, 303, 304, 305, 306, 307, 308, 309, 310, 311, 312, 313, 314, 315, 316, 317, 318, 319, 320, 321, 322, 323, 324, 325, 326, 327, 328, 329, 330, 331, 332, 333, 334, 335, 336, 337, 338, 339, 340, 341, 342, 343, 344, 345, 346, 347, 348, 349, 350, 351, 352, 353, 354, 355, 356, 357, 358, 359, 360, 361, 362, 363, 364, 365, 366, 367, 368, 369, 370, 371, 372, 373, 374, 375, 376, 377, 378, 379, 380, 381, 382, 383, 384, 385, 386, 387, 388, 389, 390, 391, 392, 393, 394, 395, 396, 397, 398, 399, 400, 401, 402, 403, 404, 405, 406, 407, 408, 409, 410, 411, 412, 413, 414, 415, 416, 417, 418, 419, 420, 421, 422, 423, 424, 425, 426, 427, 428, 429, 430, 431, 432, 433, 434, 435, 436, 437, 438, 439, 440, 441, 442, 443, 444, 445, 446, 447, 448, 449, 450, 451, 452, 453, 454, 455, 456, 457, 458, 459, 460, 461, 462, 463, 464, 465, 466, 467, 468, 469, 470, 471, 472, 473, 474, 475, 476, 477, 478, 479, 480, 481, 482, 483, 484, 485, 486, 487, 488, 489, 490, 491, 492, 493, 494, 495, 496, 497, 498, 499, 500, 501, 502, 503, 504, 505, 506, 507, 508, 509, 510, 511, 512, 513, 514, 515, 516, 517, 518, 519, 520, 521, 522, 523, 524, 525, 526, 527, 528, 529, 530, 531, 532, 533, 534, 535, 536, 537, 538, 539, 540, 541, 542, 543, 544, 545, 546, 547, 548, 549, 550, 551, 552, 553, 554, 555, 556, 557, 558, 559, 560, 561, 562, 563, 564, 565, 566, 567, 568, 569, 570, 571, 572, 573, 574, 575, 576, 577, 578, 579, 580, 581, 582, 583, 584, 585, 586, 587, 588, 589, 590, 591, 592, 593, 594, 595, 596, 597, 598, 599, 600, 601, 602, 603, 604, 605, 606, 607, 608, 609, 610, 611, 612, 613, 614, 615, 616, 617, 618, 619, 620, 621, 622, 623, 624, 625, 626, 627, 628, 629, 630, 631, 632, 633, 634, 635, 636, 637, 638, 639, 640, 641, 642, 643, 644, 645, 646, 647, 648, 649, 650, 651, 652, 653, 654, 655, 656, 657, 658, 659, 660, 661, 662, 663, 664, 665, 666, 667, 668, 669, 670, 671, 672, 673, 674, 675, 676, 677, 678, 679, 680, 681, 682, 683, 684, 685, 686, 687, 688, 689, 690, 691, 692, 693, 694, 695, 696, 697, 698, 699, 700, 701, 702, 703, 704, 705, 706, 707, 708, 709, 710, 711, 712, 713, 714, 715, 716, 717, 718, 719, 720, 721, 722, 723, 724, 725, 726, 727, 728, 729, 730, 731, 732, 733, 734, 735, 736, 737, 738, 739, 740, 741, 742, 743, 744, 745, 746, 747, 748, 749, 750, 751, 752, 753, 754, 755, 756, 757, 758, 759, 760, 761, 762, 763, 764, 765, 766, 767, 768, 769, 770, 771, 772, 773, 774, 775, 776, 777, 778, 779, 780, 781, 782, 783, 784, 785, 786, 787, 788, 789, 790, 791, 792, 793, 794, 795, 796, 797, 798, 799, 800, 801, 802, 803, 804, 805, 806, 807, 808, 809, 810, 811, 812, 813, 814, 815, 816, 817, 818, 819, 820, 821, 822, 823, 824, 825, 826, 827, 828, 829, 830, 831, 832, 833, 834, 835, 836, 837, 838, 839, 840, 841, 842, 843, 844, 845, 846, 847, 848, 849, 850, 851, 852, 853, 854, 855, 856, 857, 858, 859, 860, 861, 862, 863, 864, 865, 866, 867, 868, 869, 870, 871, 872, 873, 874, 875, 876, 877, 878, 879, 880, 881, 882, 883, 884, 885, 886, 887, 888, 889, 890, 891, 892, 893, 894, 895, 896, 897, 898, 899, 900, 901, 902, 903, 904, 905, 906, 907, 908, 909, 910, 911, 912, 913, 914, 915, 916, 917, 918, 919, 920, 921, 922, 923, 924, 925, 926, 927, 928, 929, 930, 931, 932, 933, 934, 935, 936, 937, 938, 939, 940, 941, 942, 943, 944, 945, 946, 94

na czynszem po 30.000 kor. rocznie płatnym w trzech ratach z 10.

„Samolotnej Przegląd w Dzienniku” w Warszawie 1920 r.

2. The fact that the defendant is a member of the same family as the victim is not a factor in determining whether the defendant's conduct was reckless.

[illegible]

0 1 2 3 4 5 6 7 8 9



01000000

1911. 1912. 1913. 1914. 1915. 1916. 1917. 1918. 1919. 1920. 1921. 1922. 1923. 1924. 1925. 1926. 1927. 1928. 1929. 1930. 1931. 1932. 1933. 1934. 1935. 1936. 1937. 1938. 1939. 1940. 1941. 1942. 1943. 1944. 1945. 1946. 1947. 1948. 1949. 1950. 1951. 1952. 1953. 1954. 1955. 1956. 1957. 1958. 1959. 1960. 1961. 1962. 1963. 1964. 1965. 1966. 1967. 1968. 1969. 1970. 1971. 1972. 1973. 1974. 1975. 1976. 1977. 1978. 1979. 1980. 1981. 1982. 1983. 1984. 1985. 1986. 1987. 1988. 1989. 1990. 1991. 1992. 1993. 1994. 1995. 1996. 1997. 1998. 1999. 2000. 2001. 2002. 2003. 2004. 2005. 2006. 2007. 2008. 2009. 2010. 2011. 2012. 2013. 2014. 2015. 2016. 2017. 2018. 2019. 2020. 2021. 2022. 2023. 2024. 2025. 2026. 2027. 2028. 2029. 2030. 2031. 2032. 2033. 2034. 2035. 2036. 2037. 2038. 2039. 2040. 2041. 2042. 2043. 2044. 2045. 2046. 2047. 2048. 2049. 2050. 2051. 2052. 2053. 2054. 2055. 2056. 2057. 2058. 2059. 2060. 2061. 2062. 2063. 2064. 2065. 2066. 2067. 2068. 2069. 2070. 2071. 2072. 2073. 2074. 2075. 2076. 2077. 2078. 2079. 2080. 2081. 2082. 2083. 2084. 2085. 2086. 2087. 2088. 2089. 2090. 2091. 2092. 2093. 2094. 2095. 2096. 2097. 2098. 2099. 2100. 2101. 2102. 2103. 2104. 2105. 2106. 2107. 2108. 2109. 2110. 2111. 2112. 2113. 2114. 2115. 2116. 2117. 2118. 2119. 2120. 2121. 2122. 2123. 2124. 2125. 2126. 2127. 2128. 2129. 2130. 2131. 2132. 2133. 2134. 2135. 2136. 2137. 2138. 2139. 2140. 2141. 2142. 2143. 2144. 2145. 2146. 2147. 2148. 2149. 2150. 2151. 2152. 2153. 2154. 2155. 2156. 2157. 2158. 2159. 2160. 2161. 2162. 2163. 2164. 2165. 2166. 2167. 2168. 2169. 2170. 2171. 2172. 2173. 2174. 2175. 2176. 2177. 2178. 2179. 2180. 2181. 2182. 2183. 2184. 2185. 2186. 2187. 2188. 2189. 2190. 2191. 2192. 2193. 2194. 2195. 2196. 2197. 2198. 2199. 2200. 2201. 2202. 2203. 2204. 2205. 2206. 2207. 2208. 2209. 2210. 2211. 2212. 2213. 2214. 2215. 2216. 2217. 2218. 2219. 2220. 2221. 2222. 2223. 2224. 2225. 2226. 2227. 2228. 2229. 2230. 2231. 2232. 2233. 2234. 2235. 2236. 2237. 2238. 2239. 2240. 2241. 2242. 2243. 2244. 2245. 2246. 2247. 2248. 2249. 2250. 2251. 2252. 2253. 2254. 2255. 2256. 2257. 2258. 2259. 2260. 2261. 2262. 2263. 2264. 2265. 2266. 2267. 2268. 2269. 2270. 2271. 2272. 2273. 2274. 2275. 2276. 2277. 2278. 2279. 2280. 2281. 2282. 2283. 2284. 2285. 2286. 2287. 2288. 2289. 2290. 2291. 2292. 2293. 2294. 2295. 2296. 2297. 2298. 2299. 2300. 2301. 2302. 2303. 2304. 2305. 2306. 2307. 2308. 2309. 2310. 2311. 2312. 2313. 2314. 2315. 2316. 2317. 2318. 2319. 2320. 2321. 2322. 2323. 2324. 2325. 2326. 2327. 2328. 2329. 2330. 2331. 2332. 2333. 2334. 2335. 2336. 2337. 2338. 2339. 2340. 2341. 2342. 2343. 2344. 2345. 2346. 2347. 2348. 2349. 2350. 2351. 2352. 2353. 2354. 2355. 2356. 2357. 2358. 2359. 2360. 2361. 2362. 2363. 2364. 2365. 2366. 2367. 2368. 2369. 2370. 2371. 2372. 2373. 2374. 2375. 2376. 2377. 2378. 2379. 2380. 2381. 2382. 2383. 2384. 2385. 2386. 2387. 2388. 2389. 2390. 2391. 2392. 2393. 2394. 2395. 2396. 2397. 2398. 2399. 2400. 2401. 2402. 2403. 2404. 2405. 2406. 2407. 2408. 2409. 2410. 2411. 2412. 2413. 2414. 2415. 2416. 2417. 2418. 2419. 2420. 2421. 2422. 2423. 2424. 2425. 2426. 2427. 2428. 2429. 2430. 2431. 2432. 2433. 2434. 2435. 2436. 2437. 2438. 2439. 2440. 2441. 2442. 2443. 2444. 2445. 2446. 2447. 2448. 2449. 2450. 2451. 2452. 2453. 2454. 2455. 2456. 2457. 2458. 2459. 2460. 2461. 2462. 2463. 2464. 2465. 2466. 2467. 2468. 2469. 2470. 2471. 2472. 2473. 2474. 2475. 2476. 2477. 2478. 2479. 2480. 2481. 2482. 2483. 2484. 2485. 2486. 2487. 2488. 2489. 2490. 2491. 2492. 2493. 2494. 2495. 2496. 2497. 2498. 2499. 2500. 2501. 2502. 2503. 2504. 2505. 2506. 2507. 2508. 2509. 2510. 2511. 2512. 2513. 2514. 2515. 2516. 2517. 2518. 2519. 2520. 2521. 2522. 2523. 2524. 2525. 2526. 2527. 2528. 2529. 2530. 2531. 2532. 2533. 2534. 2535. 2536. 2537. 2538. 2539. 2540. 2541. 2542. 2543. 2544. 2545. 2546. 2547. 2548. 2549. 2550. 2551. 2552. 2553. 2554. 2555. 2556. 2557. 2558. 2559. 2560. 2561. 2562. 2563. 2564. 2565. 2566. 2567. 2568. 2569. 2570. 2571. 2572. 2573. 2574. 2575. 2576. 2577. 2578. 2579. 2580. 2581. 2582. 2583. 2584. 2585. 2586. 2587. 2588. 2589. 2590. 2591. 2592. 25

1. The first of these is the fact that the  
2. second of these is the fact that the  
3. third of these is the fact that the  
4. fourth of these is the fact that the  
5. fifth of these is the fact that the  
6. sixth of these is the fact that the  
7. seventh of these is the fact that the  
8. eighth of these is the fact that the  
9. ninth of these is the fact that the  
10. tenth of these is the fact that the

• 0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 •

2073 :

*[Faint mirrored bleed-through from the reverse side]*

100

Aug 21 //

100

[illegible]

*[Faint, mostly illegible handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page.]*

*Subtract*



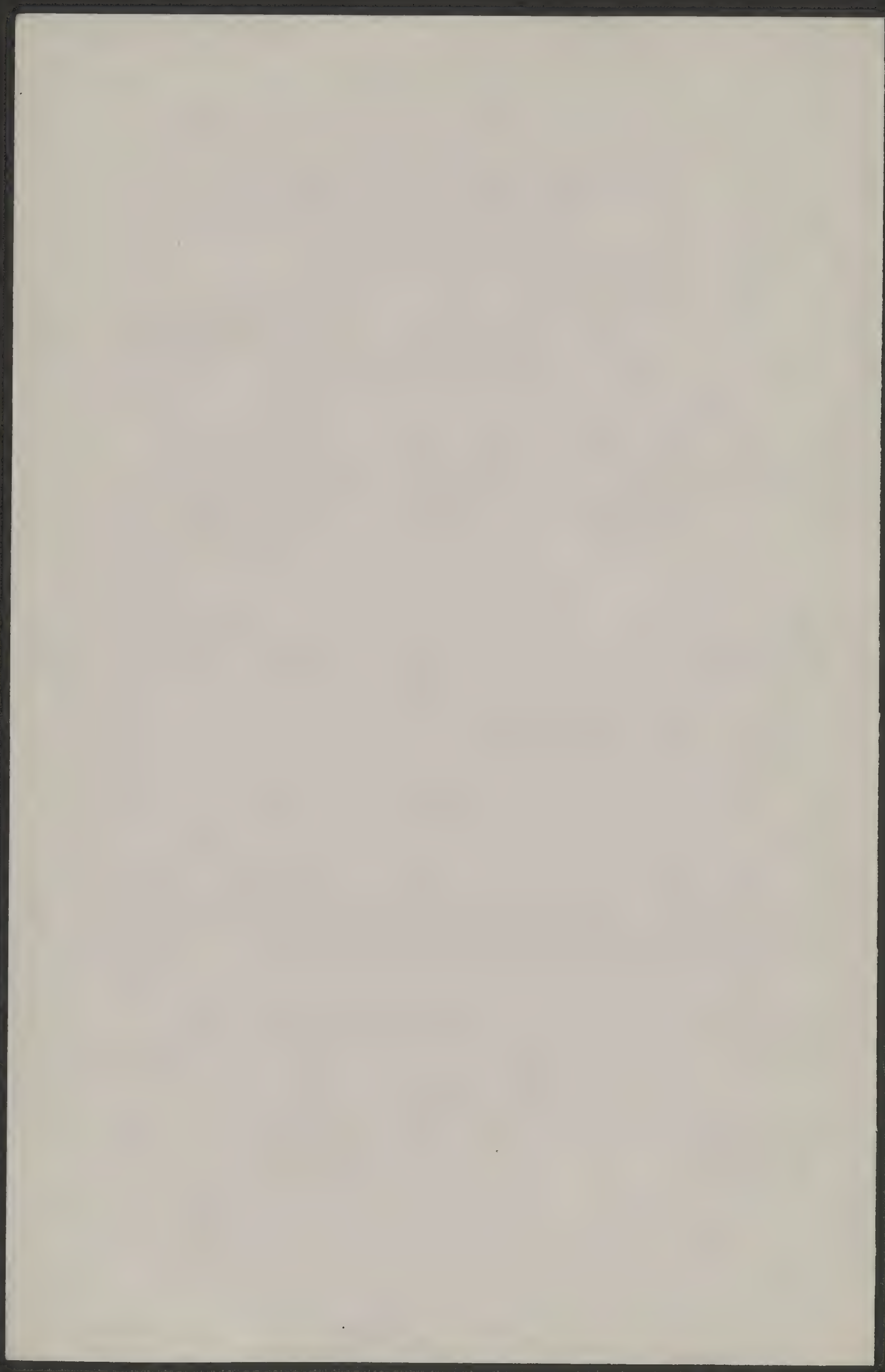




.....

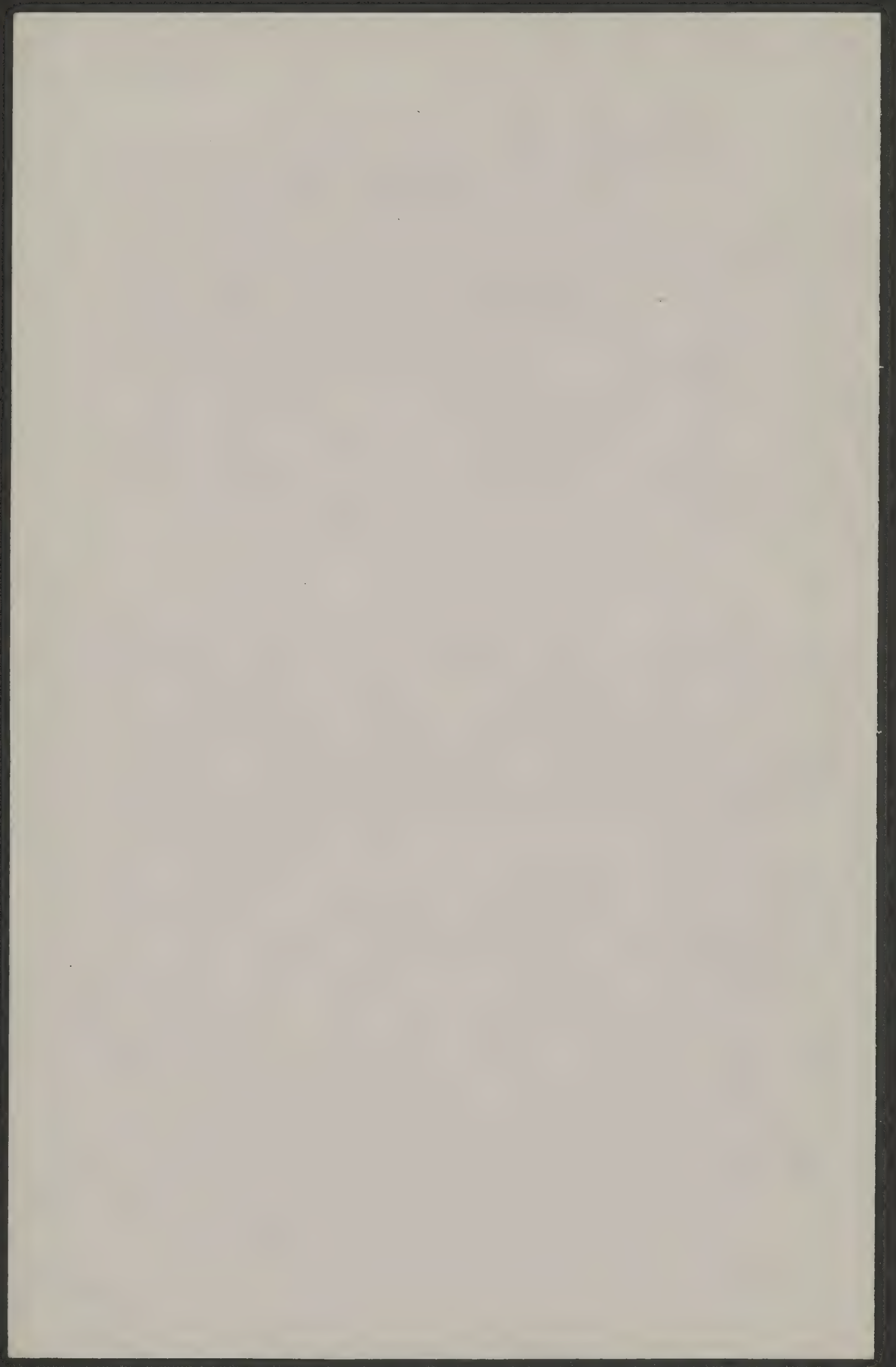
... ..  
... ..  
... ..  
... ..  
... ..  
... ..  
... ..  
... ..  
... ..

*[Illegible handwritten notes]*

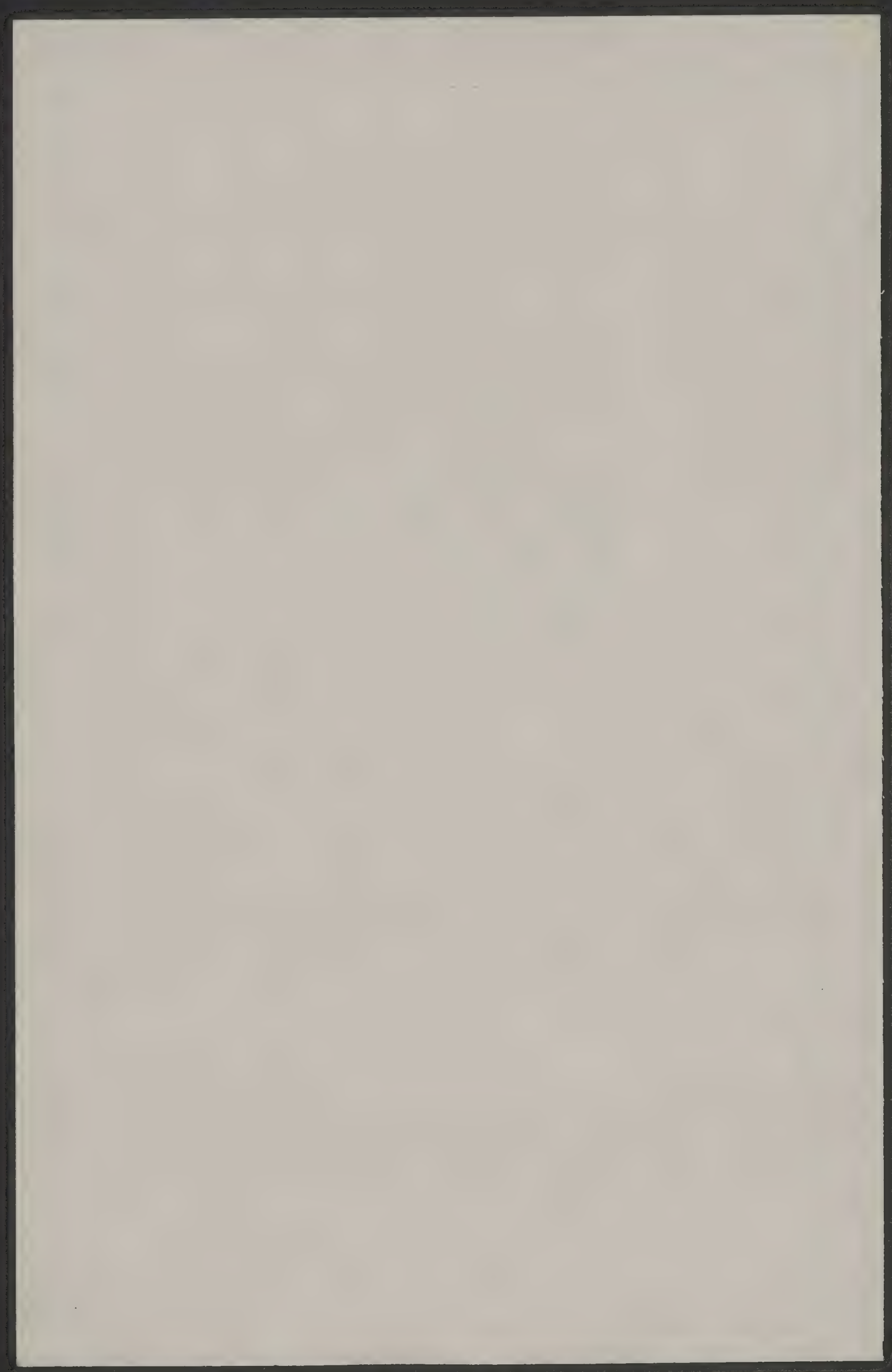






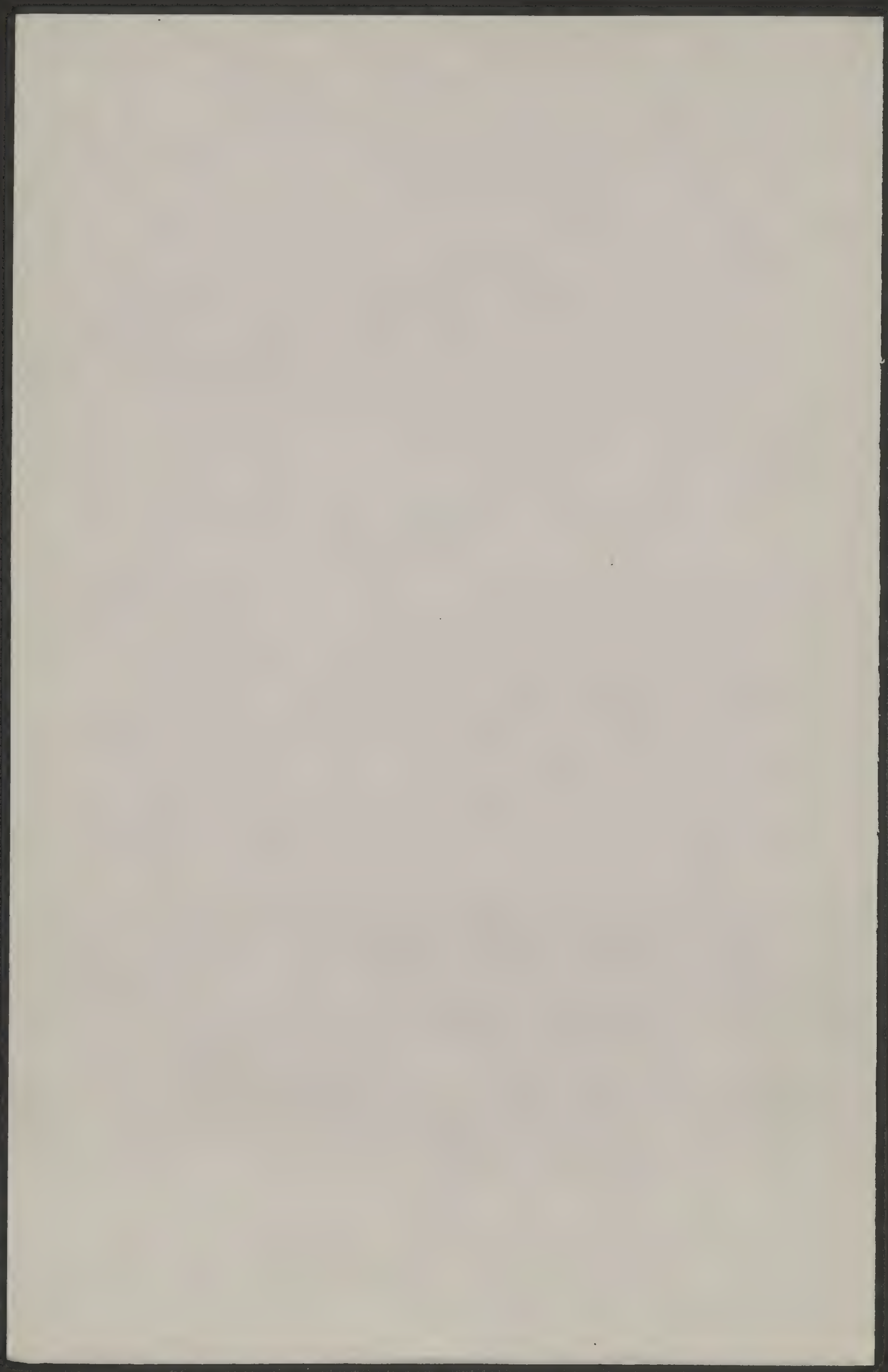








... ..



... ..

... ..  
... ..  
... ..  
... ..  
... ..  
... ..

... ..  
... ..  
... ..  
... ..  
... ..

... ..  
... ..  
... ..  
... ..  
... ..

... ..  
... ..  
... ..  
... ..  
... ..  
... ..

... ..  
... ..  
... ..  
... ..  
... ..

... ..  
... ..  
... ..

... ..  
... ..  
... ..  
... ..  
... ..

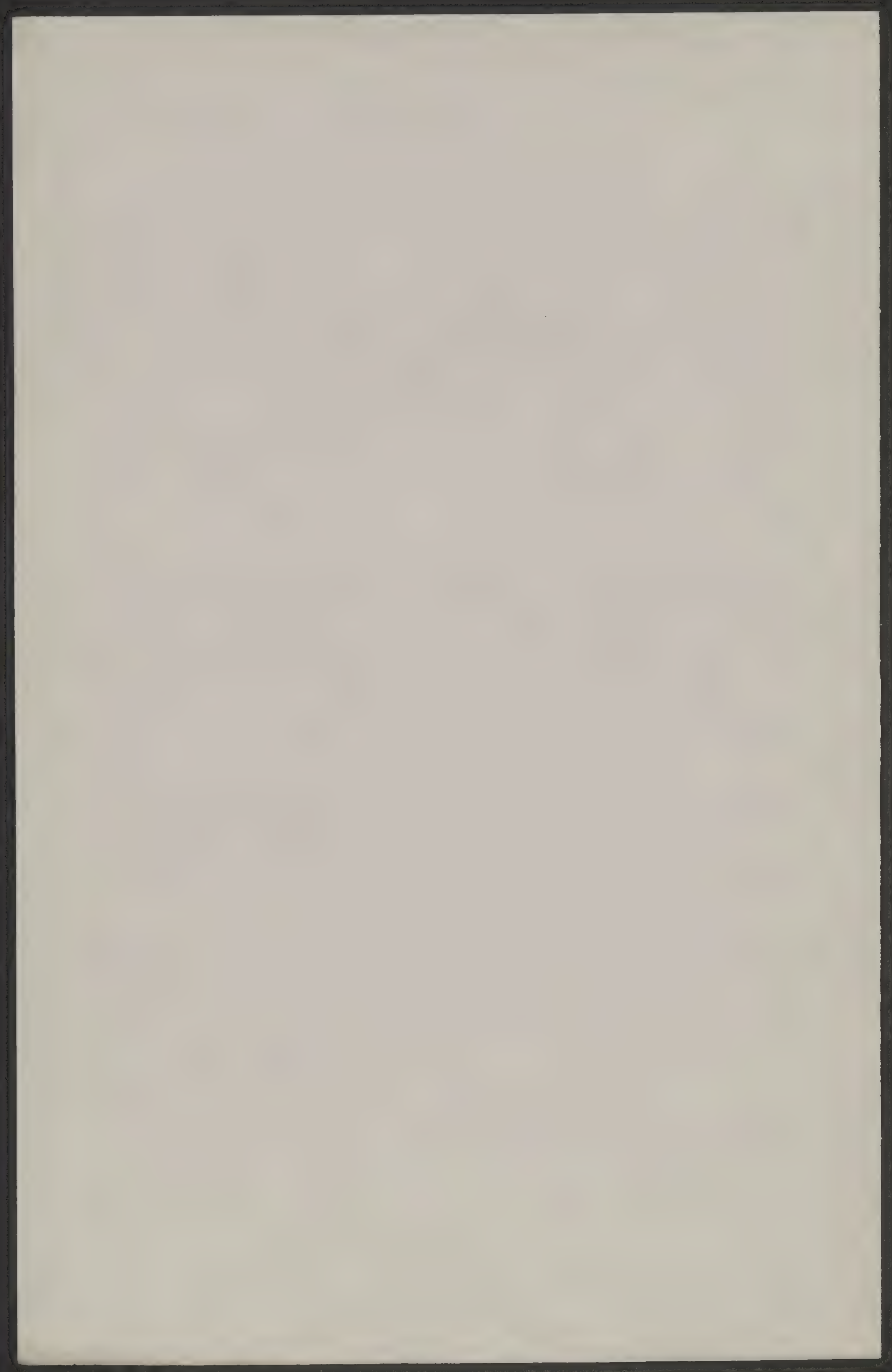
... ..  
... ..  
... ..  
... ..

... ..  
... ..  
... ..  
... ..



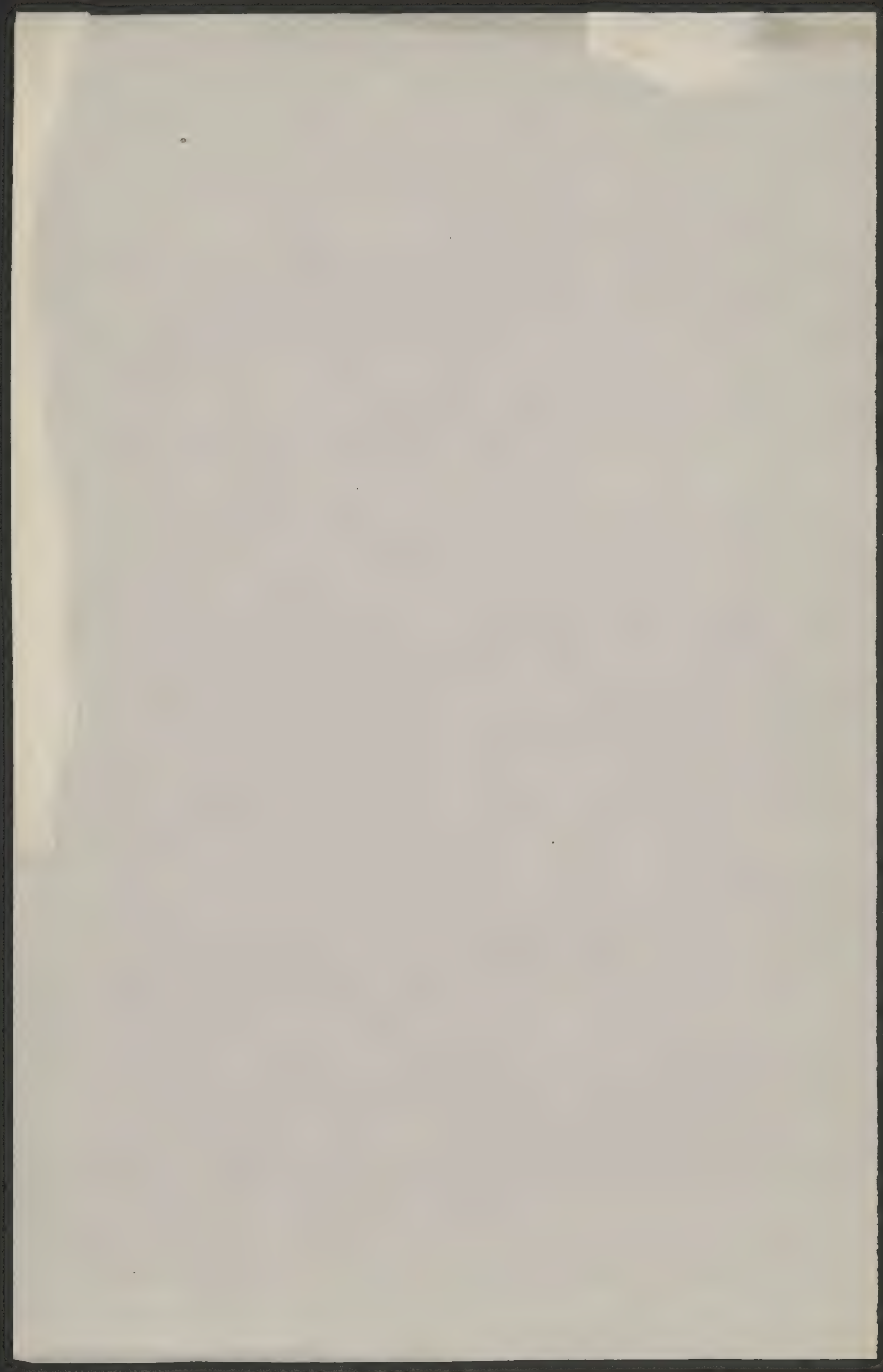








Pokój srebrnych za srebrną salą, z jednym oknem na miasto, drugim na dziedziniec, w r. 1725. podzielony był na trzy, z tarcie forsztowane koron, bez zamarcia - widocznie porażka z najazdu szwedzkiego. - Piec kaflowy, zielony. Był też je-  
 ciej gipsowy, bo w inwentarzu 1709. zanotowano że ołtarze gipsa  
 i ława nagrobna, obecne więc sklepienie pochodzi z restauracji po  
 tym roku. - W r. 1739. zapisano o nim: drzwi dębowe, piec we trzy  
 skrzynie z kafli gipsu polewanych, posadzka kamienna, sufit / skle-  
 pienie / gipsowy. - W r. 1757 : drzwi dębowe stare zreparowane, po-  
 kostowane na zawiasach esiotych okna na galerię zamurowane, skle-  
 pienie wylitowane podłoga z tarcie nowo dąbna, stoliki w becowanych

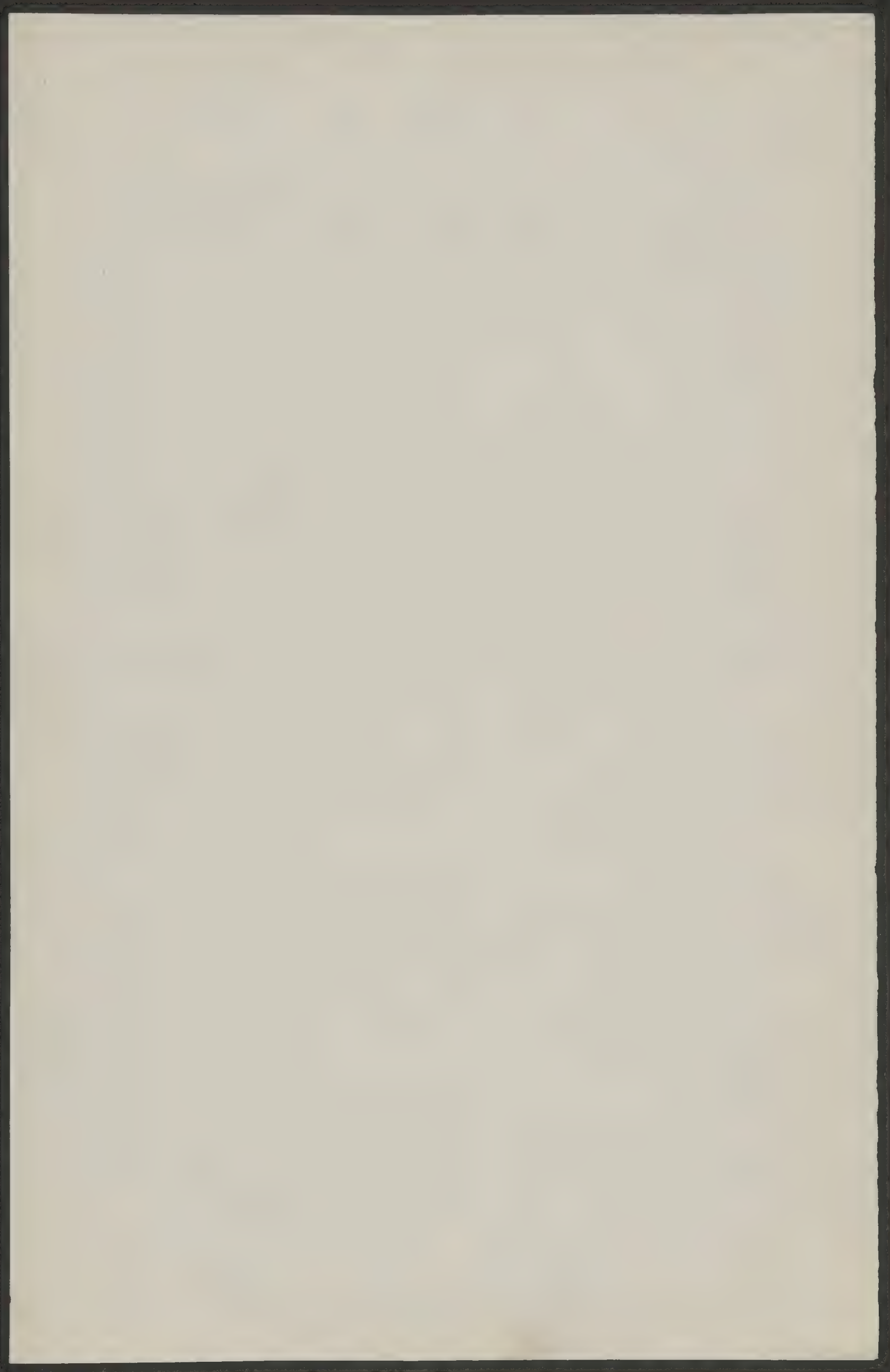


1665 z sieni w skrzydle wschodniem drzwi do ~~sądu~~,  
z ty<sup>1</sup>ganczek ku sadowi przedtem był kamienny,  
teraz drewniany teraz bez poręcza i nakrycia,  
„Na dole wspomina dawna rewizya <sup>1/</sup>przegrodę od  
muru zamkowego. gdzie przedtem, jako powiadają,  
piki i insze gry grywano - teraz tego wszystkie-  
go cale nie masz.

Wspomina dawna rewizya ogródek ~~za~~ od winnice  
do muru zamkowego, przedtem parkanem obwiedzio-  
ny drewnianym, z którego ogródka ku winnicy mia-  
ło być okien sześć, wszystkie z kratami żelaznemi,  
także balasami toczonymi obwiedziony /oranzerya?/  
ale tego ganku nie masz, mu<sup>1</sup> tylko zostaje.....

<sup>1/</sup> Niestety tekstu tej dawniejszej rewizyi z r.1607  
nie znaleziono.

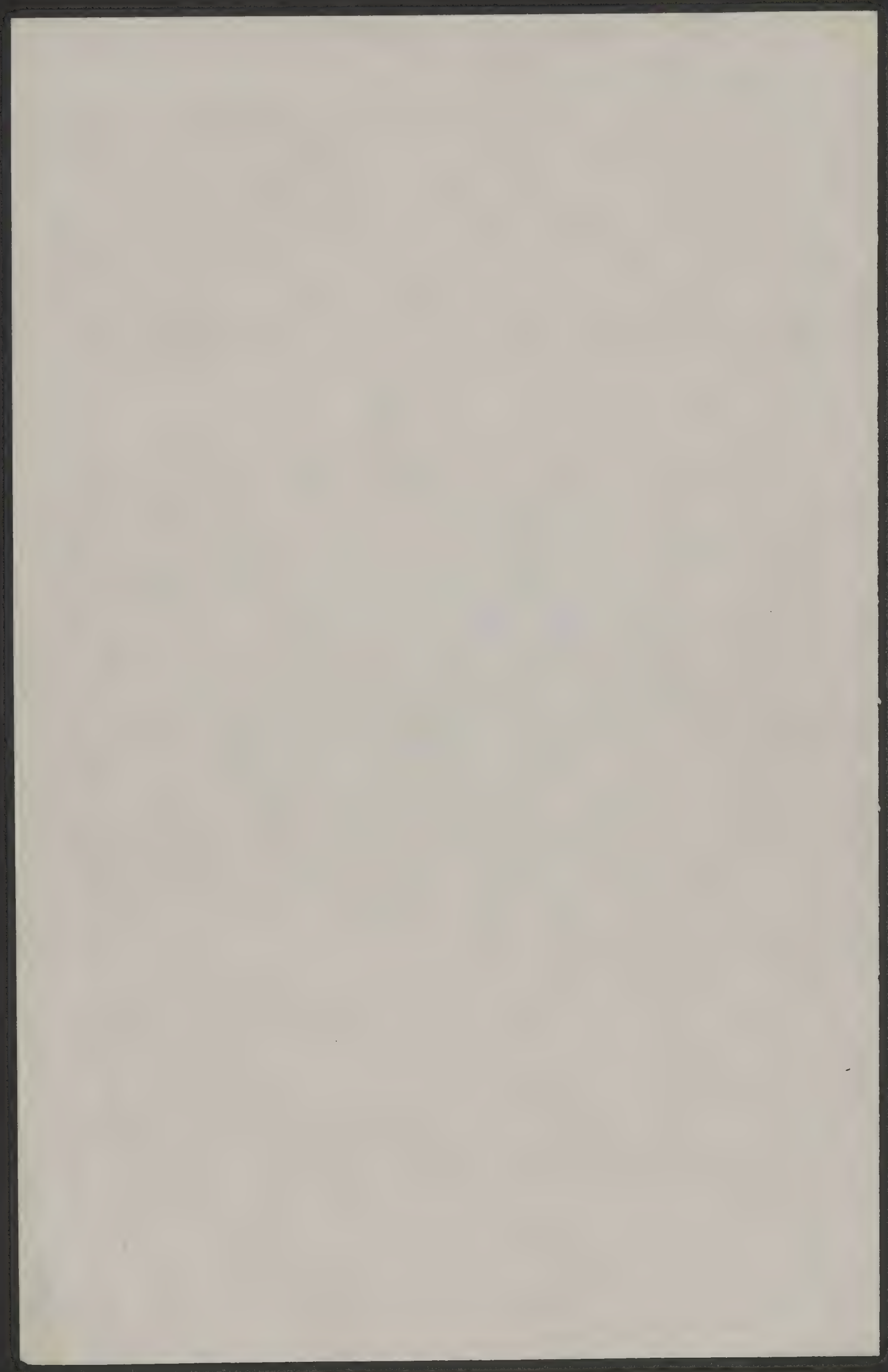




i Skrzydło zachodnie wykończono już koło 1500.r. uległo pewnym zmianom już za Zygmunta I.- Pokój przechodni /: na prawo z głównych schodów :/ stracił jedno okno od strony skarbcu, które przerobiono na drzwi do klatki schodu kręconego, między tem wejściem a drugim oknem wybito w r. 1530. drzwi z których zrobiono wyjście ku gankowi do katedry zbudowanego.- W końcu XVI. w. zbudowano piętra nad łaźniami, a dostęp do nich zrobiono przez owe drzwi, prowadzące do kręconego schodu i przez pokój narożny, północny /: t.j. z "infirmeryi" na I.p. z pokoju "marszałkowskiego" na II.p.:/ Później jeszcze przybyła przy skarbcu wieża narożna zdaje się za Zygmunta III., do którego czasu stylem odpowiada, którą przerobiono w połowie XVII.w. bo w r.1665. zwią ją "nową" , dokończył ją Jan III., stąd nazywaną wieżą Sobieskiego, wreszcie między nią a skarbcem zrobiono pokoik z dużym oknem ku miastu, a na nim drugi nad łaźniami.- Przypadkowe te dorywcze przebudówki nad łaźniami dla rozszerzenia ubikacyi mieszkalnych są w lustracyach bałamutnie opisywane, następnie zostały znowu za rządów austryackich częściowo zburzone, częściowo przerobione tak że żaden zabytkowy fragment nie pozostał, skutkiem czego obecnie podejmując restaurację pałacu zburzono owe przebudówki i przywrócono skrzydło pałacowe do stanu z r.1500. zachowując jedynie wieżę Sobieskiego, do której musiano jednak dla umożliwienia dostępu, zrobić na II. piętrze ganek zewnętrzny murowany z wejściem z wejściem z pokoju narożnego /: "marszałkowskiego":/.-

Po najeździe szwedzkim 1655. - 1657. naprawiono nieco zamek lecz skutki wieku, długiego zaniedbania i najeźdu odbijały się na pałacu co raz widoczniej.- Po lustracyi z r.1692. stwierdzającej smutny stan murów, wiązań, dachów i t.d. podjęto nowe naprawy.- W zachodnim skrzydle restaurowano dachy nad Meluzyną i nad bramą, dano nowe rynny, stropy i płatwy nad wielkim gankiem /: galerią :/ mury pogniłe naprawiono, nowy dach nad pokojem "św.Jadwigi", w pokoju Meluzyny dano wiązanie przy murach pod podsiebitką, bo trawy ugnęły.-

Późniejsze lustracje przedstawiają raz drobne naprawy, raz wzrastającą ruinę i zmiany wewnętrzne przez tanie naprawy, przepierzenia drewniane.- Gruntowniejsza restauracja w kilkanaście lat po pożarze z r. 1702. pod kierunkiem biskupa krak. Szaniawskiego, ocaliła rzeczywiście budynek aż po nasze czasy i utrwaliła go przez wprowadzenie na pierwszym piętrze w wielu pokojach murowanych sklepień w miejsce dawnych pułapów, przez utwalenie murów, wiązań i przez pokrycie dachów.- Skutkiem pożaru



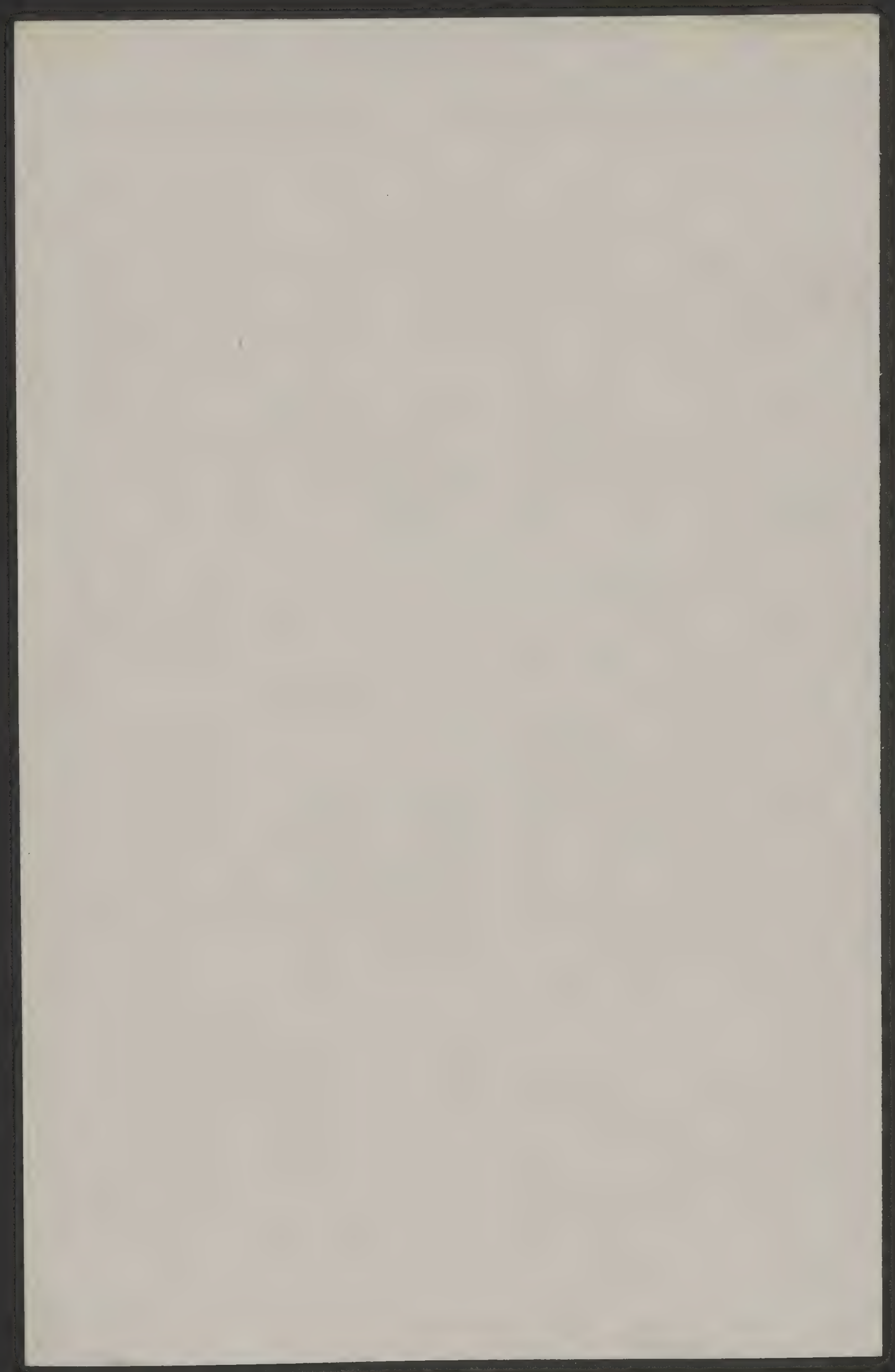


zginęły dawne pułapy, posadzki, malowania, obicia, sztukaterie gipsowe prawa część wschodniego skrzydła i t.d. - ocalały jednak liczne piece, kominy, i kamienne obramienia drzwi i okien, nadproża, oprawy kominów, niektóre drzwi, okiennice i t.p. -

Skrzydło zachodnie mieści w parterze same sklepienie wysokie izby, na ścianach po odbiciu tynku okazało się, że pierwotnie były znacznie niższe, a za Zygmunta I. zostały podniesione do zamierzonej i wykonanej wysokości równej powierzchni piętr. - Mieściły izby: służby, straży, kluczników, skład i aptekę, przy skarbcu katedralnym łaznie, wejścia z pod galeryi przez drzwi art. styczne pierwotne w kamiennych oprawach z bogatymi nadprożami, drzwi obite żelazem w pasy z rozetami między nimi. -

Na pierwsze i drugie piętro dostaje się schodami głównymi. - Tu obramienia drzwi Zygmunta III, być więc może, że przy tych robotach zmieniono pierwotną formę schodów i wejścia. - Tędy prowadziło jedyne wejście do apartamentów tego skrzydła zachodniego, ale już za Zygmunta I. dobudowano drugie wejście z galeryi nad bramą wjazdną przez dobudowanie na obu piętrach ganeczków przedłużających galeryę nad wjazd. - Było to wejście drugorzędne niejako, dla domowej wygod i komunikacji. -

Pokoje obu tych pięter dzielą się na trzy grupy: trzy pokoje "nad bramą", z wejściem z galeryi, przebudowywane kilkakrotnie już za Zygmunta I. - Pokój pierwszy od wejścia nazywają lustrację XVII. w. przedpokojem, za nim środkowy pokój z oknami na dziedziniec katedry i trzeci frontowy frontowy wielki o trzech oknach ku zachodowi. - Środkowy pokój miał w rogu północnym klatkę schodową na schód kręcony łączący wewnętrznie pierwsze i drugie piętro w XVII. w. zrobiono jak się zdaje z niedołączonych lustracji opisów z tego schodu kręconego dalsze porównania drewnianymi schodami do parter od strony Kaplicy Batorego. - Pozostałości klatki schodowej pozwalają widzieć w nich fragmenty starszej budowy, może kurdywey nad bramą. - Z tych pokoi w południowych ścianach ślady drzwi zamurowanych, które prowadziły dawniej do pokoi królewien nad kuchniami i w domu kanclersko - starościńskim. - Nad kuchniami mieściły się prawdopodobnie pokoje pisarzy i notariuszy królewskich i państwowych. - Za Zygmunta III. w r. 1602. zamurowano te drzwi ku starostwu. - Niemi wydalik się pokrywom Henryk Walezy z pałacem przez starostwo do furtki bocznej południowej za którą czekali go Francuzi z końmi. - Zdaje się że nad bramą ubudowane częściowo trzecie piętro z pokojem pod "dachem" zwanym dla "starych pań" t.j. ochmistrzyń królo-



wej.-

Od pokoi nad bramą ku północy są na I.p. dwa pokoje z oknami na wielki dziedziniec i ku katedrze, następnie przedpokój czyli sieć sklepiona i pokój sklepiony zwany infirmerją, na II.p., podobnież dwa pokoje, jeden z erkerem, drugi "pod Meluzyną", a nad sienią i infirmerją wielki pokój przechodni zwany później "marszałkowskim".- Ta sieć na I p. a pokój "marszałkowski" na II p. stanowią przejście do wieży Sobieskiego dawniej także do bocznych schodów kręconych, do ganku ku katedrze, i do pokoi zbudowanych nad k. żniemi.-

Skrzydło zachodnie zajmowała królowa Bona z córkami z małżeństwami przerwami, gdy budowano pokoje nad bramą i budowano ganek do katedry.--Potem mieszkała tu Anna Jagiellonka, królowa Barbara, Elżbieta i Katarzyna /: pierwsza, druga i trzecia żona Zygmunta Augusta :/ mieszkają we wschodnim skrzydle, Konstancya żona Zygmunta III., w północnem jak się zdaje, królowa Marysieńka /: żona Jana III.:/ i Cecylia /: żona Władysława IV.:/ we wschodniem.-

Pokoje skrzydła zachodniego między pokojami nad bramą a wieżą Sobieskiego, nie miały nazwy, będę je nazywać "pokoje za katedrą", dla łatwiejszej oryentaacyi.-

#### PIERWSZE PIĘTRO. =====

Na prawo z podestu sklepionego sieć sklepiona; w r.1665.wspomniano tu tylko o kracie w oknie i o kominie murowanym, w następnych drobne szczegóły o sklepieniu i drzwiach, w r.1787.wspomniano, sieć, posadzkę, kamienną, - stolik becowany, krzesła tokarską robotą 12.- Pozostały dotąd z czasów Zygmuntońskich rzeźbione nadproża nad drzwiami ku ~~na~~ pokojom za katedrą i do infirmeryi i nad przejściem, które wiodło do ganku ku katedrze.-

#### INFIRMERYA. =====

Na prawo z powyższej sieni, pokój sklepiony o dwóch oknach ku ulicy Kanoniczej.- Opis z r.1787. wymienia tu, drzwi stare dębowe pokostowane, okien dwa w szybki małe w oków oprawy, ściany i sklepienie wybielone, podłoga z tarcie nowo dana stolik becowany, krzesła tokarską robotą 12. - i dodaje, że z tego pokoju nowo uformowano przejście do poko-





ju w wieży.-

POKOIKI NAD ŁAZNIĄ.  
=====

W r.1665. wspomina sionkę i pokój.- W r.1739.: gabinet o jednym oknie do którego którego wchodzi się po gradusach,pułap ze stragarzami dobry, drugi pokój o dwóch oknach,jedno na Kraków drugie na dziedziniec /: między wieżą a skarbcem kat.:/ z kominem szafiastym z kaminnymi węgarami.- W jednym z nich wymiana lustracya z r.1739. od strony katedry drzwi na ganek "w odrzwiach kamiennych z gzemsem także kamiennym,pod którym w kamieniu ad instar gałęzie wyrobione,nad którym po obu stronach na kształt pieksi zamorskie w tymże kamieniu sztukatorską robotą zrobione,ale już trochę nadpsowane" .- W r.1787.: 2 pokoje nad łaznią, w jednym sufit z ramami,gzemsem,piec z kafli niebieskich we trzy skrzynie,krzesek z pokrowcami 18 ,stolików becowanych 2 , - w drugim pułap z belkami heblowany,ściany białe,podłoga nowa z tarcie,krzesek z pokrowcami 6 ,kanapa 1 ,stolik becowany 1.-

POKOJ W WIEŻY.  
=====

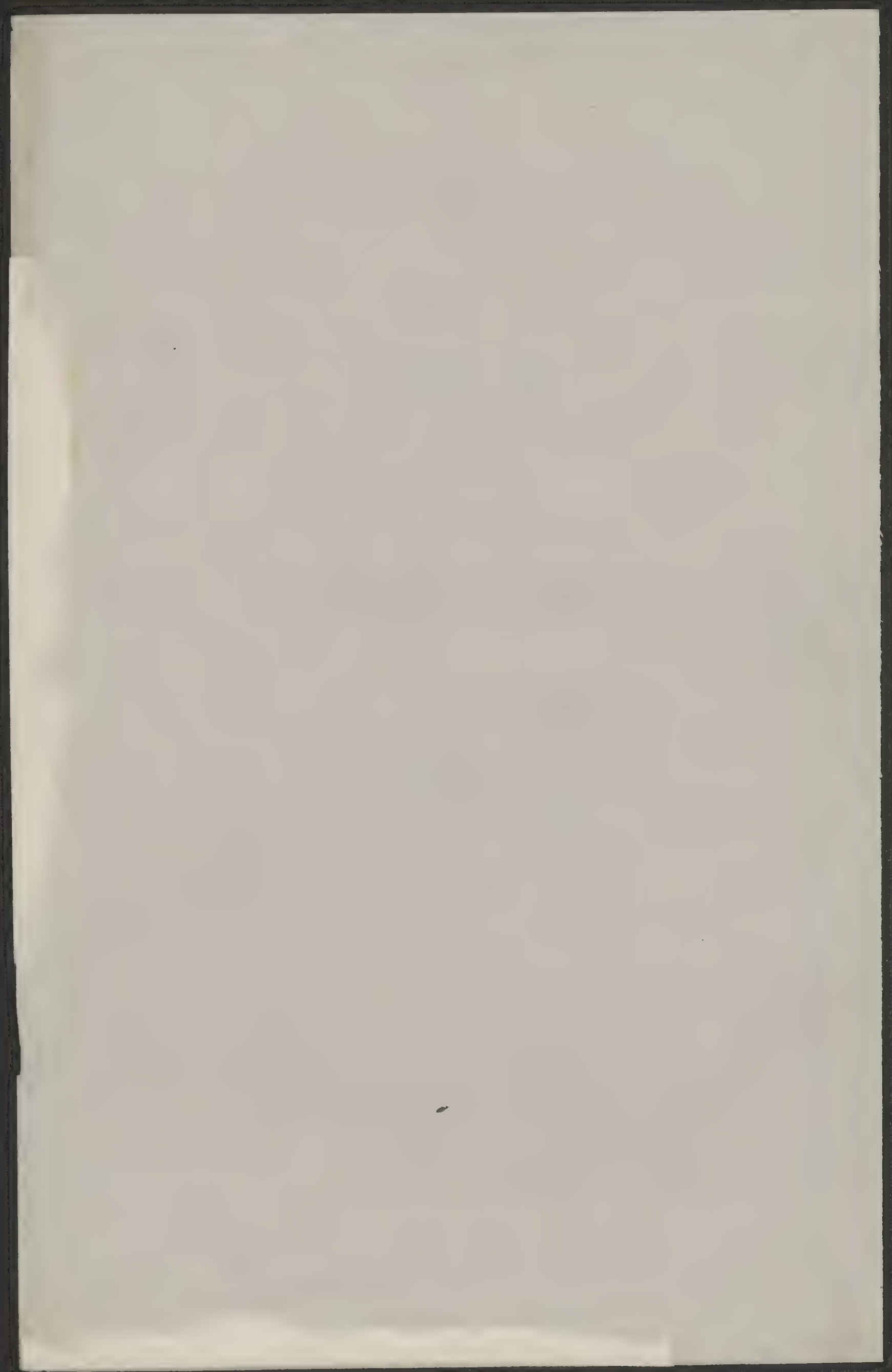
W r.1739 : wejście po pięciu gradusach,okien dwa,posadzka z kamienia dawna,stolik sosnowy stolarską robotą,komin szafiasty z kaminnymi węgarami,sklepienie dobre w którym po rogach są cztery framuży ad instar kominków.- W r.1787.: "sklepienie w kopule,piec kamienny szafiasty,podłoga nowa z tarcie,kanapa 1 ,krzesek z pokrowcami 4 ,stolik becowany 1."

Mur do którego przybudowaną jest wieża Sobieskiego,jest dawnym,średniowiecznym,zewnętrznym murem z gankiem straży w jego grubości murywanym,na wysokości I piętra,i ten ganek,który w XVI.w. służył za skarbożyk lub miejsce sekretne,jest zarazem dostępem do pokoiku na I piętrze wieży.

Drugie piętro tego muru zostało nadmurowane w końcu XVI.w. gdy budowano pokoiki nad łaznią,przytykające do tego muru.-

POKOJE ZA KATEDRĄ.  
=====

Z sieni na lewo,wielki pokój o dwóch oknach na wielki dziedziniec i tyłuż na katedrę,dziś bez żadnych ozdób.- W r.1739. drzwi dębo-





we na dwoje otwierające się na zawiasach esowatych z dwiema antabkami przy zamku mosiężnym, na lewo czeluście od pieca, w węgarach kamiennych podłoga z tarcic, pod oknami kamienna dawna, sufit gipsowy piec z kafli petro polewanych z koronką u góry, wielki.-

Pokój następny o jednym oknie ku katedrze, drugim ku wielkiemu dziedzińcowi, we wszystkich lustracjach osobno nie wymieniany ginie w ogólnych opisach tej części pałacu, a więc jak sąsiadnie miał pułap złocisty, zniszczony w pożarze 1702.r. potem płaski gipsowy - obecnie prócz obramień kamiennych bez śladu dawnej ozdoby.-

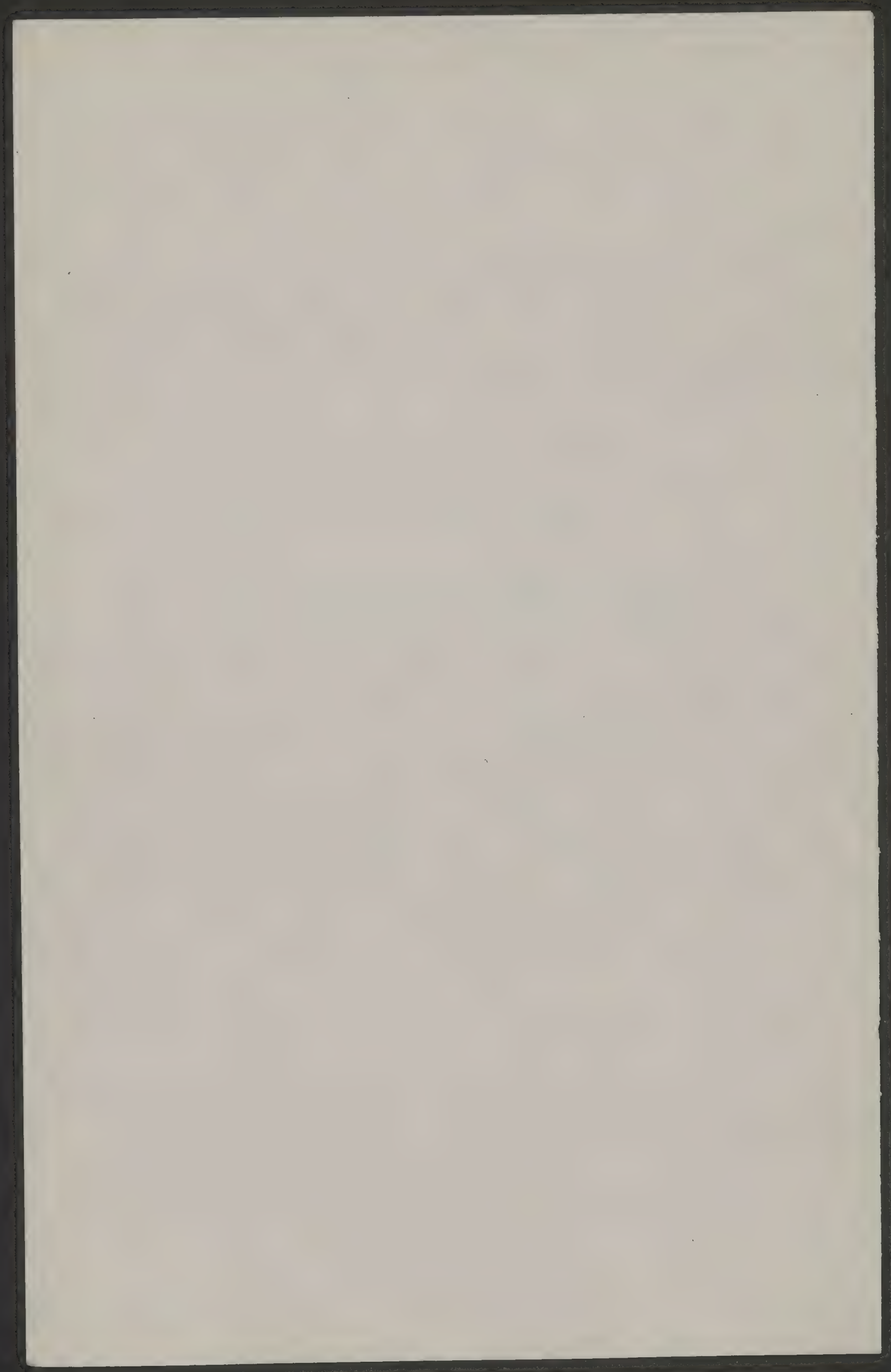
POKOJE NAD BRAMĄ,  
=====

wejście z poprzedniego pokoju lub odrębne z ganku od dziedzińca wielkiego:

przedpokój w r.1665. wspomina o nim: sklep nad bramą, jedno okno z kratą i żelaznymi okiennicami, obok kręcone schodki, w r.1787. drzwi stare pokostowane, okno jedno szjby małe, pułap z belkami stary, heblowany, podłoga nowa, ściany bielone, ławka jedna do siedzenia, za nim :

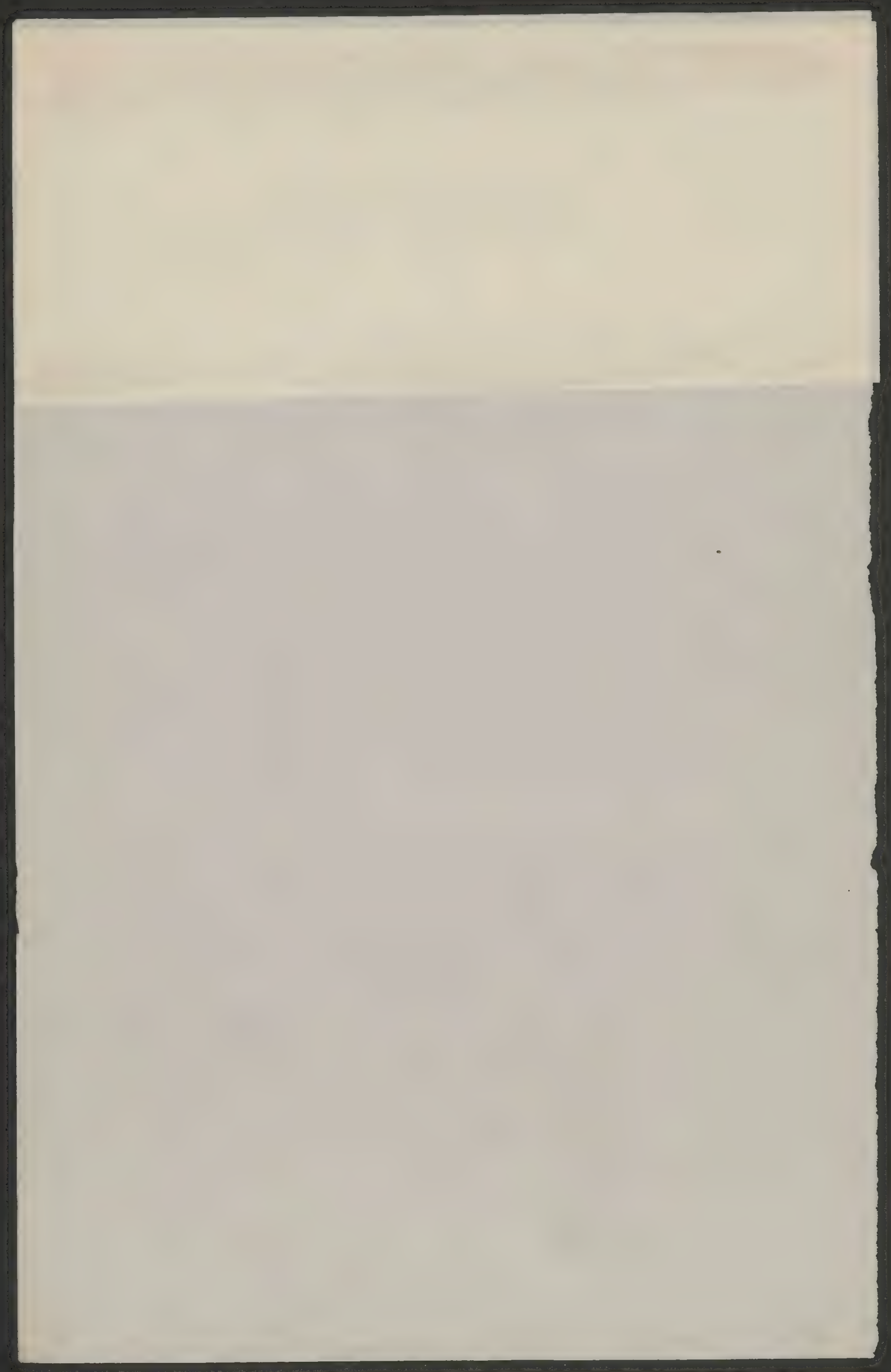
Środkowy sklep, także sionką nazwany, w r.1665.: jedno okno z kratą /: ku łazni :/ komin mурowany, szafka dwoista w murze malowana z drzwiczkami, w r.1692. "sionka przed pokojami królowej, drzwi do pokoju flandrowane", - Opis z r.1709. i 1739 bakamutne, zrujnowane pokoje nad bramą, wyreperowano około r.1720. wspomniano tu nad bramą: posadzki ceglane, nadpsute ramy kamienne w oknach, drzwi na zawiasach, okna w oków oprawne, we framudze stara szafka.- O schodzie kręconym nie ma już wzmianki jak i w późniejszych lustracjach i dopiero teraz przy przygotowaniach do restauracji, odkryto resztki tej klatki schodowej w w rogu muru działkowego.- W r.1787.: kominek kamienny, garderobka, sklepienia i ściany wybielone podłoga nowa z tarcic, krzesel z pokrowcami 18, stoliki 2.- Następuje:

wielka izba nad bramą, w r.1665. drzwi malowane z hantabą, 3 okna z kratami, komin mурowany, szafa wielka o dwojgu drzwi z hantabami i zasławką, druga szafa podobną robotą przy kominie do ściany przybita, po drugiej stronie ex opposito dwie szafki w murze po staroświezdku malowane.- Z tego sklepu /?/ drzwi do sionki z tej już żadnego wyjścia nie masz, by-ć kiedyś na starostwo ale je za króla Zygmunta zamurowano.- W r.1692. drzwi malowane, komin mурowany szafek dwie malowanych w murze drzwi ku sta-



rostwa.- r.1709.: piec dobry,komin szafiasty zamurowany,szafa w murze,  
dwa zapierzenia z tarcie,w jednym jest pokoik alkowy stolarską robotą,  
okien cztery,kraty przy wszystkich żelazne.- Z tego pokoju są drzwi na s  
starostwo żelazne zamurowane.- Przy lustracji z r.1787. wspomniano,że tu  
agituja się sądy ziemskie,w nim okien trzy od frontu a jedno ku kościoło-  
wi w szyby make w oków oprawne piec z kafli pstro malowanych nowo posta-  
wiony,podłoga z tarcie nowa,sklepienie i ściany bielone.-





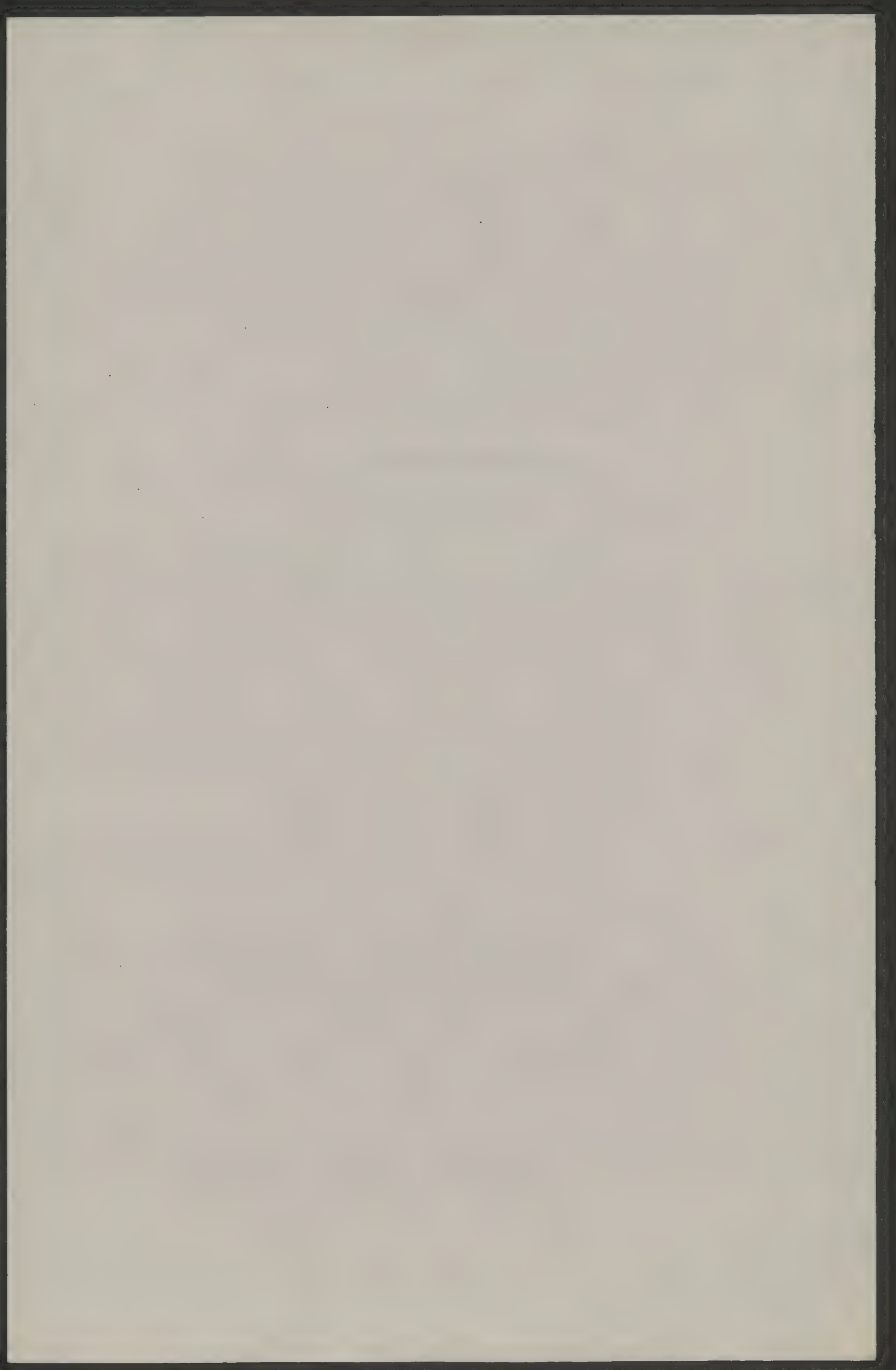
2, krzesel z pokrowcami 6.-

Pokój przechodni za poprzednim, nazywany sienią. W r. 1665. "sieć" za pokojem srebrowych, dwa okna na miasto jedno ku dziedzińcowi z kratą, wejście z ganku, obok okna drzwi białą obite, drzwi do pokoju srebrowych stolarską staroświecką robotą z hantabą.- W r. 1739: posadzka z kamienia ciosowego stara, sklepienie dobre.- W r. 1787: okno na galerię zamurowane, ściany i sklepienie wytynkowane i wybielone, podłoga z tarcie nowa stolik becowany jeden - krzesel towarzyską robotą 6.-

Sklep przed alchimią, w r. 1665: o jednym oknie ku miastu, drzwi z sieni poprzedzającej białą obite, do drzwi zaś przeciwnych prowadzących do alchimii ctery gradusy kamienne.- W r. 1739: nad gradusami drzwi w odrzwiach kamiennych z gzemsem, poręcza żelazne po obu stronach gradusów, stojące, w też gradusy osadzone, drzwi na ganek sosnowe, posadzka z kamienia ciosowego, sklepienie dobre, piec z kafli pietro polewanych z koronką u góry, przed tym piecem kominek kapiasty w węgarach kamiennych z którego w tym piecu palą, dwa wieszadła stolarską robotą, każde na 2 nogach stojące z kołkami drewnianymi.-

Pokój ten został zdaje się na dwa przedzielony.- W r. 1787 zamurowano okno od galerii, ściany i sklepienie wybielono.-

Alchimia, nad starożytną gotycką izbą, był narożnym zamku, dopóki Zygmunt III. przez przybudowanie na jego rogu wieży nie zbudował prócz niej korytarza z boku, stanowiącego komunikację z wieżą i pokojami Zurszej Nogi, oraz z kręconym schołem.- Izba ta istniała już w gotyckiej epoce zamku i prawdopodobnie miała pierwotnie gotyckie sklepienie.- Nazwą otrzymany ten pokój od czasu, jak w nim Zygmunt III bawił się alchimią i sztuką złotniczą.- W r. 1665 był ten pokój zamknięty i dlatego nie opisano go.- W r. 1692. "Alchimia, okien dwie z okiennicami żelaznymi, komin murywany piec wielki, dobry, szafa w murze fladrowana, drzwi





dębowe ku schodowi".- W r.1709.: sklep nad skarbem koronnym, w którym pośrodku filar, piec kaflowy zielony, komin wielki szafiasty, alras "kuchnia króla Władysława" /!/ w murze szafa, listwy na suknie dokoła, pokojowa okiennica wygo-rzuta.- W r.1739.: po prawej ręce za kominem drzwi w odrzwiach kamiennych kamieniarską robotą, jodłowe stare, w kwiaty malowane stolarską robotą - locus sekretus do którego od drzwi kamieniarską robotą.- Posadzka z kamienia ciosowego sklepienie stare, pod którym w środku filar od instarsłupa murowany na tejże posadzce stojący, komin kamiasty.-

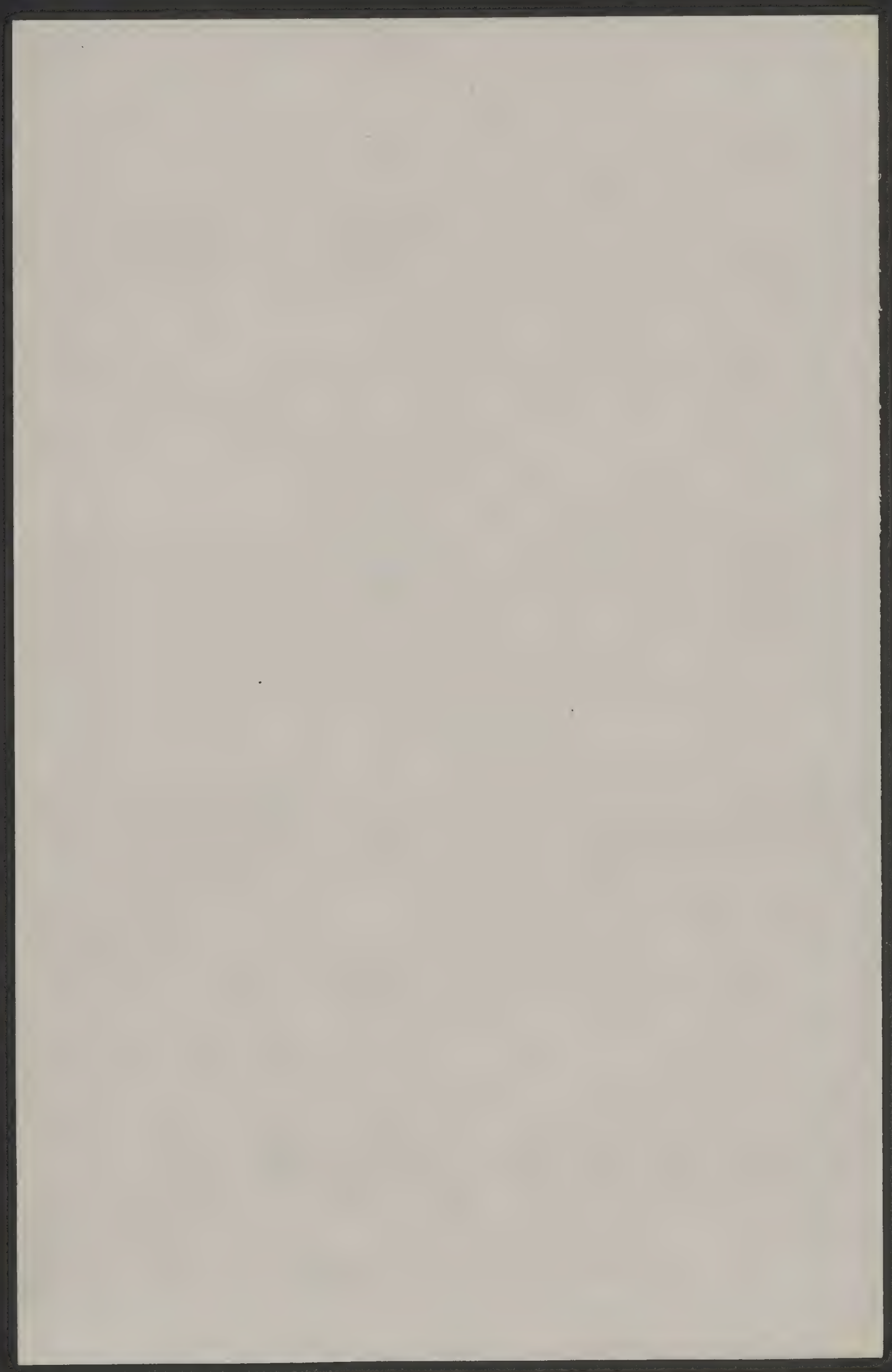
W r.1739. zamurowano wejście do alchimii od strony srebrowych zostawiając tylko wejście od strony Kurzej Noggi, komin szafiasty zamurowany, sklepienie do kolumny środkowej stojącej wytynkowane i wyliczone posadzka drepanowana stolików 2, krzesła 6.-

Za alchimią Monks w niej dotąd jest w r.1739. "sklepienie pukliste dobre" z niej wejście do pięknego dobrze zachowanego gabinetu w wież, :-

Gabinet Zygmunta III. w r.1668.: "posadzka marmurowa jako i w sionce, sklepienie sztukatorską robotą złociste, komin murowany, stół przed pokojem 77/ wielki".- Sklepienie to nazwano w r.1668. "sztukami auczpurkieni", - W r.1739. zapisano: posadzka marmurowa dobra, sklepienie pukliste sztukatorską robotą, w osoby i różne frukta rżnięte i wyzłocane, na 4 stronach framugi u góry także sztukatorską robotą rżnięte i wyzłocane, komin kamiasty kamieniarskiej roboty, okien dwa z szyb taflowych w oków oprawionych.-

#### DO SKRZYDEŁA WSCHODNIEGO, =====

przechodzi się przez sionkę łączącą wieżę Zygmunta III. z pokojem w w. stojącej części starej pałacu, gotyckiej, i ze schodem kręconym.- Ponieważ całą tę część gotycką nazwane Kurzą Nogą, przeto właściwą dającą tę nazwę wieżyczkę na charakterystycznej szkarpanej podstawie nazywam dla

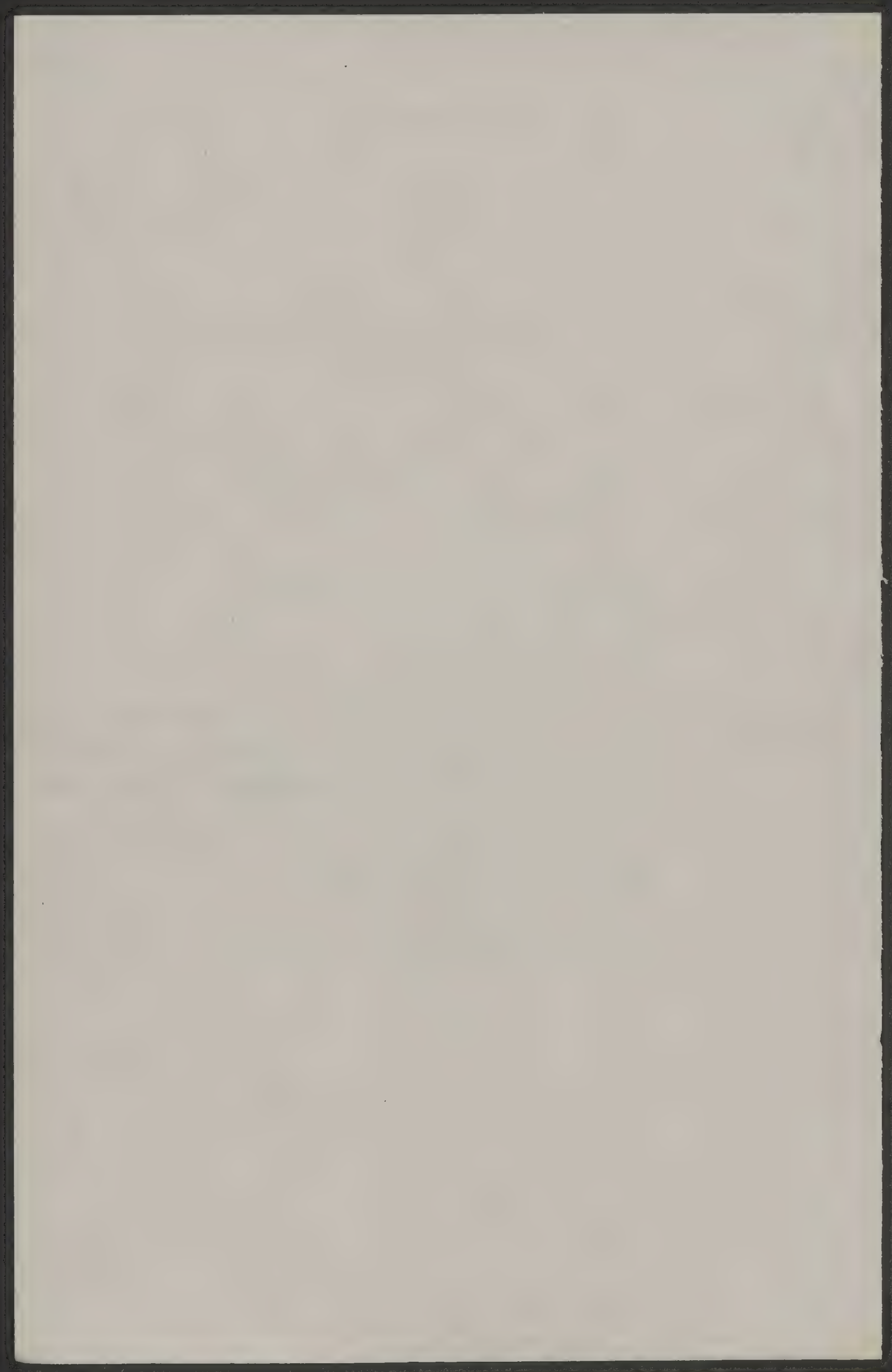


odróżnienia Kurzą Stopką.-- Nadto w rogu alchimii jest dwój-  
je drzwi do schodków wewnętrznych na II.p.z jednych prze-  
ści i do Kurzej Nogi.-- i galerji wchodzi się przez sieć.--  
W r.1665 piszą o niej: z oknem od galerji z krętą, pięć  
z kafli patrych, stół jeden.-- Na lewo drzwi dębowe stolar-  
skiej roboty stare "do górnych pokojów" /: mylnie, drzwi te  
zamurowane, prowadziły do alchimii, a drzwi do schodów na  
górne pokoje w grubości muru są z alchimii i z pokoju nast-  
pnego :/ drzwi pod Kurzą Nogą flandrowane stare, przeciw-  
tym drzwiom drugie drzwi dębowe w tejże bibliotece /: się:  
szafy dwie proste zapewne niegdyś na książki przeznaczone--  
W r.1779. piszą: drzwi na ganek nad gzemsem "Modérata du-  
rant" blacha żelazna w kwiaty obite, nad niemi okno, drzwi  
do pokojów jedyną staro-wiecką robotą w tafli posadzka ka-  
mienna, sufit gipsowy podparty 9 słupkami, który prędkiej na-  
leży potrzebuje lub sklepienia całego.-- Na lewo drzwi do  
kręconego schodu dębowe stare.-- Wjść do pokoju w Kurzej  
Nodze po schodach ciemnowatych.--

Pokój następny z oknem ku ulicy Grodzkiej z głębokiej  
framugie z kamieniami ławami po jej bokach, zasklepiiony.--  
Sklepienie pochodzi zdaje się z XVII.wieku, gdyż opis z r.  
1665., pisze o tym pokoju: w nim pułap złocisty rzeźany  
z włoskimi obrazami, obraz jednok na środku zepsuła woda,  
która z deszczu zacieka.-- Dokoła obrazy włoskie z złociste-  
mi ramami, ale tych obrazów sześciu nie dostaje, pawiment  
marmurowy.-- Z tej sionki drzwi marmurowe do schodu kręcone-  
go, potem sionka i gabinet w wieży.-- Z opisu tego widać że  
odnosi się do tego pokoju.-- Podobnież opis z r.1692. na-  
zwa ten pokój sionką i wspomina w niej "pułap złocisty  
rzeźany robota z włoskimi obrazami, z tej sionki drzwi na  
schody kręcone".-- Wiadomo że złożono tu wtedy jakiejś groty  
i opisującej nazwę pięknej, lecz głębokiej i przeto dość ciem-  
nej pokój sionką.--

Łożekach piękne kamienne odgrania z rzeźbionemi  
nadprożkami, w których napisy: na lewo: Velis quod possit -- na  
prawo: tendit in ardua viuitus.-- W r.1789: wybielony, podłó-  
ga nowa z tarcie dębowe.--





Pokój składowy na prawo, był w XVII.w. przedzielony ścianą na dwa pokoje i stanowił ubikacje kompletne królewskie. Opis z r.1665. i 1692., bałamutne:- W r.1739.: Przeszedłszy przez drzwi na prawo z napisem "Tendit in ardua virtus, dębowe stolarską robotą na zawiasach szewskich pokój o jednym oknie, posadzka z kamienia ciosowego sklepienie porysowane piec w trzy skrajnie z kafli pietro polewanych na fundamencie kamiennym i sześciu podestolikach także kamiennych stojący z koronką u góry, listewki u góry, wązkie, drewniane, dokoła pokoju.-

Z tego pokoju prosto idąc drugi: drzwi dębowe w odrzwiach kamiennych z szerszem na dwoje otwierającym się, posadzka z kamienia ciosowego, sklepienie porysowane, komin szafiasty okien dwa z szyb taflowych w oków, listewki drewniane u góry.-

Na prawo wązki korytarz, nazwany w r.1665. kuchenką, w niej kocioł / do gotowania wody dla białej /, komin murowany.-

Przez drzwi na lewo z napisem Velis quod possis, prowadzi:

A U B Z A S T O P A N I E  
=====

W r.1665.: drzwi stolarską robotą - komin marmurowy z taką posadzką, okien 7 bez krat, pułap rzezany, złocistą robotą, w nim właśnie pikture, także dokoła obrazów włoskich 11 z ramami złocistymi.- Okiennice do okien dwoiste, malowane na zawiasach z haczykami.- Tęż samo powtórzono w opisie z r. 1692.- W r.1709.: okna puste, odrzwia marmurowe od ognia potrącone!.- Po naprawach w r.1739.: drzwi dębowe, posadzka marmurowa miejscami kupiona, odrzwia marmurowe, sufit gipsowy, komin w węgarach marmurowych szafiasty kamieniarską robotą, na dwóch kolumnach stojący, pod którymi gradus marmurowy, z gzymsem marmurowym u góry, na którym herb Jagiellonów /!/  
i osóbka także z koronką.- Okien 7 z szyb taflowych w oków.-  
W r.1739.: posadzka marmurowa dobra, komin szafiasty odnowio-





ny, ściąg w arabski nowo malowane, st. lików 2, krzesła z pokrowcami 6.-

POKÓJ I OCHNISTRZNI PIĘTNO.  
=====

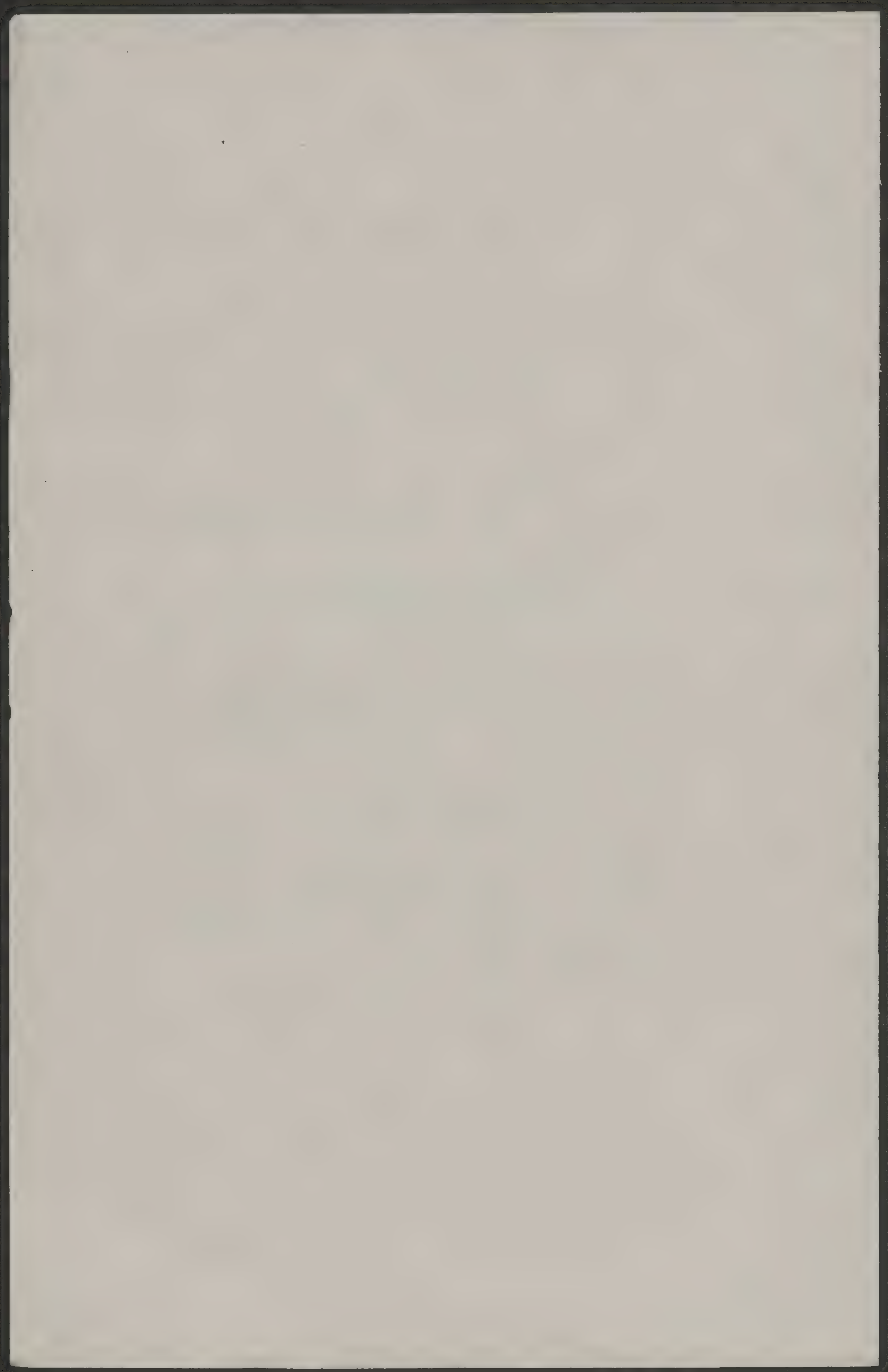
W rewizji 1692. nazwano pokoje nad starą ogródką od ulicy Grodzkiej, czyli we wstędnym skrajnie, pokojami ś.p. króla Zygmunta.- W ten sposób najwięcej też zażytków z XVI. w. bo kilka pukapów i resztki malatur w kilku pokojach.- Pokoje więc na I. piętrze tego skrajka pozostały w nazwę Zygmunto-  
wskich.-

Wchodzi się przez przednią opisaną, w północno-wschodnie róg pałacu, do niej z galerji przez drzwi w obramieniu kamiennym.-

Pokój ochnistrowski pierwszy od sieni, w r. 1665 zapisano o nim: "głazie francuzer Jada, o jednym oknie na ulicy Grodzkiej, drzewo i kraty na ścieżnicę, piec i flak biły".- W r. 1692. był również przeznaczony na jadalnię, francuzneru królowej Keci.- W czasie koronacji Augusta II., mieszkał tu i w następnym pokoju ochnistrz i ochnistrzni dworu.- W r. 1700. zawalony.- Następnie naprawiony przedstawia się w opisie 1739. r.: Drzwi dębowe w odrzwiach kamiennych z gżemsem takimże kamieniarskiej roboty, parażka z kamienia ciosanego, sufit gipsowy, piec z kafli pstry polewanych na fundamencie murywanym z karonką u góry - w r. 1737.: sufity gipsowe z gżemsem, naprawione i wybielone.-

Pokój drugi za tymże idąc ku pokójniowi podobnie w r. 1700. zawalony, w r. 1730. Drzwi jak w poprzednim, parażka kamienna, piec pstry, sufit gipsowy, obok łóżka secretus cum omnibus requisitis, parażenie krotion, w r. 1737. przeprowany i wybielony.- Pokój ten musiał być w XVI. w. służbowy / francuzner i ochnistrzni / gdyż tak ten, jak poprzedni, umieszczony między sienią przed kuzką Kogą, a klatką schodową boczną, nie nadawały się na pokoje królewskie.- Następnie:

Sieć, mieszcząca klatkę schodową wstędną,.- w r. 1739.



drzwi po obu stronach do pokoi, w kamiennych obramieniach z gresami. posadzka zapadało belki pod spodem nadgniły, okna dwa, od dziedzińca krata.- Schody na owe zakunki na lewo.-

Drzwi na ganek z napisem "Exitus acta probat" blachą żelazną w kwiaty robioną obite.-

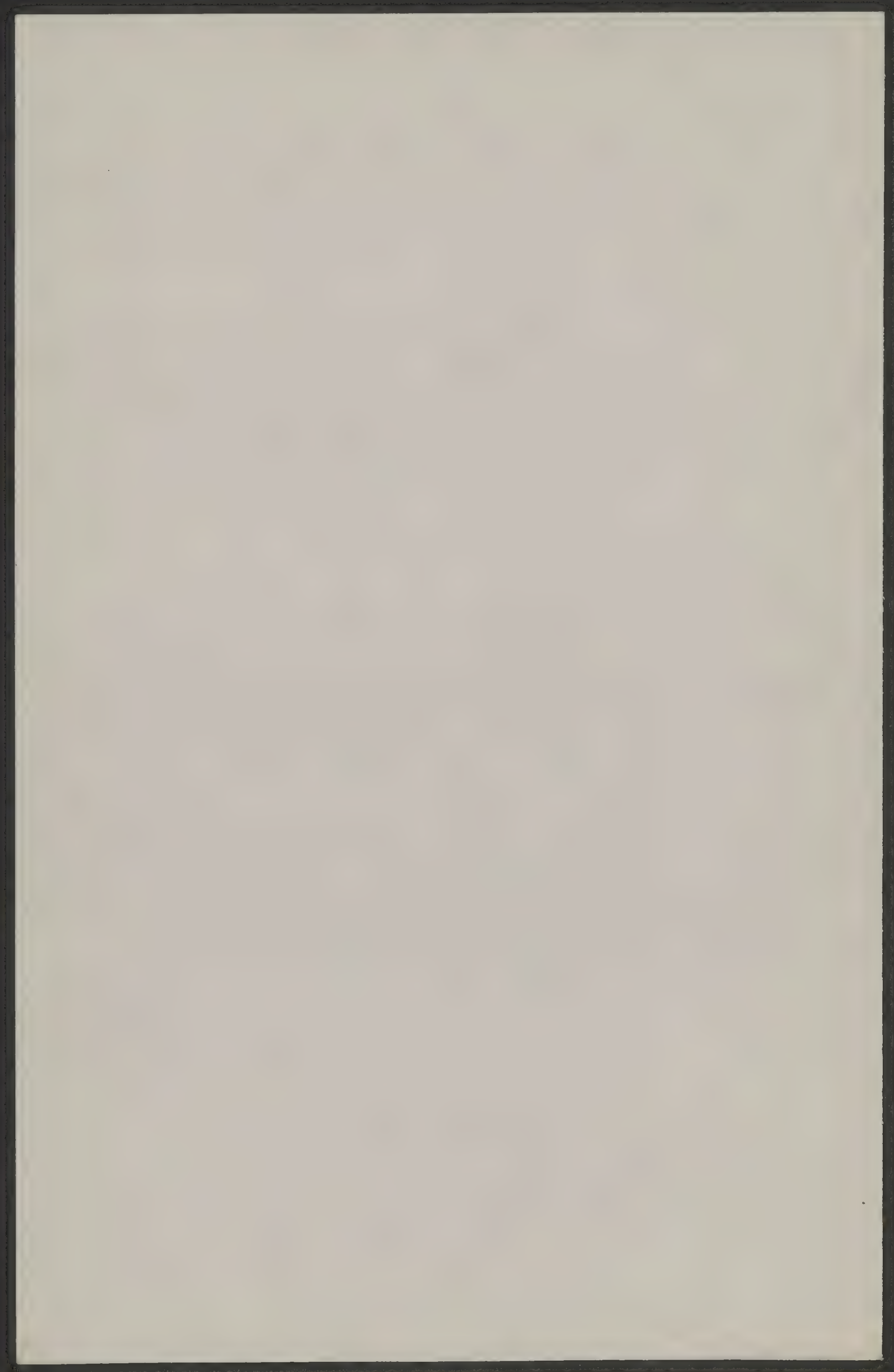
Lokół trzeci, okno ku Grodzkiej ulicy i drugie ku dziedzińcowi, w nim w r. 1692. okiennice, piec żelazny.- W r. 1739. drzwi i posadzka jak w poprzednich pokojach.- Powąka i w tafle stolarską robotą, piec z kafli starych bez koronki u góry, kominem przy nim, nad którym <sup>kominiem</sup> porysowany.- Na lewo ~~le~~ locus sekretus z napisem: "Nihil sine causa", drzwi stare lipowe stolarską staroświecką robotą w tafle.- W r. 1787.: <sup>malowane</sup> kielowany dąb, ściany wybielone podłoga z tarcie nowo dana, stolik 1, krzesła 6.-

Lokół czwarty, w r. 1739.: drzwi i posadzka jak w poprzednich, powąka w tafle stolarską staroświecką robotą, strażnice i siostrownie dobre.- Komin stary szafliasty.- Drzwi na ganek z napisem "Respice finem", blachą żelazną w kwiaty obite.- Drzwi do schodów kręconych w odrzwiach kamiennych z poręczami i gradusami kamiennymi na drugą kondygnację.- Nad schodami są w kamieniu różne osoby i zwierzęta kamienną robotą rżniętą.- W r. 1787.: pułap kielowany staroświecki, ściany wybielone, posadzka kamienna zreparowana.-

Z tego pokoju wejście do pokoiku /sklepu/ w wieży Lubrance.- W r. 1739.: drzwi żelazne w kraty na nich herb blaszany przibity stary.- Posadzka kamienna cegłą naprawiona, w sklepieniu dziura kwadratowa z kratą żelazną, okna z szyb taflowych dwa, jedno ku Stradomiu, drugie ku Grodzkiej ulicy.-

Lokół piąty, w r. 1739.: drzwi dębowe posadzka kamienna, sufit malowany stolarską robotą w tafle w których piramidy snycerską robotą w floresy robione i malarskim złotem wykładane.- Te piramidy na prętach żelaznych do sufitu śrubowane, siostrownie pod tym sufitem przez środek idą-

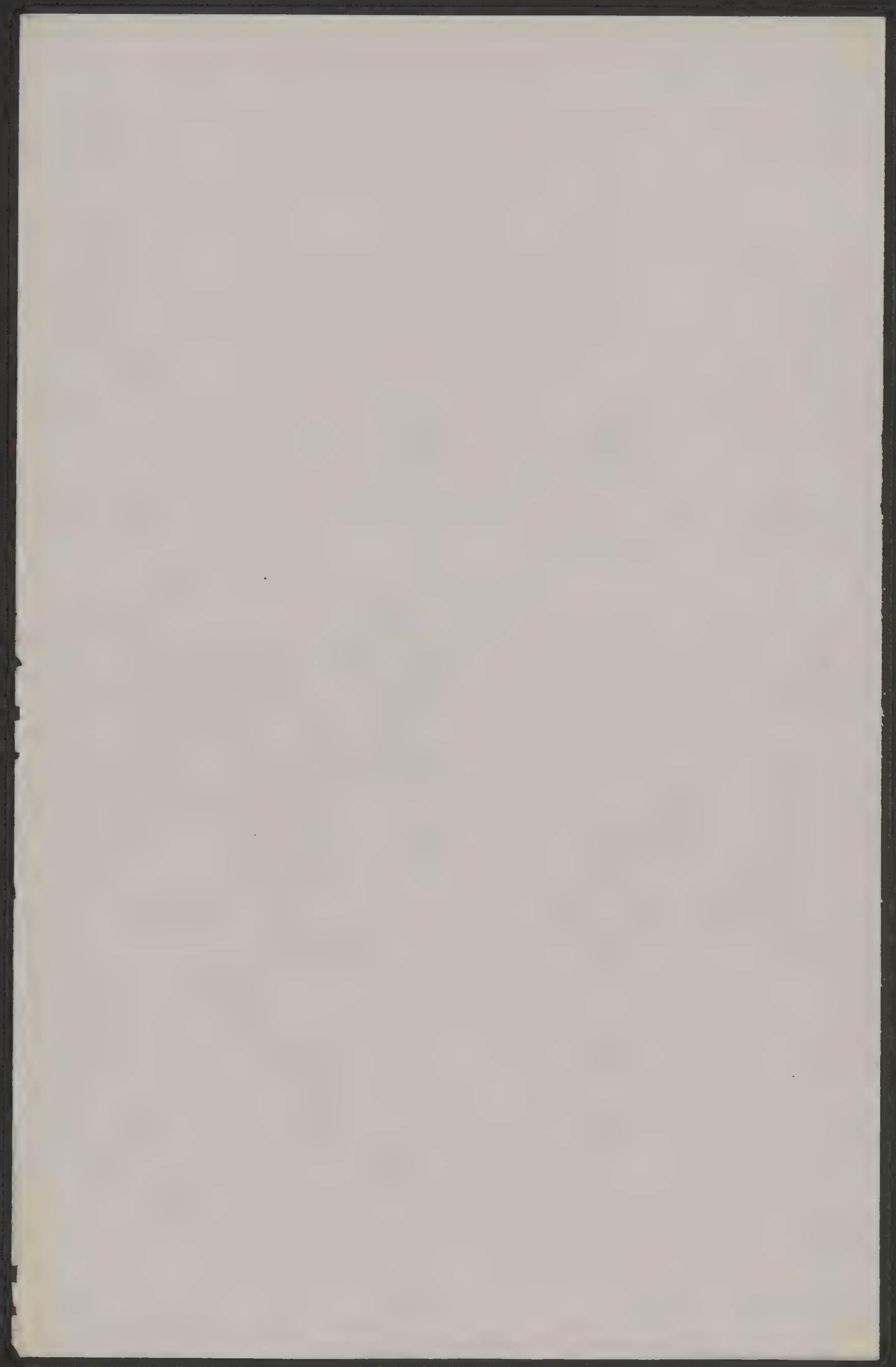




cy dobry.- Okno jedno ku Grodzkiej ulicy, drugie na dziedzińcu z kratami.- Izopierzenie z tarcio jodłowych, framuga z której quoudam szafa bywała, drzwi dębowe, odrzwia kamienna z gzemsem, tabulata na murze malowana z tynkowaniem opada.- r.1787.: "pulp antyczny z siostazonem w środku malowanym z różami snycerską robotą posadzka kamienna zreparowana ściąg w, bielone, stół dębowy okrągły, duży, krzesła 24"-

Pokój ten nazywano poć czas pobytu Stanisława Augusta oficerskim.- Obecnie jest ten poćj przemurowany w poprzek w części od ulicy Grodzkiej pozostaje dawny pulp, część od dziedzińca jest zasłepiona.-

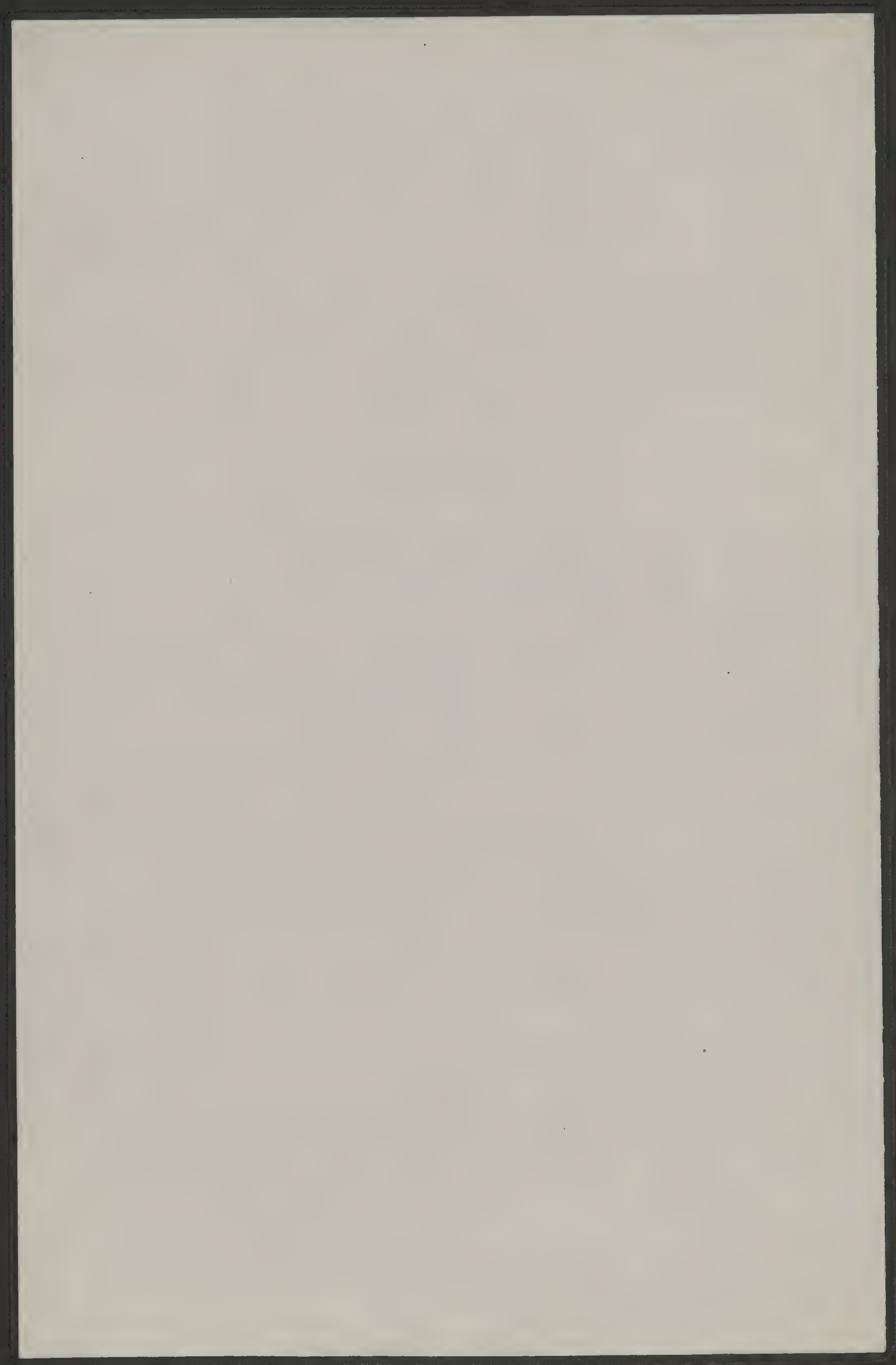
Pokój sądu, n rożny "gdzie staro król umarł" / Zygmunt I./





W r.1692.: zanotowano w tym pokoju: okien 3, dwa z kratami. Komin murowany, auszpurską sztuką robiony, piec pstry, podle niego komin w murze z blachą żelazną, drzwi flandrowane do transitu z kalmką, hantabą, drugie drzwi do sionki przed gankiem, także flandrowane.- Pułap sztuką snycerską robiony złociasty, sztuk dwie zepsowane.- W r.1739.: o-drzwia kamienne z gzemsem kamieniarską robotą rzniętym, pod którym herb z kamienia per mordum smoka, który osobę w pysku trzyma i połyka /: herb Sforzów! :/ nad nim korona.-

Posadzka popadana.- Sufit malowany w tafle, snycerską robotą w których piramidy, takąż robotą we floresy wyłącane /: których nadpsowane 19 :/. Pod tym sufitem dwa siostrzony jodłowe, piec stary we trzy skrzynie z tafli pstro polewanych bez koronki, fundament na 6 podestalikach kamiennych leży.- Przy nim komin szafiasty z węgarami kamiennymi i item komin drugi w kani przy oknie kapiasty we trzy granie w węgarach kamiennych rzniętych z kroksztynami z gzemsem także kamiennym rzniętym.- Okna trzy.- Na lewo w kącie naprzeciw pieca sklepik mały, naprzeciw okna ku Grodzkiej ulicy, sklepik drugi, do obu odrzwia kamienne rznięte, drzwi lipowe stare w tafle, posadzki kamienne we-wnątrz drzwi żelazne na ganek.- W r.1787.: pułap antyczny we dwóch si<sup>o</sup>strzonach malowany z różami snycerską robotą pozłacany, których większa część poodpadała komin kapiasty z maczkaronami i innymi ornamenty w kamieniu rzniętymi, posadzka kamienna zreparowana.-



156

/

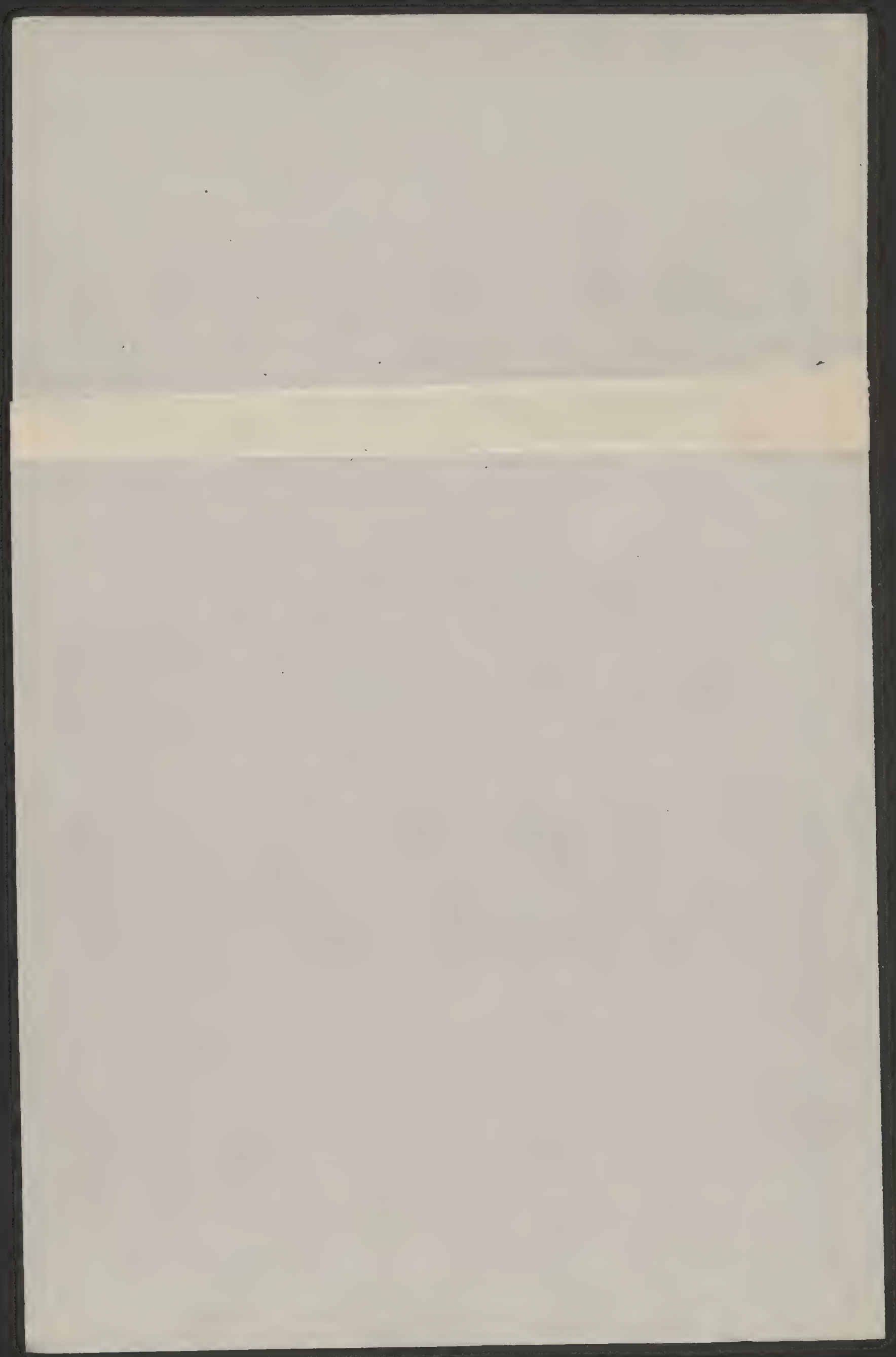
DRUGIE PIETRO.-  
=====

SKRZYDŁA ZACHODNIEGO:  
=====

IZBA MARSZAŁKOWSKA.-  
=====

W r.1665.Ś okien cztery /: dwa ku katedrze,dwa ku ulicy Kanoni-  
czej :/ drzwi z sionki flandrowane po obu stronach,w tej sieni jako i w iz-  
bie gdzie Meluzyna pukap złocisty w której jednej wielkiej sztuki a dwóch  
mniejszych nie masz /: t.j. rozet w kasetonach :/ drzwi do kręconego scho-  
du.- W r.1692.: kominów murowanych dwa,pukap złocisty taką robotą jako w po-  
w pokoju gdzie Meluzyna,ale sztuki jednej wielkiej a mniejszych pięć sztuk  
niedostaje.- W r.1709.: pokój zawalony,tylko pokowica drzwi na zawiasach.-  
W r.1739.: z sionki o murowanej posadzce wejście do sali marszałkowskiej  
przez drzwi.-dębowe na dwoje się otwierające stolarską robotą w odrzwiach  
kamiennych z gzemsem kamiennym szafiastym.- Posadzka z tarcie jodkowych  
w tafle stolarską robotą sufit gipsowy,piec z kafli pstro polewanych we trzy  
skrzynie z koronką u góry w herby tak koronne jak W.księstwo Lit. polewaną.-  
Okna cztery w oków oprawy pod każdym zaś oknem posadzka z kamienia ciosa-  
nego /: we framugach okiennych :/.- Drzwi na schody kamienne kręcone.- Od  
storny okien ku Krakowu /: do północy :/ przepierzenie drewniane.- W r.1787.:  
Drzwi podwójne pokostowane,sufit z raną i gzemsem zreparowany,lamperya fi-  
limki na murze malowane piec staroświecki z kafli niebieskich we trzy skrzy-  
nie na fundamentach podłoga sosnowa stara,okno jedno ku kościołowi zamuro-  
wane.- Krzesel z pokrowcami 12 ,stolików becowanych 2.-





POKOIKI NAD ŁAZNIĄ-  
=====

Wszystkie opisy są bałamutne co do rozkładu.- W r.1665. wymieniono pokój i sionkę stanowiącą przejście do pokoju w wieży "nowej".- W r. 1692. piec nowy pstry.- Wrr.1709.: sień zawalona bez poważy,pełno rumowiska.- W r.1739.: za gabinetem w wieży,między skarbcem a wieżą był pokójk ikwejściem w odrzwiach kamiennych z herbem nad niemi,podłoga z tarcie w tafle,piec kaflowy pstry z koronką u góry,stolik jodłowy stary prostą cie-sielską robotą robiony,jedno okno ku Krakowu drugie na dziedziniec za katedrą.- W r.1787.: w obu pokoikach sufity z gżemsem,nowe lamperye i filimki malowane,podłoga nowa z tarcie.-

Tu mowa o jakiejś sali czyli przedpokoju z drzwiami na schody ku gankowi,gdzie zszedłszy po kilku schodach kamiennych są dwie izdebki wyreparowane.- Trudno zrozumieć o co tu chodzi,zdaje się że o jakąś przybudówkę koło łazni i nad łaznią.-

POKÓJ W WIEŻY.-  
=====

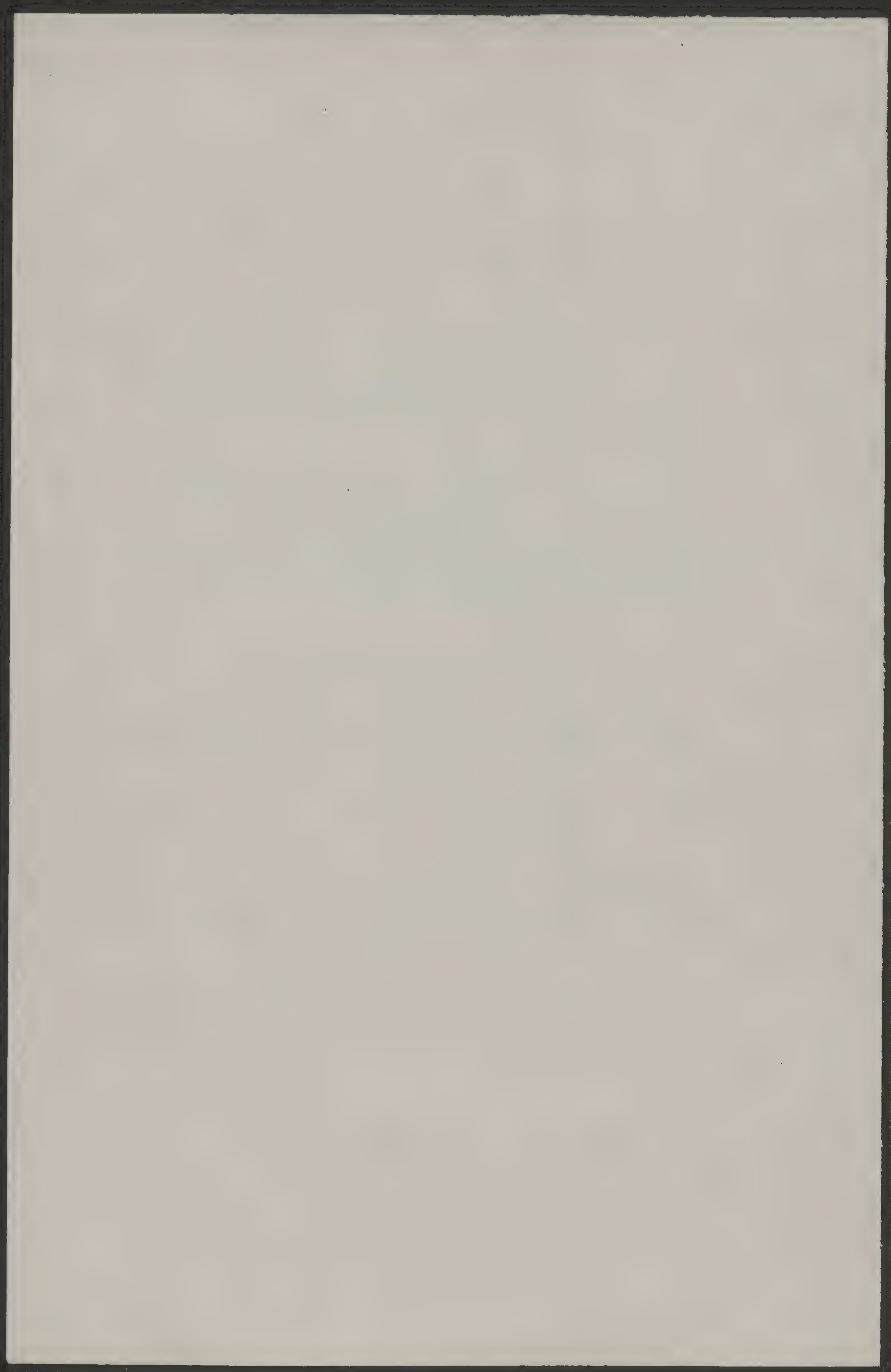
W r.1692.: drzwi dwoiste stolarską robotą ,komin mурowany,okien trz; o 9 kwaterach bez krat,- Pokój sklepiony,więc wyszedł cało z pożaru w r.1702.- W r.1709.: zanotowano w nim okna poniszczone,stół sadzony różnymi drzewami staroświecki ale bez nóg.-

W r.1739.: posadzka marmurowa,sklepienie puklaste komin szafiasty w węgarach kamiennych na którym herb Jagielloński /: !oczywiście mylnie - wieża skończona za Jana III. mogła mieć albo herb koronny,albo "Janinę" Sobieskich :/ i korona,okna z szyb kaflowych.-

W r.1787.: sufit w kopułę sklepiony,lamperya i sufit nowo malowane komin szafiasty z herbem odnowiony posadzka kamienna stara,krzesel z pokrowcami 6,stolik becowany 1.-

POKOJE ZA KATEDRĄ:-  
=====

Na lewo z izby marszałkowskiej:





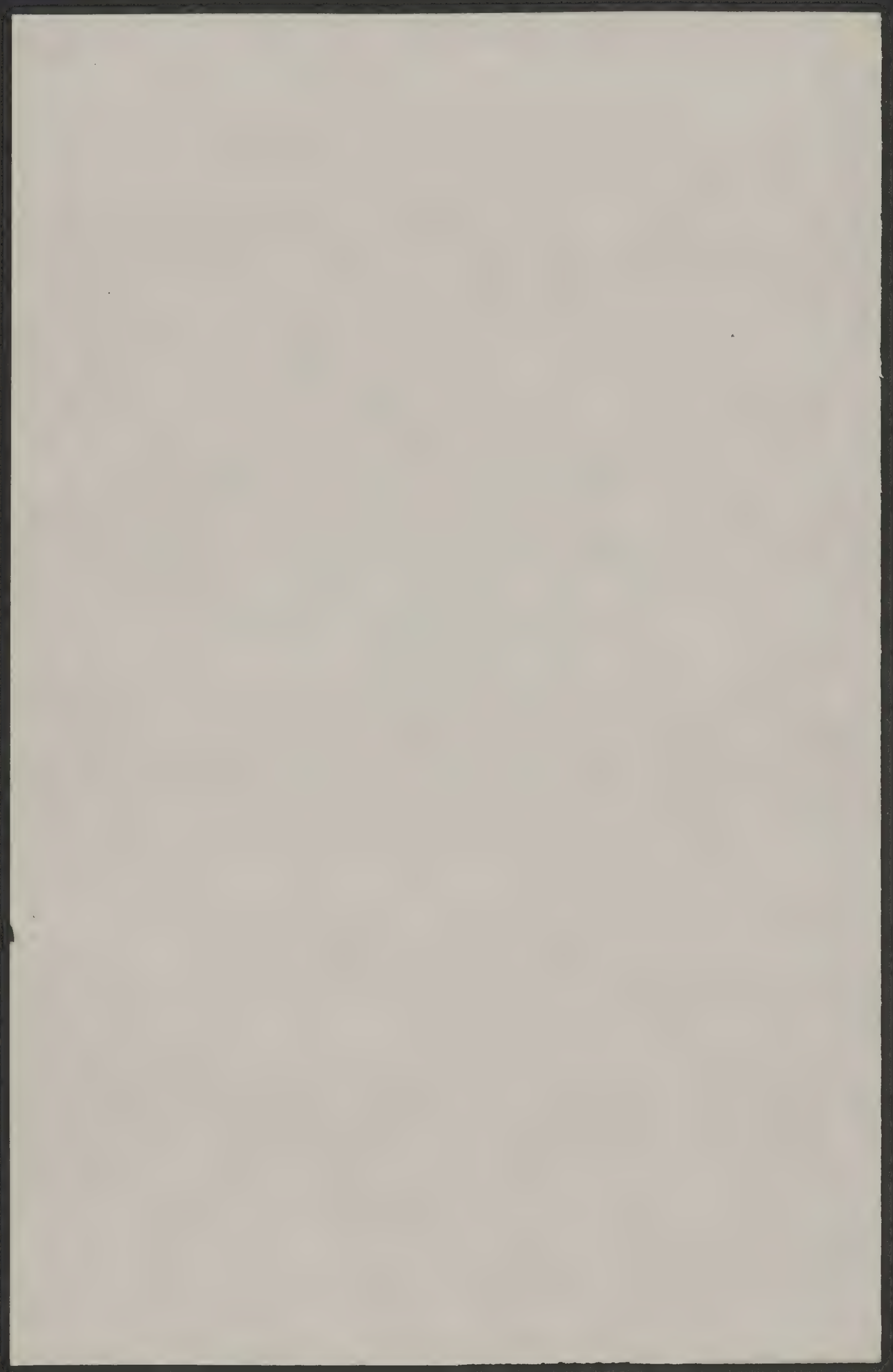
P O K Ó J   P O D   M E L U Z Y N A  
=====

/: lub pod Syreną, albo pod panną :/

W r.1665.: 4 okna n 9 kwaterach /: 2 na wielki dziedziniec, 2 ku katedrze :/.piec z kafli pstrych,prosta szafa w pośrodku,Meluzyna na trzech zawiasach żelaznych u stropu przybita przy której na kształt skrzydeł dwa rożki danielowe,ogony dwa przy niej złociste.- Od ganku kraty żelazne przy oknach,u jednego okna okiennice drewniane.- W r.1692.: strop podpartym pod sam strop przy obydwu ścianach podstępnowano,aby strop nie upadł który przez zaciecz zrujnowany był.- Piec pstry z kafli,dobry.- W pośrodku Meluzyna złocista na czterech łańcuchach u wierzchu wisząca przybita do stropu przy której na kształt skrzydeł dwa rożki danielowe,ogony przy niej złociste.- W r.1709.: Odrzwia do pokoju Syreny popadane od ognia,wszystek zawalony /: pułap :/ okna bez ram.- Dach nad nim połamany,potrzebuje ratunku.- W r.1739.: Drzwi dębowe stare na dwoje rozwierające się stolarską robotą,podłoga z tarcie w tafle,pod oknami /: we framugach :/ kamienna posadzka,piec jak w izbie marszałkowskiej.- Okna oztery,dwa na główny dwa na katedralny dziedziniec w tafle w oków pprawne,od strony dziedzińca kraty.- Również w tym pokoju przepierzenie z tarcie,komin szafiasty w kamiennych węgarach drzwi.na W r.1787.:Sufit z ramą i gzemsem zreparowany,ściany wybielone,lamperya i filimki na murze novo malowane,komin kamienny szafiasty pomiędzy oknami,podłoga nowa z tarcie,kanap 2, krzesel z pokrowcami 12,stolików becowanych 4.-Następni:

P O K Ó J   Z   E R K E R E M .  
=====.

O jednym oknie ku katedrze w drugim w erkerze na dziedziniec wielki.- W r.1692.: piec z kafli pstry,pułap złocistą robotą jako i w sieni do drugiego pokoju drzwi flandrowane.- W r.1709.: zawalony,nad którym dach i rynna dobre,okna bez ram.- W r.1739.: podwoje dębowe stolarską robotą,posadzka z tarcie w tafle stolarską robotą,pod oknami z kamienia,ciosanego,piec jak w izbie marszałkowskiej /: we 3 skrzynie,z herbami koronnemi i lit. tewskimi,z koronką :/ sufit gipsowy,okna w oków oprawnww oknie od dziedzińca,nad którym framuga z góry w kwiaty wyrabiana /: erker :/- za temże oknem węgarkamienną misterną robotą jako i gzem w herby i frukta wyrzy-





nane.- W r.1787.: Sufit z ramą i gżemsem zreparowany i wybielony 6okoł z filinkami i kordonem na murze malowany, piec z kafli niebielonych na postumencie marmurowym nowo przestawionym, podłoga z fryzami stara, kanap 2, krzesek z pokrowcami 12, stolików becowanych 2.-

N A D B R A M A :  
=====

Opis z r.1665. pokoi nad bramą na II.p. bałamutny.- Wymieniony tu piec kaflowy pstry, drzwi flandrowane, pułap w dwóch pokojach złociste, sionka, schód kręcony na I.p., szafa malowana z szufladami, komin murowany, stara szafa zielona w murze, wychodek, cztery ławy, piec kaflowy zielony, i jakieś zdaje się drewniane boczne schody.- Podobnież w r.1692. wspomniano tu zielone drzwi na ganek, w sionce drzwi flandrowane do kręconego schodu na pierwsze piętro, szafa przy sionce flandrowana szafa zielona w murze, miejsce sekretne, "ta sionka oale upadła, teraz dano w niej nowy strop i podpory do podtrzymania stropu.-

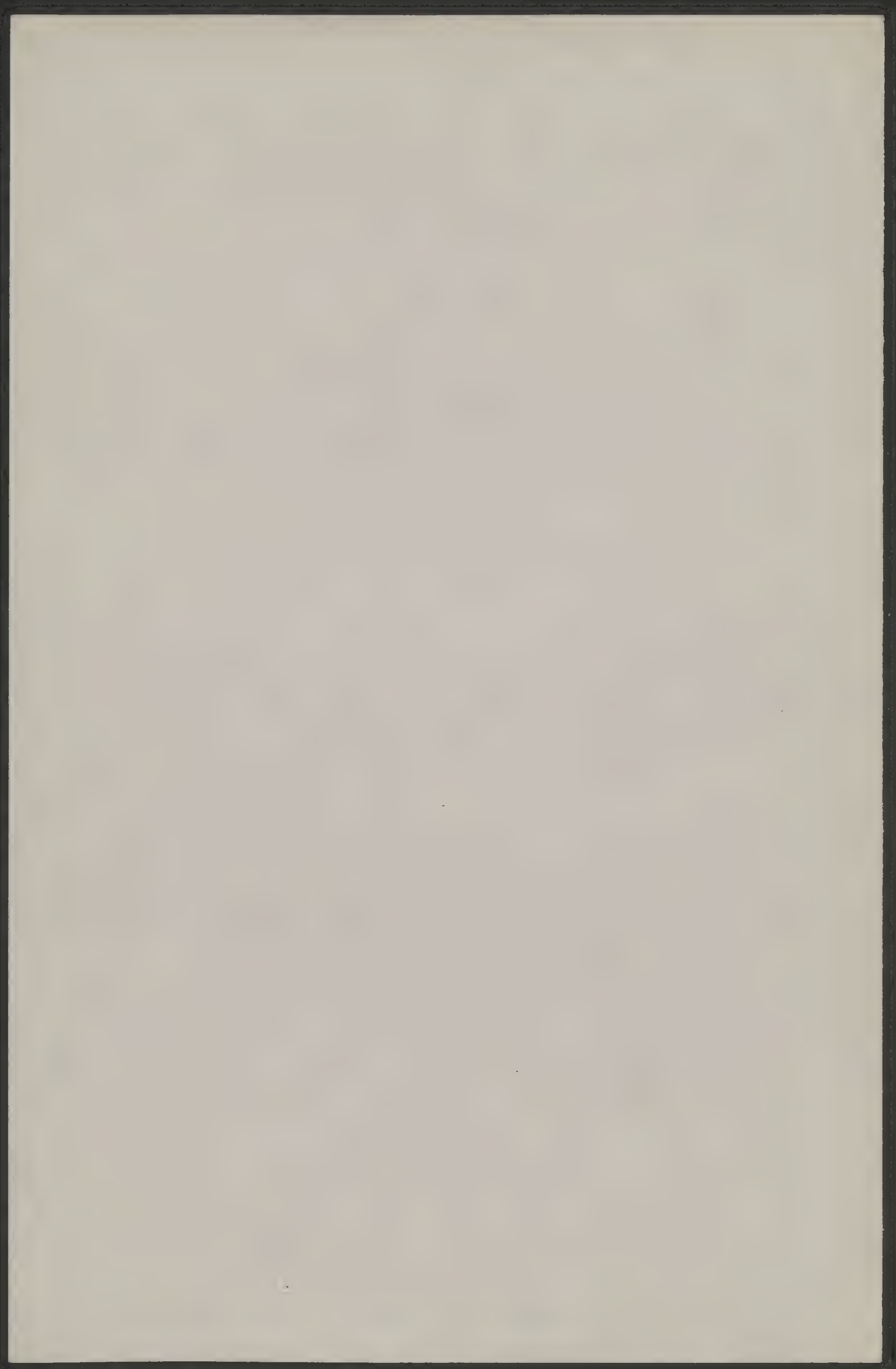
Pokoje te nazwano w XVII, w. pokojami św. Jadwigi, pomieszawszy córkę Zygmunta I. którą tu mieszkała z żoną Jagiełły, którą za świętą uważano, za której życia pokoje te jednak nie istniały.-

Przedpokój. W r.1692.: w pokoju pierwszym św. Jadwigi trzasy, forszty upadły, dano nowe, jeden siestrzan trzeba jeszcze podwleć, w drugim pokoju od progu, także św. Jadwigi, dano nowe okna.- W r.1787.: Przedpokój, drzwi pojedyncze pokostowane okno o 9 kwaterach w szyby małe w oków oprawne sufit z ramą i gżemsem wybielony, lamperye i filinki nowo malowane, komin kapisty z gżemsem robotą anjerską z herbem Litwy.- Podłoga z fryzami sosnowa stara.- Ławek z poręczami 2.-

Następny pokój lub sionka, w niej w r.1709. po lewej ręce drzwi do potrzebnego miejsca /: podle tych drzwi na lewo kuchenska św. Jadwigi, z tej sieni schód kręcony na kościół.- W r.1739.: mały niski pokój, podwoje drewniane, podłoga w tafle pod oknem i kominek kamienna, sufit gipsowy, komin szafiasty z kamiennymi węgarami - na lewo łona sekretur z posadzką wylaną.- W r.1787.: sufit z ramą, podłoga z fryzami stara krzesek z pokrowcami 6, stolik jeden, w tym pokoju garderóbka.-

Wielka izba frontowa: w r.1692. wielka izba nad bramą, trzy ławy stolarskie, piec kaflowy zielony, listwy do koła muru przybite - jakiś schód drewniany "ku kaplicy".- W r.1709. do pokoju św. Jadwigi wchodząc okna trzy też ram i kwater, z tegoż pokoju drzwi żelazne na schody na dół /: ? chw-





ła : przebito drzwi do starostwa i tamtędy na schód. przechodząco, albo zrobiono z tej izby wejście na schód krócony, w rogu pokoju w miejsce dawniej w sieni w. mienionego wejścia na ten schód ? :/.- W r. 1723.: posadzka w tafle, pod oknem kamienna, piec z gipro polewanych kafli we trzy skrzynie z koronką u gór., sufit gipsowy, okien ctery.- r. 1727. nieopisana ta izba.

*Skrzydło południowe*

*Nr lewo ze schodów :*

Sala senatorska, największa na zamku, mierząca 23.20 metr. długości przy 12.70 szerokości o czterech oknach ku miastu i czterech ku dziedzińcowi miała pułap, wyżej od innych pokoi, albowiem w inwentarzu zanotowano, że ze strychu są drzwi na ganek /galeryę/. który był w tej sali. Rewizyi z r. 1679 wspomniano, że ganek w izbie Senatorskiej „ambitum” czyni, czyli biegnie w górze po ścianach. Czy obiegał dookoła, czy tylko przez dwie lub trzy ściany, niewiadomo. W r. 1666 zapisano o tym ganku, że jest drewniany, biały, z toczonymi balaskami na dwóch drogach do stropu przybity - strop w kwadraty rzezany robotą staroświecką, malowany, sztukami złocistymi w róże rzezanymi sadzone. Z tej sali drzwi fładrowane forsztowane z obydwu stron do pokoju króla Imci.

Pierwotnie sala ta zdaje się nie miała ganku, bo w r. 1583 „robili cieśle ganek dla muzyków na wesele pana kanclerza”, w r. 1603. podobnie robili cieśle taki ganek - widocznie z początku ustawiano tę galeryę na drewnianem wiązaniu prowizorycznie do rozebrania po uroczystości, później zaś zrobiono stałą galeryę do stropu przymocowaną i zrobiono ze strychu wejście na tę galeryę.

Szwedzi zrujnowali salę, bo rewizya z r. 1679 znalazła odrzwia i obramienia okienne





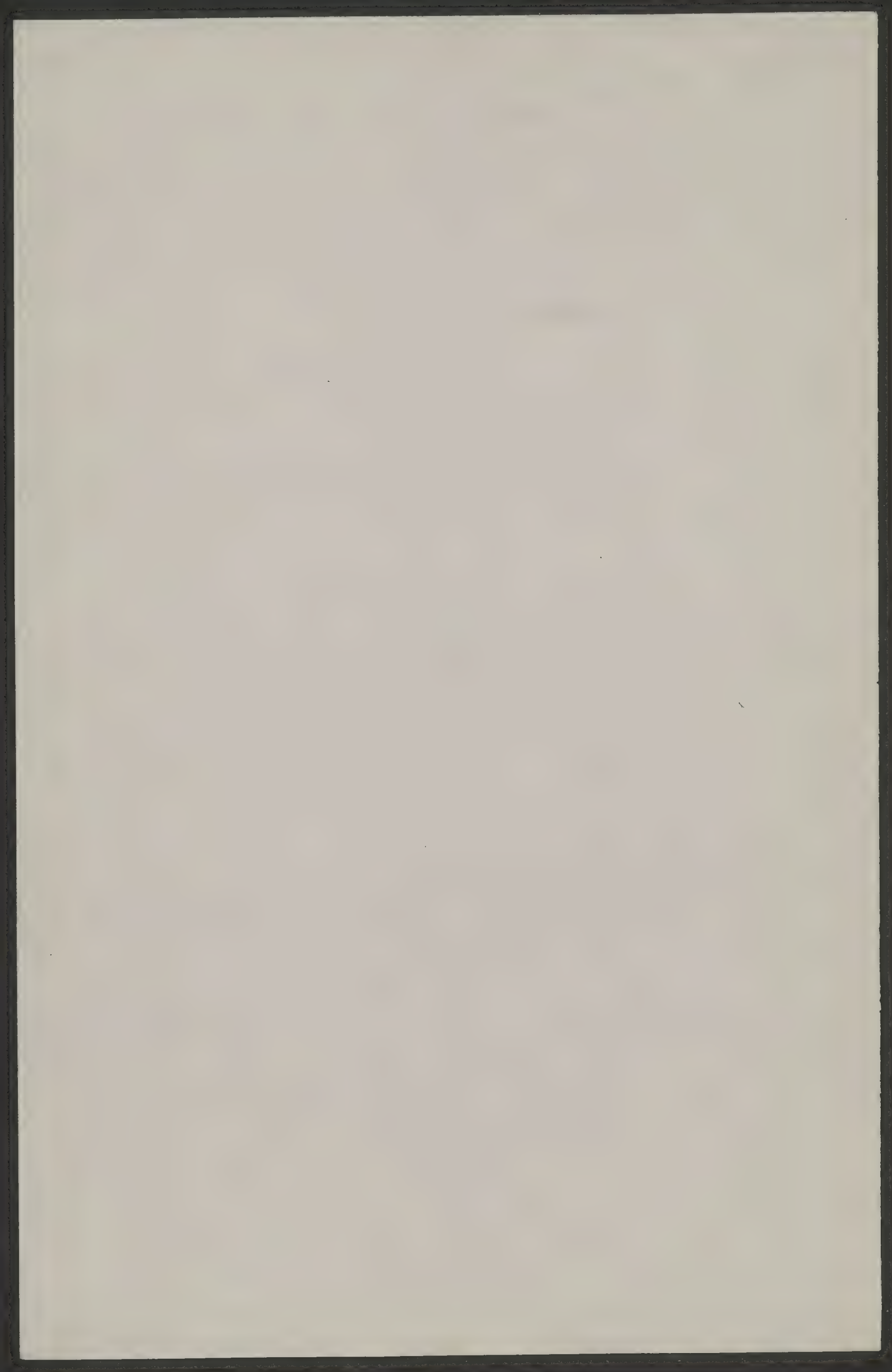
Pokój szklany. - W r.1665.: "pokój za izbą senatorską króla JMei", jedno okno ku ulicy Kanoniczej, drugie na dziedziniec, drzwi za piecem flandrowane z jednej strony, z drugiej strony blachą i pasami żelaznymi obite na ganek / na galeryę czy na ganek z izby senatorskiej? / Obrazów nad drzwiami malowanych dwa, pręty dla "portyr" podniebienie malowane złociste, posadzka kamienna. - W r.1692. wymieniono tu w suficie 13 obrazów. - Po pogorzełi w r.1702 nazwany w r.1709. "szklanym", w lustracyi 1739. sienią, podłoga stolarską robotą w tafle, pod oknami kamienna, sufit gipsowy porysowany, drzwi na ganek. -

Jeszcze wtedy prowadziły do tego pokju z sali senatorskiej dwoje drzwi, jedno której okna ku dziedzińcowi, drugie okna frontowego na dwoje otwierające się, dębowe, w odrzwiach kamiennych fugowanych. -

W r.1787. są tylko jedno <sup>r</sup> drzwi podwójne / t.j.dwu-skrzydłowe / dębowe fasowane stare z gałkami mosiężnymi w ogniu pozłaczanymi, okno od galeryi zamurowane, sufit gipsowy z ulkiem i gzymsem wybielony, posadzka sosnowa stara zreparowana i wypolerowana lamperya dokoła, obicie na płótnie kolorem lila malowane, firanka w oknie, taroz z cyframi i lichtarzykami 6, kanap 3, krzesel z pokrowcami 12 stolików 2. -

Pokój orkowy albo sądowy. W r.1665.: drugi pokój króla JMei, gdzie orzekł złocisty na podniebieniu, drzwi dwoste z obu stron flandrowane, okien dwie na miasto, dwie na dziedziniec z kratami, nad drzwiami obrazy dwa z ramami złocistymi, dwie żelaza do portyr, podniebienie malowane, złociste we środku, pod tem podniebieniem obrazy malowane równo z okami ze złocistymi ramami. - Drzwiczki do miejsca sekretnego dębowe, posadzka marmurowa. - Rewizya z r.1692. podaje liczbę obrazów 14. - W r.1709.: odrzwia marmurowe popadane od ognia, okna puste. - W r.1739.: piec z kafli pstro polewanych z herbami koronnymi i litewskimi z koronką u góry, podłoga w tafelki stolarską robotą. -

W miejscu sekretnem obok, posadzka kamienna. -



W r.1787. nazwano ten pokój "senatorskim", podobnie jak poprzedni zreparowany, obicie na płótnie kolorem niebieskim malowane, tarcz z lichtarzykami 6, firanki, ramy złożone do lustra, otoman z materacami na bankietach czterema i poduszkami 16 w koło trzech ścian dany z płócienka nowego w kratę niebieską, krzesek z pokrowcami podobnymi 18, stolików 3.-

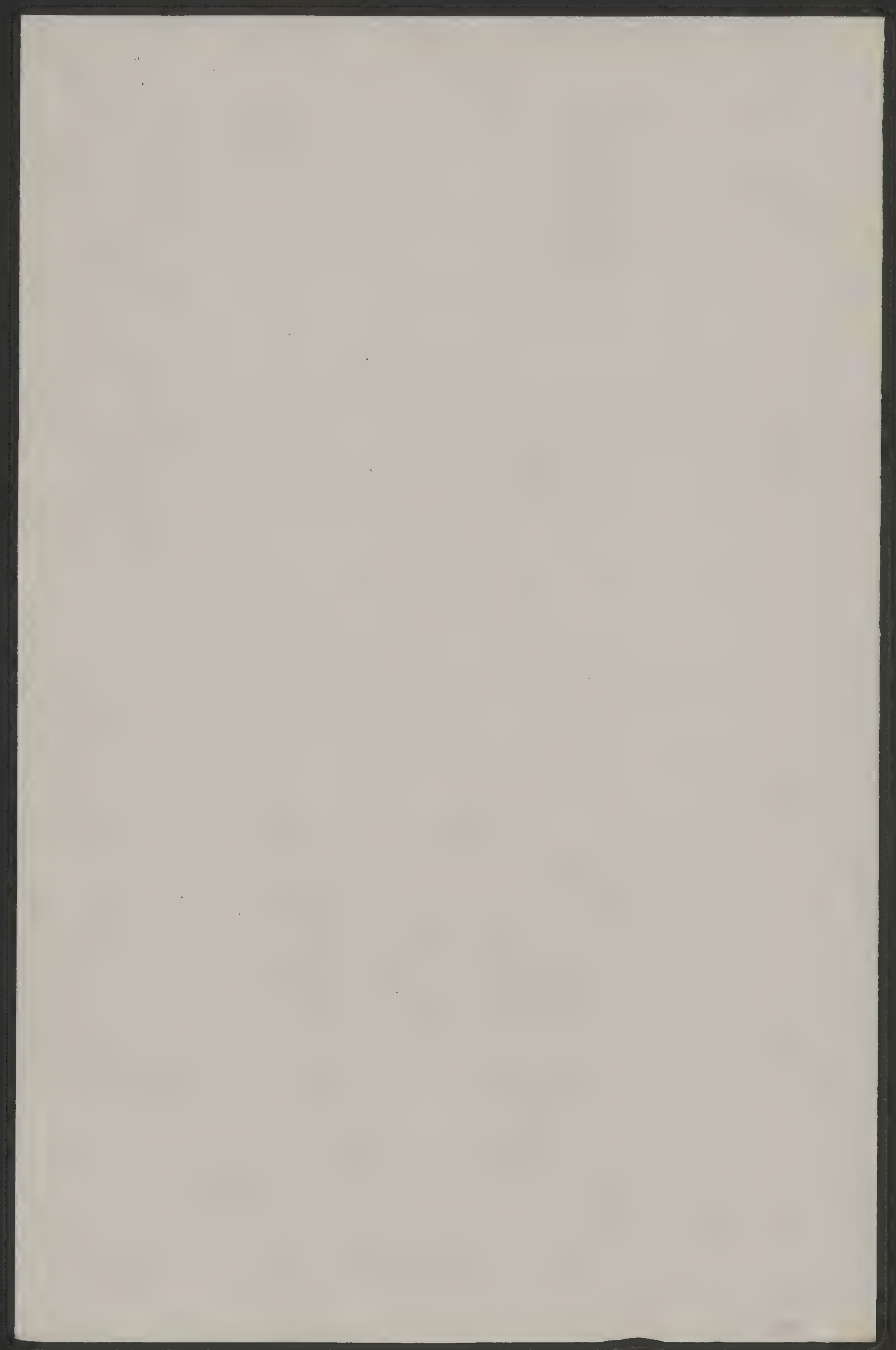
Pokój audyencyjny. W r.1665.: z pokoju odłowego drzwi dwoiste flandrowane, okien dwie, jedno ku miastu, drugie na ganek, za piecem komin murowany, w końcu drzwi do kręconego schodu, drugie drzwi do pokoju pod "ptakami" zwanego.- W r.1692. wymieniono tu 10 obrazów w suficie.- W r.1739.: sufit gipsowy podłoga w tafle stolarską robotą, pod oknami i pod drzwiach kamienna, piec ten pokój ten sam grzeje, co i w pokoju poprzednim, komin kapiasty.-

W r.1787. używany był ten pokój przez króla Stanisława Augusta do dawania audyencji, podobnie jak poprzednie zreparowany, obicie na płótnie kolorem karmazynowym malowane, 4 świeczniki złożone, firanki, haków do tram cztery, stolików w rogach snycerską robotą i pozdały dwa, posadzka dębowa stara zreparowana, suknom czerwonym wybita.-

Pokój ptaszy. sypialnia Zygmunta III.- W r.1665.: w tymże pokoju podniebienie malowane rzezane z ptakami, rozmaitemi, figurami, miejscami niektóre obrazy w stropie malowane.- Nad drzwiami obrazów cztery z ramami złocistymi, między którymi obrazami przy podniebieniu wąskie obrazy w ramach złocistych, posadzka kamienna, komin murowany wielki, z tego pokoju drzwi dwoiste flandrowane do sionki przed wieżą i czarne hebanowe dwoiste, kością skoniową i macią perkową sadzone, do kaplicy króla JMci, hantaba złocista.-

Pierwotnie były zstąd tylko jedne drzwi od wchodu do kaplicy, przez które i przez sionkę na lewo przechodziło się do wieży narożnej, bo w r.1615. kazał wielko-rządca Piąta przełożyć nowy przechód z łożnicy króla do



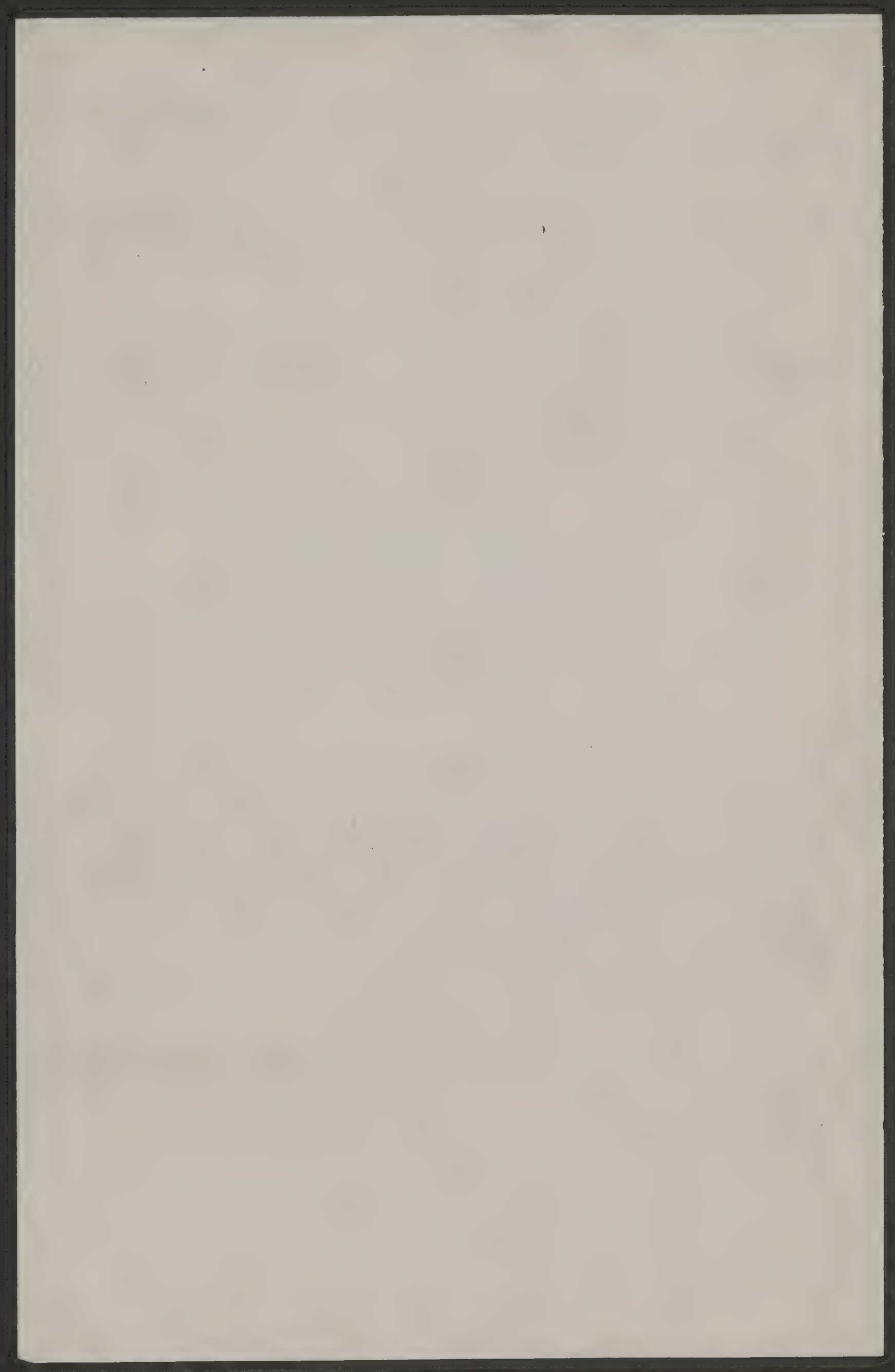


nowej wieży i odzwia wprawić ,kręcony schód także wszystek przerobić,który był z surowego drzewa zrobiony".-

W r.1692. zapisano w podniebieniu 9 obrazów nad, drzwiami 4 obrazyn,nad obiciem 9,z ramami złocistymi tylko 2,nade drzwiami druty żelazne na których ptacy i różne osoby wiszą ale tych ptaków nie masz i pokowy,co się pobrywały i porozbijały bo druty pordzewiały.- W r.1700.: okna puste,drzwi i komin marmurowe popadane od ognia.-W r. 1739.: posadzka marmurowa,sufit gipsowy,komin marmurowy, szafiasty z sztorcami marmurowymi na dwóch kolumnach stojący,pod którymi gradus wykuszony,nad którym kominem herb i korona w marmurze rżnięte.- Drzwi do sieni dębowe.- W r. 1887.: "gabinet Naj.Pana" wybielony podobnie jak poprzednie obicie na płótnie kolorem zielonym,firanki,5 par świeczników pozłacanych,na ścianach wiszących,stolik pod zwierciadłem pozłacany snycerską robotą z płytą z falowanego marmuru,biuro z szufladami becowane,stolik o trzech płytach becowany składany,suknem zielonym wibity,komoda duża dębowa z dwiema szufladami i szafka na tejże stojąca na papierze z przegródkami i antabami mosiężnymi nowa.- Krzesło z poręczami skórą zieloną obite na kółkach mosiężnych nowe.- Krzesło z pokrowcami z angielszczyzny w zielone pasy 12.- Komin szafiasty z kolumnadą,antyczny,z herbem zreparowany i lakierowany.- Posadzka marmurowa suknem ponsonem wibita.-

#### GABINET WIEŻY

W r.1665.: trzy okien dwoistych, ~~platy~~ nad oknami żelazne dla zasłon,komin murowany,marmurowy,obraz nade drzwiami miał być ze złocistymi ramami,tego nie masz.-





1787

- .10. -

14.1

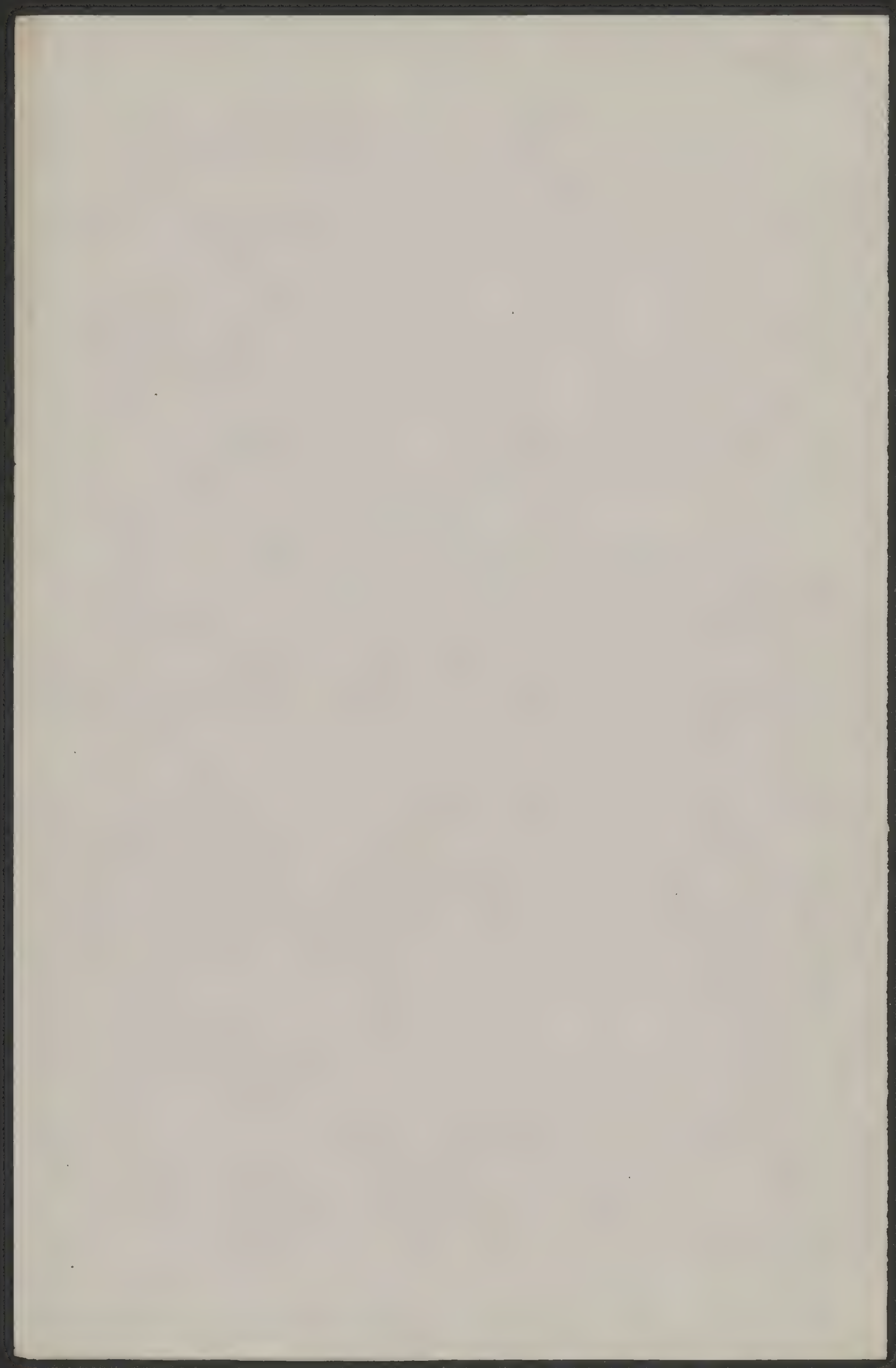
Gabinet narożny sypialny Najj. Pana, do którego odrzwia marmurowe podobneż pierwszym, drzwi podwójne fornirowane na zawiasach francuskich stare, zreparowane i pokostowane, z zamkiem nowym wpuszczonym, szufryglami, szyltami, i gałkami mosiężnymi w ogniu pozłocanymi. W tym gabinecie okien o czterech kwaterach dwa w tafle duże, z angielską do kitu w sposób, z zawiasami i okowiem wszelkiem nowo podawanymi, z rynienkami blaszanymi do ściągania z okien wody dwiema. Sufit w kopułę sklepiony, sztukaterią antyczną adornowaną, sporządzony. Komin kamiasty marmurowy z herbem Jagiellońskim /!/, wylakierowany i reparowany, z blachą żelazną. Postument, listwy i fuszczysy dokoła nowe podawane, lamperya na płótnie malowana. Obicie papierowe seledynowe na płótnie nowo dane, szlakami i listewkami dokoła garnirowane. Bra snycerską robotą pozłocanych sutych par trzy. Firanek, kitajków nowych w kratkę zieloną z roletami par trzy. Kanapa z materacem i poduszkami kitajką okryta podobnąż firankom w niszy nowo formowanej, jedna. Krzesła białe malowanych z pokrowcami takież samej kitajki sześć, stolików w rogach robotą snycerską i pozłotą z płytami fałszywego marmuru dwa, żyrandobel na tychże para jedna. Hak z sznurkiem, wstążką fantaziami do lustra jeden. Posadzka marmurowa, na której sukno rasowe nowe było wybite.-

#### KAPLICA, =====

zbudowana przez Zygmunta III, obok sypialni, sklepienie ze stinkami dębowe.- W r. 1665.: w kaplicy pod samym wierzchem okien cztery szklanych oktarz marmurowy na czterech balasach marmurowych okrągłych, podniebienie w tejże kaplicy miejscami złociste.- Stolik hebanowy kością słoniową sadzony, w r. 1787. wyreperowana.-

#### SKRZYŻOWO SCHOENLIE. =====

Połączenie z północnem podobnie jak na I.p. t.j. przez sionkę przy kaplicy i przez sień do której wejście z galeryi.- W r. 1665.: okno jedno, drzwi na ganek, nad niemi okienko, drzwi dwoiste flandrowane z obu stron.- W r. 1739.: nad drzwiami na ganek napis: "Quod ratio nequit, saepe sanavit mora", sufit gipsowy.-



Z tej sieni drzwi na lewo do pokoju ptaszego, dwa prosto wejścia ku pokojom w altanie, na prawo do pokoi królewskich.- W r.1679. zanożowano: w antykamerze przed Kurzą Stopą, na rzeźbie i pozłocie sufit znać że mocno zacieka.-

W czasie pobytu Stanisława Augusta przeznaczono tę sien na pokój stołowy.- Dano lamperye na płótnie i obicie różowe, szlakami niebieskimi nowo malowane, listewkami papierowymi dokoła garnirowane / tapetowy fryz / tarczy z lichtarzykami blaszanymi osiem, krzesek z pokrowcami w kratkę czerwoną 24, stolików becowanych 4,- Sufit z ramą i gzemsem zreparowany i wybielony posadzka sosnowa zreparowana i polerowana.-

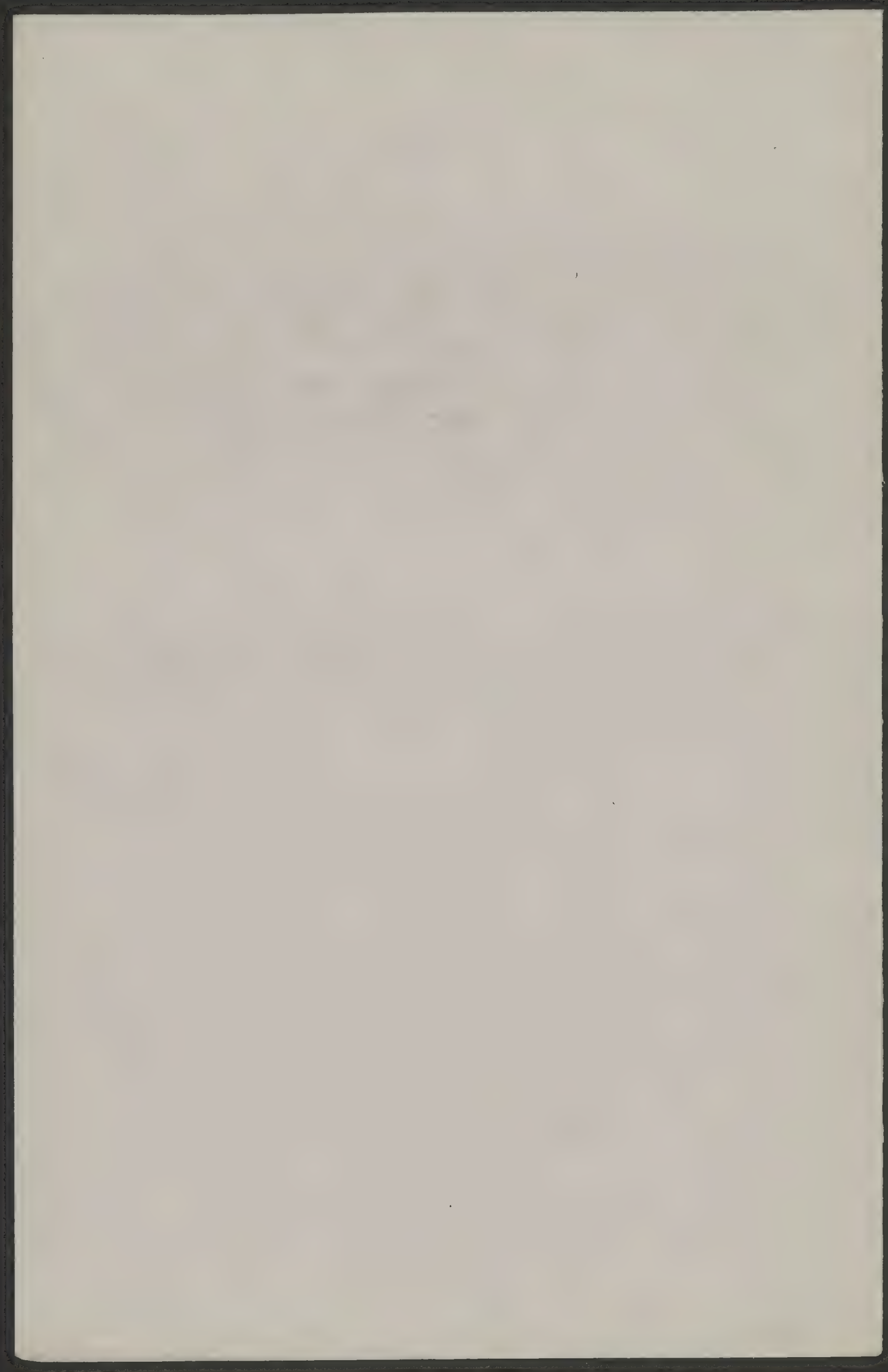
A L T A N A.  
=====

Nad pawilonem gotyckim, / Kurzą Nogą / pierwotnie jednopiętrowym, zbudował Zygmunt I, wspaniałą otwartą altanę.- Po kilku klęskach pożaru przerobiono ją w XVIII w. na cztery pokoje, które zatrzymały nazwę altany, a ozdoby ich zginęły w pożarze 1702.r.- W r.1787. przeznaczono te pokoiki na garderoby, toaletę etc. dla Stanisława Augusta, sufit wyreperowano, ściany oblepiono tapetami, okna w tafle pozostała tylko stara posadzka marmurowa.-

,Na prawo od sieni pokoje Zygmunta Augusta.-

Pokój pierwszy, w r.1665.: piec pstry kafłowy drzwi za nim do przysionka / ku altanie / przegroda malowana z 6 oknami szkalnemi, siódme nad drzwiami.- Komin muryrowany, pułap staroświecki z sztukami złotymi wielkimi.- W r.1739.: drzwi dębowe stolarską robotą w odrzwiach kamiennych fugowanych, podłoga z tarcic stolarską robotą w tafle, piec z kafli pstro polewanych we trzy skrzynie bez koronki u góry, komin kapiasty przy którym dla niwyrówności dymu na pokój, dana blacha naokoło / Pominięto tu wspomnieć sufit, który musiał być już gipsowy, bo ta część pułapu spaliła się w r.1702.- W r.1787.: lamperya i fi-



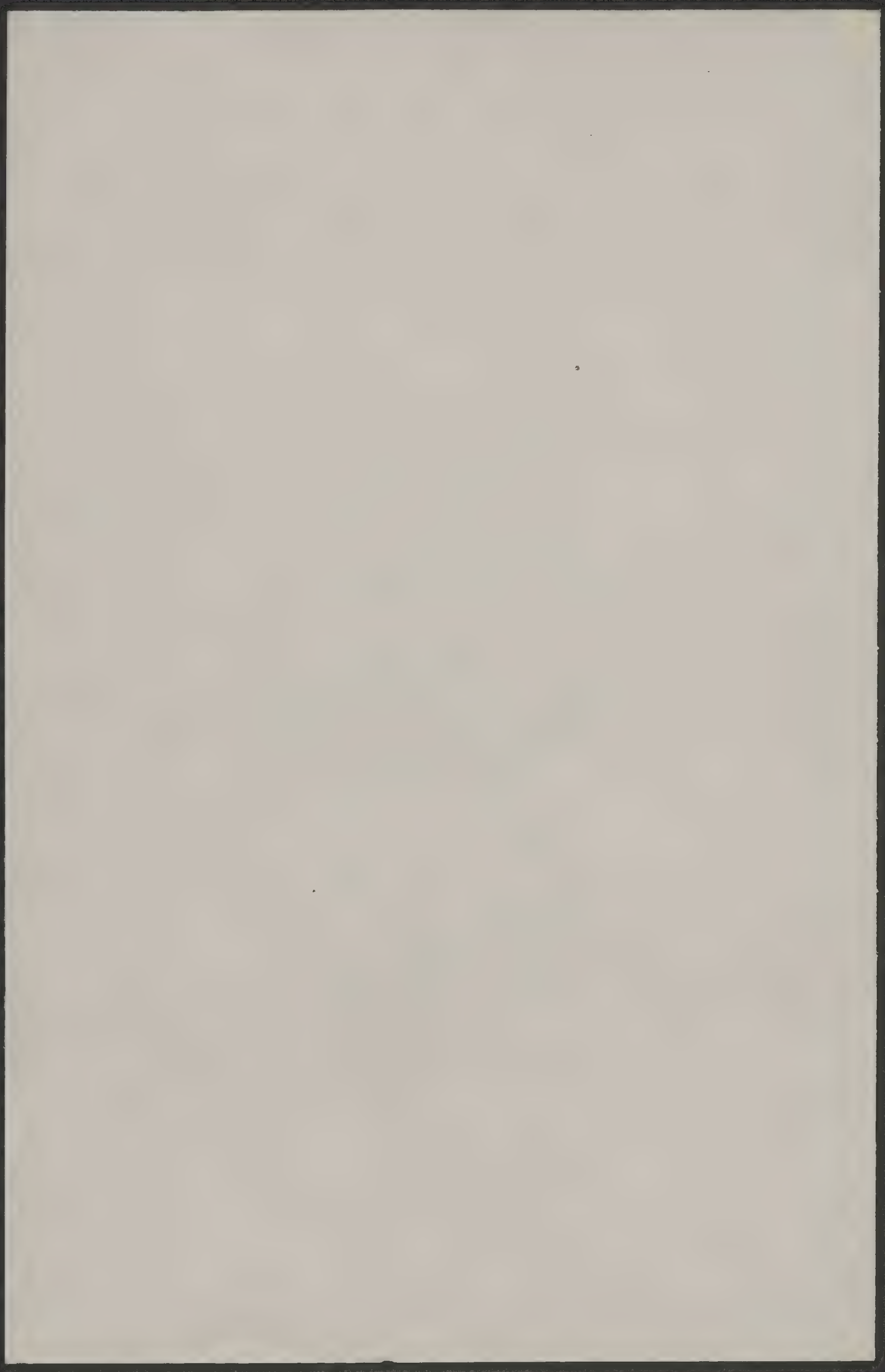


lanki na murze malowane, tarcz z lichtarzami 5, komin kapiasty z filinkami robotą mularską, podłoga gładka nowa.- Krzesek 24, stolików 4, sufit bielony.-

Pokój drugi, w r. 1665.: drzwi flandrowane, stół wielki, okno na ulicę Grodzką i na dziedziniec z kratą komin młrowany wielki sztukatorską robotą, pułap staroświecki z złocistymi sztukami.- W r. 1739.: drzwi i podłoga jak w pokoju poprzednim, sufit gipsowy, komin kapiasty, na bocznych węgarach frukta wyrzynane w kamieniu, okno z szyb faflowych.- Na lewo łóżko sekretus w nim posadzka kamienna.- W r. 1787.: pokój ten nazwano kredensowym, sufit z ramą wybielono, lamperya i filinki na murze nowo malowane, tarcz z lichtarzami i oyframi 5, komin kapiasty mularską robotą, podłoga, gdyż żadnej nie było, nowo dana, krzesek z pokrowcami 8.-

Następuje sień przez którą przechodzą schody.- W r. 1739.: podłoga z tarcio ciesielską robotą i przed oknami i przy wyjściu na galerię kamienna, powłoka i strażgarze dobre, okna w tafle.- Za sienią:

Pokój rycerski, / tak nazwany w r. 1787. przez Samuela Lauterbacha/.- W r. 1739.: "podłoga z tarcio narzynanych, prosta ciesielska robotą, per mordum w tafelki robiona, a pod oknem posadzka z kamienia, sufit staroświecki stolarską robotą miśternie z drzewa w gwiazdy robiony i przedniemi farbami malowany, w którym suficie są piramidy sędzone rycerską robotą.- W środku sufitu pręt żelazny od lustra /świecznika/, na którym tużęje drewniane, robotą tokarską quondam wyślacane - pod którym sufitem są różne exercitia wojenne malowane, które malowanie miejscami zatynkowane i dla dawności zatarte, przy tymże w kącie taka inskrypcya: "Tornimenta et Hastiludia Nobilium exercitationes quondam erant militares, quibus et facinora corri piebantur, nostris autem temporibus ludi et spectacula, piec z kafli pietro malowany, ch w trzy skrzynie z koronką u gór.- W r. 1787.: pokój antyczny,





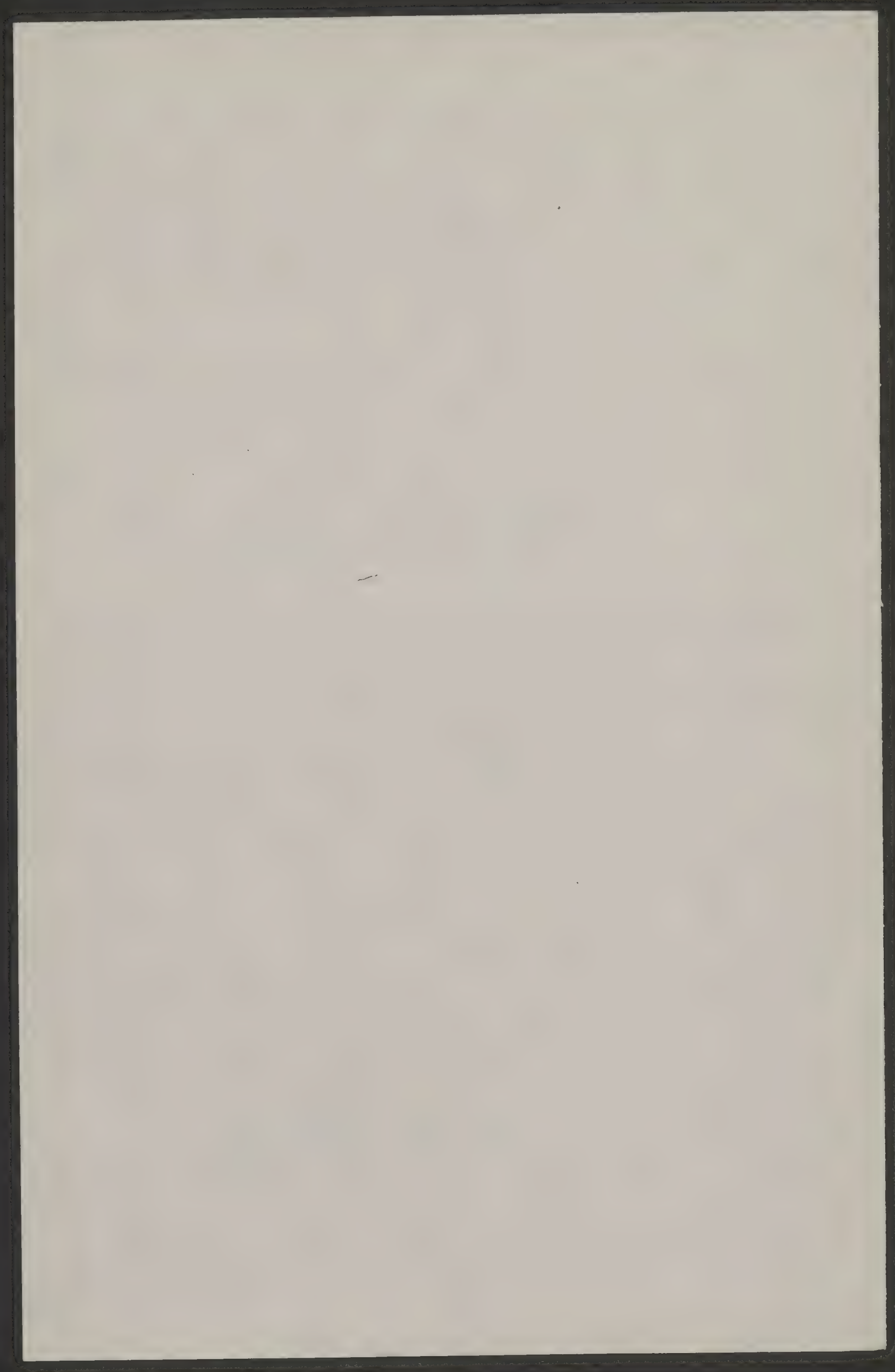
sufit staroświecki robotą snycerską, ściany częścią gustem staroświeckim malowane a reszta wybielone piec z kafli niebielonych dawny, 4 tarcz z lichtarzykami, podłoga gładka stara krzesek 12.-

Pokój przechodny następny, stanowił przejście do izby poselskiej i do wieży Lubranki, stał nazywany był w XVII. wieku sienią.- W r. 1665. piszą o nim: okno jedno na ulicę Grodzką, drugie na ganek, z kratą, -piec pstry malowany pułap z sztukami wielkimi złociętymi.- Z tego pokoju drzwi do sklepiku flandrowane.- Jeszcze z tego pokoju drzwi zamurowane do sieni /?/ drzwi do kręconego schodu i drzwi do kaplicy.- W r. 1739.: drzwi dębowe strza staroświecką robotą podłoga z tarcie narzynanych prosta ciesielską robotą per mordum w lękoc robiona pod oknem i przy drzwiach na ganek kamienna zła, sufit stolarską robotą misternie z drzewa w tafle w cyrkuł i w kwadrat robiony i przedniemi farbami malowany, z którego jeden kwadrat wypadł.- W tym suficie gęsto sadzone piramidy snycerską robotą wyzłacane z których jedna wypadła.-

Pod tym sufitem są różne wojenne exercitia naokoło malowane, które miejscami poobłaziły.-

Drzwi na ganek żelazne w floresy robione, na nich blaszka, na której herb malowany już starty, naprzeciw drzwi na schód kręcony w odrzwiach kamiennych z gżemsem.- W r. 1737.: drzwi pojedyncze fornirowane stare, sufit staroświecki z różami pozłacanymi snycerską robotą znacznie nadrujnowany, ściany częścią malowane gustem staroświeckim, a reszta wybielone.- Podłoga gładka stara, 4 tarcz z lichtarzykami, krzesek tokarskich 12.-

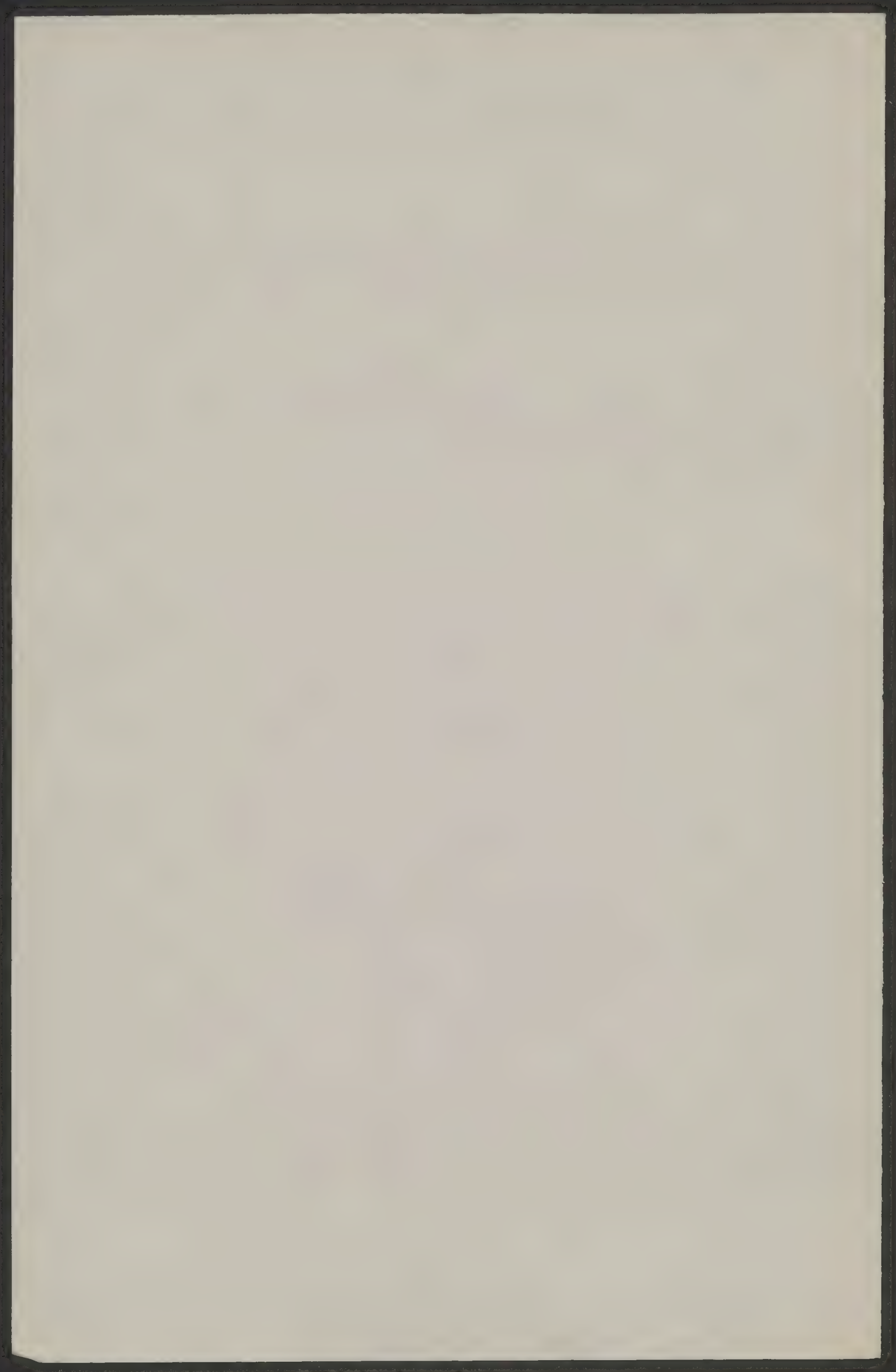
Z tegoż pokoju wejście do wieży Lubranki, t.j. do sklepionej kopułowato izby, którą w r. 1665. nazwano "kaplicą" z dodatkiem: w niej okien dwie szklanych, lichtarze mosiężne wspomina dawna rewizya, tych nie masz.- Rzeczywiście musiała to być za Zygmunta I. i Zygmunta



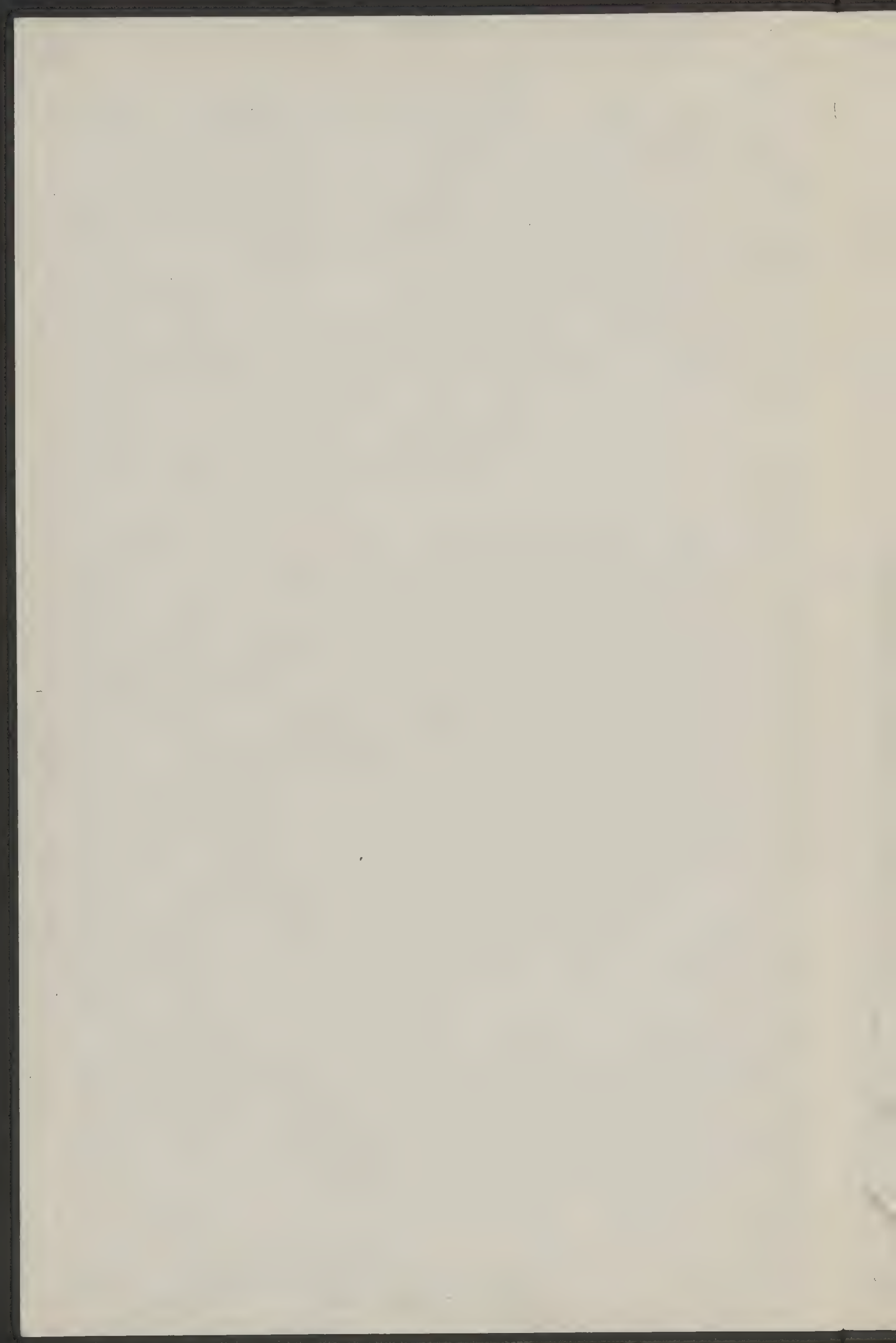
Augusta kaplica domowa, gdyż trudno w pałacu znaleźć dla  
nie inne miejsce, dopóki Zygmunt III. nie zbudował jej  
przy Kurzej Nodze.- W r.1739. wspomniano w tej kaplicy  
"stół starszy inssam drzewem sztucznie wyklejany" / z ta-  
tarami / na nogach przyżowych złotych.- W r.1787. sklep  
w Lubrance wybielony.-

Następuje izba poselska.-











z obrazów figuralnych, poprzedzielanych jakby tablicami z napisami, pod spodem zwieszają się festony.

O treści scen przedstawionych w tym fryzie i napisach na tablicach go poprzedzających, nie można się, byto jeszcze przekonać, ponieważ odryśnienie odryżono aż do ukonczenia przerobki dachu i jego podmurowania, aby podczas tych robot nie zostały fryzy nie zostały uszkodzone. Reszty fryzu dochowane w połogu

pod izbą poselską i pod pukapem południowego skrzydła, przedstawiają podobieństwo z fryzem izby poseleńskiej co do sposobu i techniki zdobienia ścian w

XVI wieku. Skoro w sali przed altaną dochował się mimo pożaru w 1536 r. fryz malowany przez Jana Dürera i po pożarze został odnowiony w r. 1541

przez młotnego malarza<sup>1)</sup> to możliwym jest także, że fryz izby poselskiej z przed r. 1536 ocalał w tym pożarze i następnie po odrestaurowaniu budynku i po wykonaniu nowego pukapu, również naprawionym a pod tynkiem obecnie odkrytym został. Gdyby tak było to można by wyciągać pewne wnioski co do autora

mianowicie w r. 1534 zapłacono znaczne kwoty Janowi Dürerowi za malowanie ścian, a także i dla faciebus w trzeciej izbie najwyższego piętrowa. Izba poselska jest trzecią z trzech sennych, fryz na figuralne przedstawienia - nie jest więc wykluczone, że fryz ukryty pod tynkiem pochodzi z ręki Jana Dürera z r. 1534. (budynki w surowej budowie były w r. 1533 gotowe.) Co do daty owego pukapu z głowami przypuszcza dr. Tomkiewicz, że powstał niedługo przed r. 1548

1/ Zniszczony dopiero później, może po pożarze 1595 r. i po nowych przerobkach Zygmunta III w okolicy Kuny i t. p.

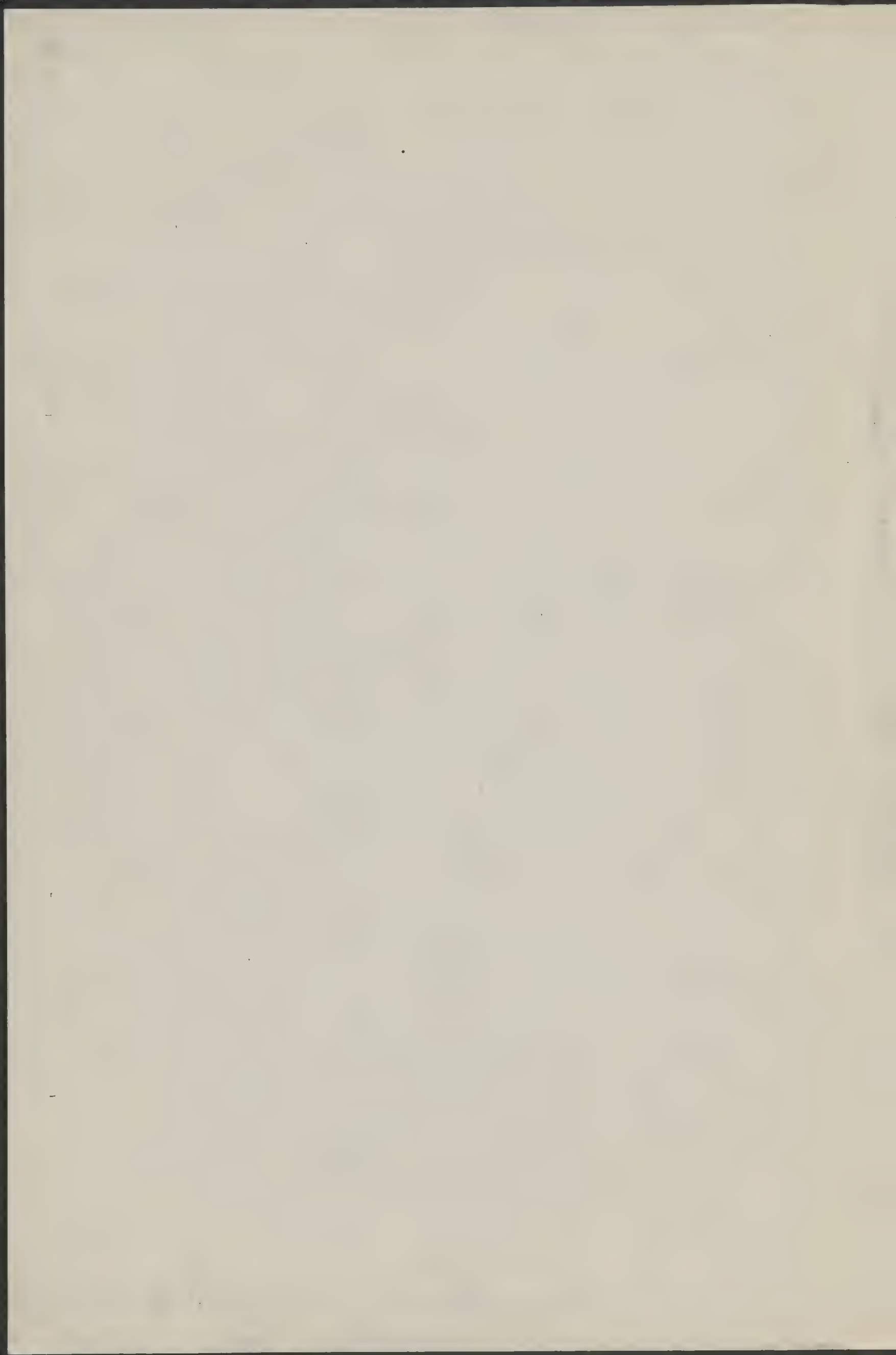


i że Zygmunt August wykładał na kompozycję. Zdanie to nie da się utrzymać. W rachunkach ówczesnych nie znajdujemy śladu wpływu Zygmunta Augusta, który zresztą najwięcej wtedy na Litwie przebywał - na budowę, a po objęciu tronu w r. 1548 nie oddał wiele takiego zajęcia się budownictwem jak Zygmunt I i coraz mniej interesów w Krakowie. W r. 1548 główny już nie był wydziałem, raczej powołaniem, a nie tym, jak to staraniem Zygmunta I i jego doradców i wykonawcy konsekwentnie rachunkach dochodzonych z tej epoki nie ma śladu naszego wkładu na tę robotę, ani nie ma wzmianki o czasie krótkim, w którym się roboty głów nieścisłe mogły - ale brak nam rachunków z lat 1535 i 1539 - może więc jednak ten wydział powstał w r. 1535 i ociekał w gwarze 1536 r. albo zrobiono go w r. 1539 po pozostawieniu od niego pozostawienia w r. 1538, który pochłonął dachy i pułki, a więc o siłę wachlowego zważył Lubraskę - nie wiadomo dokładnie, jak wczepił; mimo licznych zapisów wspomnianych ten wydział: ogis ustawiany w Jarmellerach Przeszycich z wydziału "widzińskiego" po prostu, że ogis w budownictwie był jakiejś t.j. drugiem piętrem "obok sypialni król." - ten sam król., to zwierzchnio królestwa, a więc w tym czasie już prawie do- brze, o czym wiadomo, został opuszczony przez króla, gdyż nie wiele już pozostało od niego w ostatniej izbie od klasztoru "Kościół".

W tym czasie król król planowicie altana z sa- lą na drugim piętrze wznosił w tym ogniu, bo w la- tach następnych się rozwinął ich obudowa, a co do izby, podobnie, to nie wiadomo jak rozumieć wyrażenie nie ma wiele pozostało od ognia w izbie od strony "Kościół" t.j. czy po raz pierwszy ułożono t.j. izba - a raczej, mniej, czy też przeciwnie, zniszczył ca- łe drugie piętro, a tylko w tej izbie coś pozosta- ło mimo ognia?

Ze wzmianek rachunków o robotach w r. 1541 w izbie



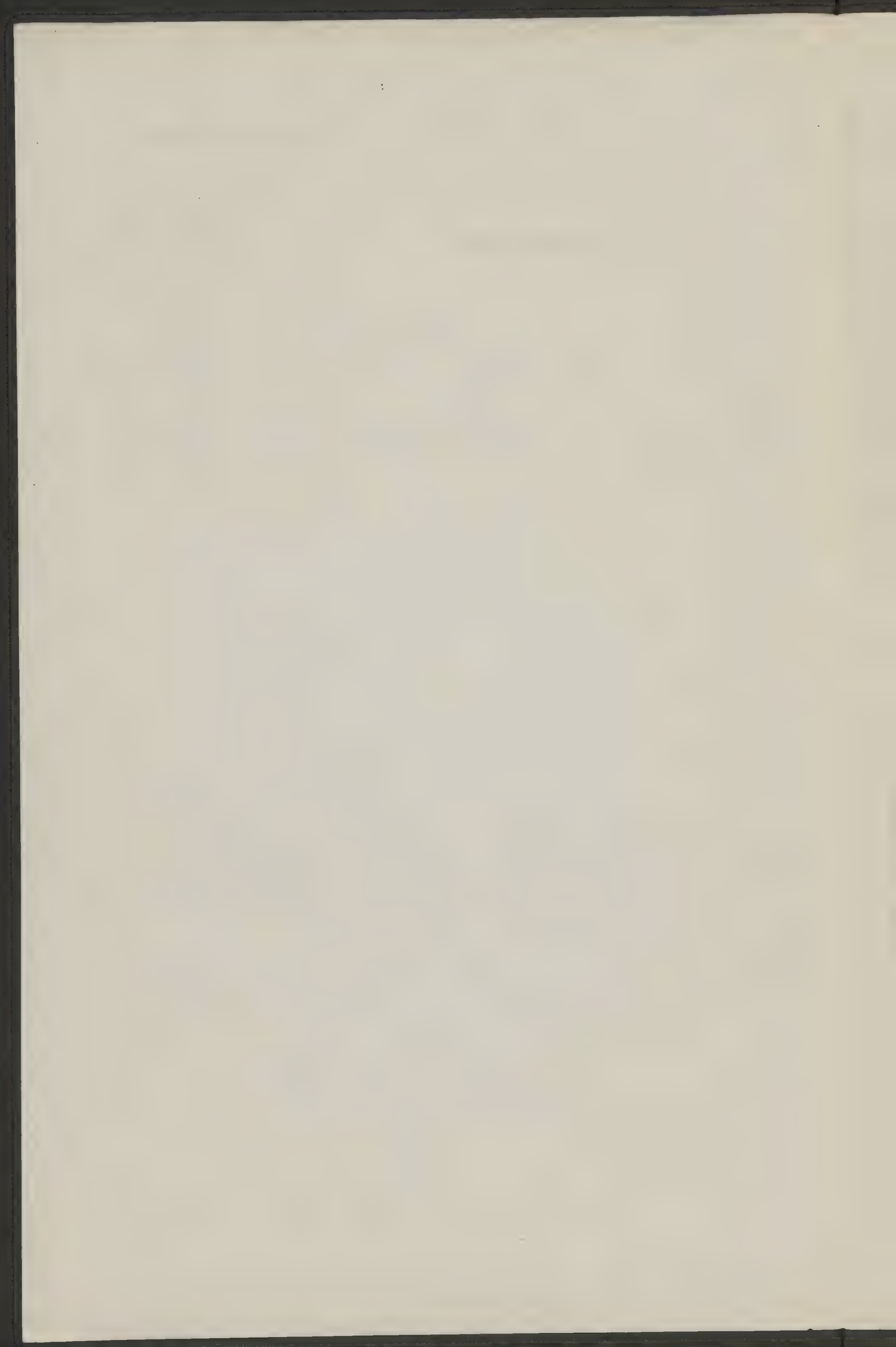




















1

2

3

4



*Przegląd z galerii lub*

ta się najprzód przez dwa pokoje, oddzielające izbę od sieni, mieszczącej klatkę schodową. Dług rycin przedstawiających dawne sejmy, ustawiano z jednej strony podwyższenie dla marszałka, a prostopadle do ław, na których zasiadali obradujący. Podobnie w izbie senatorskiej stały ławy prostopadle do podwyższenia mieszczącego tron / majestat /. Na ławach znajdowało miejsce tylko część obradujących, reszta stała wśród ścisku, dookoła. Do sali tłoczono się tłumnie a nieraz powstawały stąd spory i długie pertraktacje o miejsca.

Żybywająca z najodleglejszych stron szlachta jako posłowie nie odznaczała się z pewnością delikatnością w obchodzie.

r. 1602 pokryto schody pałacu tarcicami, aby szlachta nie psowała ich w roki ziemskie. Cóż dopiero było podczas sejmów!

r. 1603 po sejmie musiano porządkować poręcze na ganek wyższych „które wielką mocą w wielkiej ciźbie wyparto!”.

W czasie sejmów koronacyjnych Jana III dnia 4 lutego 1676 „dla wielkiego nacisku do Izby Poselskiej nie zaczęto konsultacji, inszych dni następnie idących nie mogli się zgodzić na Dyrektora Izby poselskiej, tądem die 7. februari za zgodnem ichno cióm panów posłów konsensem stanął marszałkiem Izby Poselskiej J. P. Chęciński”<sup>1/</sup>

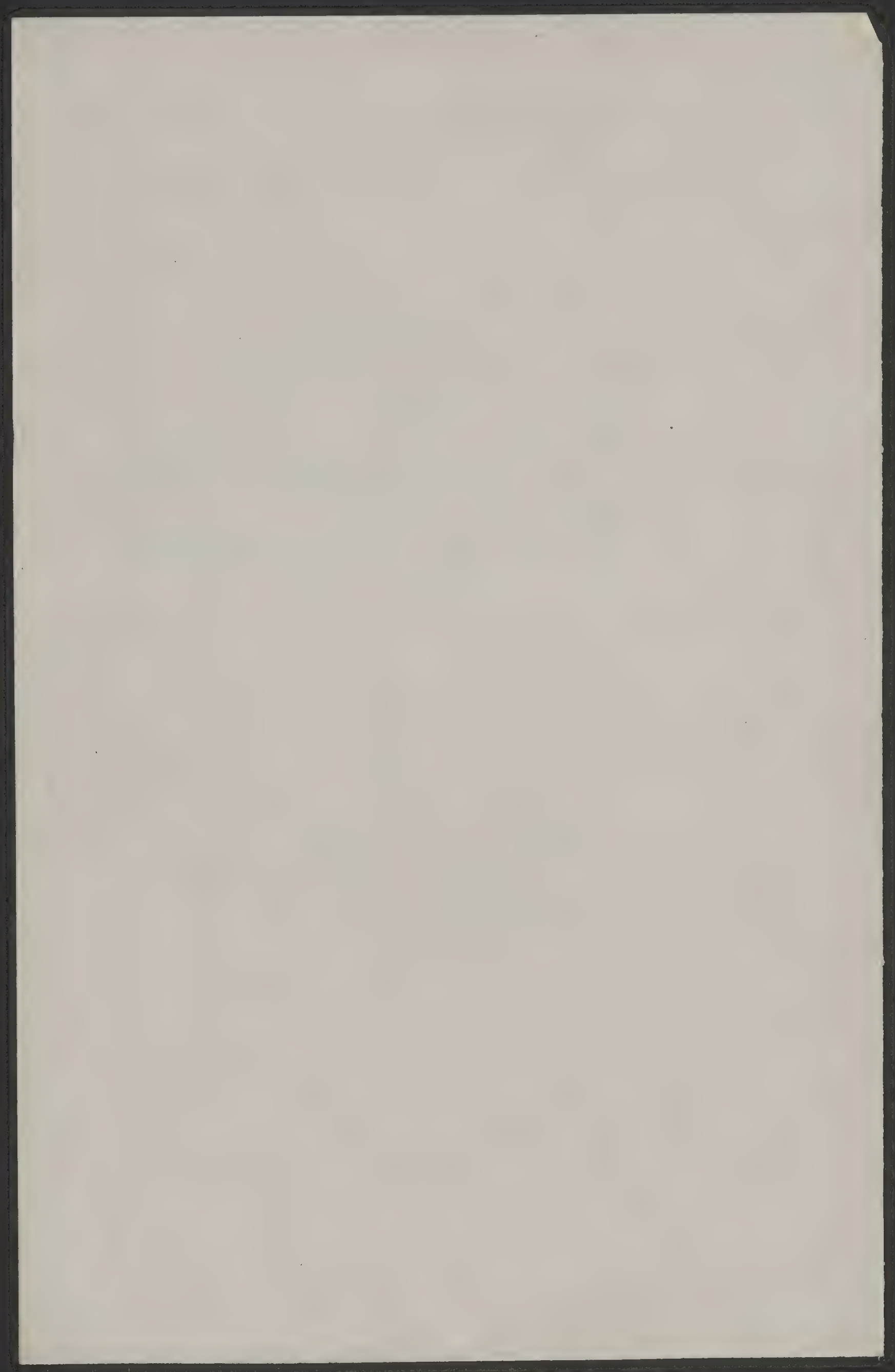
Sejmy jednak odbywały się coraz rzadziej w roku 1680, a izba poselska stała się na salę zebrań dworskich.

1/ A. Grabowski z jakiegoś rękopisu w zbiorze „Groby królów pol. etc. Kraków 1815.

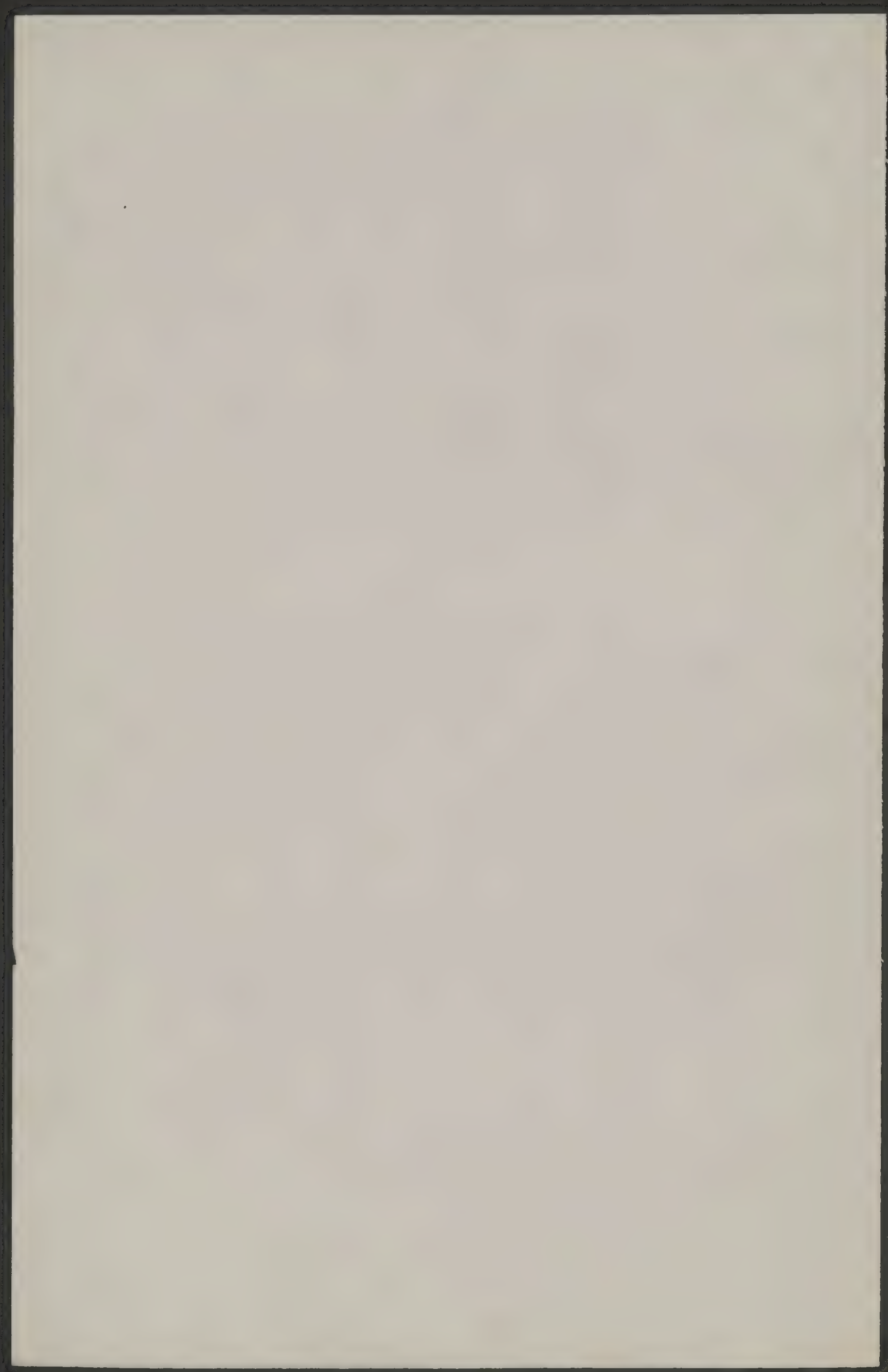


Szczegóły restauracyi zamku po zniszczeniu przez Szwedów w r.1702. są prawie że nie znane.- Sejm z r.1726. przeznaczył po 30.000.Zł.p.co rok do przyszłego sejmu na ten cel.- Z pisma biskupa krak.Konstantego Szaniawskiego,koło r.1729 wynika,że on z dodatkiem z własnej kieszeni kierował odnowieniem.- Sposób jej przeprowadzenia,dla braku dotąd wszelkich dokumentów do tej sprawy,można ocenić tylko przez porównanie stanu zamku w r.1710. opisanego w lustracyi z r.1709/10,z lustracją z r.1739.- Z tego porównania można przyznać zasługę ks.biskupowi Szaniawskiemu,iż,może nie tyle ze zrozumienia konserwatorskiego,ile z powodu szczupłości funduszy,ustrzegł się przeróbek,zmian,upiększeń,a jedynie starał się o zabezpieczenie zamku dachami,oknami,naprawą murów i pozostałości.- W miejscach spalonych kosztownych pułapów,dał proste sufity lub proste sklepienia,zniszczone miejscami posadzki kamienne,zastąpił posadkami lub podłogami drewnianymi,poreparował dawne piece i kominki,lub dał nowe kaflowe,podobnież uczynił z dziurami,oknami.- Dzięki temu zabytki Zygmuntowskie,o ile były jakie stropy,kominki,piece,obramienia drzwi i okien,przedproża,okucia drzwi,gdziekolwiek i drzwi same lśniące,flakierowane malowane i t.p.,pozostały nienaruszone.- W następnych latach reparowano po trochę ale stale mur,baszty,oficyny,chroniąc je przez to od zupełnej ruiny.



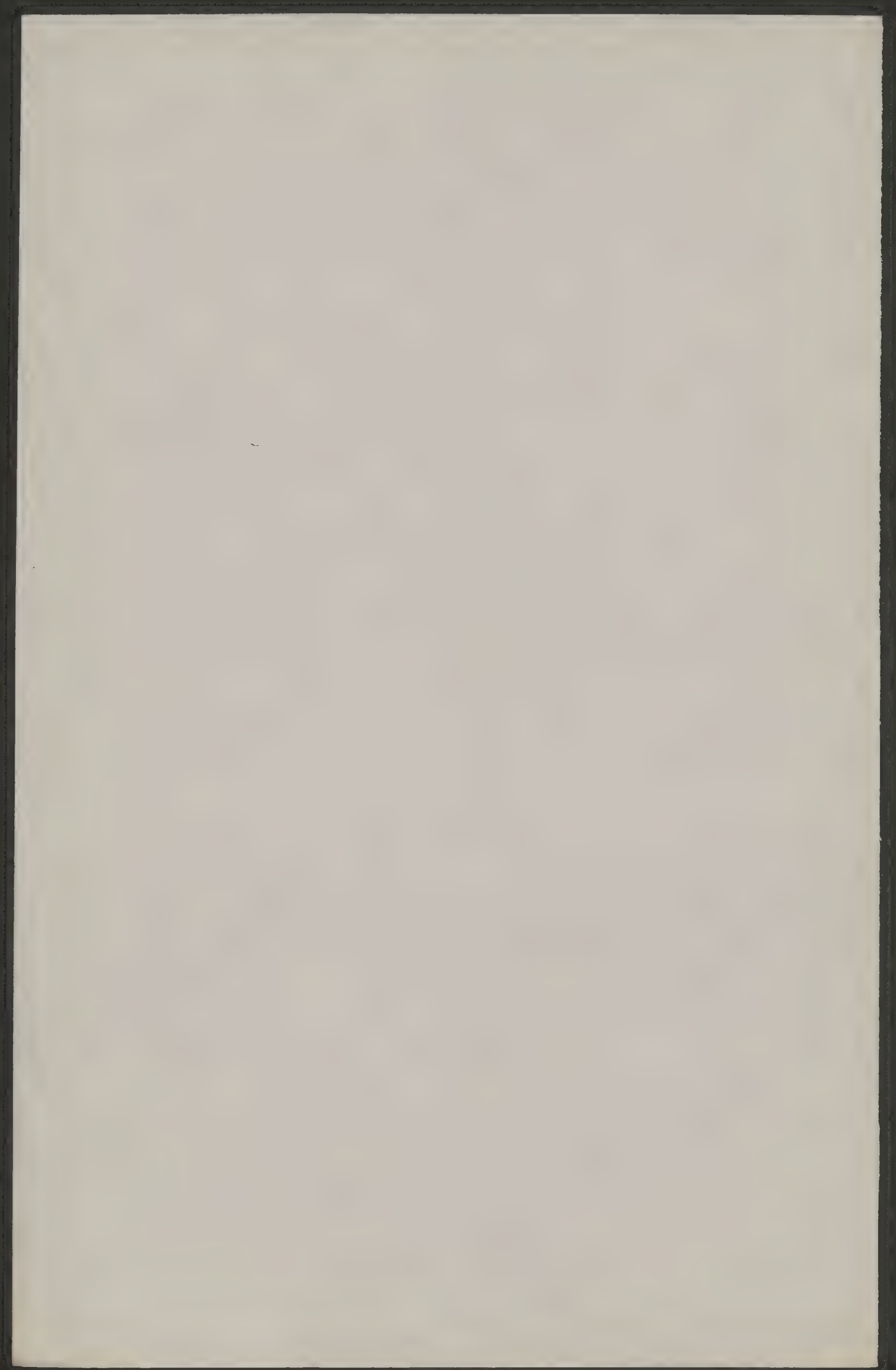


Wzór baszt samowych i wież kościelnych na Wawelu, z po-  
 ziomą leżącą linią dachu kolorową, dachówką, pokryte-  
 go, przerzniętych dynamikami, strzelak, w górę z murów dła-  
 kowych ogniwych z narożników i ze szczytów liczne drze-  
 we noszące skoczone gąski i powietrzniki /chorągiewki/  
 a i kolenia dachu złożona z zielonych i żółtych gąsio-  
 rów rysowała się szeregami na tle nieba.- Kominy były  
 wprowadzone nad dach w kamienne wyloty w ten sposób,  
 że nad dachem wierzchołki dwa wysokie stopnie a z nich  
 w środku wylot, który był zewnętrzny bądź kanelurowany, bądź  
 w formie skręconego słupa - jak i znalezione fragmenty.  
 W koszach/zakamieniach/dachu leżały szerokie miedziane  
 rynny, zakończone na zewnętrznej smocznymi pyskami, z których  
 w czasie deszczu spływały strumienie wody do przysto-  
 wanych do tego celów drewnianych lub drewnianych cebrów.-



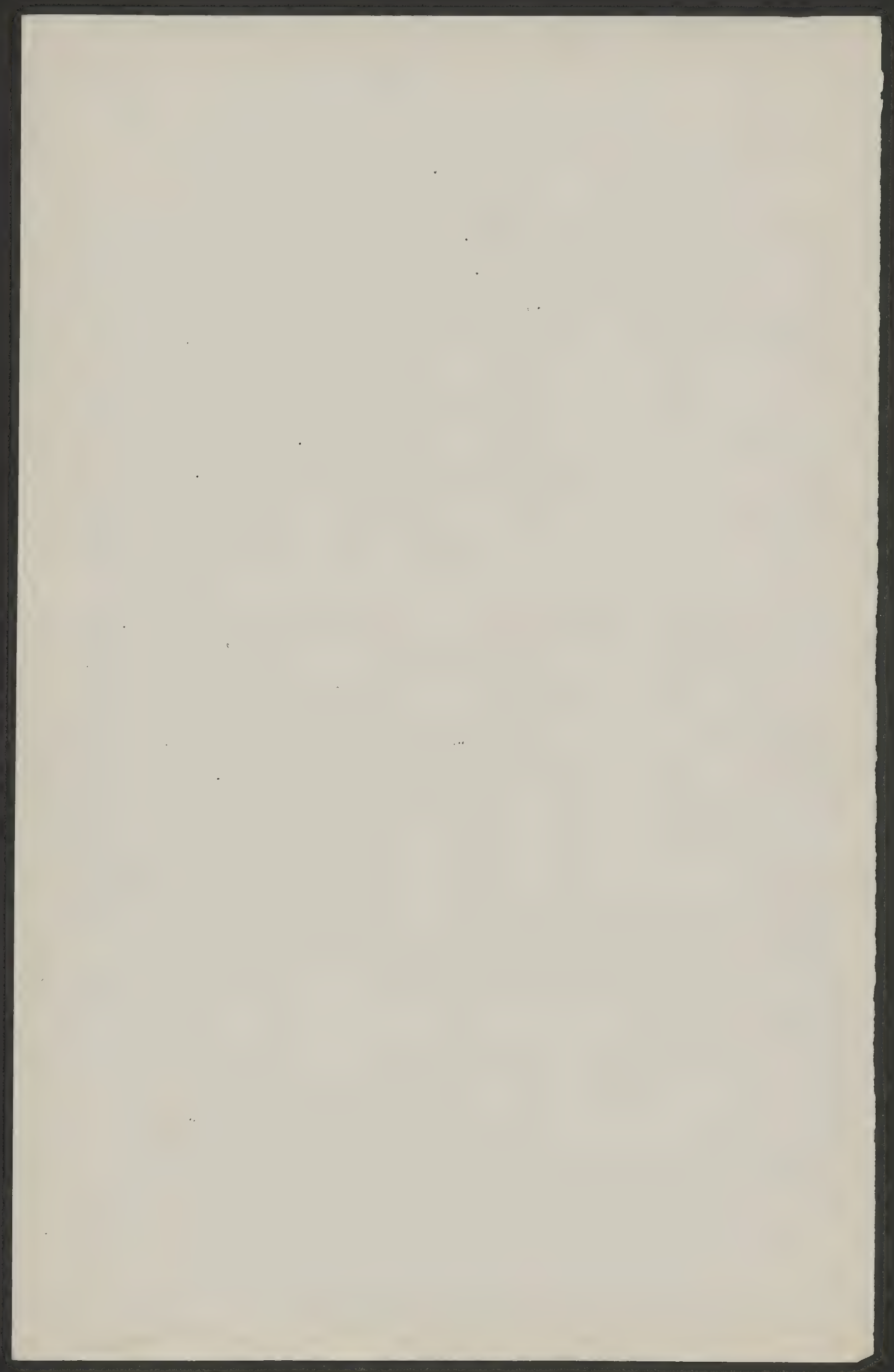






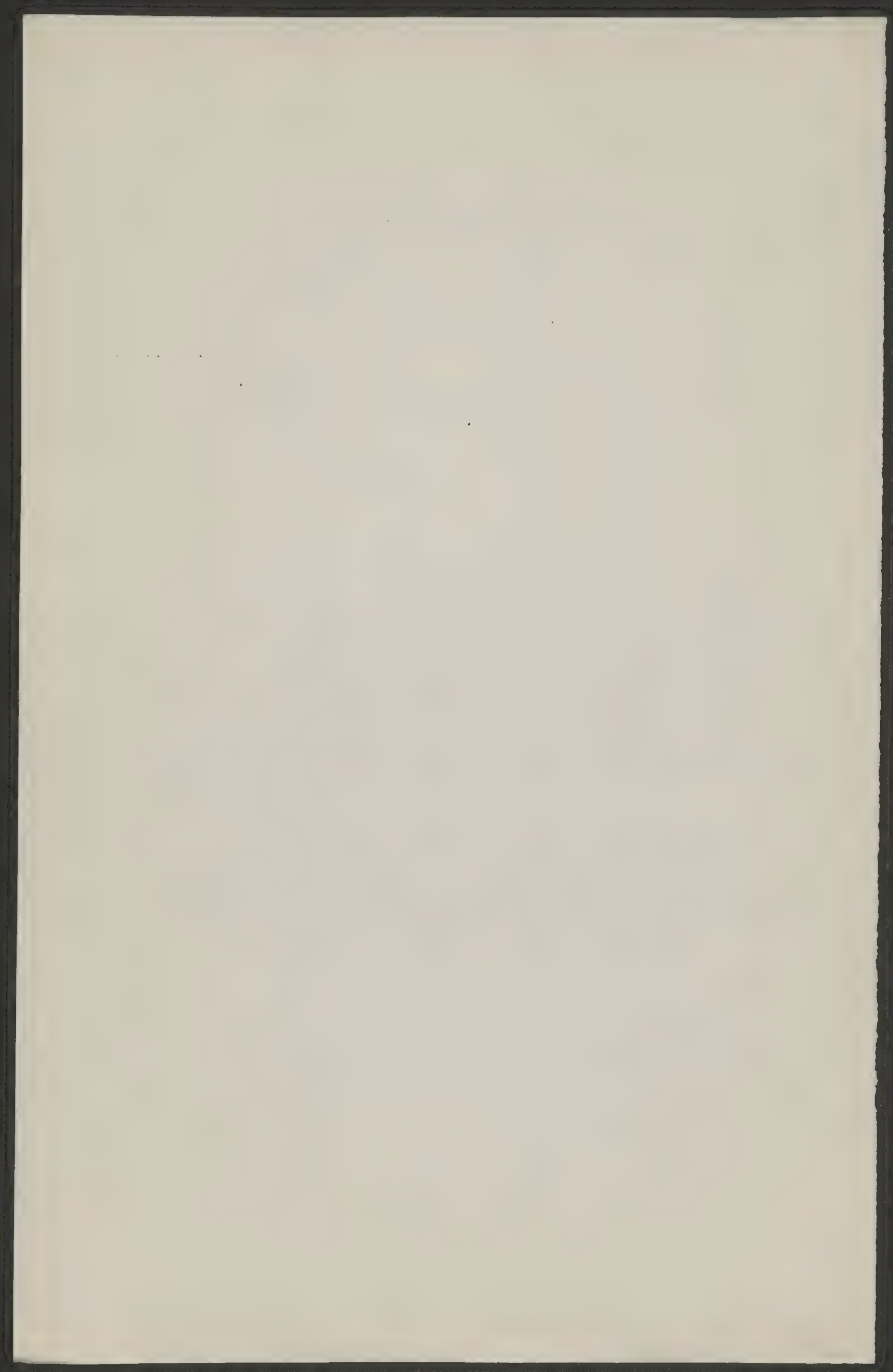






## Biology 190.

In 1900, the first of the following species  
of the genus *Agave* was found in the  
state of Yucatan, Mexico, and it was  
described by the author in the following  
manner, after a careful examination of  
the specimen, which was sent to him by  
the collector, Mr. J. J. Smith.





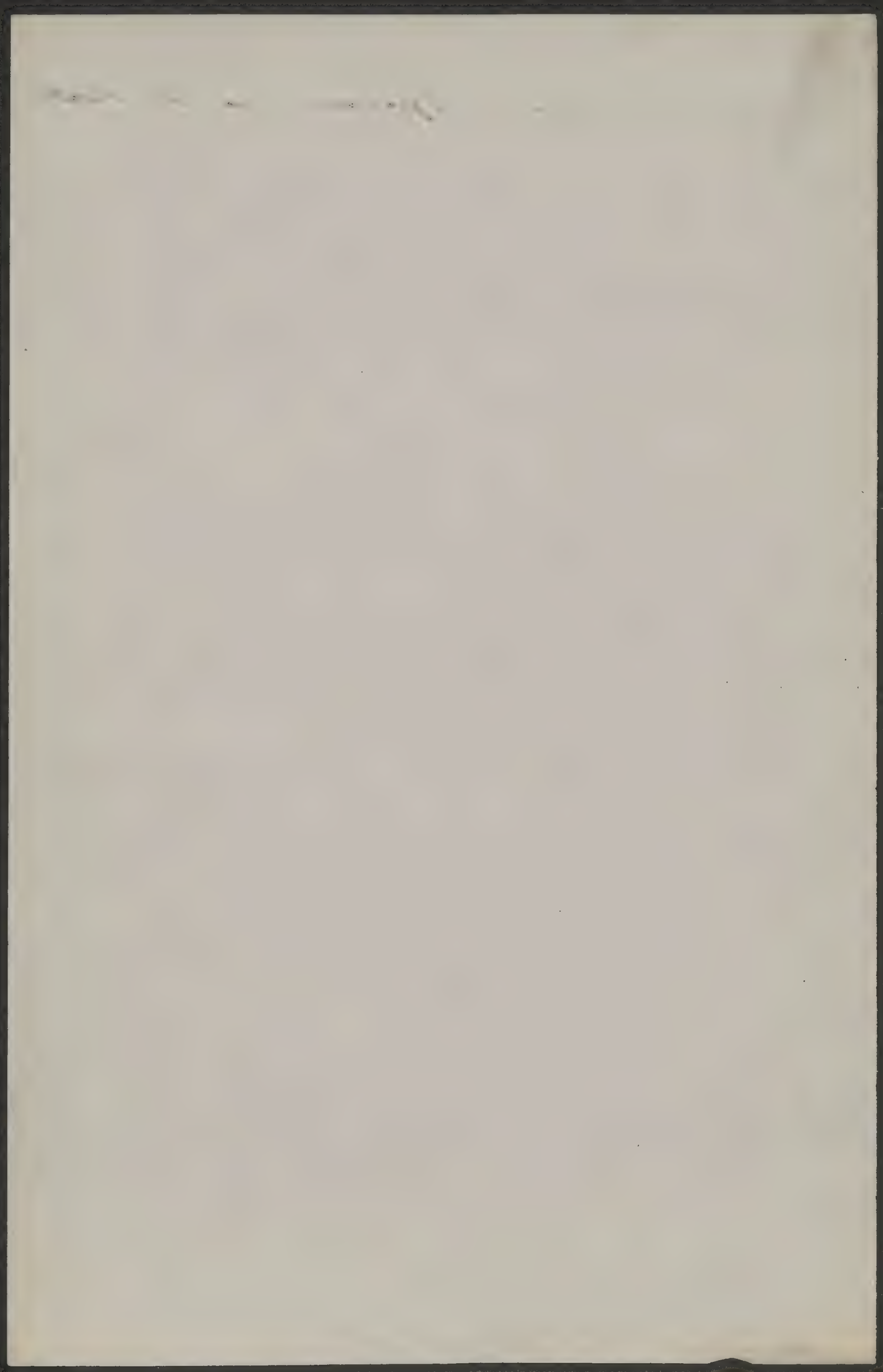
1775 Wzrost ruin pałacu i zamku Krak. 1775

1-mo. Generalnie na całym pałacu zamku krakowskiego jako i oficynach kuchennych, rezydencyach wielkorządzkich, stajni, wozowni etc. dachówek wiele wypadłych, potłuczonych którą trzeba in toto w wielu miejscach przekładać, której wynidzie minimum tysięcy 45.

8-vo. Na piątym drugim, w pokoju senatorskim sufit wpół przegniły, za senatorskim pokojem sufit w połowie spadł a druga połowa in dies upadkiem grozi i w inszych trzech pokojach sufity za tymże wpół przegniłe. W kaplicy sztukatora w połowie odpadła. W pokojach Królowej J. Mei sufit jeden gipsowy przez zgniłość opada, w trzech pokojach sufity płócienne, przez komendę rosyjską dane w połowie są zgniłe a to wszystko z racji dachów, że przez nie przecieka i daleko większą przez zimą ruinę spowodować może, jeżeli reparać dachów tak poddachówką jako i pod blachą będących nie nastąpi. --

9-no. W pokojach wiele okien potłuczonych od wiatrów, gradów etc. niezadługim czasem ledwie nie wszystkie będą potłuczone. Do tychże okien potrzebne okiennice drewniane, ażeby dziurami przez okna śloty, śniegi nie zawiewały a tak posadzek jako i sufitów nie gnęły. --

10-mo. Tuzież okienniczki pod dachami do okien potrzebne, gdyż temi oknami podobnie jak i inszemi zawiewa i podobnie tak wiązania jako sufit gnoi. -- ..... A tak wzwyż wyrażone ruiny jak najprędzej potrzebują reparać, gdyż daleko większą w krótkim czasie mogą sprawić ruinę. --



Do

*c. k. Sądu* *jako handlowego*

w \_\_\_\_\_

Oddział \_\_\_\_\_

*Powód*

Parker

*Pozwan*

*przez*

*o wydanie nakazu zapłaty sumy wekslowej*

*K            h zpn.*

*krotnie*

*1 rubryka*

*załącznik*

*Stemple za*

*dołączone*

*Na zasadzie weksla z daty*

*dnia*

*A*

*pod A w oryginale,*

*pod*

*w odpis ..... dołączo-*



*B* nego, protestu pod *B* w oryginale, pod ..... w odpis ..... rewersu notyfi-

*C* kacyjnego pod *C* w oryginale, pod ..... w odpis

uprasza

właściciel ..... weksła

*D* przez wykazanego pod *D* pełnomocnika:

## Wysoki Sąd

raczy polecić dłużni ..... weksłów

aby ..... sumę wekslową ..... *K* ..... *h*

z procentem 6% od dnia ..... z kosztami

protestu w kwocie ..... z prowizją  $\frac{1}{8}\%$  z kosztami notyfikacji

w ilości

wreszcie z kosztami niżej policzonymi przyznać się mającymi, właściciel

weksła

w ciągu dni trzech pod rygorem egzekucyi

zapłacił

O zwrot oryg. alleg. uprasza się.

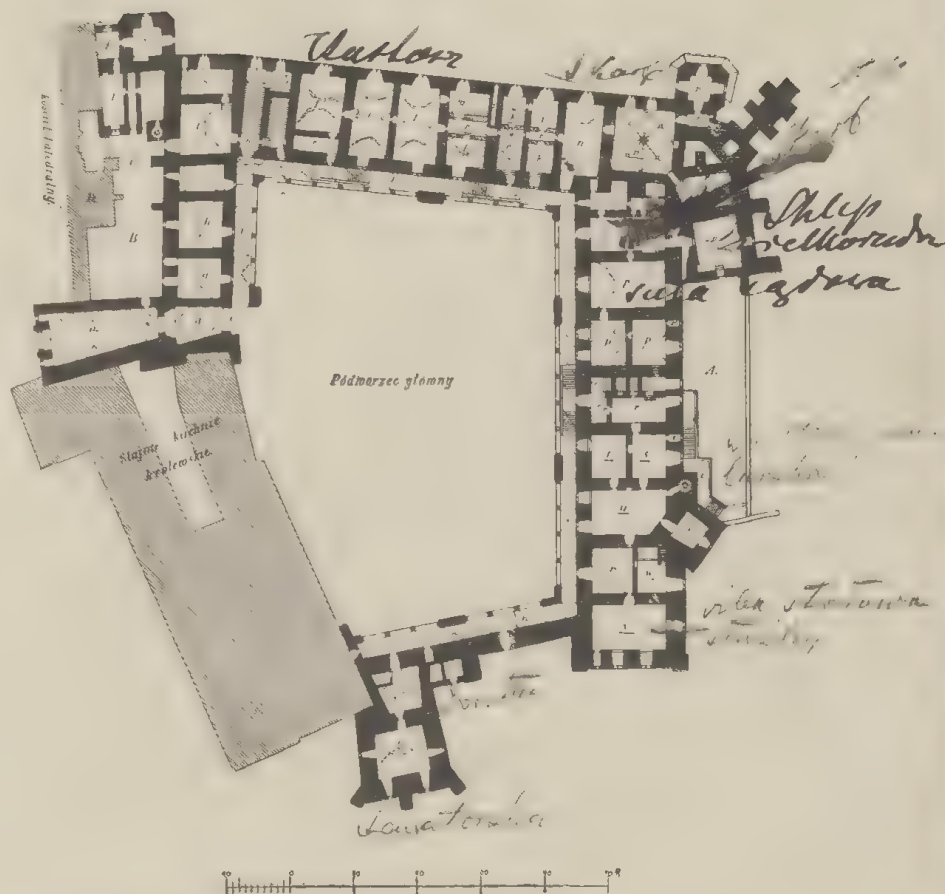
# ZAMEK KRÓLEWSKI NA WAWELU.

## OBJAŚNIENIE ZNAKÓW DO PLANU PARTERU.

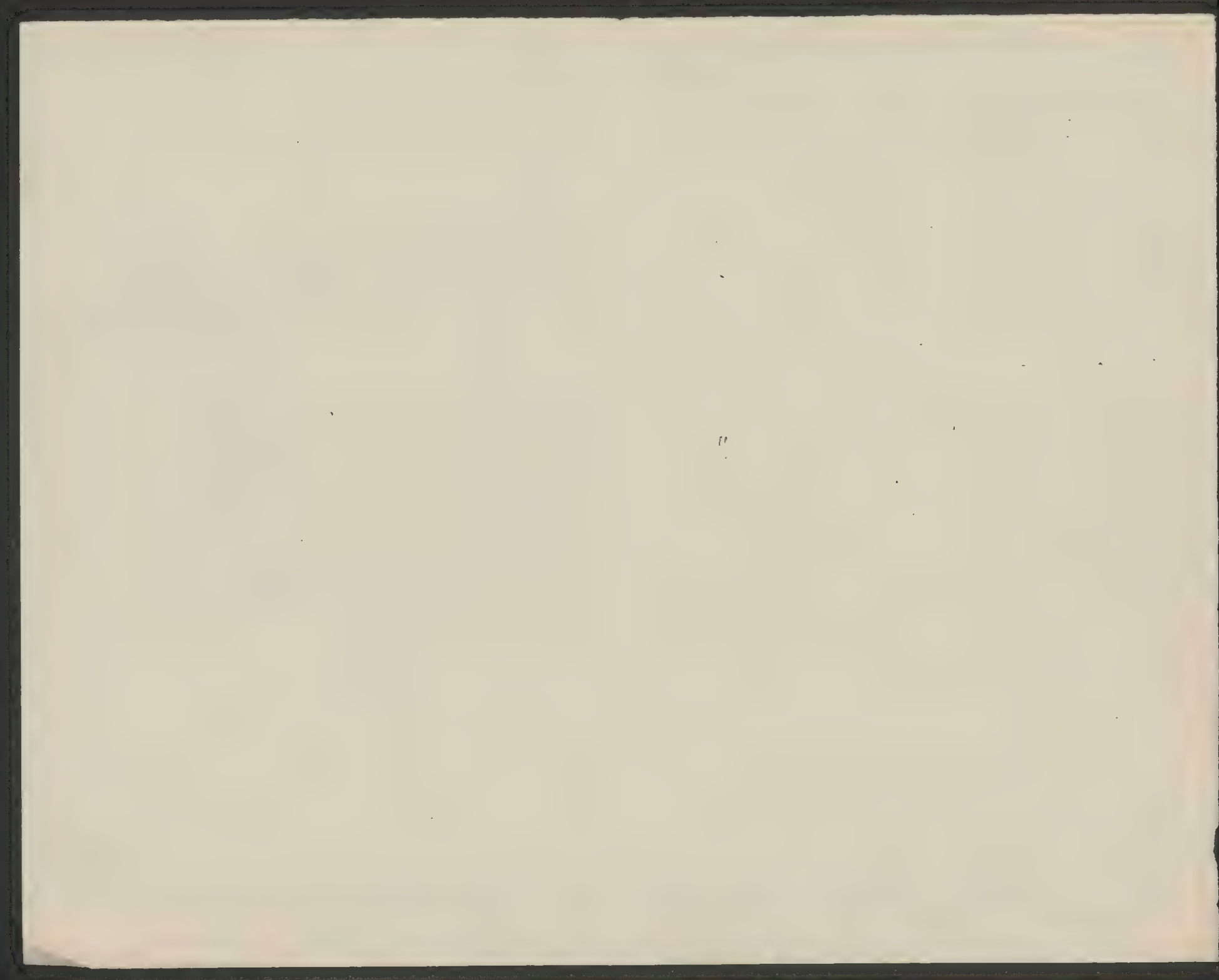
- a) Przejazd na dziedziniec.
- b) Ganek.
- c) Schody główne.
- d) Łaźnia.
- e) Izba do rozbierania.  
(d-f łaźnia dla dworzan).
- f) Sklepy.
- g) Księgi ziemskie.
- h) Sklep zwany „Belek“.
- i) Księgi grodzkie.
- k) Apteka.
- l) Mieszkanie księdza kustosza.
- m) Kuchnia.
- n, n') Skarbiec koronny.
- o) Sklepiki.
- o) Kuchnia wielkorządowa.
- p) Mieszkanie wielkorządcy.
- r) Sionki i sienie.
- r') Drugie schody główne.
- s, t, u, v, w) Oficyny.
- x) Więzienie wielkorządowe zwane „Dorotka“.
- y) Sklepy.
- z) Wystawka.
- z) Wychodki.
- A) Ogródki zamkowe.
- B) Podworezyk od kościoła.
- C) Ganek, wiodący z zamku do kościoła.
- D) Kaplica Batorego.

W pokojach oznaczonych literami podkreślonemi, zachowały się jeszcze dawne stropy.

PLAN PARTERU  
(z łodzi II piętra)



(Wedle zdjęcia prof. S. Odrzywolskiego, reprodukowano za zezwoleniem tegoż).







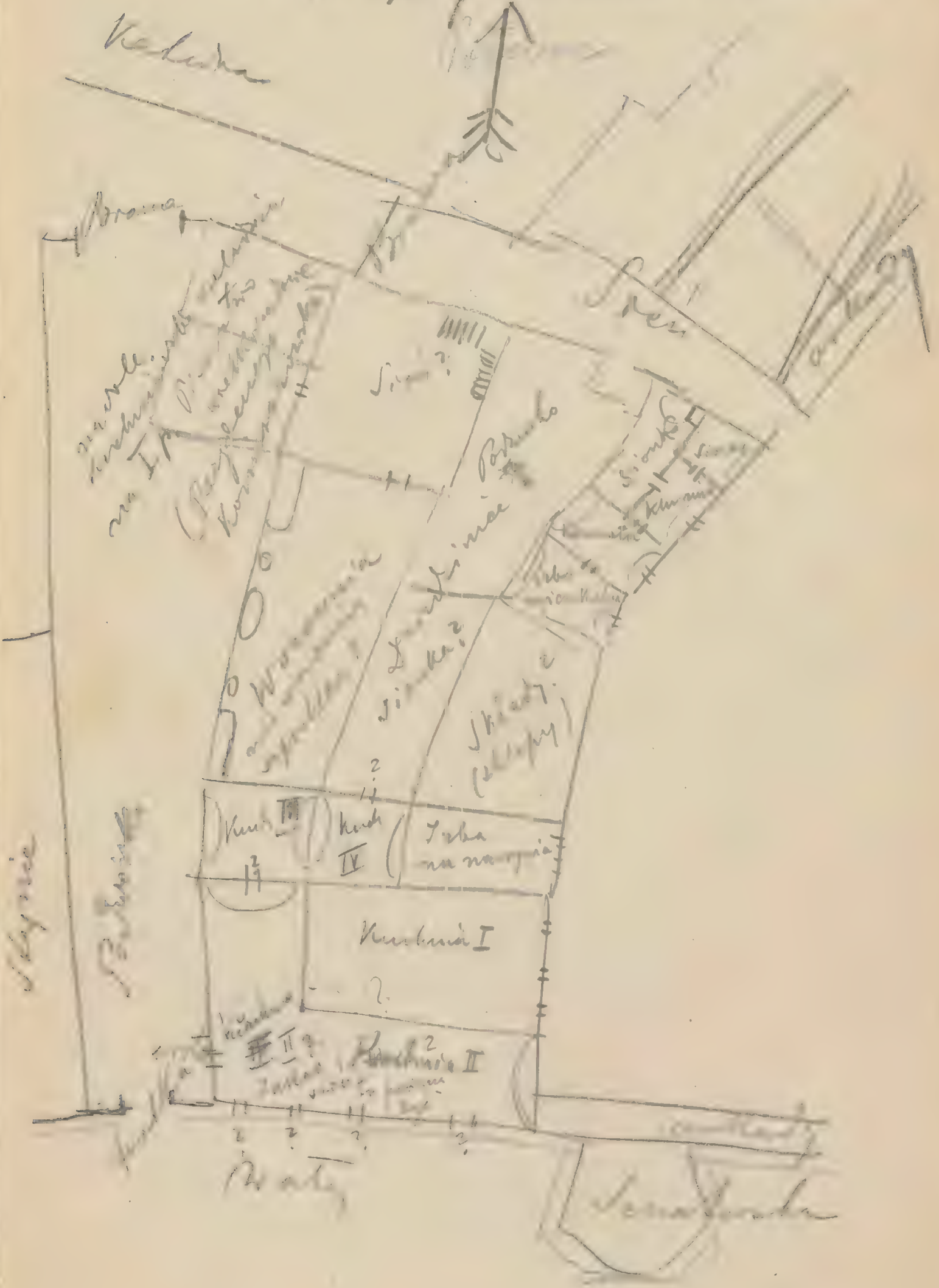
Spencer  
Palmer



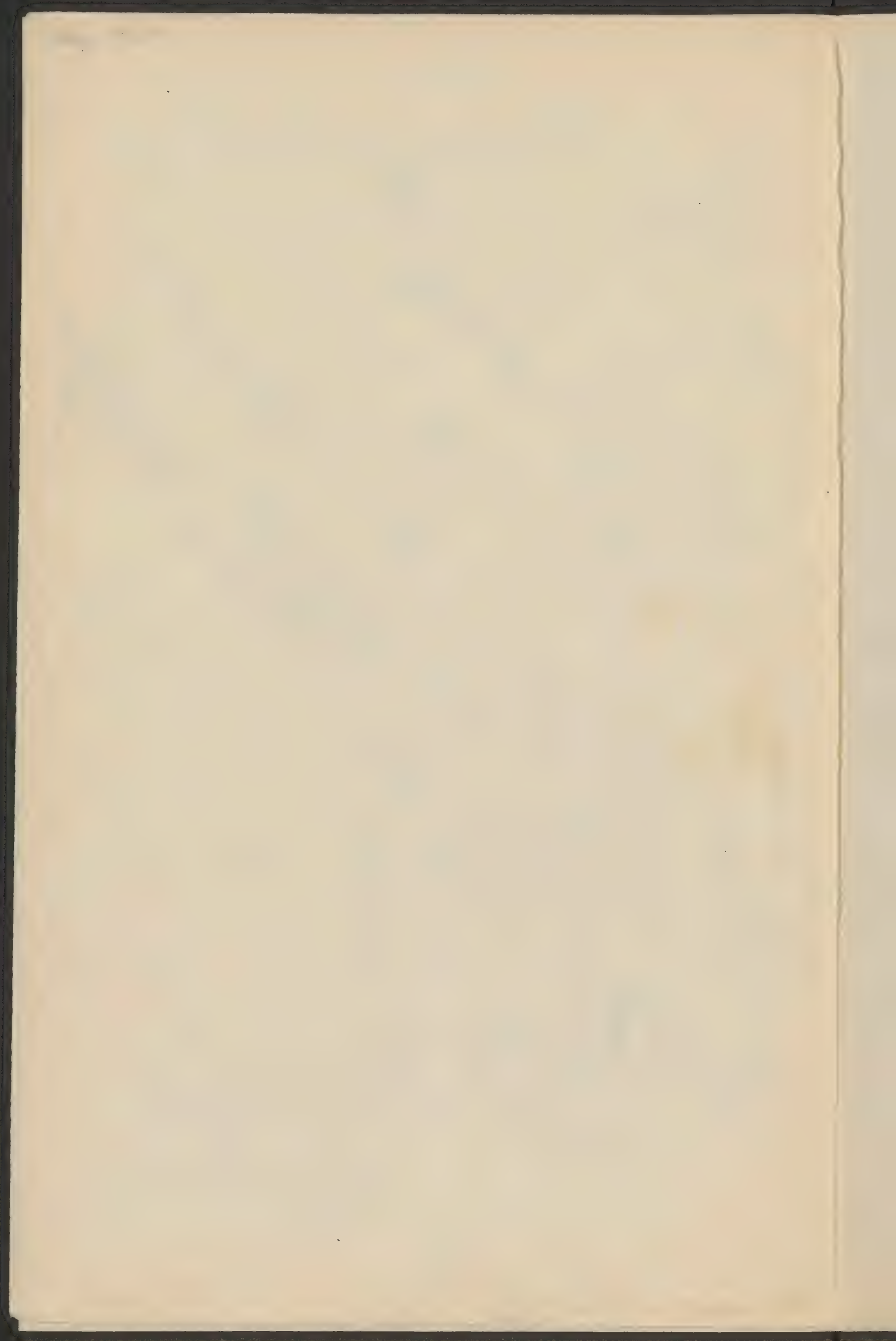
Map 7305

Map 7305

# Plan of my ranch house













1) Włosi podawali i w XVIII w architektura  
Krali. w r. 1603 Zygmunt III wybrał  
architekta Jana Trevano, który  
jednak nie był pomyślny. W r.  
1737 <sup>i nast.</sup> ~~przebrał~~ naprawami Francesco  
Torianni - w końcu Ręptej roku 1760  
znowe naprawami Giovanni  
Pucchi, Colak. W r. 1763 przyjechał August  
III Antonicz Gontang architekt i de  
zbudował stajnię samą - w 1787  
przyjechał znowu Stanisław August  
Remisza Merburski, który odnowił  
znowu zamek na ciwlowy polecił Króla.

Do zapiecia Kralowa przy kinsty  
w r. 1796 - przeobraził Austriacy  
w porządku XIX w. pałac na ko,  
zary pod kierownictwem Jana Mar,  
kierownika dyrektora budownictwa  
wprowadził - na którym ciwicy  
odprawnienia za zniszczenia  
wieloletni cwał niewystarczył po,  
Kajm pałacu, zarys zaś jest  
obudowania Kralowa archad,  
znowu co zainicjował je ari  
do nowych czasów, które były w sta,  
nie podjęcie ich rest orno,  
wiecej i przyrośnięcie do prer,  
wotych kartach.

1875



Welkonda Lau Ptara ( - 1615)

„Daj nam wierz miasto Dorothii wy,  
umrova! i dwoi zelarue do niej” „i wie-  
z Dorothii Karat trzy sklepiste sklepy nowe  
wymumrova! jeden nad drugim z zelarue,  
mi dwoicami i irdelke py wierz Dorothie  
nowe sposobit puz oib, gdzie pucholsta Vrosla  
Zmci murenbaga” — ~~z opisaniami, ze  
to nowa wiez  
do budowy umrova! i z puziraj dwoicami.  
Kci, a budynki dwoie cegly i z puz w~~

~~Strong~~

Touré wellkorada polychlorat caty  
 ramak zornatu <sup>(ipobielu dentroluie)</sup> tucunatou, wybracho,  
 wat caty drudomise tado na nowo  
 i drog as de brany deliej, naprawit  
 wotowgi, poprawit mny, nakleadowat  
 o jedno pastro mrie Chodzejka, podwyz'  
 cryt waty



W Balkanie nie zdobyli Turcy zasiadając sobie ojczyzny, bo nie włożyli w nią ani kultury, ani pracy, gdyż pracę spełniać nie musieli pobici, a jużnie przez wielozęstwo zwiazki ro- dzinne, gdzie nikt nie znał swego działa, a tam mniej dalszych przodków, nie stworzyło tradycji domowej ani krajowej. Dzisiejszy Turcy wynosi się z Bułgarii tak, jakby nie mógł się do niego przyczepić, czy kilkadziesiąt lat tam przebywał, a jedynym głodem jego pobytu jest zamieszany kraj, kilkadzie- siąt wieków i dziesięć milionów krwawym potem podbitych, wspaniałe krowy nie miały i długich wsiadów dla jej zapracowania. Oby zakończenie krzyża na zmiennym wnieście koście- la św. Zofii było uroczystością rozprawy z dzieła a symbolem nowej ery okoku tak potrzebnej dla Bułgarskiego dla odmieslenia pracy nad jego cywilizacją. Ludzkość wzmianka

Wskazywano, że nawet wielka nie wolna nie krasa i nie rodu, a zrada, zjawia, ofiarne ści poświęcenie zdane są potroć siły i do pro- wadzić do wojny ści. -







Orazo mi dano ci na przeda ukryt,  
 to uległo rabunkowi lub pygnaj,  
 murcy urobieniu. Po wymie,  
 smierci ci Szwedów 1657r. napier,  
 swiano miedzi brabto crotkai na  
 raputur restauracy, naprawiano  
 to co bylo w miedzi murcy zwrzoco,  
 rym stancie, bardziej rozprawiane  
 polioji zamyskanio, popsekte spure,  
 ty chwano ad felpore Tempora.

Reorya z r. 1709. zastata w parterowym sklepie  
 kato Tarui, sista gnalai dremnauyeh i sista  
 strielley 4. hakurwic, flint roziuyeh i 10. do.  
 lej crotur, zhouitych nam wielkich, caty ka.  
 safalki krotu w dadye Tawa IV. abak w drugim  
 sklepie 2 kraty, rogi Toci wielkie (z swetec  
 nitka) Wolium pibozny dremnauyeh zto  
 cistych, 3 piramid malorauyeh dremnauyeh  
 Kitkaset zamkai, drem, okren - "Kryzi  
 zhouity i z galki zhouity z Kaplic podle  
 polioji krolewskiego syprauero jest w  
 Kociele zamkaym w przechowaniu"

Izby parterowe w skrytke walcurowe  
 zewalone rumowiskiem, capity i kile,  
 pocieni zapadla. w poluiku na I pretrze  
 wciuj py, karbu malowano "stet sa.  
 drany rozuenci dremnauyeh starozwocku  
 ale bez nog". Skryto potrowne od I pretra  
 wygorate, marmury w oddzieleniu  
 Kominbau ad agni popryskane, putapy  
 az potnauy cressi caty i wosy wchod,  
 mrej po Lubrany zewalone spalane lub  
 zwalone, schody bierne i fundtus  
 putuorone, w arkurowaniu powypadate  
 balasy

[illegible]



1736 i

3

ruch

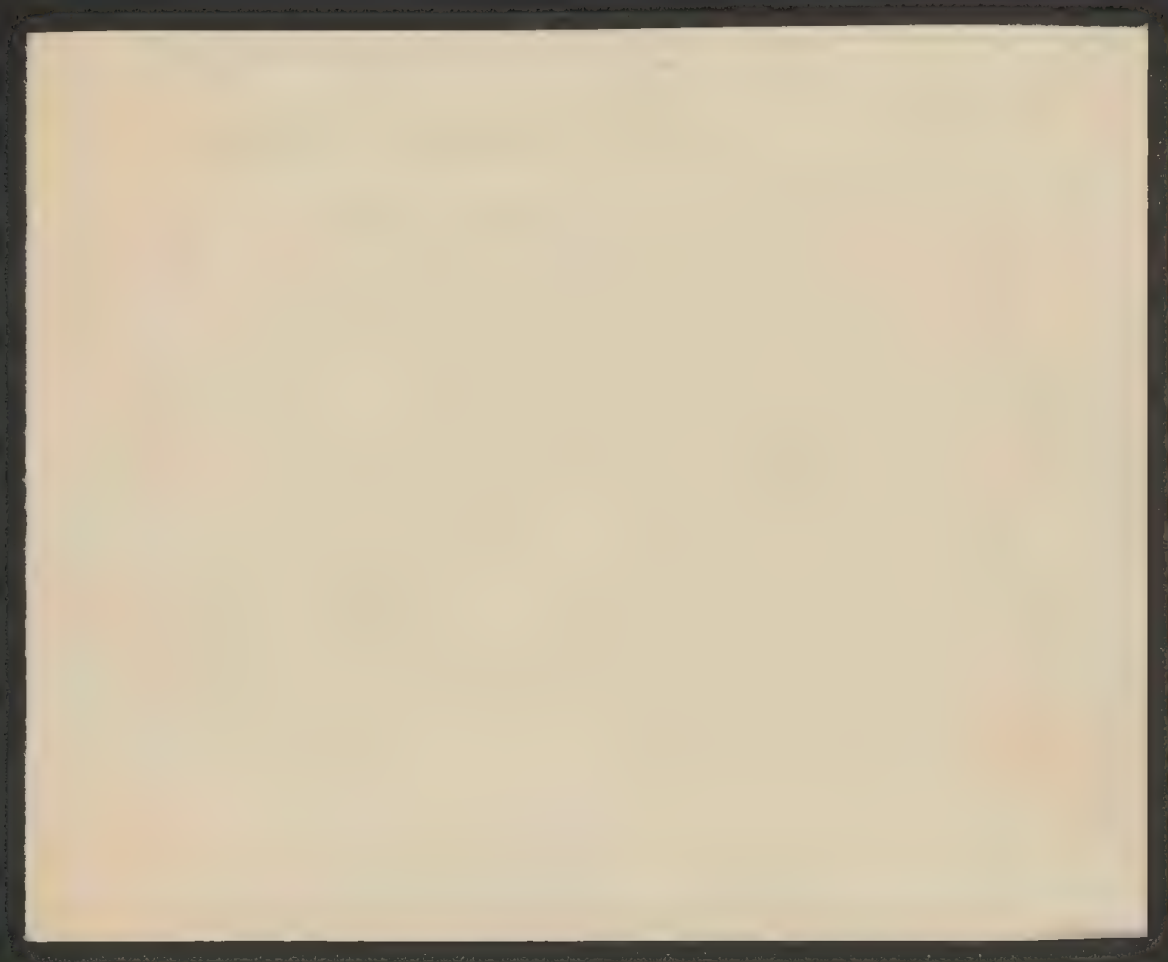
142

Inwentarz r. 1739 malarstwa i wiele kato  
 apteki 3 skrynie jodowe, 2 tych dwie  
 z elareu ~~okute~~ okute, w nich powoda  
 od rożnych argentyj klejone i shorka  
 mi ornoweni pokryte, 2 kutry stare  
 z wickami puchlastymi, i elareu okute  
 i shork okute, w nich kakuere powoda  
 klejone "te skrynie i kutry ze skarbu  
 Koronnego ni anno 1735 tu przebie-  
 siono." Waptee malarstwa skrynie  
 murykarska, shong medycyngi obty,  
 z instrumentami murykarskimi  
 ni anno 1737 do Warszawy wzięte  
 Dalej: "głowa jelenia deumana snyc  
 orla, rękot wyrobiana, zgatka i niej  
 toczona, do tej głowy cz. 2 rogi prawdziwe  
 jelenie; item latarnia srebrna orworo-  
 grawasta w ramieniu starożytnych,  
 w otwór aprawna, ta latarnia bywała  
 quondam na schodach przyniesionych."



*[Faint, illegible handwritten text]*

w sklepie Bolek ztorone czechowe  
 fragmenty rzeźb rzeźbiarskich przy  
 pomnikach, w murach gmachu  
 Austriaków budowanych z użyciem  
 wykonanych odłazki, obramienia, ba,  
 laski, nadprozia, kaminków, filiz,  
 row i sp. Leczmatu seranu naprawianu  
 cegła średniowieczna i Zygmunta III,  
 wewnętrznie widać że pierwotnie była  
 tytu z Kamienia



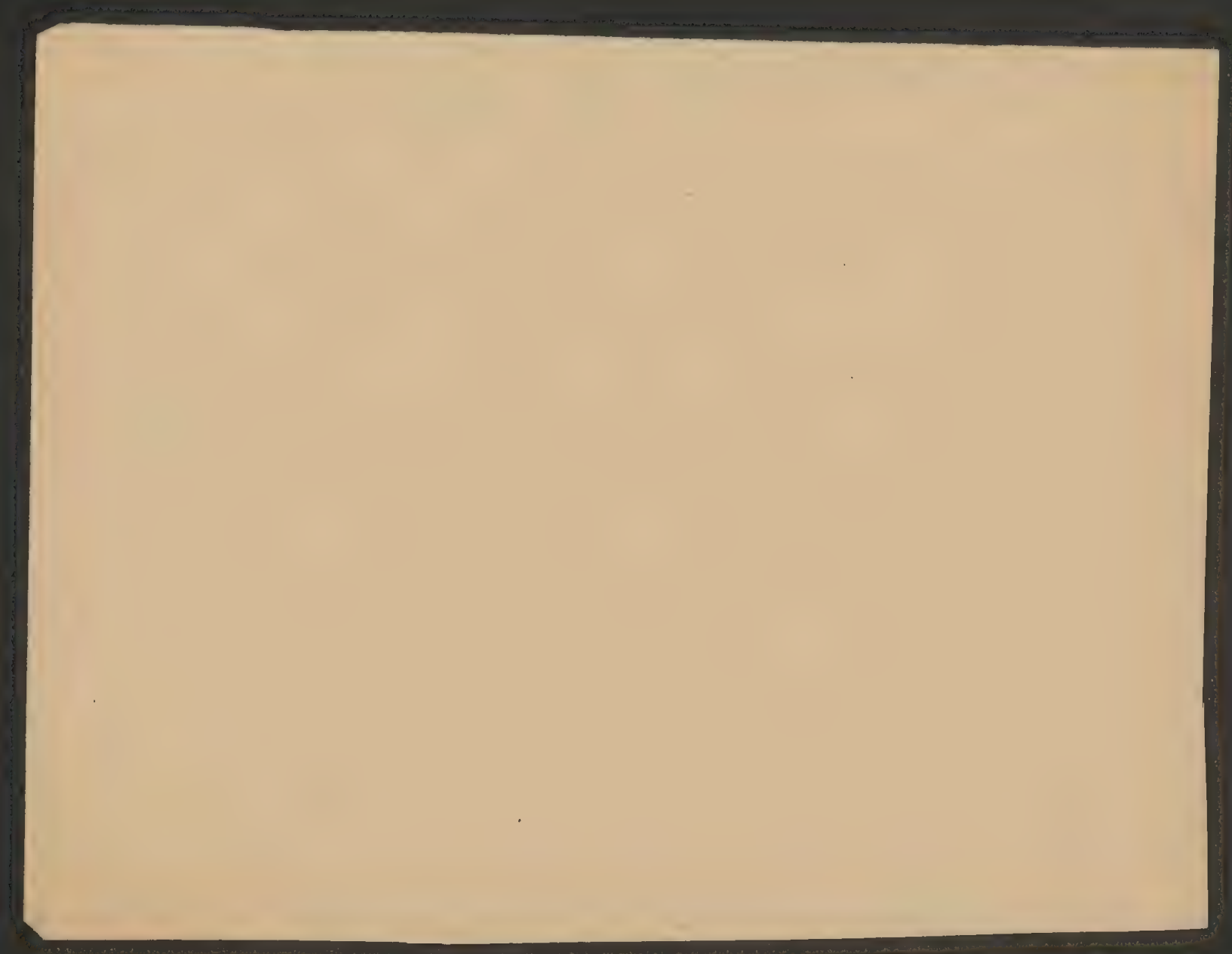


1729 - *Arctostaphylos* *Uva-ursi* *prunella* ?

*rubra* *fruticosa*

*pyracantha* *crataegus* *laevigata*

*myrica* *salix* *populus*

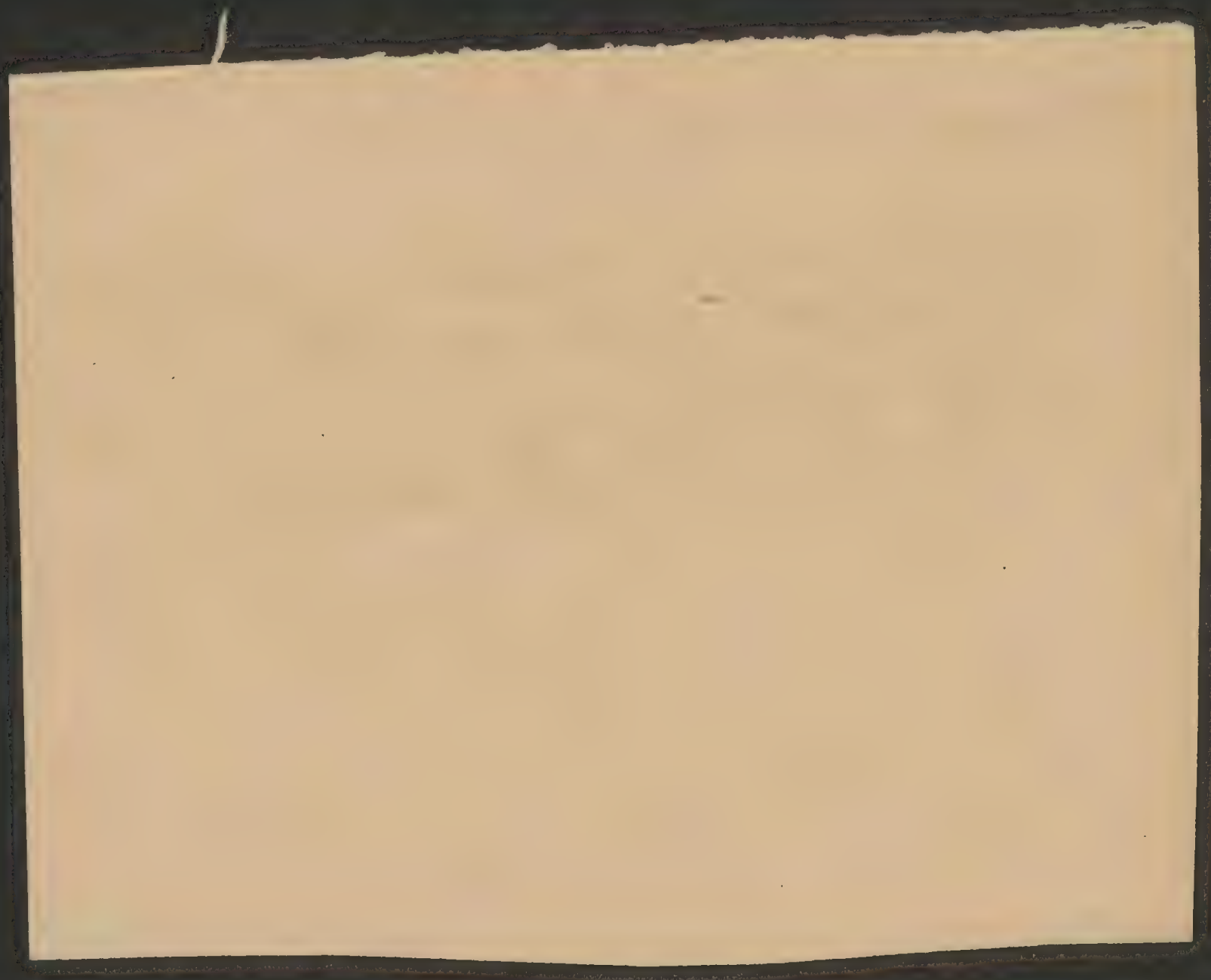


Отъезду вѣлкоморав 1615

1115

„ Камаровскіи Козіотен, гдѣ Іури пр.  
вспомынахъ имѣхъ въ рѣкѣ нѣбо,  
свѣтъ пр. вѣлкоморавъ направили... тамъ  
гдѣхъ іудахъ нестаро, бѣло стѣ.





№ 65 I. II

z tej strony (kolo wierz. 2. III) wyprzedzamy  
na cokol brzozy, a wierz. 1. III na dal,  
jest nowa strona pod chlepcem, wierz.  
jest a wierz. pod gozym palisadom. Tymoz  
szeludom glębokojm idzie, jest nowa  
strona, z tyh druzi i szeludom, dalej jeszcze  
glębokoj tym krasnym szeludom idzie, z  
druzim dolo zamarzanie

1739. parlo wierz. 2. III

szeludom porzadzanie, poradzke  
kamieniu, oluza 2, z kamieniu  
kraty i oluza

(Pod spodem nowa strona a z now  
z wierz. 1. III ni fundu)



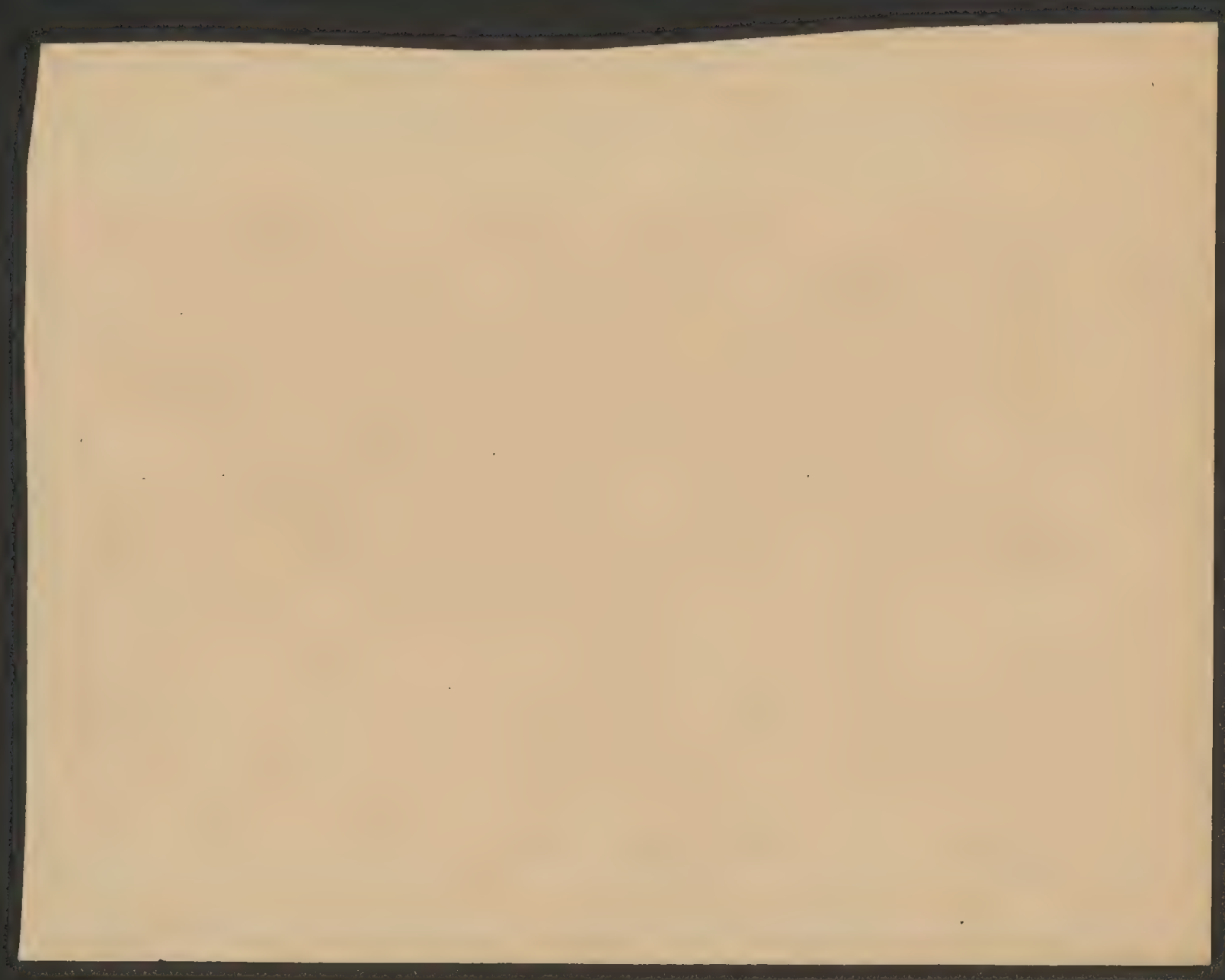


1692

Brana

117

Ta brana jako i Łazyska wzięte przez  
Jmci P. Karla Wójcickiego odno,  
wzrost, pomalowanie i naprawienie  
na wysłanie Komendy Króla Jmci.  
Który to brana wana pobocznica  
po prawej stronie wzięta kwadratem  
wzrostem na wstępie widać że wieczy-  
ście Jmci p. podharbnego nadw. pod,  
Jachana i Jachowicza, szlepniecie  
także pomalowanie.



Lied

148

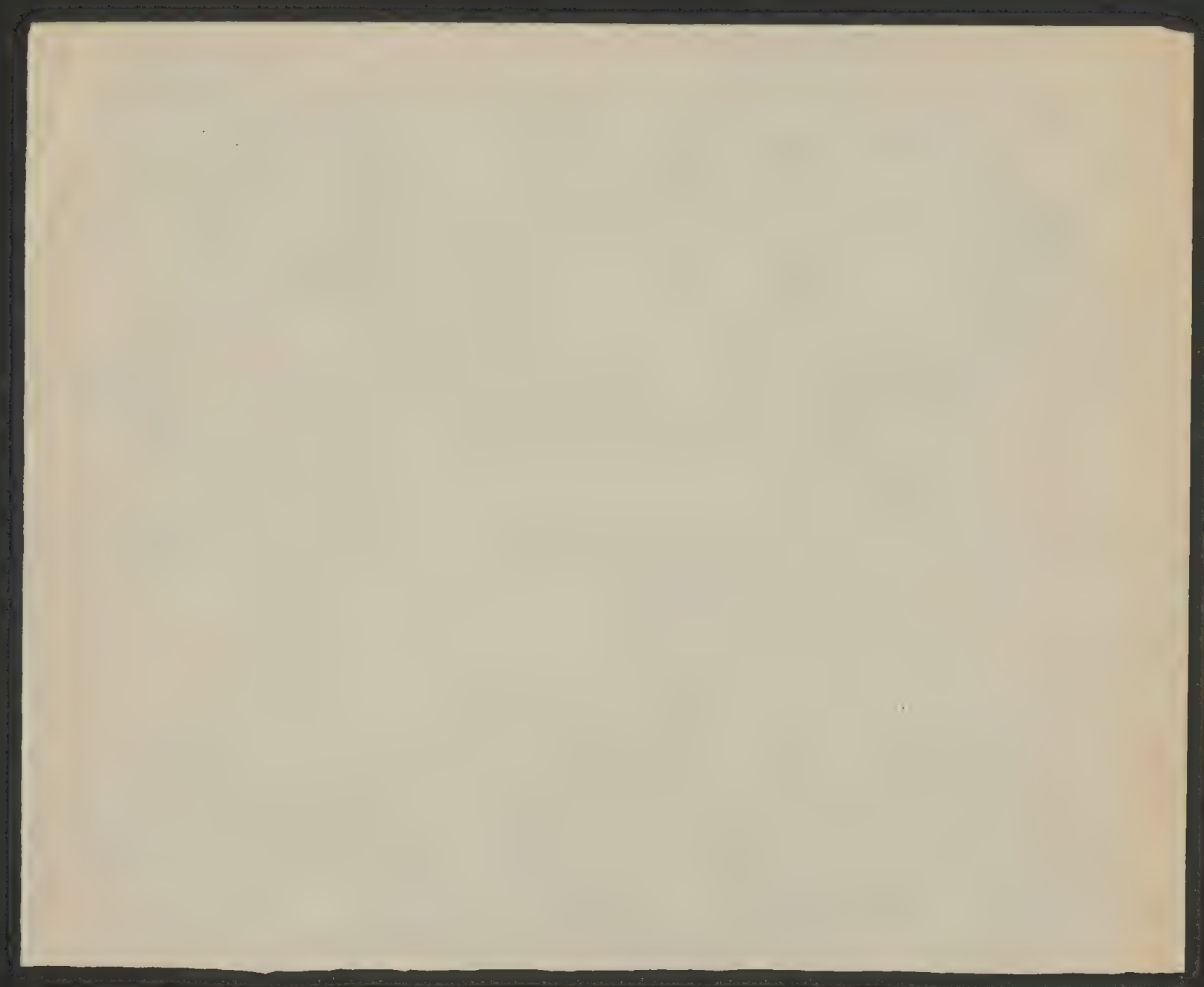
v 1739; v čem odruv z cívneho  
kamenná w cyrkvi, nad vsem z  
jednej strany ad vjvodu tiz herby  
broslavské z kamennou vyrobena  
a z druhej Kockartynské z Kottarem  
do včerajšieho dňa; i tak w  
mnoze. Dali; dce ku dvadsiati  
v druhej odruve sálovci jak i prave  
v w klych cyrkvi v čem kamennou  
vstavanou vstavu.



|                               |  |         |  |             |  |
|-------------------------------|--|---------|--|-------------|--|
| 31 dni                        |  | STYCZEN |  | 1916        |  |
| Rzym. kat.                    |  |         |  | Grecko kat. |  |
| Niedziela                     |  |         |  | Niedziela   |  |
| 9                             |  |         |  | 27          |  |
| Zyd 5676 4. Szabat<br>Juljana |  |         |  | Stefana     |  |
| Poniedz.                      |  |         |  | Poniedz.    |  |
| 10                            |  |         |  | 28          |  |
| Agatona<br>Zyd 5. Szabat      |  |         |  | 2 tys. m.   |  |
| Wtorek                        |  |         |  | Wtorek      |  |
| 11                            |  |         |  | 29          |  |
| Hygiena<br>Zyd 6. Szabat      |  |         |  | 14. ub. M.  |  |
| Sroda                         |  |         |  | Sroda       |  |

149  
Parter, ostatnia izba od strony Stradomia, zachowa-  
nata strop pierwotny. W murze kwadratowym ślad ko-  
minka oraz znakomicie dochowany fragment  
stego, pozwalający odтворzyć całość webble przy-  
ginalnego wzoru, a zarazem dowodzący, jak  
lekko i pięknie umieszczono Kominek podobny i  
dobrze zachowany.

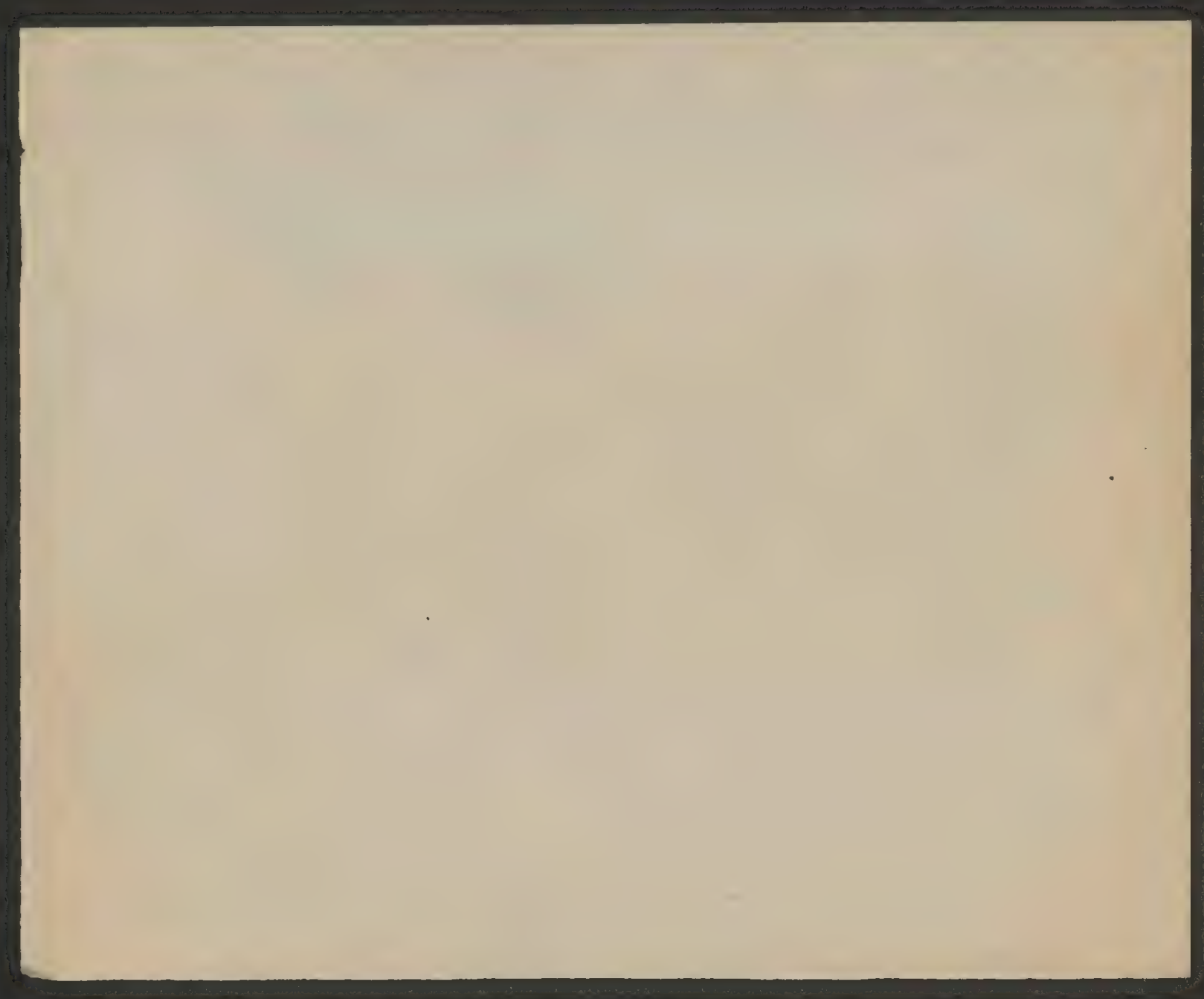
W tyłku w przednim okna wryte ostrzem  
nawędrzeń: Augustyn Bielawski. c. l. 1577.





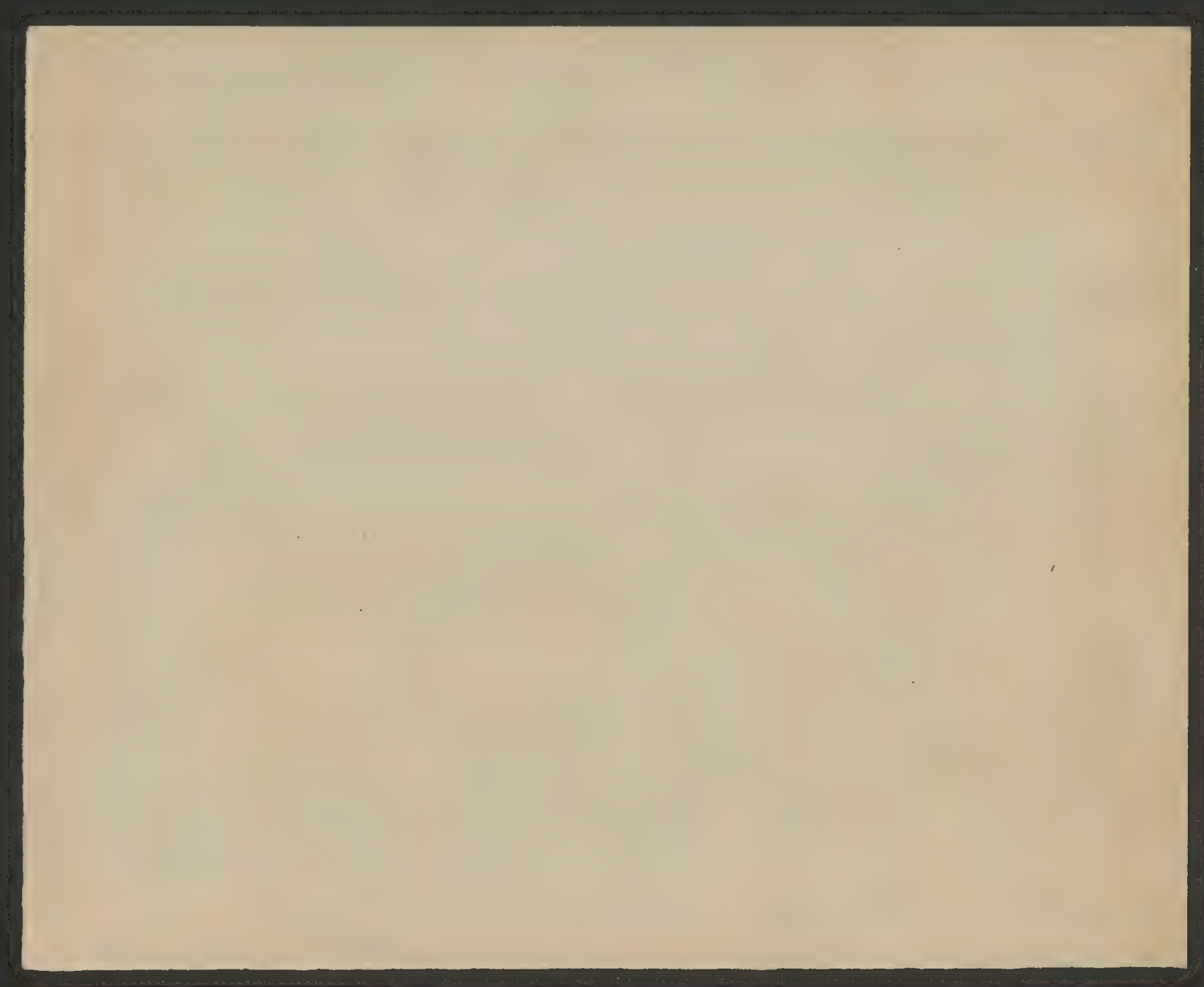
410  
Izba z gotyckim niebrowanem sklepieniem, z trzema  
zwornikami, <sup>na</sup> których herby Jagielly, Jodwigi i

i których emisów pochodzi tylko sklepienie, ściany  
wniejsze z cegły i ciosu, mównice Tawerski po bokach  
framugi.



151 / 2  
Izba gotycka na jedynym filarze miasta pierwotnie  
podtraskowe małe drzwi w środku południowej ściany  
a na przeciw okno. Pierwotnie niżej, sułapem przykry-  
ta. Zasklepiona przez kamienną W. sklepieniem z żebra-  
mi profilowanemi konicami, z których połnocne  
oparte o kamienicę okno pierwotne, natomiast wy-  
bite obok dwa małe okna; na lewo w rogu kominek  
dla umieszczenia którego żebro sklepienne wparto  
na podmurówaniu, od którego w przedłużeniu cią-  
gnęła się kapa nad kominiem. Na prawo małe drzwi  
do locus secretus, drugie bliżej okna wybite po  
usunięciu stau skarbcu do narożnej wieży, trzecie  
w rogu (kamienicę) do izby sąsiedniej, w której  
także skarbiec się mieścił. W rogu południowo wscho-  
dowym w węglu przebito otwór do izby gotyckiej.  
Zmurniki sklepienne zewnętrzne, prawdy podo-  
bie herby były malowane lub na freskach  
przyprawione.

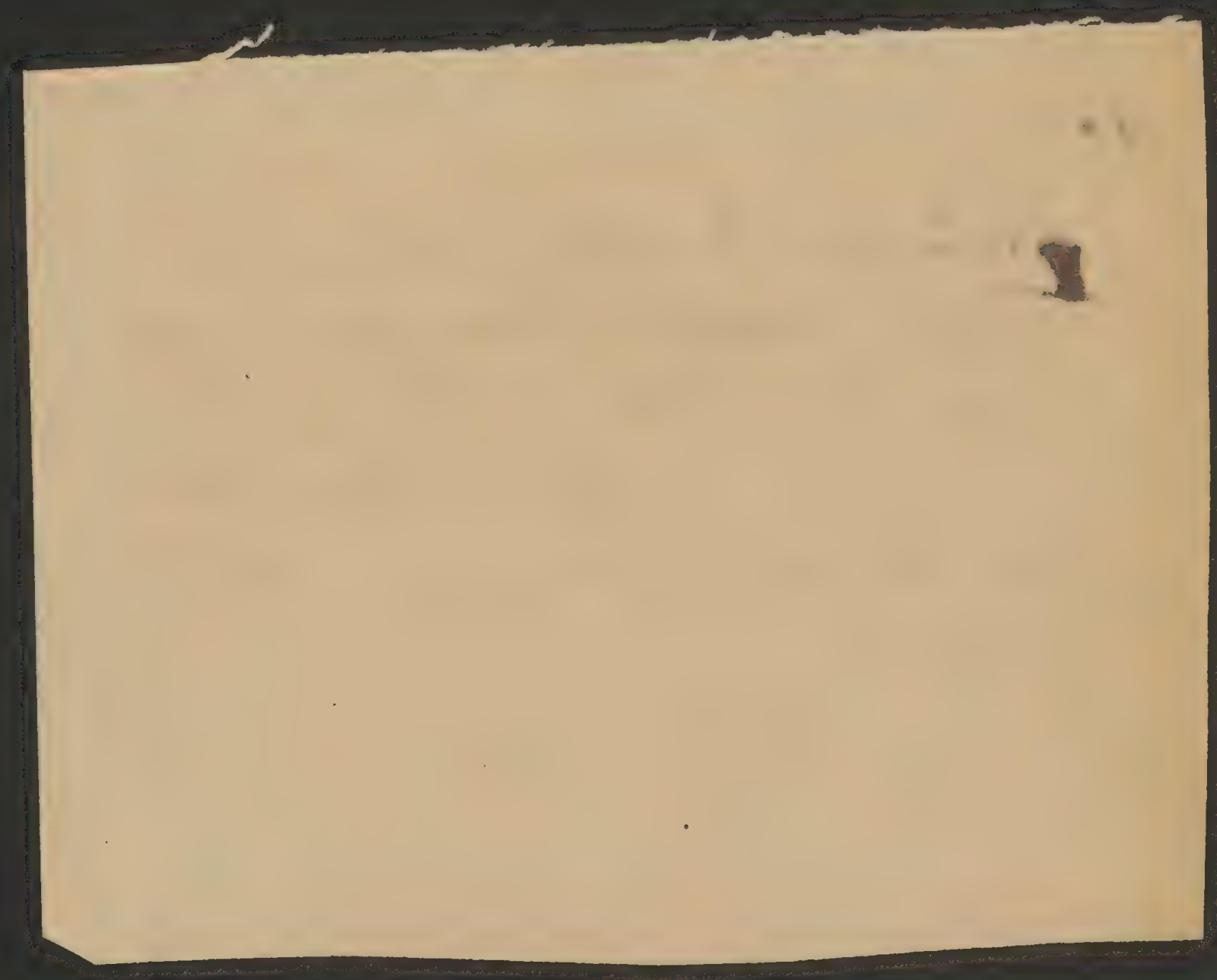




1665

152

Apteka przynosi z tawie, tawiechrad  
rupieci, ~~z tawie aptekarskiej~~, waga  
po schotkowach, z tawie do irby ku ul.  
Kawowicy, tu z tawie aptekarskiej  
poce kapławy, z tawie, z tawie do  
wyplowka

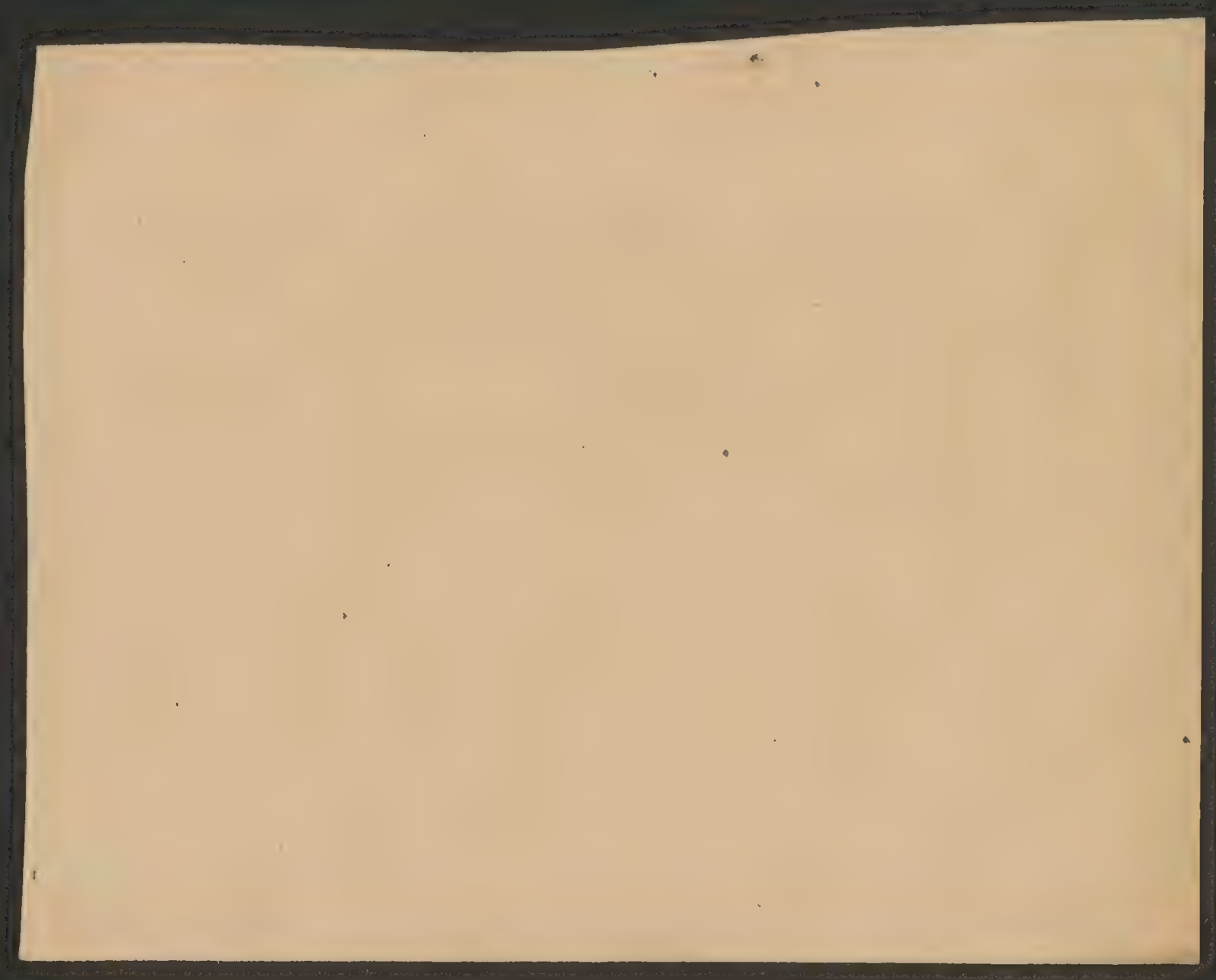




Аптека

153

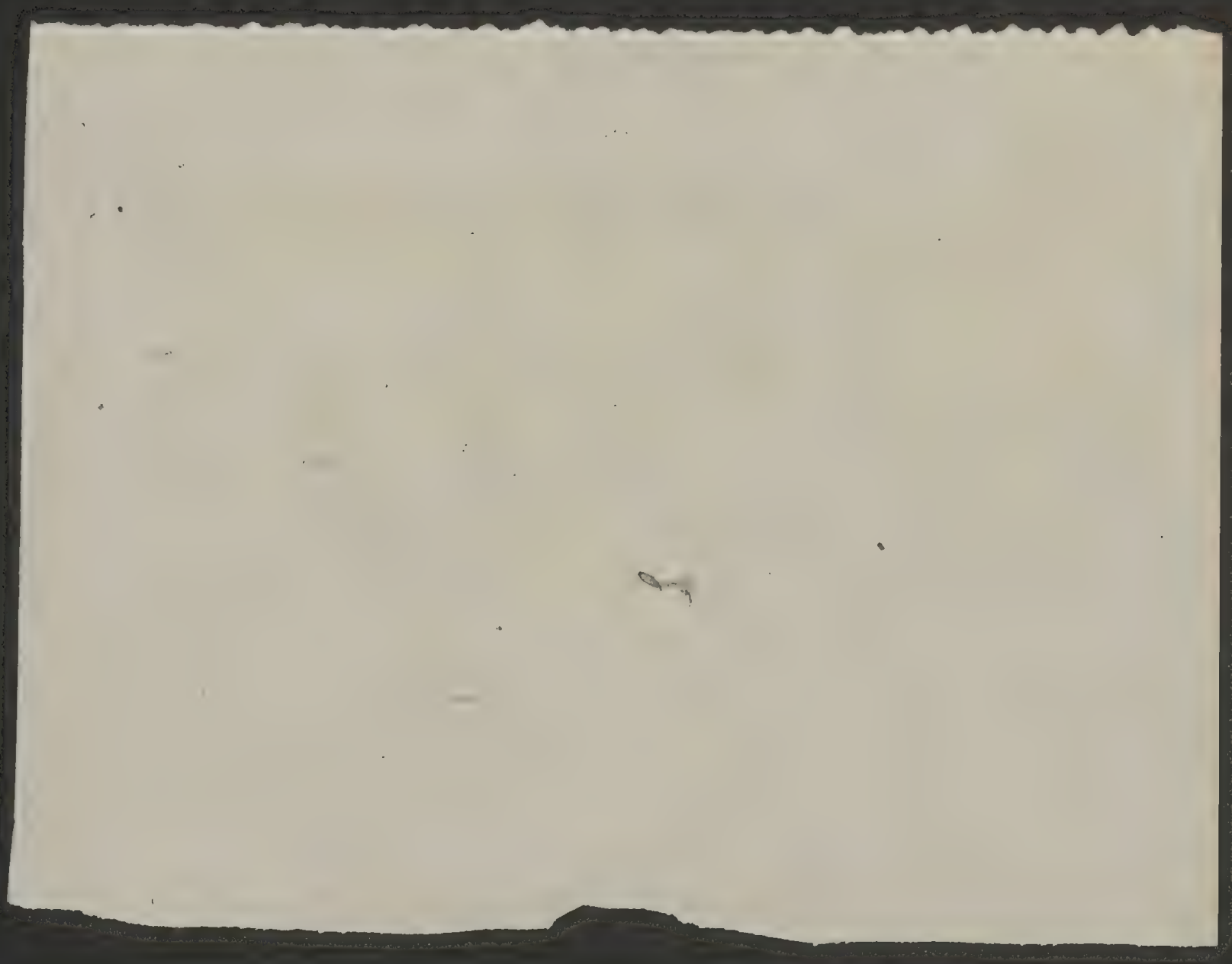
1692. shlad ruprezi. I nuy po uchode  
Kant do vady aptek arshney o / okuie,  
w uney price kaplowy zechung, Talerie  
shlad ruprezi. ~~ten, f~~



1709.

apheha, Lawri jist wiele chromantier; Papat





№ 1692 m. w. r. k. a. c. i. e. p. p. o. d. r. e. s. e. g. o. p. r. y.  
p. e. l. w. o. r. a. c. h. o. w. J. a. d. w. o. g. i.

J. Rubicha: Wykaz województwa i starostw  
dworów król. w Polsce z czasem Henryka wa,  
Lecze, Arch. Kam. hist. TX



1665. Kuchnia i oficya  
zbiro w, polowka, wsteka,  
srodek zrygowany

|    |   |  |  |  |  |
|----|---|--|--|--|--|
| 12 | Arkadyus.<br>Zyd 7, Szebat                  |  |  |  |  |
| 13 | Czwartek<br>Weroniki<br>Zyd 8. Szebat Post. |  |  |  |  |
| 14 | Piątek<br>Feliksa<br>Zyd 9. Szebat          |  |  |  |  |
| 15 | Sobota<br>Pawła<br>Zyd 19. Sobota           |  |  |  |  |
| 30 | Anysy!                                      |  |  |  |  |
| 31 | Czwartek<br>Met. Rym.                       |  |  |  |  |
| 1  | Piątek<br>Janw. O. H.                       |  |  |  |  |
| 2  | Sobota<br>Sylwestra                         |  |  |  |  |

1692 Kuntzys etc jah 1665. 154

Spirasnis gēms pūt gant-  
mūt, Doratys a Kuntzys, atbada  
si r Koltas izdēst i pīrīnuy

29 dni

LUTY

1916

Rzym. kat.

Niedziela

13

Katarzyny  
Zyd 5676 9. Adar

Poniedz.

14

Walentego  
Zyd 10. Adar

Wtorek

15

Fauslyna  
Zyd 11. Adar

Środa

Grecko kat.

Niedziela

31

Kyra

Poniedz.

1

Fewr. Tr.

Wtorek

2

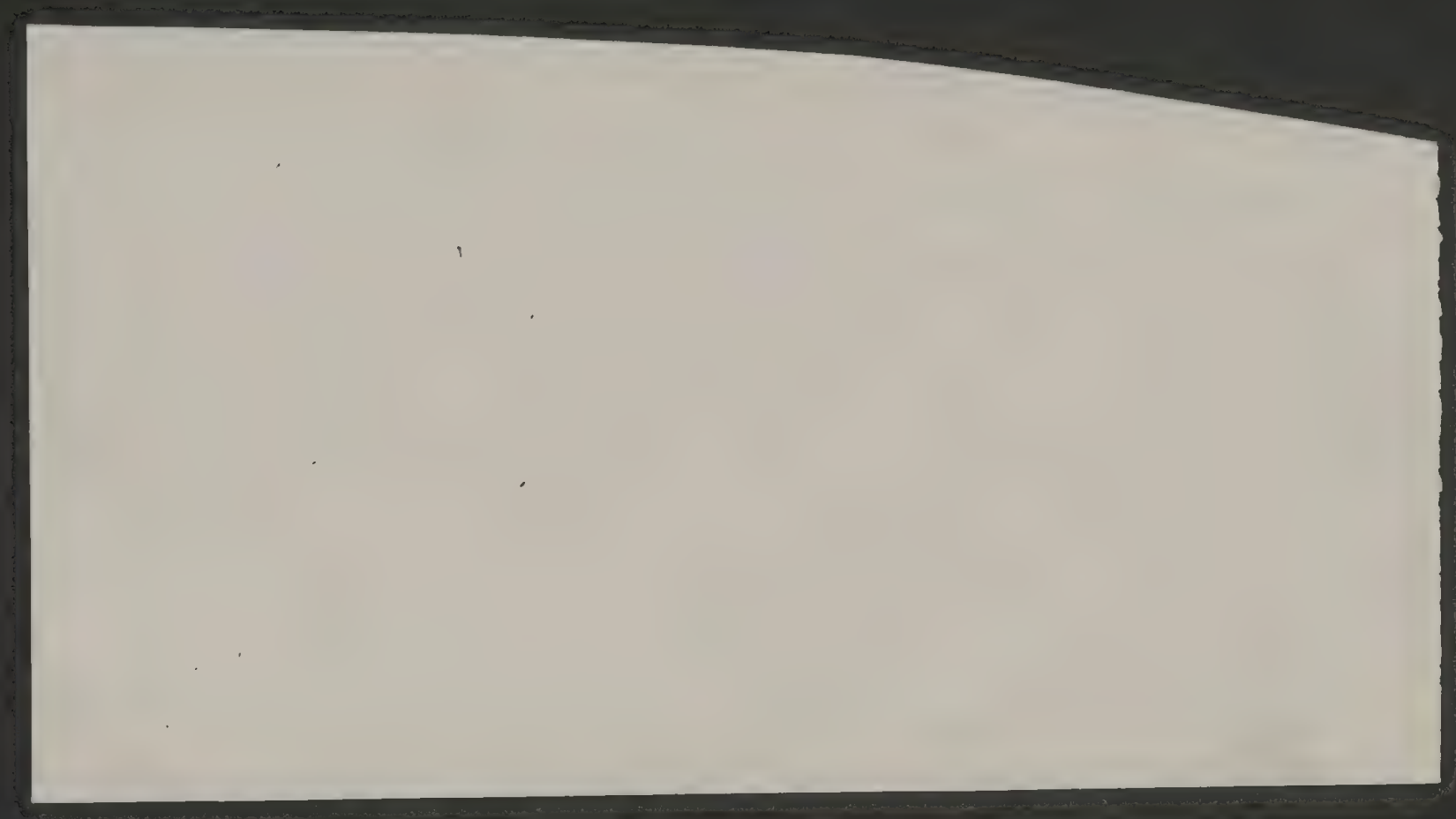
Striten. H.

Środa



1897 some smallish *glaucomata*  
*acromyces* *fulvus* *lanceolatus*  
*abundant*

1898 *Trigonostoma* *acromyces* in *lanceolatus*  
 a *fulvus* *lanceolatus*





Dnia 16 marca r. 1916 t. j.: we czwartek

odbędzie się <sup>posiedzenie</sup>  
~~komisya~~

Rady miasta w sali Obrad Magistratu I. p. gmach główny  
Sekcyi pl. W. W. Świętych podpinanie protokółu z W. W. Gra  
Komisyi matryca w spr. nabycia przez Gminę m. Wranowa  
Ankiety <sup>chłodnia</sup> sprawozdanie podjęt. ul. W. W. Wielkiego

o godzinie 11 przed  
po południem

w sali

Punkt zborny Sala Obrad Magistratu I. p.





# VII

A Nr. 1.

e

## Sonn- und Feiertagsruhe in den Kanzleien der Advokaten und Notare.

Vdg. des Justizministeriums vom 30. Juni 1911, RGBl. Nr. 129.

### Auszug:

An Sonntagen hat die Arbeit in den Kanzleien der Advokaten und Notare zu ruhen; an Feiertagen ist den Kanzleiangeestellten die zum Besuche des Vormittagsgottesdienstes nötige Zeit freizugeben.

Die Sonntagsruhe gilt nicht:

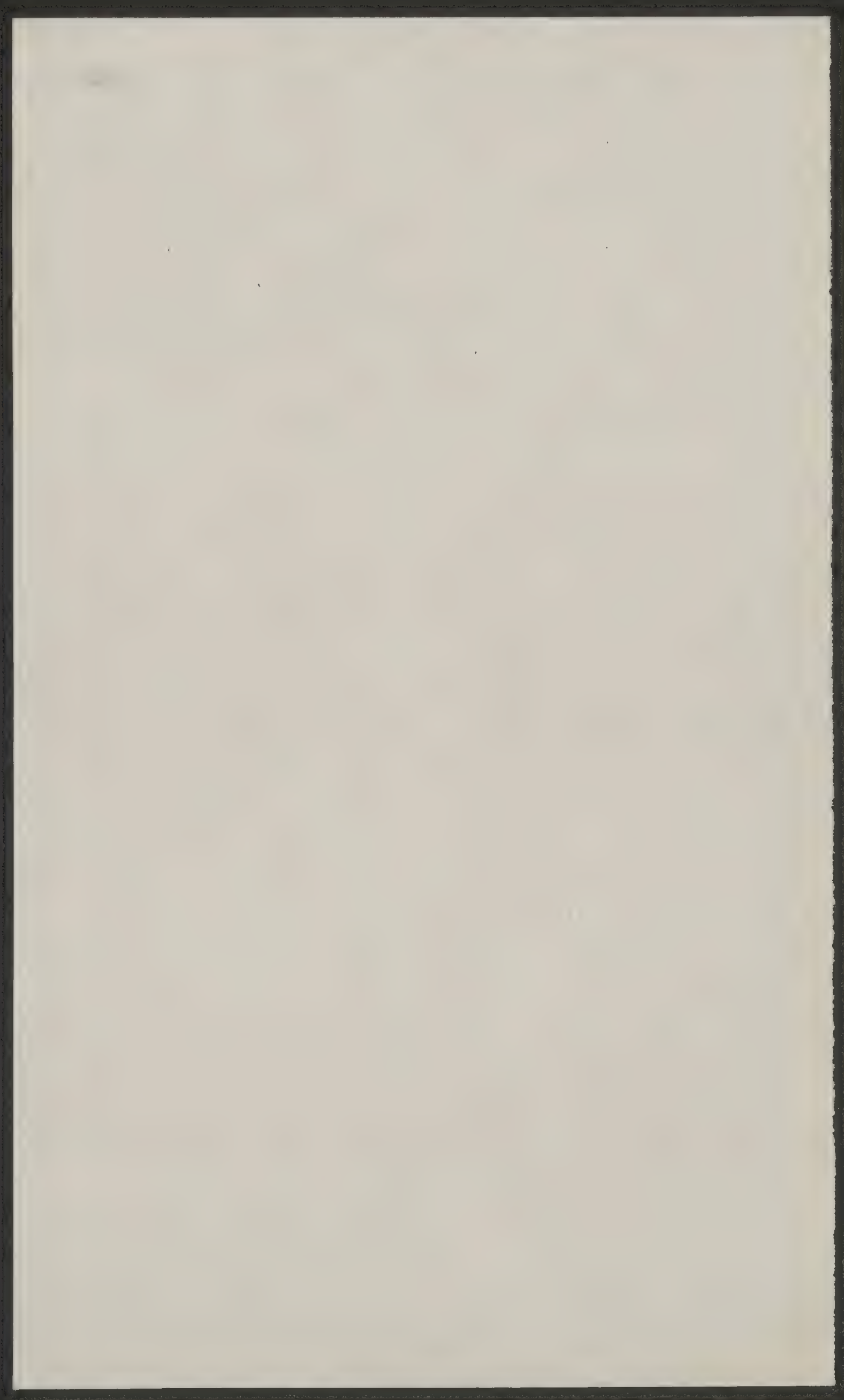
- a) für die persönlichen Arbeiten des Advokaten oder Notars,
- b) für die Verrichtung unaufschiebbarer Arbeiten;
- c) wenn mit Rücksicht auf besondere Verhältnisse die Verwendung von Angestellten an Sonntagen von der zuständigen Advokaten-, beziehungsweise Notariatskammer ausdrücklich für zulässig erklärt worden ist.

Ausnahme bestehen für die Oberlandesgerichtssprengel Krakau und Lemberg.

Wirksamkeit ab 1. Jänner 1912.

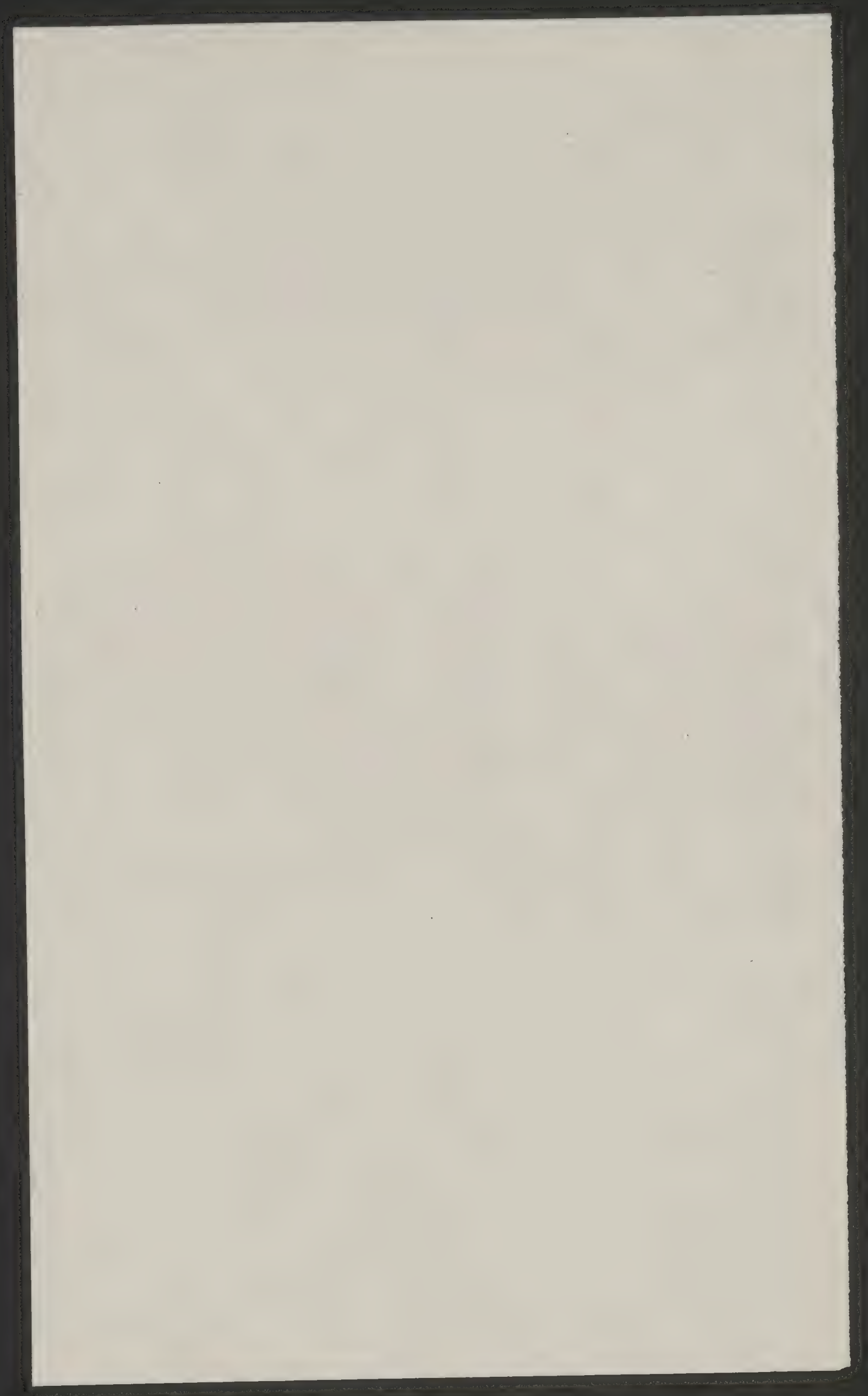
Rewizya z r.1709 zastała w parterowym sklepie koło łożni „siła gratów drewnianych” i „siłę strzelby tj.hakownice, flint różnych itd.Dalej cztery złocistych ram wielkich, cały katusz króla Władysława IV.obok w drugim sklepie 2 szafy, rogi łożnie wielkie (z świecznika)kolun pół-osmy drewnianych złocistych, 3 piramid malowanych drewnianych, kilkaset zamków, drzwi, okien-„krzyż złocisty i z gałką złocistą z kaptice podłogi pokoju królewskiego sypialnego jest w kościele zamkowym w przechowaniu”.

Izby parterowe w skrzydle wschodniem zawalone runowiskiem, sufity i sklepienia zapadłe. W pokoiku na I piętrze wieży przy starobu znalezione „stół sadzony różnemi drzewami staroświecki ale bez nóg”.Skrzydło połączone od I piętra wygorzałe, marmury w odrzwiach i kolumnach od ognia popraskane, pokłapy w północnej części całej i we wschodniej po lubiankę spalone lub zawalone, schody boczne „funditus” pęknięte, w arkadowaniu powypadałe balasy.





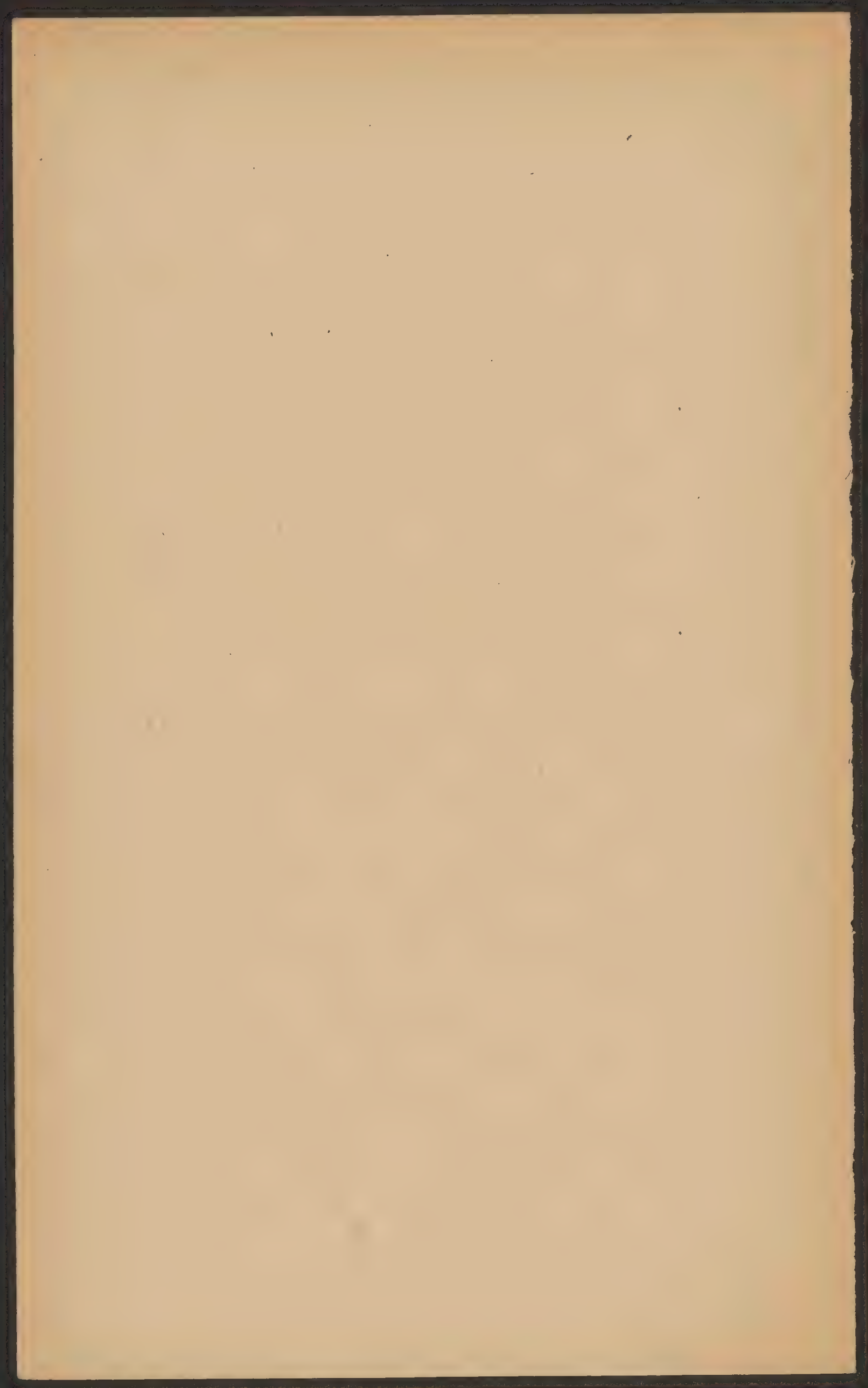
Inwentarz z r. 1736 i 1739 znalazł w izbie koło apteki 3 skrzynie jedłowe, tych dwie żelazem okute, w nich pudra od różnych argenterij klejone i skórkami czarnemi pokryte, 2 kufry stare z wiekami pukiastemi, żelazem okute i skórą obite, w nich także pudra klejone „te skrzynie i kufry ze skarbu koronnego in anno 1735 tu przeniesiono.” W aptece znaleziono skrzynie muzykancką, skórą niedźwiedzią obitą, z instrumentami muzykanckimi in anno 1737 do Warszawy wziętą. Dalej: „głowa jelenia drewniana snycerską robotą wyłożona, z gałką do niej teczona, do tej głowy są 2 rogi prawdziwe jelenie; item latarnia szklana czworograniasta w ramach starych jedłowych, w ołów oprawna, ta latarnia bywała quondam na schodach pryncypalnych.”



Exerc. 61

~~Soyuzke~~ Dubrangi to mate same

Ma cieleś swawolę rozpraszając po  
 ahtach dawnych zebranie w wielkiej liczbie  
 porwałaby więc sobie pewne ~~zobacz~~ <sup>zobacz</sup>  
 tak odurczonymi dainoż, zycie co,  
 dainoż, a po zafarceci, wreszcie  
 zródeł buri marci, z waseem  
 wabrzeń baroniję abrar. —  
 (Jes)





[illegible]

Przejmuję



*Koszta:*

|  |                                     |   |   |
|--|-------------------------------------|---|---|
| 1) List upominalny do dłużnik . . . . .      | i porto . . . . .                   | K | h |
| 2) Ułożenie skargi . . . . .                 |                                     | „ | „ |
| 3) Nadwyżka z powodu uczestników . . . . .   |                                     | „ | „ |
| 4) . . . . .                                 | krotne przepisanie skargi . . . . . | „ | „ |
| 5) . . . . .                                 | krotny odpis weksla . . . . .       | „ | „ |
| 6) . . . . .                                 | krotny „ protestu . . . . .         | „ | „ |
| 7) . . . . .                                 | krotny „ rewersu . . . . .          | „ | „ |
| 8) Stemple do skargi i załączników . . . . . |                                     | „ | „ |
| 9) „ . . . . .                               | do nakazu i duplikatu . . . . .     | „ | „ |
| 10) Pełnomocnictwo ze stemplem . . . . .     |                                     | „ | „ |
| 11) Ekspedycja i porto skargi . . . . .      |                                     | „ | „ |
| 12) Porto zwrotne . . . . .                  |                                     | „ | „ |

W każdym podaniu należy powołać:  
następującą liczbę czynności.

Liczba czynności

Cw  
I

## Weksłowy nakaz zapłaty.

Na podstawie weksl      niewykupion      , przedłożon      w pierwopisie, z dnia

— protest      z dnia

rachunk      zwrotn

nakazuje się

jako akceptant      , oraz

aby zaskarżon      sum      wekslow

wraz z procentami po 6 od sta od

kosztami protestu

provizją w wysokości      %, kosztami intymacyi — notyfikacyi —

wreszcie z narosłymi dotąd kosztami sądowymi z włączeniem — z wyłączeniem — należności prawnej

od orzeczenia na ..... oznaczonymi, do niepodzielnej ręki —

w nieodrączalnym terminie trzech dni

pod rygorem egzekucyi zapłacił .. lub w tym samym terminie swe zarzuty przeciw weksłowemu  
nakazowi zapłaty do Sądu poniżej wymienionego podał

Od wydania weksłowego nakazu zapłaty niema rekursu, wolno jednak wnieść rekurs  
przeciw zawartemu w tym nakazie zapłaty orzeczeniu o kosztach sądowych.

C. k. Sąd ..... w

Oddział

dnia

**Do wiadomości!** Zarzuty przeciw weksłowemu nakazowi zapłaty mają być wniesione na piśmie.  
Pismo musi być podpisane przez adwokata.



576  
T. prętko

Do

c. k. Sądu

jako handlowego

w \_\_\_\_\_

Oddział \_\_\_\_\_

Powod

Pozwan

przez

o wydanie nakazu zapłaty sumy wekslowej

K      h zpn.

krotnie

1 rubryka

załącznik

Stemple za

dołączone

Na zasadzie weksla z daty

dnia

A

pod A w oryginale,

pod

w odpis      dołączo-

*B* nego, protestu pod *B* w oryginale, pod . w odpis      rewersu notyfi-

*C* kacyjnego pod *C* w oryginale, pod      w odpis

uprasza

właściciel      weksła

*D* przez wykazanego pod *D* pełnomocnika:

## Wysoki Sąd

raczy polecić dłużni      weksłów

aby      sumę wekslową      *K*      *h*

z procentem 6‰ od dnia      z kosztami

protestu w kwocie      z prowizją 1/3‰ z kosztami notyfikacji

w ilości

wreszcie z kosztami niżej policzonymi przyznać się mającymi, właściciel

weksła

w ciągu dni trzech pod rygorem egzekucyi

zapłacił

O zwrot oryg. alleg. uprasza się.

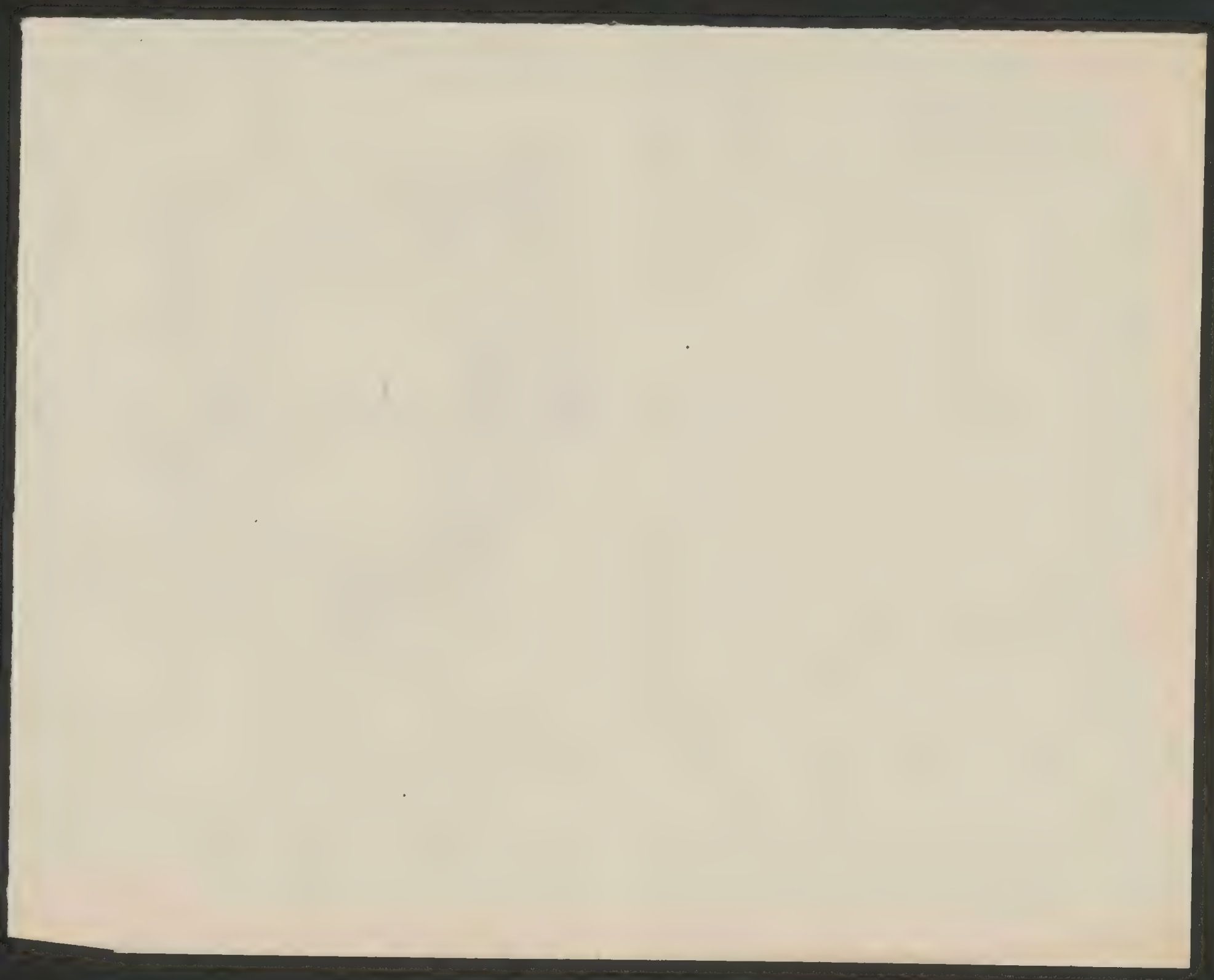
107

## DO

10

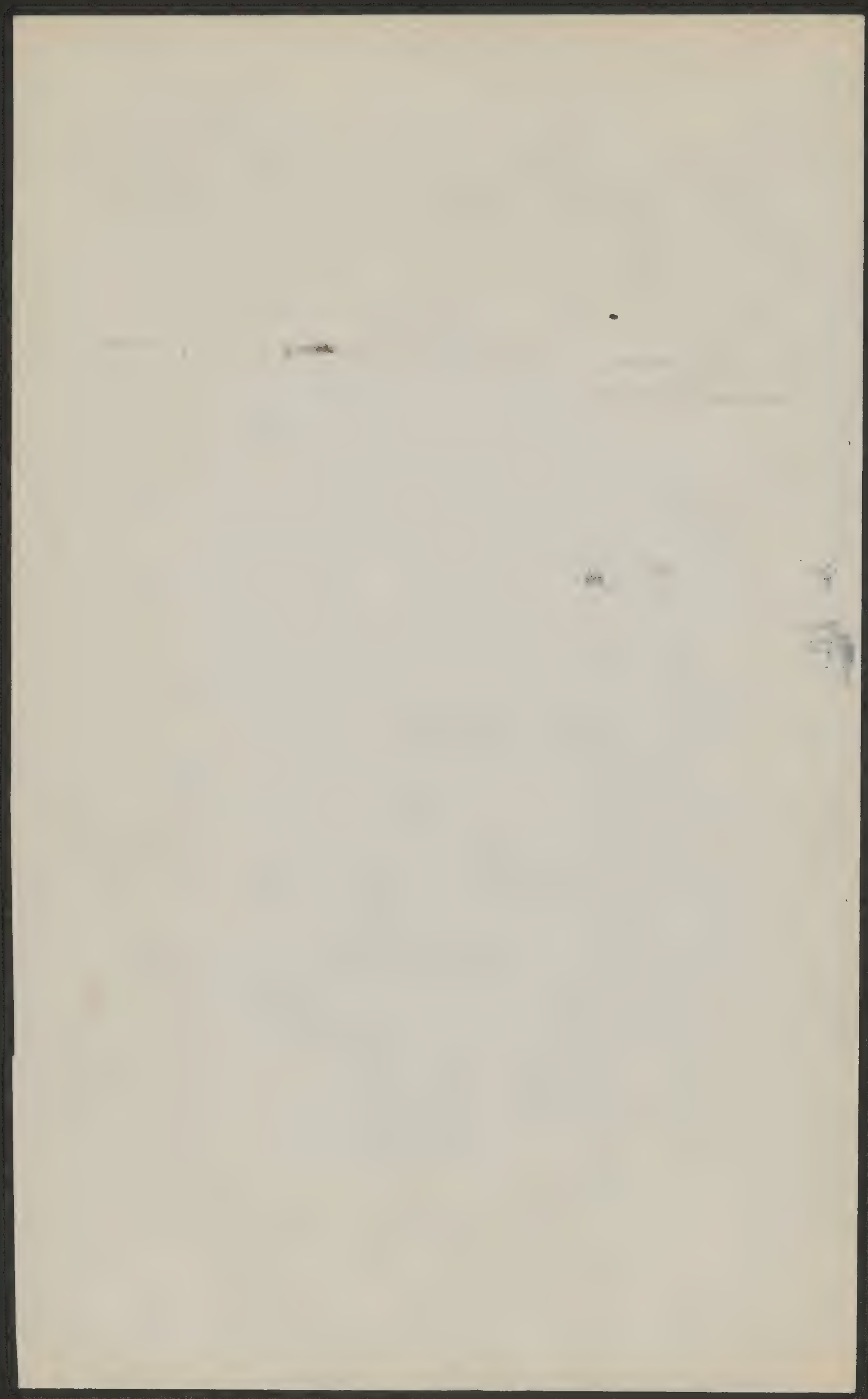
- 

(Wedle zdjęcia prof. S. Odrzywolskiego, reprodukowano za pozwoleniem tegoż).

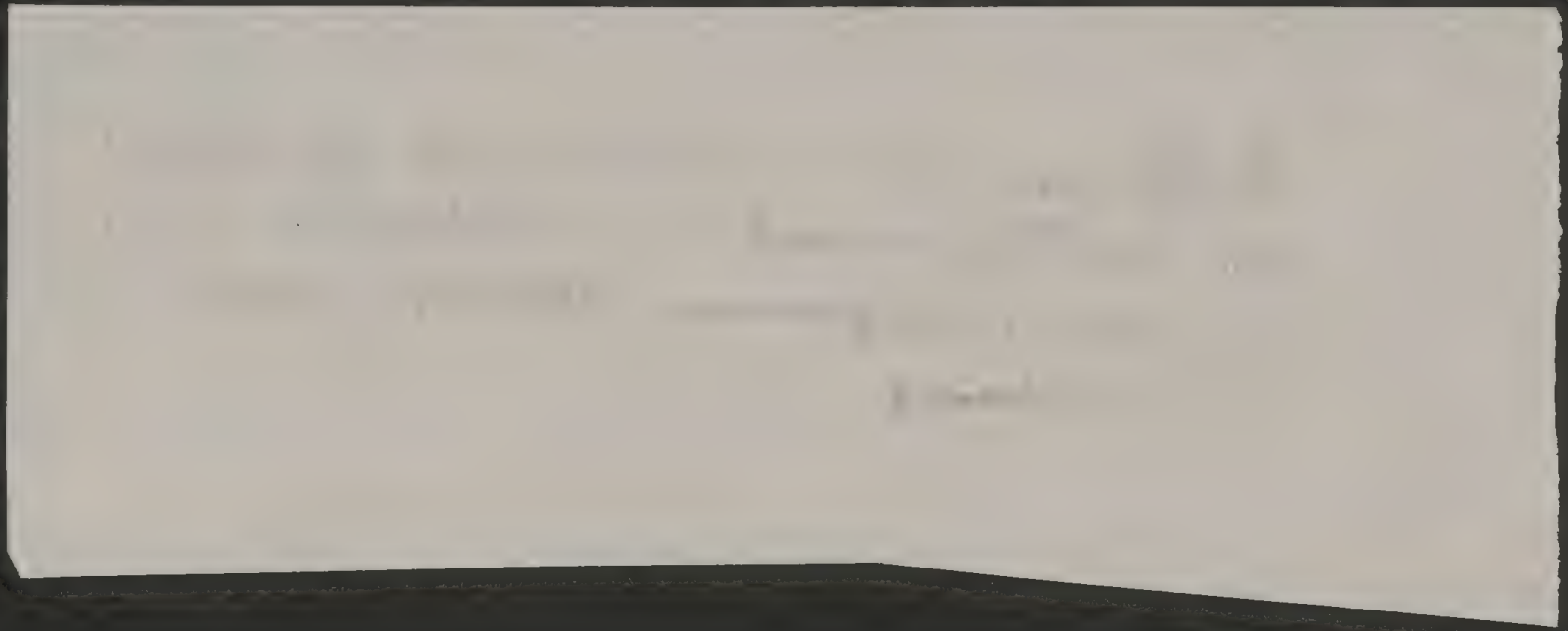




Na planie Töppelmanna z końca XVIII. są  
 nad Tarnią zarzucione na I pastwie 3 polowe  
 ale niedokładnie, bo nie wyznaczono w nich  
 Sobieskiego, tak, że niewiele jest, ~~jest~~ ie nad  
 Tarnią było 2 polowe a o trzeci było w nich  
 Na planie z r. 1803 jest jeden tylko drugi  
 pokój, poza nad całą porządkującą Tarnią. ~~opty~~  
~~anym...~~

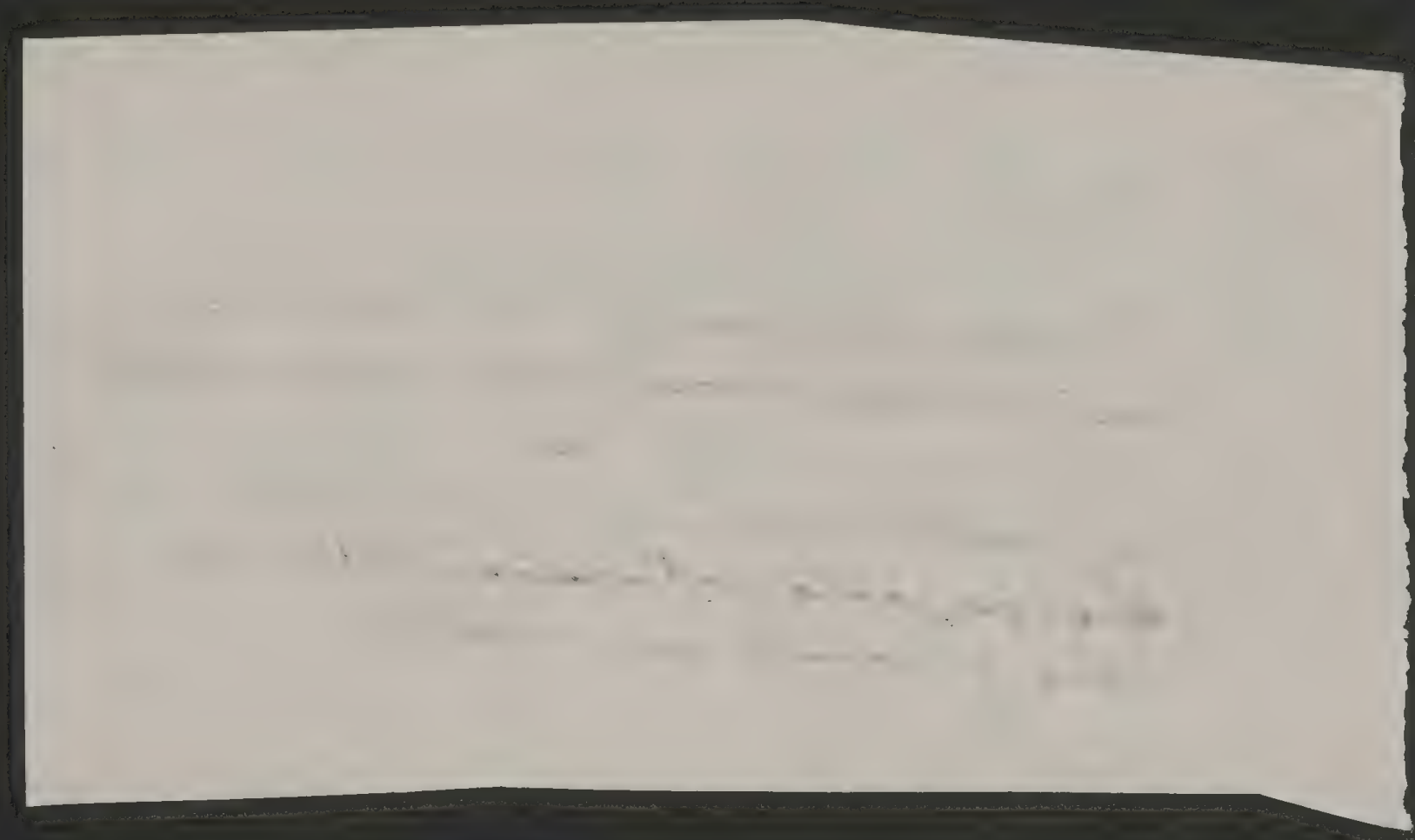


158  
X Roruya 1692 r. prodaje, ie na ganch  
do Katetry wchodicie miestowi I prs.  
tra, kor z krzconego schodu, ganch  
ma Solwensk.

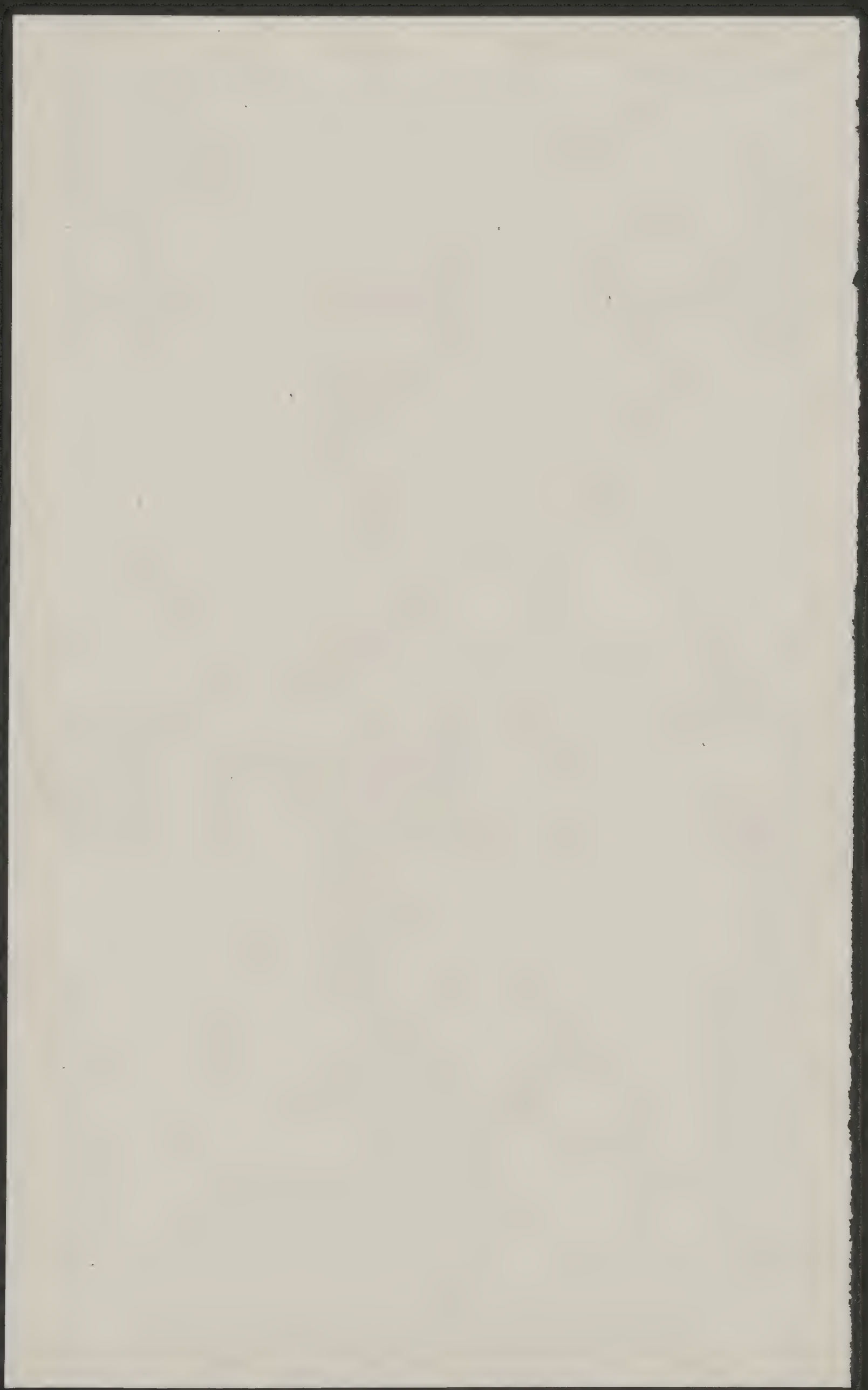




176  
Rokem r. 1692 opisuji, že u celi' nebyl  
nej chovano chov, puer co roznemouje  
si nymy i'ovumy, které tava posadke,  
Na gankach papneuvous posadky, ale  
kudy go praja, "Karatou si tedy, aby  
kudy po zanku nie chodite."

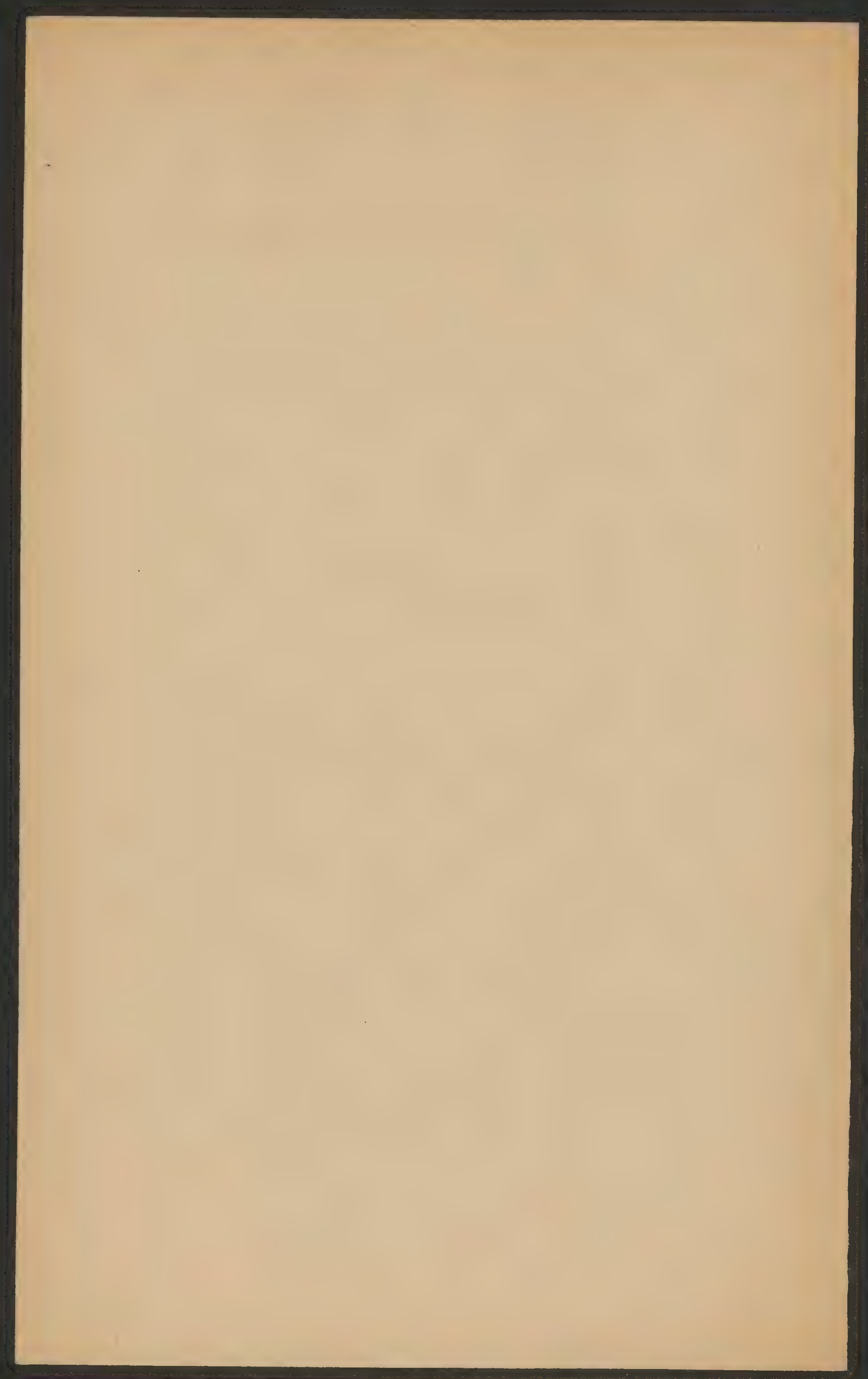


Relizya z r. 1692 opisuje, że w sali srebrnej  
chowano zboże, przez co rozmnężyły się myszy  
i szczury, które tępą posadzkę. Na gankach  
poprawiono posadzkę, ale kury go psują. „zakazano  
się tedy, aby kury po zamku nie chodziły.”





W r. 1709 w jednym z pokoi w podziemiach  
niś strażnicy zawalili się o muru  
jedno, a drugie karabki kleknieły  
strażnicy przewróciły, na ul. p. po-  
wadzi zawalona, a inne zawale-  
nie grozi



Napięty: Nosce te ipseum nad drzwiemi  
ze schodów na ganek I piętra

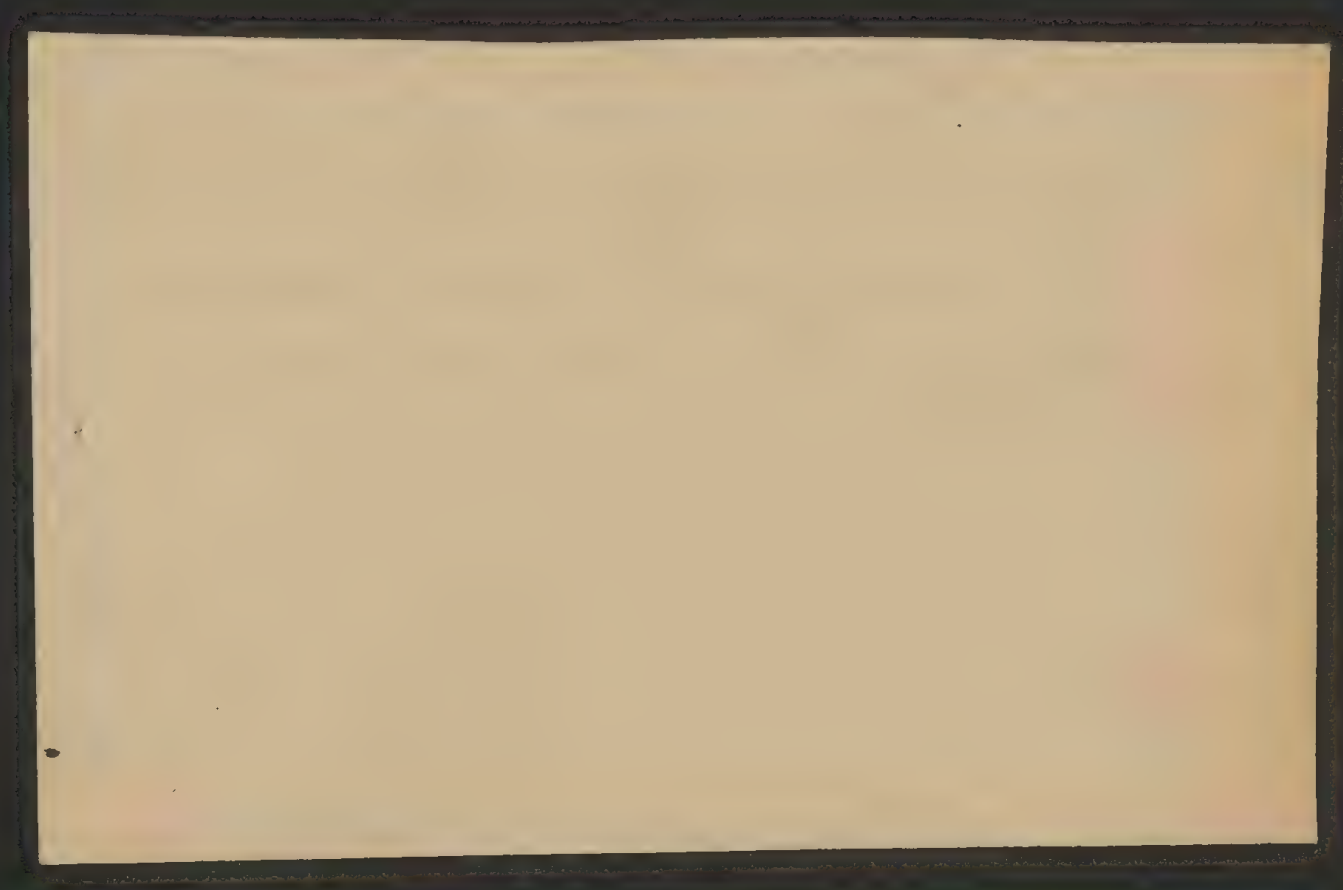
Received of the Treasurer of the  
County of [illegible] the sum of [illegible]



1739 I p.

174

Sioutka, do której odnowa kamienia z  
napisem Velis z uod posuic, dno stare  
jedtore starowrechy roboty starobry  
w lafle, ponadtkaz kamienia crosanego  
stara, sklepiané dobre



1709

T. p. walter

175

Substr. 1. ramulorum

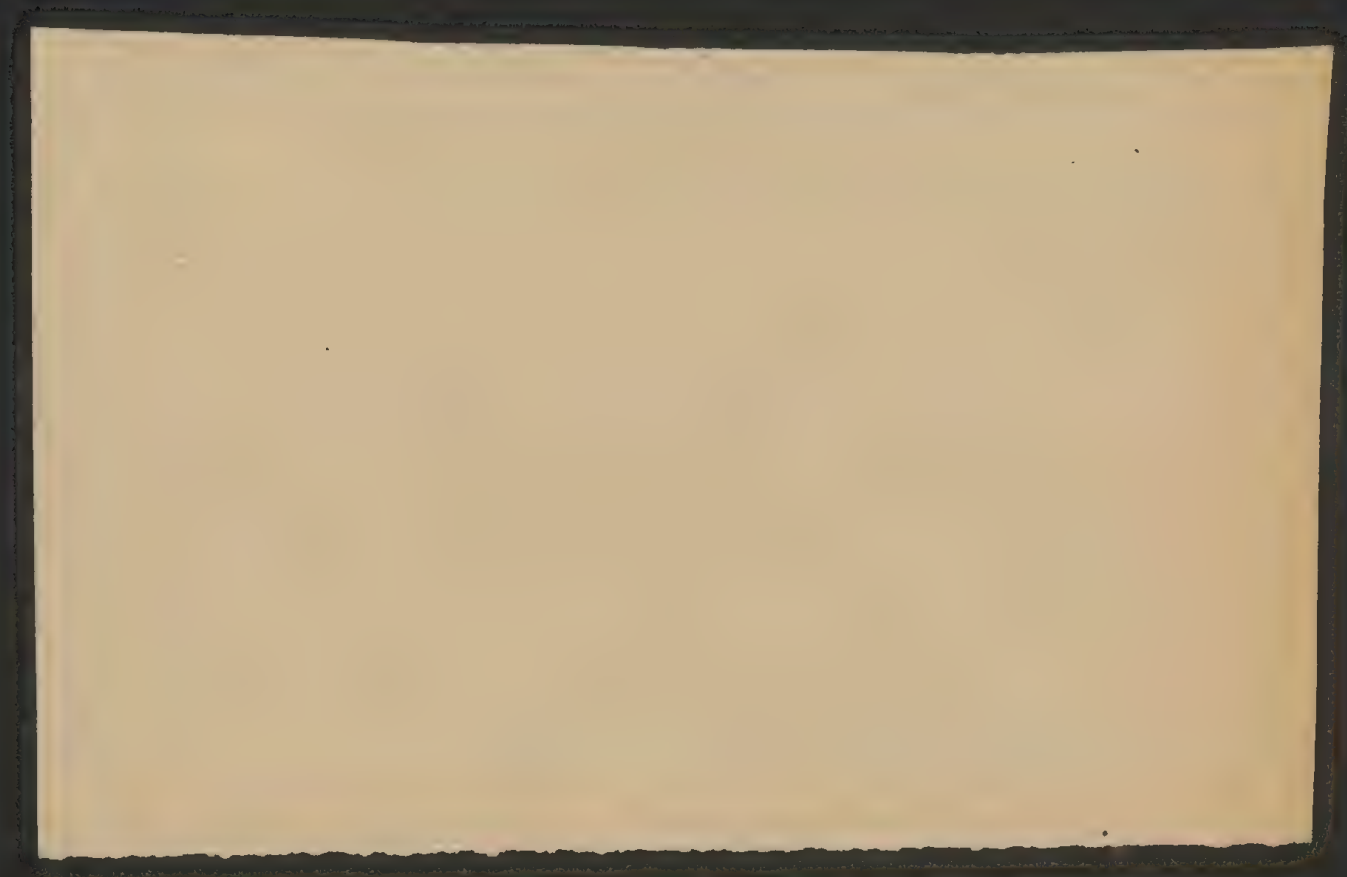
2

Mon. in  
wetter Kapazität

Substr. wasserig. H. B. wasserig

Mon. in wasserig. H. wasserig

in wasser

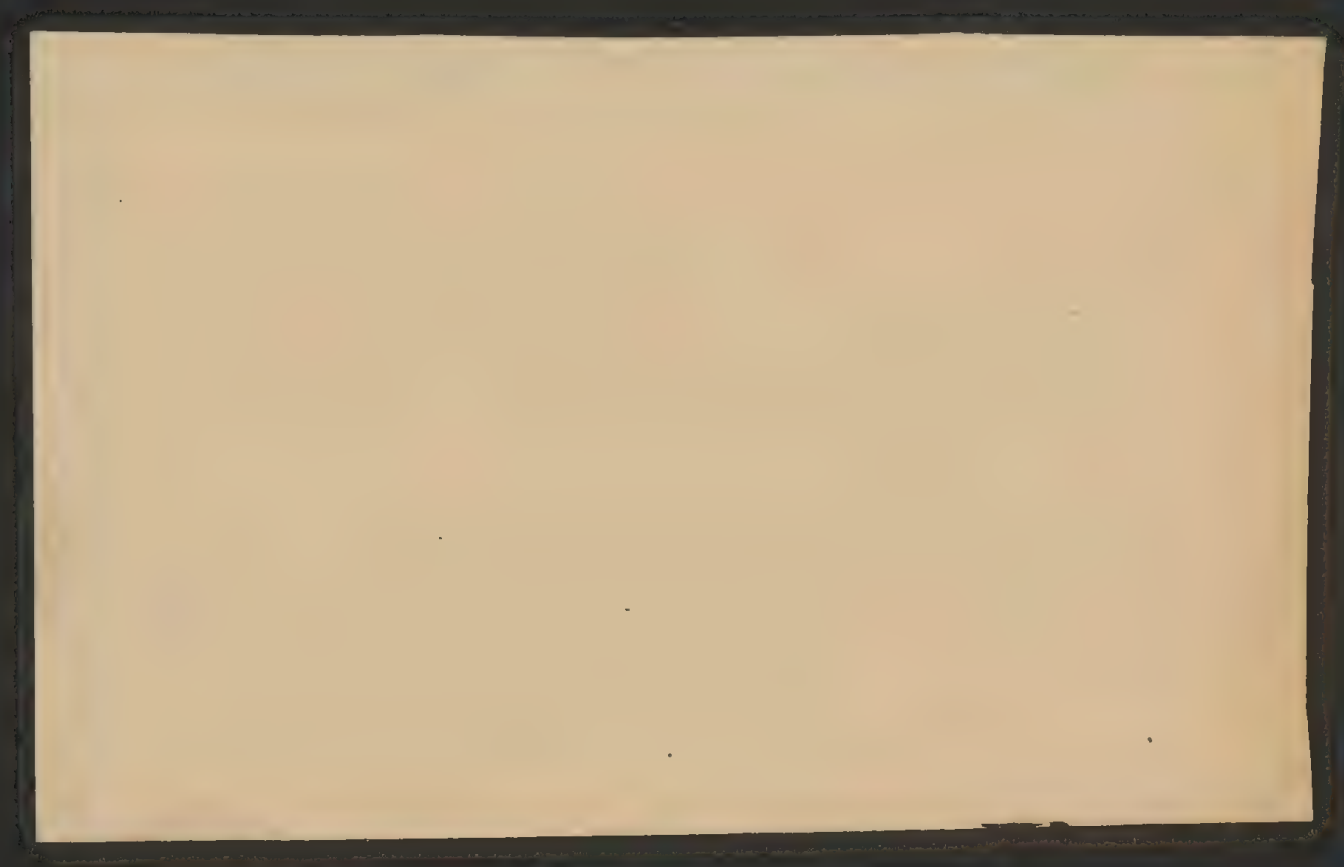




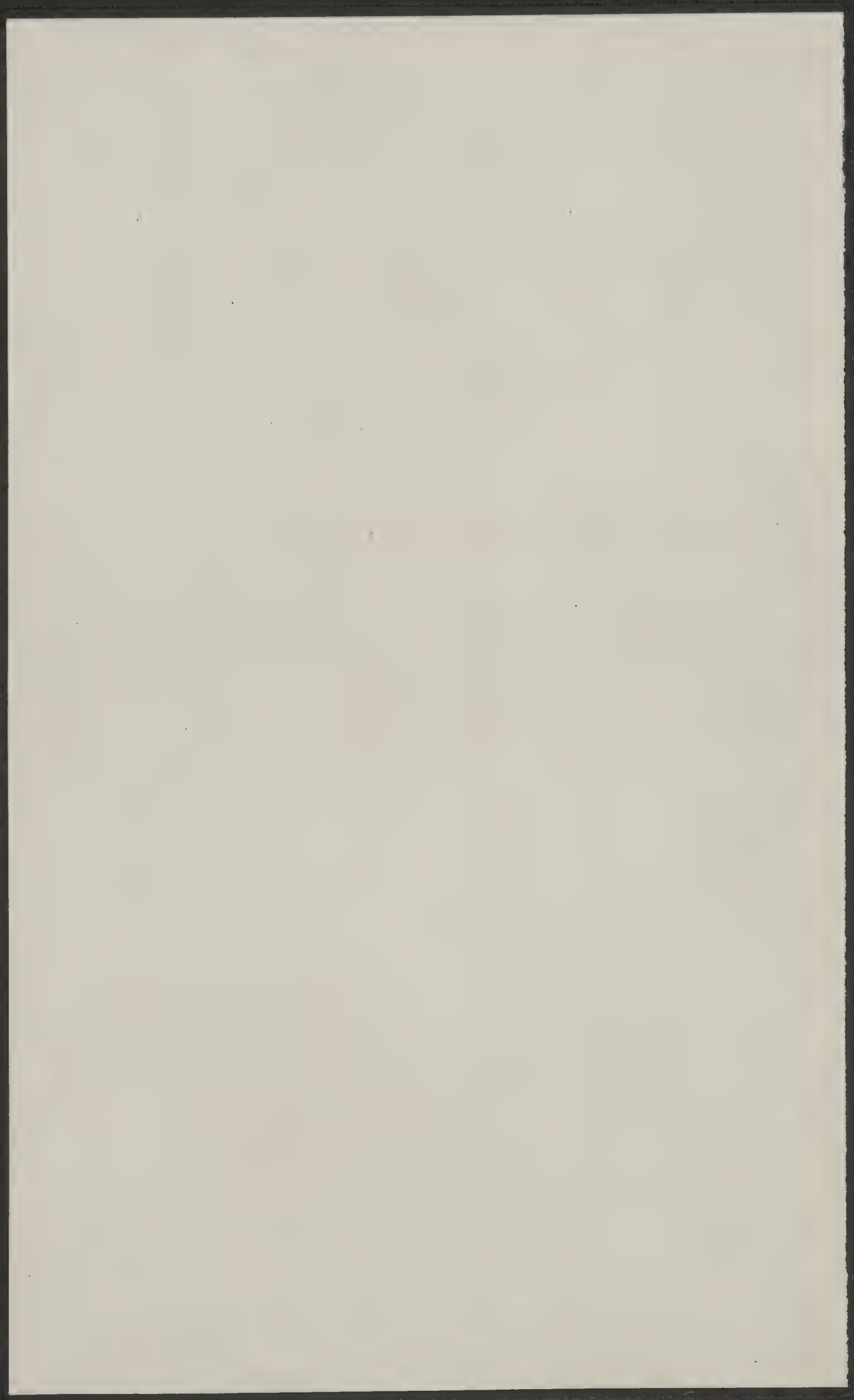
10657 T p

polaj se vrtolom bovinu polovno  
jednako se <sup>završi</sup> polaj se vrtolom  
poco i kofli polaj. Kamenu mroavay  
mugladih polaj se vrtolom  
Pivarnice slavniceke vrtolom

Novostudy opio typi polaj se  
do naga



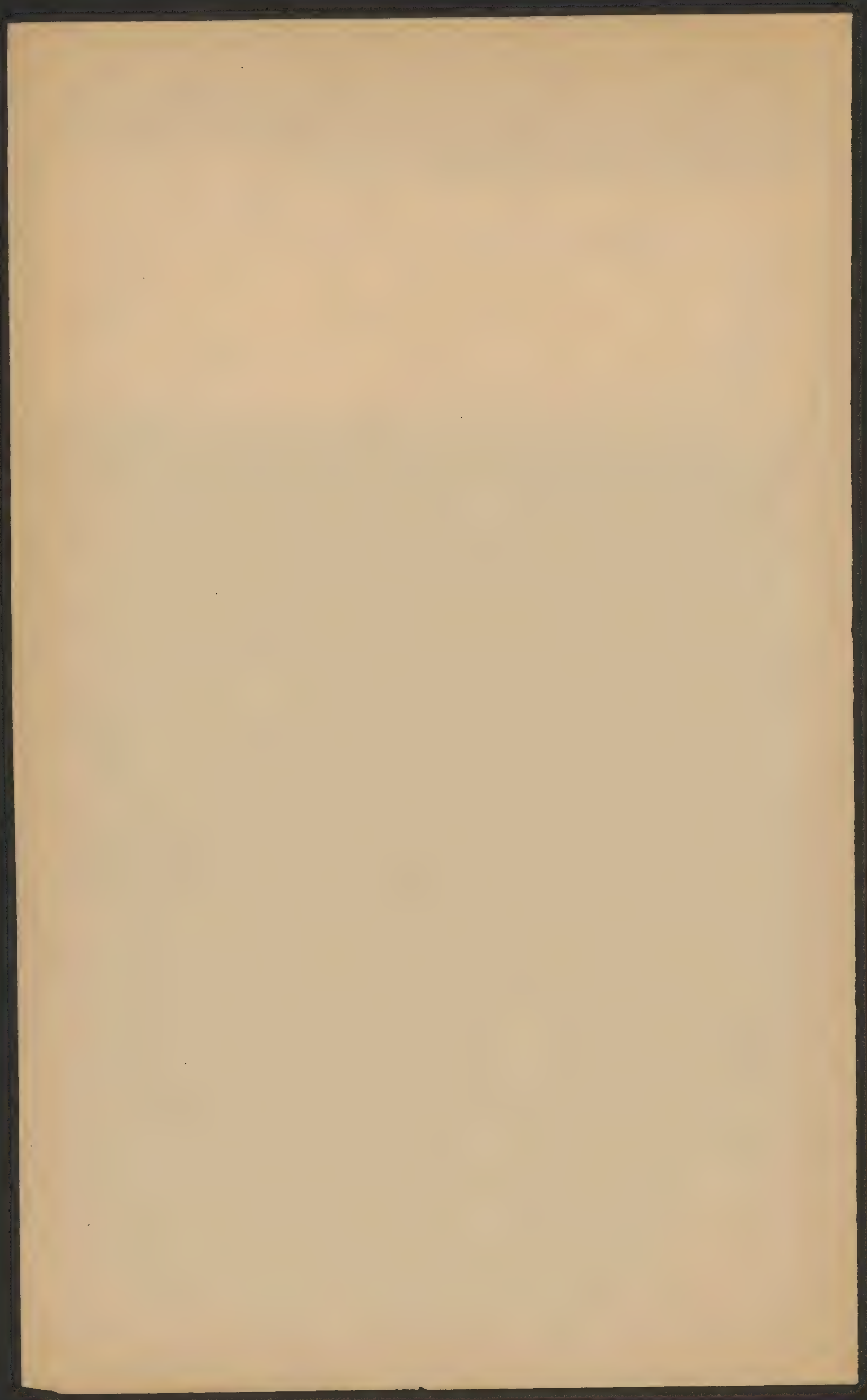
Inwentarz z r. 1739 wymienia w sieni I pod stro-  
ny katedry drzwi na ganek „w odrzwiach kamiennych z gzymsem także kamiennym, pod którym w kamieniu nad instar gąkzie wyrobione, nad które -  
mi po obu stronach na kształt pieski zamorskie  
w tymże kamieniu sztukatorska robota zrobione,  
ale już trochę nadpsowane.”





Do str 49. (porozumien nad brany I p.)

W r 173 9: Druzi z gaudi z naprzemi: Tempora mutantur  
et nos mutantur in illis. Druzi de  
hunc scholarum, per Tago w table judok,  
nami: ~~Konrad~~, merunowa in majori  
parte patrakauca, sicut populus, cum  
~~infractis~~ Kapiarty, ne tunc granie was,  
garach kamseuwy, i grecuseu, akus w  
atou opawie



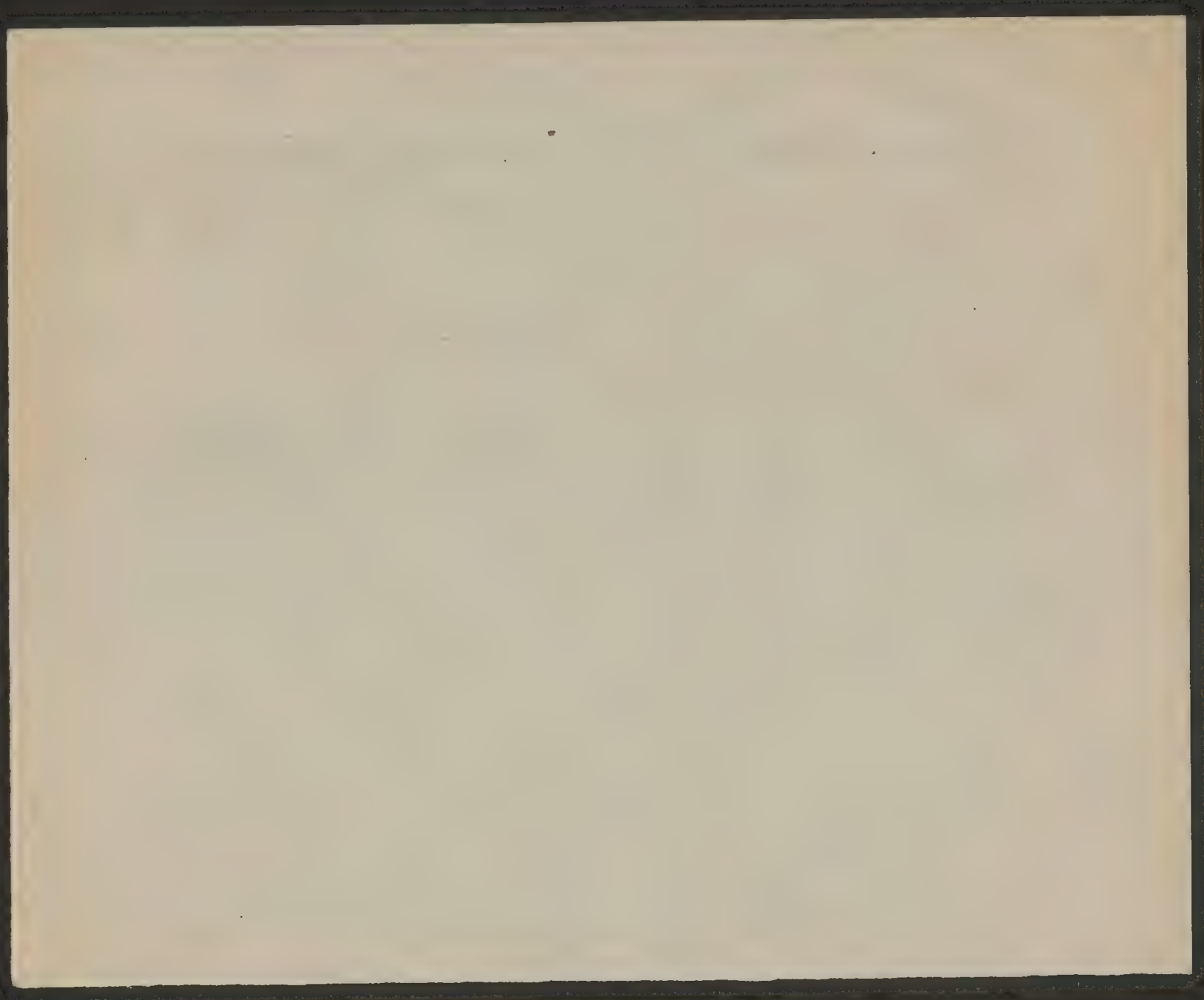
1735  
Gabinet Kolo Rurej stopy, sklepienie Ruryrowe, na  
lewo i prawo bogate stolarstwa x napisami: na  
prawo Tendit in ardua virtus na lewo Ru Rur  
rej stopie Velis quod possis. Ru ulicy Grodzkiej  
dobre okno we framugie bogatej x ciolu,



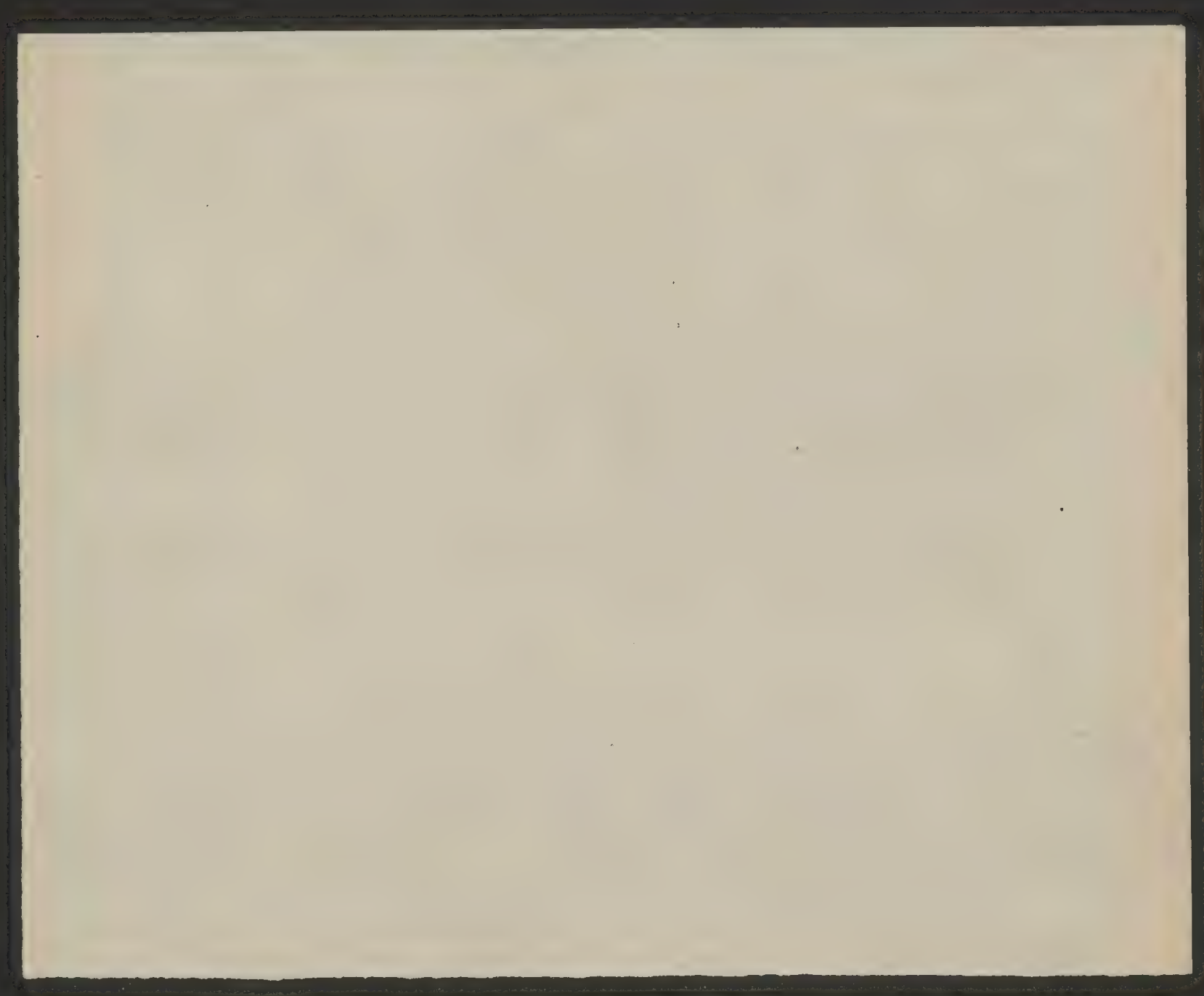


121  
Kruka Stopka. Okna pierwotne porzuciły  
ślady obramień kamiennych prostokątnych  
z gotyckim profilowaniem od rewna str. Widać  
nie przedzielającej polerowane tafle marmu-  
rowe, z których wyrwane prostokąty, prawdopo-  
dobnie kaftuniowe pierwwej tafli marmu-  
rowej innego koloru.

W murze zachowano doskonale zachowany  
cios z gotyckim fryzem który prawdopodob-  
nie Koronował budowę.



Drzwi nad bramą, wjeżdżającą, z 3 oknami ze sklepieniem  
w lunety, oddzielona tylko wielką arkadą od poprzec-  
zającej, przez co obie izby tworzą ogólną salę.  
Ściana południowa, w próbkowej części z drzewianego  
Ramienu z romańskim oknem. Mury Kościoła  
prawego, który przedłużony ku wschodowi i zachod-  
zowi oraz podwyższony, stanowi ścianę działową  
zachodniego Kościoła, przetrzymując od siebie, którą  
na miejscu urządził Wielkorządowy Rencelaryusz Królew-  
ski, sąsiedzi, Ruchnie, stojące i t.d.  
Ściany malowań nad oknem frontowym z XVII w.





Lyons to New York 1832

Anne Calogre - Lyggen III  
 Omlägningsavgiften  
 om 443 2/4 beloppet i r. 1645  
 för denna reparation samt  
 för att förbehålla språk  
 Skatt - XXVIII

Richard  
 St. Mary's Hospital  
 44 Tabernacle

1913

1/11

Whence brought by  
 parcel 274/13 a tobacco

in 3162 lbs

25.00

2.00

Whence brought by  
 parcel 274/13 a tobacco

Whence brought by

15.00

the tobacco

4.00

Whence brought by

3.00

Whence brought by

49.80

1/11 1913

Richard

### Koszta:

|  |               |   |   |
|--|---------------|---|---|
| 1) List upominalny do dłużnik                | i porto . . . | K | h |
| 2) Ułożenie skargi . . . . .                 |               | " | " |
| 3) Nadwyżka z powodu uczestników . . . . .   |               | " | " |
| 4) krotnie przepisanie skargi . . . . .      |               | " | " |
| 5) krotny odpis weksła . . . . .             |               | " | " |
| 6) krotny „ protestu . . . . .               |               | " | " |
| 7) krotny „ rewersu . . . . .                |               | " | " |
| 8) Stemple do skargi i załączników . . . . . |               | " | " |
| 9) „ do nakazu i duplikatu . . . . .         |               | " | " |
| 10) Pełnomocnictwo ze stemplem . . . . .     |               | " | " |
| 11) Ekspedycja i porto skargi . . . . .      |               | " | " |
| 12) Porto zwrotne . . . . .                  |               | " | " |

W każdym podaniu należy powołać:  
następującą liczbę czynności.

Liczba czynności

Cw  
1

## Weksłowy nakaz zapłaty.

Na podstawie weksl      niewykupion      , przedłożon      w pierwopisie, z dnia

— protest      z dnia

rachunk      zwrotn

nakazuje się

jako akceptant      , oraz

aby zaskarżon      sum      wekslow

wraz z procentami po 6 od sta od

kosztami protestu

prowizyą w wysokości      ‰, kosztami intymacyi — notyfikacyi —

wreszcie z narosłymi dotąd kosztami sądowymi z włączeniem — z wyłączeniem — należytości prawnej

od orzeczenia na      .. .. . oznaczonymi, do niepodzielnej ręki —

w nieodraczalnym terminie trzech dni

pod rygorem egzekucyi zapłacił      .. lub w tym samym terminie swe zarzuty przeciw weksłowemu  
nakazowi zapłaty do Sądu poniżej wymienionego podał

Od wydania weksłowego nakazu zapłaty niema rekursu, wolno jednak wnieść rekurs  
przeciw zawartemu w tym nakazie zapłaty orzeczeniu o kosztach sądowych.

C. k. Sąd      .. .. . w

Oddział

dnia

**Do wiadomości!** Zarzuty przeciw weksłowemu nakazowi zapłaty mają być wniesione na piśmie.  
Pismo musi być podpisane przez adwokata.



134  
II pory roku

Do

c. k. Sądu

jako handlowego

w \_\_\_\_\_

Oddział \_\_\_\_\_

Powód

Pozwan

przez

o wydanie nakazu zapłaty sumy wekslowej

K      h zpn.

krotnie

1 rubryka

załącznik

Stemple za

dołączone

Na zasadzie weksła z daty

dnia

A

pod A w oryginale,

pod

w odpis

.....

dołączono

*B* nego, protestu pod *B* w oryginale, pod                      w odpis                      rewersu notyfi-

*C* kacyjnego pod *C* w oryginale, pod                      w odpis

uprasza

właściciel                      weksla

*D* przez wykazanego pod *D* pełnomocnika:

## Wysoki Sąd

raczy polecić dłużni                      wekslow

aby                      sumę wekslową                      *K*                      *h*

z procentem 6% od dnia                      z kosztami

protestu w kwocie                      z prowizją  $\frac{1}{8}\%$  z kosztami notyfikacyi

w ilości

wreszcie z kosztami niżej policzonymi przyznać się mającymi, właściciel

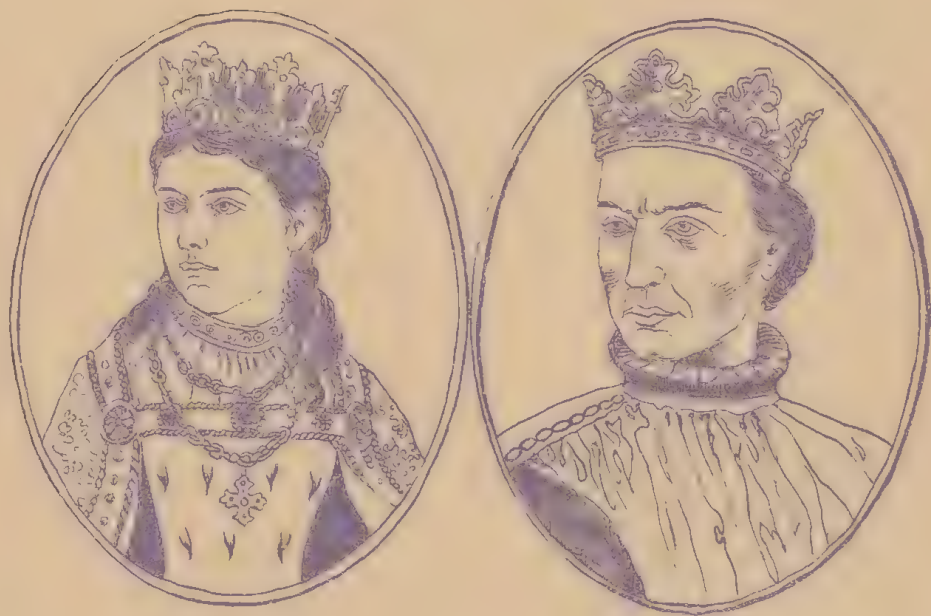
weksla

w ciągu dni trzech pod rygorem egzekucyi

zapłacił

O zwrot oryg. alleg. uprasza się.

185  
Planik orientacyjny dla zwiedzających zamek królewski na Wawelu.



# Plan parteru.

1. Wjazd do pałacu
2. wejście na schody główne
3. Zbiór ksiąg ziemskich
4. Izba strażnika
5. Zbiór ksiąg grodzkich
6. Dziedzińcyk kościelny
7. Korytarzyk
8. kasa
9. Pokój
10. Wieża zbudowana przed r.1692

11. Pokój do rozbierania
12. Izba
13. Izba
- 14.15 Schody główne
- 21.22. Ganek
17. Izba obok kustody
- 16.18. Sionka
- 20.21. Druga izba obok kustody
- 22.23. Mieszkanie kustosza
- 24.27

- 30.31 Sienie
- 34.36.1 Skarbie
- 39.40
37. Wieża z roku 1593
45. do 41. Kuchnia wielkorządcy
- 47.48) mieszkania
- 49.50) " wielkorządcy
- 51.52. Sienie i schody
53. Studnia
- 54.56. Izby różne
- 57.58. Lubranka stara wieża

- 60.59) Różne izby
61. " "
- 32.35. Ganek "
- 48.55. okalający
- 62.64. dziedzińiec
63. Wjazd do pałacu
55. Więzienie
- 66)
- I } Sklepy na proch





67. }  
68. } Komnaty nad bramą  
69. }  
70. } Komnaty królewskie  
71. }  
72. Sień

74. Wieża r. 1692.

76. Schody

77. Galerya

78. Komnata

79. Kredens i srebra stołowe

80. 81. } jedna komnata królewska

83. 84. } " " "

86. Kuchnia Władysława IV, tu król - 412  
wie zabawiali się alchemią.

87. 88. } jedna sień.

90. 100. } tu jadali Dworzy Królowej.

91. 92. Pokój obok łazienki królewskiej

93. Sień

97. 101. Stół.

98. } Pokoje w kurzej Stópie ze scho-

99. } dami kręconymi na dół.

102. Komnata.

104. 105. Pokoje królewskie

106. Schody

107. Sień

108. 111. } Pokoje

113. 114. } królewskie

115

Pokój w Lubrance

118 " w oficynach

mieszkania dla służby.

3. Sklep w baszcie Olbromskiej

czyli Senatorskiej



131, 134 } Galerya otaczająca  
 137, 163 } dziedziniec  
 130. Schody główne  
 127. Pokój marszałkowski  
 126. Pokój syreny  
 125. Pokój  
 124.  
 123. } Pokoje królowej  
 122. }  
 132. } tworzyły izbę  
 133. } senatorską  
 136. } Szklany pokój  
 130. } Orłowy  
 137. } Prąsy  
 138

139. Sypialnia króla.  
 141. Pokój w wieży z r. 1595.  
 144. Sienń prowadząca daleko,  
 płoty obok istniejącej  
 146, 147, 148. Galerya  
 149. } Gabinet  
 150. }  
 143. Sienń  
 151. } Pokoje królowakie  
 152. }  
 153, 155. Schody  
 154. Sienń  
 156. Sala jadalna  
 158. Sienń i schody kręcone do  
 gabinetu w Lubrance.  
 159. Gabinet w Lubrance

160 }  
 161 } tworzyły izbę  
 162 } poselską  
 164 }  
 165 } Sklep w wieży  
 4. } Senatorskiej.



Zakład art. lit. A. Pruszyński, Kraków Pijarska 17.

739 Inen II p. <sup>w dypnyj porok</sup>  
na wyjedem na gocech Gwot  
ratio neguit, saepe sanavit mora  
na druvenci' olino  
cupit gypowu



11



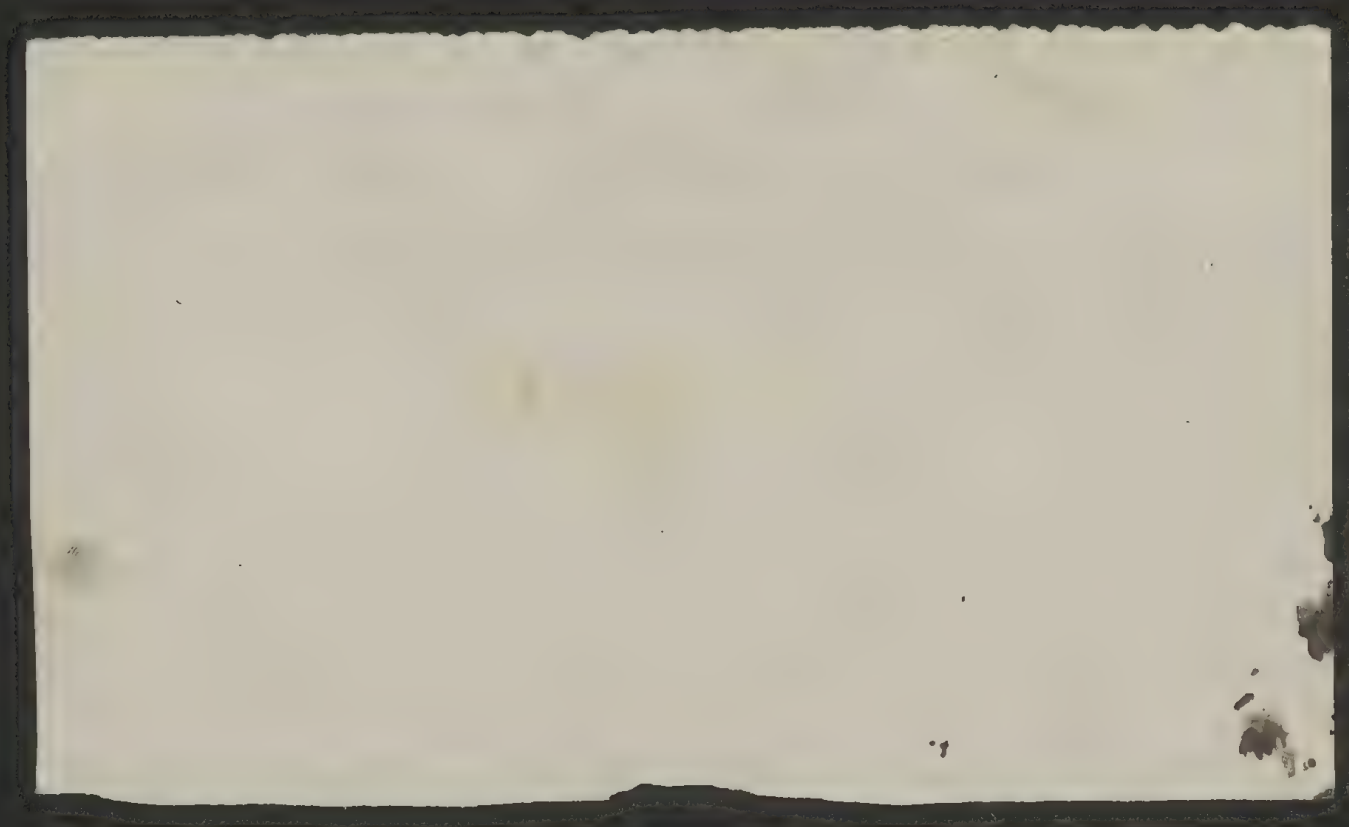
1739. II p. 22. 22. 22. 22.

pro sub. tem. na okoto ex rore exercitio  
wojennu malowane, ptoie mprecamus  
ratykuwane, w kani jist lake nictypp.  
cya: Toruamanta et Hastibudia Nobi.  
lium exercitationes quondam erant  
militares, quibus et facinore corripu-  
bantur, nostri autem temporibus lud  
et spectaculula. Poci n. try obrynie  
z kalli ptoie poleranyd. z Korceulla  
n go'ny. Na lewo locus secretus, non  
drutami do usero grami kaursemy ora  
fiatly



1709 II p

n poluopu w fadergi z'edness halla  
n drui' me' mark, obua troy, ber raur  
n' Kruter





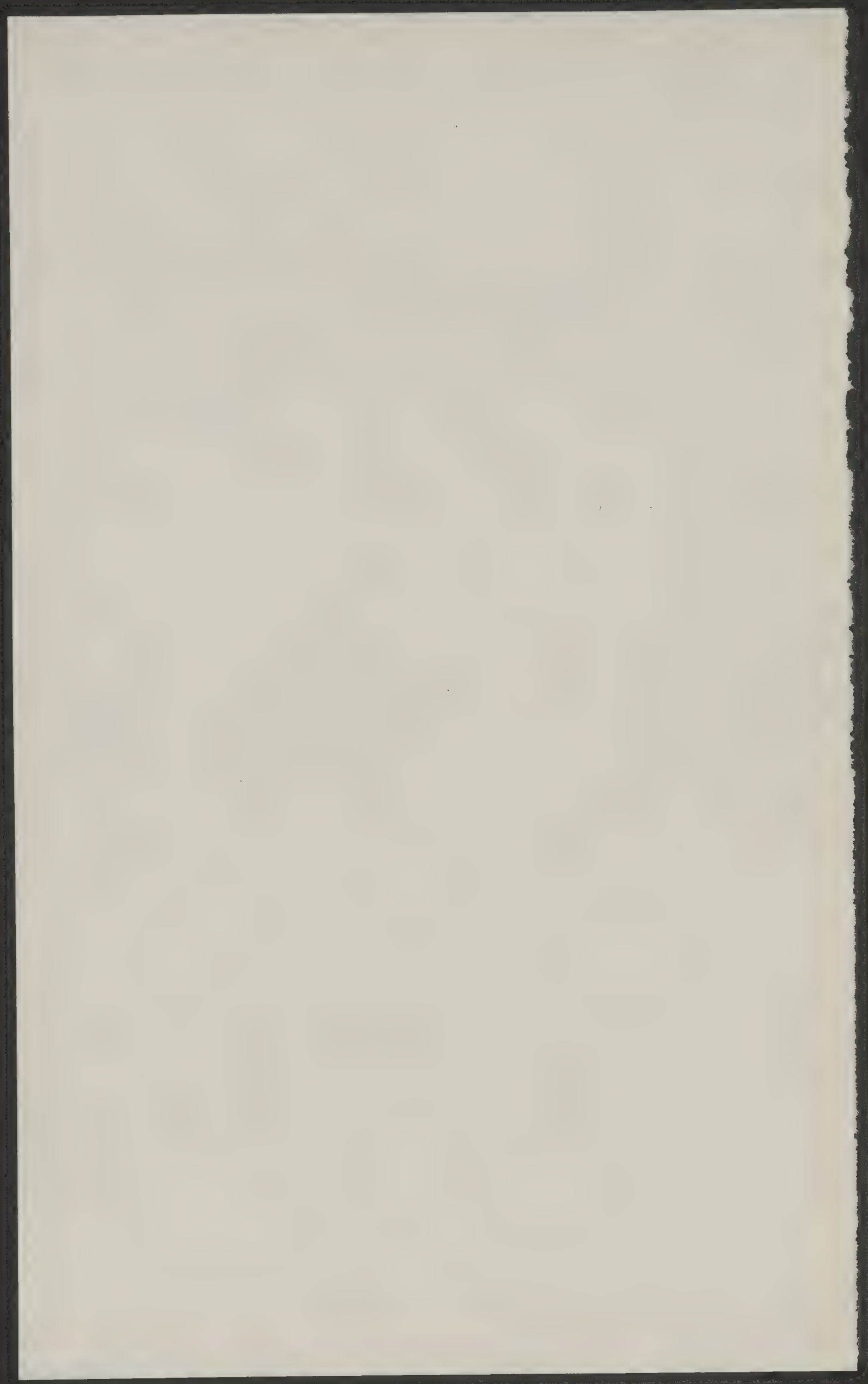
Inventar 1739.

(Leci mawratkowska II p) «prie z Kasli  
pastro polewanych w trzy obroty, na  
fundamencie murawany z koronką  
u góry w herbie tak koronka jako i W.  
Ks. d. lwowskiego Dobry - sufity gipsowe  
pomalowane»

Handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page. The text is illegible due to fading and blurring.

Inwentarz 1739.

(Sien marszałkowska II p.) „piec z kaflí pstro  
polewanych we trzy skrzynie, na fundamencie  
murowanym z korenką u góry w herby tak koronno  
jako i W.Ks.Litewskiego dobry-sufit gipsowy  
porysowany.





Inocencjan 1739.

II piętro.

(Pokoje 1. na prawo bocznej Klatki schodowej)

„Podoba z ławie narysowanych proste aż „  
szelaku robota per modum „tafelki robo-  
na, a pod oknem gwiazdka z kamieniem –  
sufit starożytny szlachecki robota mistrzowska  
z drewna i gipsu, grzebienie i przedmieszki for-  
bami malowane, w korynckim suficie są jura „  
miedzy ławami empyreny robota... Wreszcie  
sufit jest zalewany od kaset (surrealisty)  
na korynckiej ławie drewniane robota  
szlachetny gipsowy wykładanie – pod kł „  
nym sufitem są różne exercises wopiewne  
malowane, które malowanie murejczami  
zatykowane i dla damoizii zatorbe, per typ „  
ie w kacie ława niechryppa: Toruianen-  
ta et Haskiludia Nobilium exercitatio-  
nes quondam erant mililanes, quibus  
et facinora corripiebantur, nostris  
autem temporibus ludii et spectacula,  
proe z kaski piętro malowanych we trzy  
szynie z korunką u góry

Dear friends

I am glad to hear

from you and hope you are well

and happy as ever

I am sure you will find

the same old friends

and the same old

and the same old

and the same old

and the same old

and the same old

and the same old

and the same old

Yours truly  
John Doe

Резерва 1739

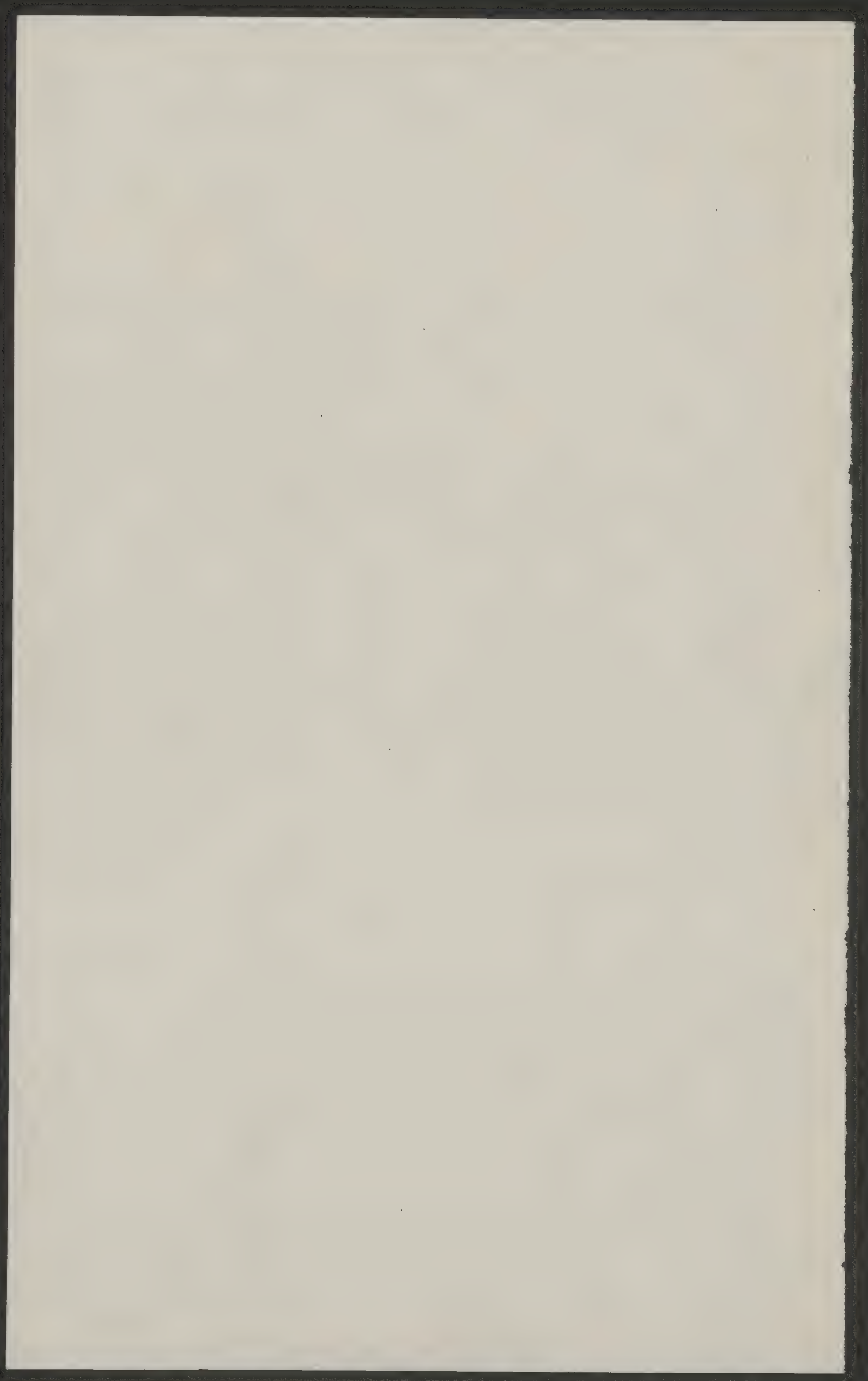
II фактор полнъ под Лубрачка  
направленъ въ сѣверо-восточную  
часть сѣверо-восточной горы,  
около которой и находится  
высшая точка... под этимъ именемъ  
называется высшая точка  
горы, кромѣ упомянутой  
выше

1881  
The following is a list of the  
names of the persons who  
were present at the  
meeting of the  
Board of Directors  
of the  
Company held on  
the 1st day of  
January 1881.



Rewizya 1739.

II piętro pokój przed Lubranką nazwany sienią „W sufible gęsto sadzone piramidy snycerską robotą złotem malarskiem wyzłacane... pod tym sufitem różne wojenne exercitia naokoło maiowane, które miejscami pobłazły.



o wydanie nakazu zapłaty sumy wekslowej

K h zpn.

krotnie

1 rubryka

załącznik

Stemple za

dołączone

Na zasadzie weksla z daty

dnia

A

pod A w oryginale,

pod

w odpis

dołączono

*Trba poselska*

*Stwierdzono, że w sprawie wyżej wymienionej  
Kancel. kraj. 1883-84  
185*

*B nego, protestu pod B w oryginale, pod w odpis rewersu notyfi-*  
*C kacyjnego pod C w oryginale, pod w odpis*

*uprasza*

*właściciel weksła*

*D przez wykazanego pod D pełnomocnika:*

## *Wysoki Sąd*

*raczy polecić dłużni wekslow*

*aby sumę wekslową K h*

*z procentem 6% od dnia z kosztami*

*protestu w kwocie z prowizją 1/3% z kosztami notyfikacyi*

*w ilości*

*wreszcie z kosztami niżej policzonymi przyznać się mającymi, właściciel*

*weksła*

*w ciągu dni trzech pod rygorem egzekucyi*

*zapłacił*

*O zwrot oryg. alleg. uprasza się.*



Znaczący wpływ na malowianice  
 szary cyf. Krasica 2 gromad  
 w trawie maczki (wyrostek)  
 polski (fryga) 2 grom. 42 grom. a na  
 malowianice 40 Krasica i porosty  
 rozt. a mal. do ciętego maczki  
 wyrostek polski na schodach 225 grom.  
 Krasica, na malowianice Krasica por  
 osty 21 grom. 72. - na malowianice  
 40 Krasica na malowianice obok był  
 porosty 50 grom. na malowianice  
 Krasica porosty Krasica  
 18 grom. 36 grom.

Begründer: Regierungsrat Dr. Heinrich Steger,  
Hof- und Gerichtsadvokat, und Karl Schack,  
k. k. Notar, Herausgeber und Redakteur: Dr. Max  
Breitenstein. Verlag: M. Breitenstein,  
Wien, IX./3 Währingerstraße 5.  
Druck: G. Davis & Co., Wien, IX./1 Praterg. 28.

Dienstverhältnis  
der  
Staatsangestellten.

I  
j  
A Nr. 1.

Bedingungen für die Einreihung in die Kategorie  
der Unterbeamten.

Für die Einreihung von Staatsdienern in die mit dem Gesetze vom 25. Sept. 1908, RGBL. Nr. 204 neugeschaffene Kategorie der Unterbeamten sind ausschließlich die besonderen Verordnungen, und zwar hinsichtlich der Polizeiwachmannschaft der Erlaß des Ministeriums des Innern vom 15. Dezember 1908, maßgebend. Die zur Durchführung des obzitierten Gesetzes erlassene Verordnung des Gesamtministeriums vom 22. November 1908, RGBL. Nr. 234, enthält keine Bestimmungen darüber, welche Staatsdiener in die Unterbeamtenkategorie einzureihen sind, sondern nur Grundsätze über die Einreihung der Diener und Unterbeamten in die einzelnen Gehaltsstufen des Gehaltsschemas.

Erkenntnis des RG. vom 3. Juli 1911 (s. Nr. 209 der »Wiener Zeitung« ex 1911).

*Prace projektowe*

W n. 1615 Nakładła wileń jest we  
wielu dniach skrytych, które głu-  
ny i zły, (porcelanowy) przy cieci

PROWIZJA W WYSOKOŚCI

z narosłym dotąd

ienia na

szalnym iermi

em egzekucyj

zapłaty do

Od wydania

wartemu w tym

i. Sąd

1549 wznawia, gdzie Maj. Pa  
prowadnicy

Do wiadomości  
yé podpisane przez

20. Nr. 79. (Nakaz zap

1540 umiarkować takierne roboty

1540 kuciorowo karantony w pu.  
Tapię galeryj

1540 53 par zarnas pobielanych  
do wleń porcelanowej

1541 kuciorowo w nowej iście uod  
bramą

1540 zapłacono 14 Kap gwoź-  
dzi do przybijania skrytych (Ka-  
setów w wyrozie iście od strony  
Bernardynów tj. w iście porcelanowej.

wersu notyfi-

uraz

K

z kosztami

1542 przy iście porcelanowej wleń  
i zrelanę pokwitk



Hanna

po prośbie z panów ślacheckich i szlacheckich. I tak, tak na  
Bogu chwala niech będzie, że pan oświeca taki na nas  
żaskawki! Raczcież jeszcze i panie oświeca jutro po-  
jechać z nami do mojego ojca do Borów, żeby nie  
był markotny.

## Wekslowy

Na podstawie weksli niewykli

protest z dnia

unk zwrotn

izuje się

akceptant , oraz

zaskarżon sum wekslow

z procentami po 6 od sta od

ami protestu

Wzrost

100 m



— prote;  
iachunuk  
nakazuje  
jako akce  
aby zaskau  
wyraz z pr  
kosztami p

1541 nowe drzewo z kwiatami - do pnia to i  
 blacky pod ten pnie - od zrobiecia "rimatus"  
 w belkach pod malowaniem - drzewo za 50.  
 grzywnach 2 Lebarhiana shelana do 1543 to  
 a r 1543 cztory Tawli po 30 flor.

1540 53 par zauras pabrelaunys do wrelkows  
vily Wyjarsy do strony Bernatynia do  
akoru

~~Good Luck~~

Switzerland - L. von Postmaster

~~Switzerland~~

*Koszta:*

|  |   |   |
|--|---|---|
| 1) List upominalny do dłużnik..... i porto . . . . | K | h |
| 2) Ułożenie skargi . . . . .                       | „ | „ |
| 3) Nadwyżka z powodu uczestników . . . . .         | „ | „ |
| 4) . . . krotne przepisanie skargi . . . . .       | „ | „ |
| 5) . . . krotny odpis weksla . . . . .             | „ | „ |
| 6) . . . krotny „ protestu . . . . .               | „ | „ |
| 7) . . . krotny „ rewersu . . . . .                | „ | „ |
| 8) Stemple do skargi i załączników . . . . .       | „ | „ |
| 9) „ do nakazu i duplikatu . . . . .               | „ | „ |
| 10) Pełnomocnictwo ze stemplem . . . . .           | „ | „ |
| 11) Ekspedycja i porto skargi . . . . .            | „ | „ |
| 12) Porto zwrotne . . . . .                        | „ | „ |

W każdym podaniu należy powołać  
następującą liczbę czynności.

Liczba czynności

Cw  
1

## Weksłowy nakaz zapłaty.

Na podstawie weksl      niewykupion      , przedłożon      w pierwopisie, z dnia

— protest      z dnia

rachunk      zwrotn

nakazuje się

jako akceptant      , oraz

aby zaskarżon      sum      weksłow

wraz z procentami po 6 od sta od

kosztami protestu

provizją w wysokości      ‰, kosztami intymacyi — notyfikacyi —

wreszcie z narosłymi dotąd kosztami sądowymi z włączeniem — z wyłączeniem — należytości prawnej

od orzeczenia na      oznaczonymi, do niepodzielnej ręki —

w nieodraczalnym terminie trzech dni

pod rygorem egzekucyi zapłacił      lub w tym samym terminie swe zarzuty przeciw weksłowemu  
nakazowi zapłaty do Sądu poniżej wymienionego podał

Od wydania weksłowego nakazu zapłaty niema rekursu, wolno jednak wnieść rekurs  
przeciw zawartemu w tym nakazie zapłaty orzeczeniu o kosztach sądowych.

C. k. Sąd      w

Oddział

dnia

**Do wiadomości!** Zarzuty przeciw weksłowemu nakazowi zapłaty mają być wniesione na piśmie.  
Pismo musi być podpisane przez adwokata.



Pracisium Illi. P. Harasta sta groda i  
samu ex antiquo posuere proclote cluoi  
klon, ~~praeceus~~ ~~okrom~~ ~~retinestra~~ jest  
40. Dzial i armaty zadnej nie maaz do  
klonby Illi P. Harasta nalerec unat, bylko  
wtama armata kwila Illi i cekauru, jako  
jny branie dzial dze na barzeie na gvre sto  
ja. Mourhanie sta retinestra i branie  
prowarej i unacta, gvre lei i prectuta  
warto odprawuje. Datum Cracovree 8 lutego  
1638. r.

Oficyna

sta zapiska



Oficyny.

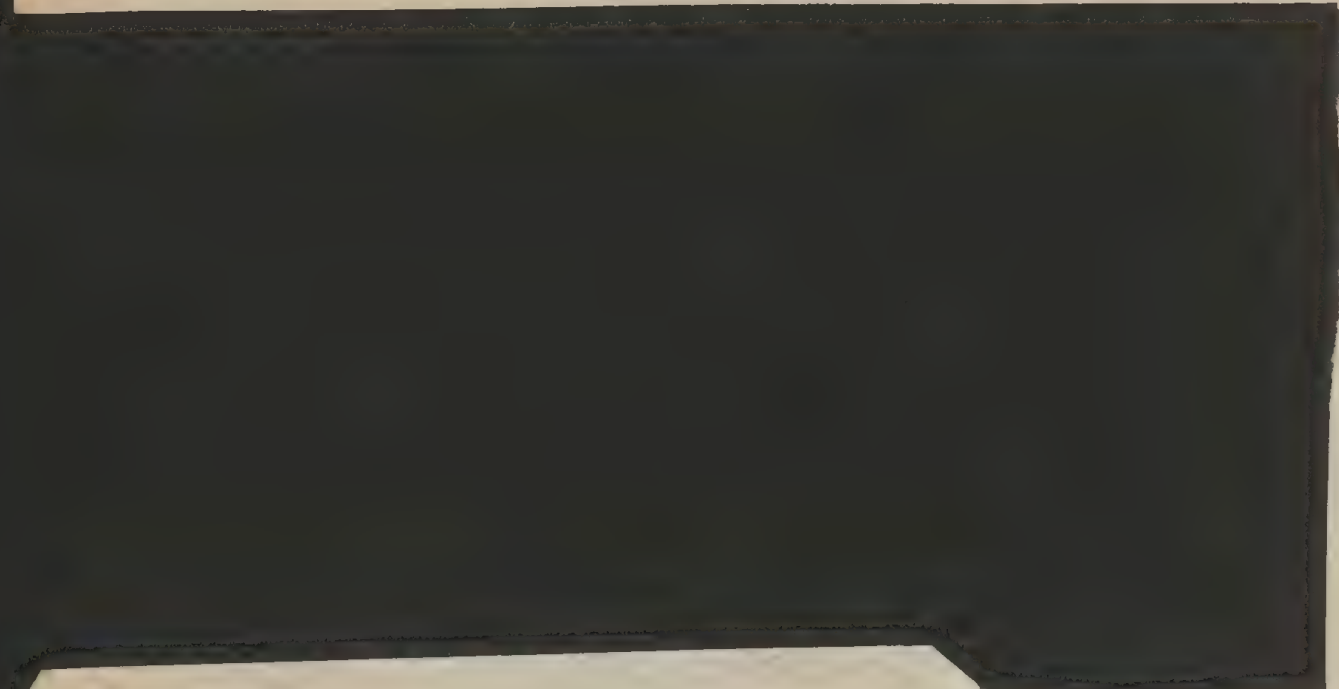
Inwentarz z r. 1787.

Oficyny 1787

Wyprowadzić z kuchni na dziedziniec  
na lewo jest sklep o loknie z zelaznemi drzwami,  
sklepienym, masy. Dalej na lewo mała sionka na  
podwórku tyłce, z tej strony na lewo sklep o loknie  
w nim piec z kaflami zielonymi starymi, sklepienym,  
naprzeciw widać mała sklepiona o loknie, piec z ka-  
flami niebieskimi starymi z kamieniem, framugą o 3 puł.  
Kuch, dalej sionka mała do weryfikacji Kucharska  
sklepieną o loknie za tą izbą murek kamien o loknie,  
poec kaflowy niebieski stary, przy nim Kucharski  
Kucharski - następnie Kucharska o loknie, i sionka  
przy bramie. Wroćwinę do przedniej sionki od drze-  
wianka ku tyłowi, są schody na ganek na Kucharski,  
nauki do weryfikacji niegdysiejszego wielkorożca,  
waga, o 4 irbach na 1 postanie, putapowu. Obok izb  
F, <sup>nad Kucharską</sup> w których w r. 1787 umieszczali kucharskie Kucharski,  
~~do tyłki było oratna wojenne z galeryi Daliej farniasty~~  
~~był wisi oratna schody do nich farniasty~~ o obuwach oratna na  
drzewianie, oratna na waty, putapowu, schody nowe  
(1787. r.) ku Kucharskiej z galeryi Daliej Dawe. Drugie,  
go postać nie było tutaj, dopiero chętnie ję zbu-  
dowali przybudowawcy napietnie cały ten budynek  
Lecum Kucharskiej na partem naprzeciw wejścia z  
drzewianą były wrota na podwórko, z murem wrota  
w r. 1787 niestety Kucharskiej i stażindami dawo  
bramę w miejscu dawniej furty do wyprawek,  
ma Kucharskiej po watach do wity do po, mia

m 4/

2.



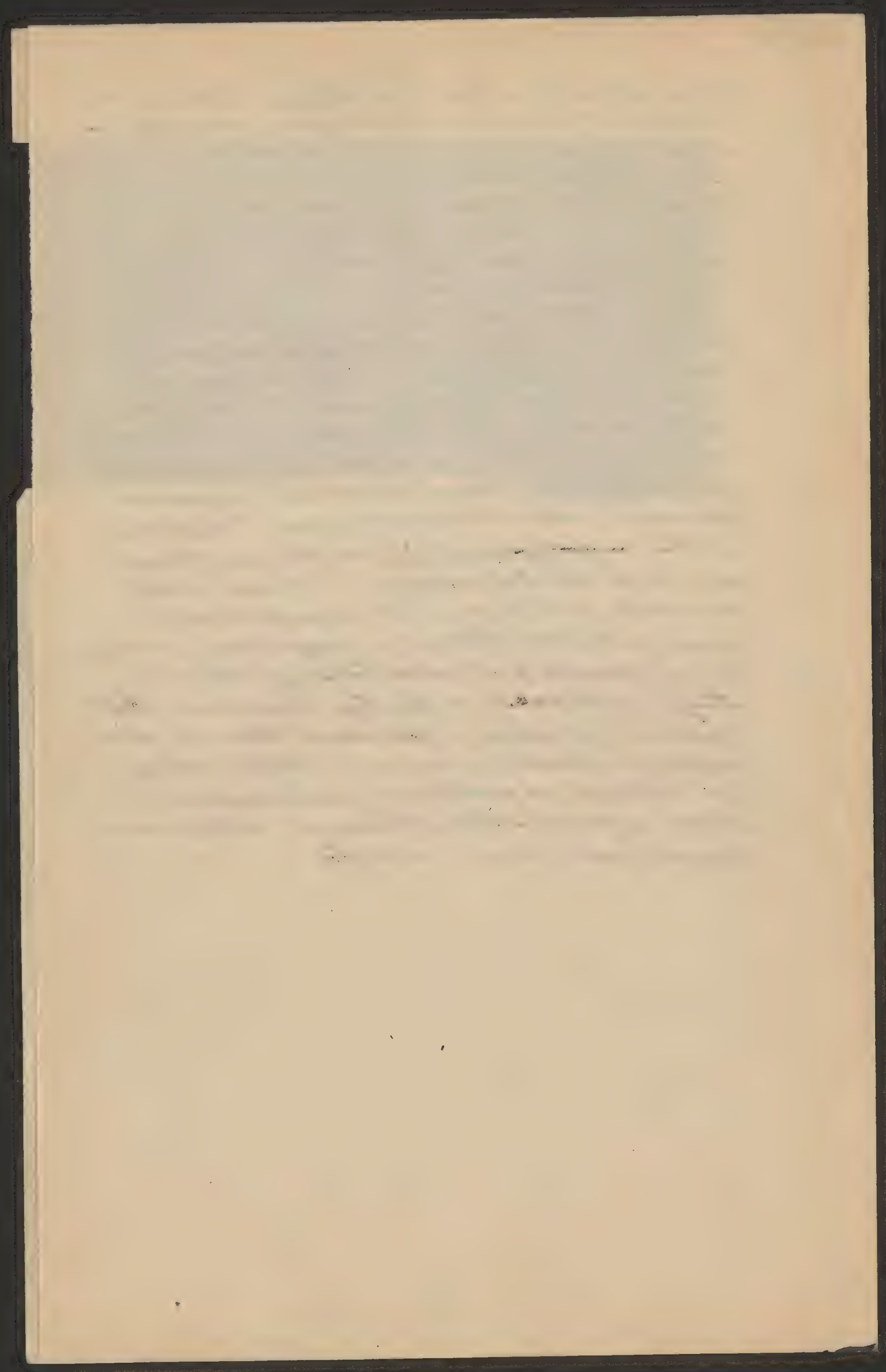
1.



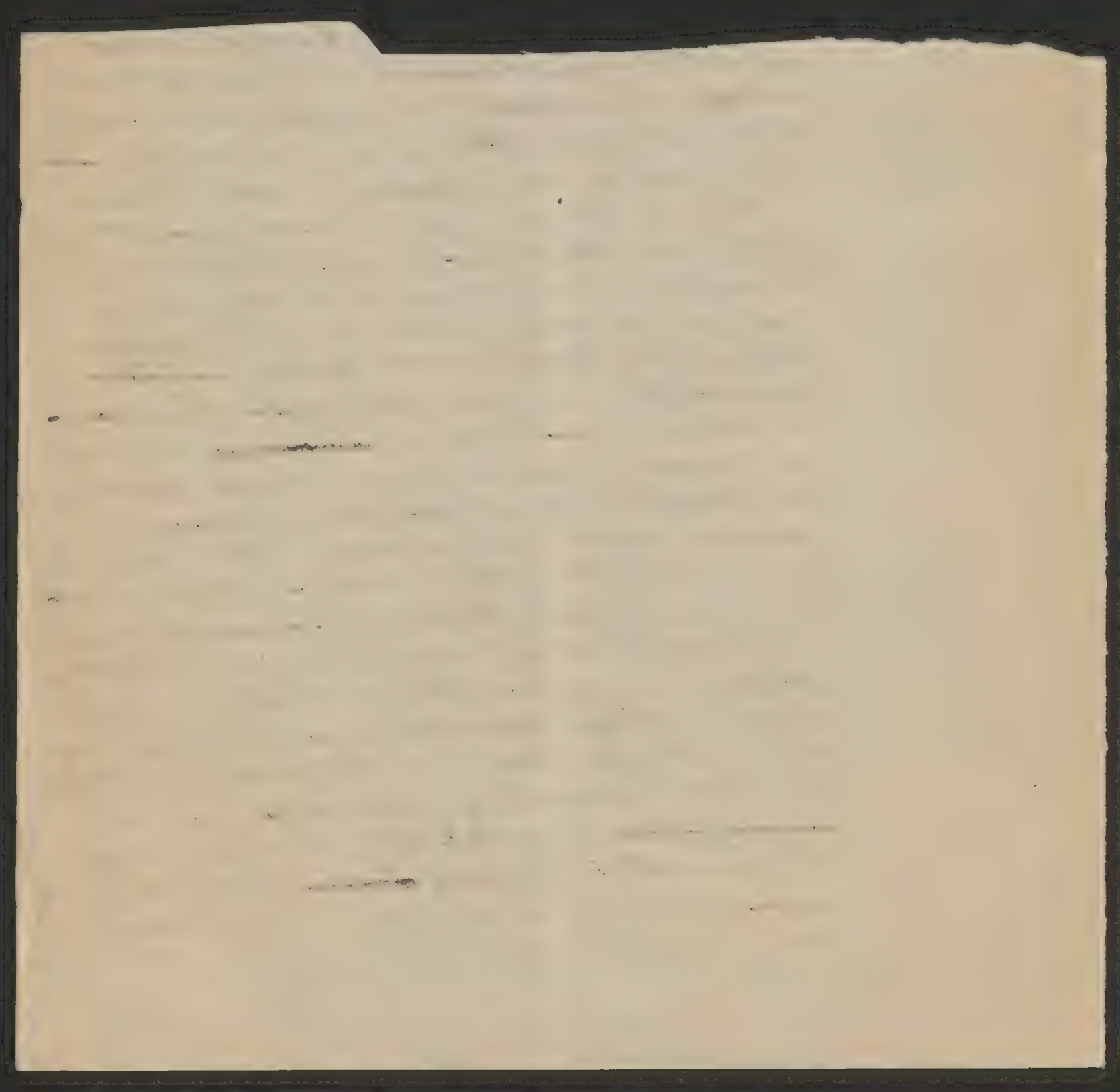
2.

W tem podwozku na lewo była stajnia o 8 oknach, na  
37 koni uosydzona, w niej sklepiona magistarcia  
o 1 zakratowanym oknie, z której się po schodach  
kuch do irby na zżecenie rzeczy stajennych, owies,  
siana. Dalek dachowkawy z dynnoblennem do windy,  
wamie zżecia. Napuciem stajen staty, worownie um,  
rowane, brukowane, do wtawiania karet małdy  
starym filarsm otworu.

Wysnutem zworami, małdy hamowien  
skorowizny, a rezydency podroba wielkoro,  
wego brama ku Kozułowu. Idąc do bramy z  
zamku na prawo są drzwi do stajni a to do stajni  
wielkoro, wregrdy rezydency Komunow  
zwaney, a której stajni drugi na podwozku  
ku darowizny a trzeci ku worowni. Przy stajni  
Kuchnia z irby seledna i alkowem. Z tych wy,  
średtem na górze pry schody na górze, pry których  
stajni druga na drobny stajni o 3 oknach, z której  
drzwi do irby, w której był dawny zprzeklery o 10  
oknach po obydwoich stronach, i drugi drzwi do rezy,  
deny podroba o 2 zakratowanych oknach,  
starym putapowu i wrafractym Komunem, obok  
2 pochoiki putapowe, w pochoiku od Kozułowu pięć  
Kaflawy wrebrecki z Komunem, z tercy pochoiki  
jest sklepik na archiwum wielkoro o 2  
oknach napuciem siabie potorowu, sklepionu.  
Drugrazo pochoiki od mi nie było.



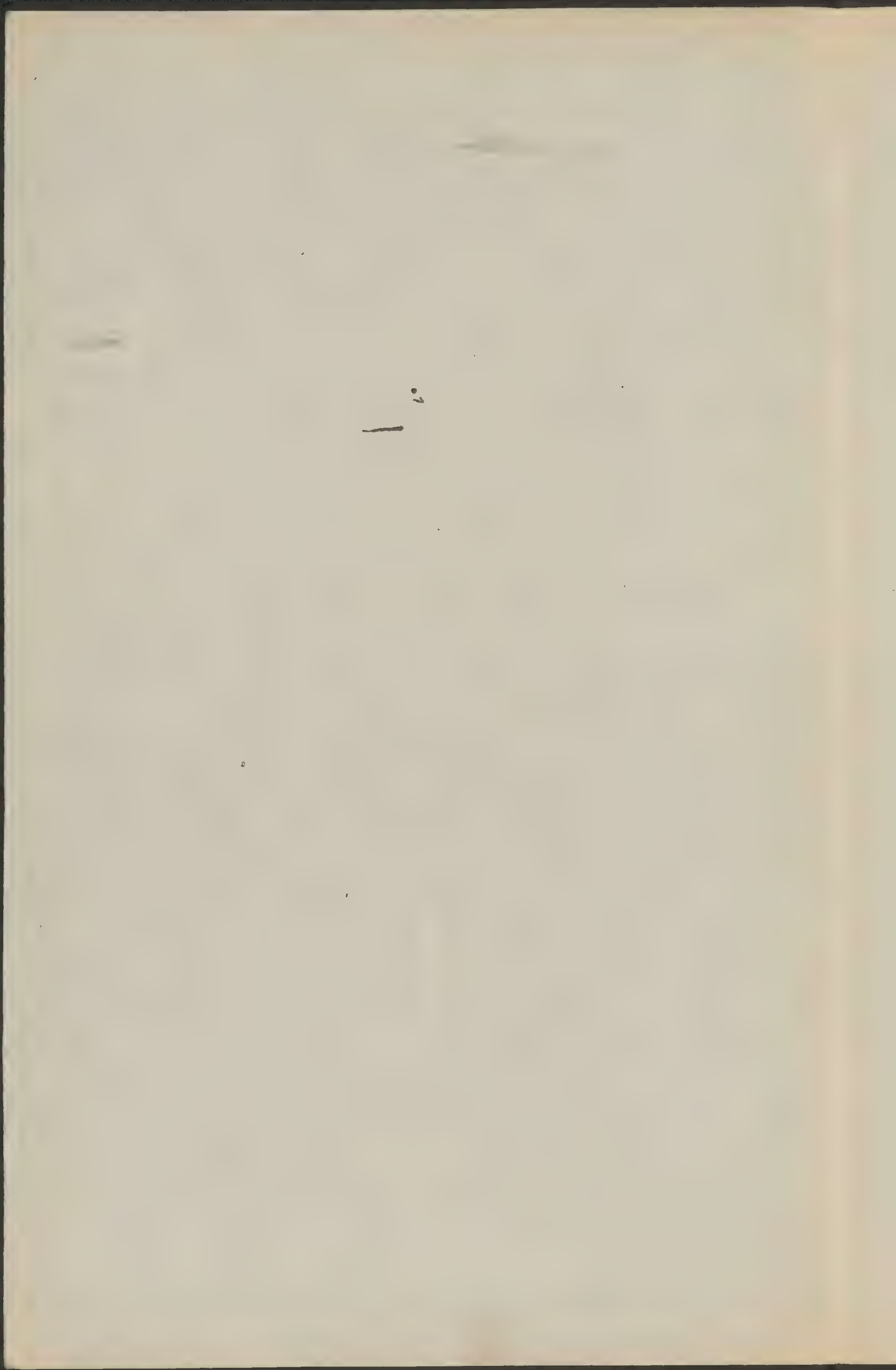
... r. 1664 nadaje  
ny abt, kłopoty Tharszewski wcelu wydzia Krak.  
nadaje Stanisławowi Roziance pisarski grodzki  
krewnu w dorywaniu kamienicy na zamku, i to  
„głównie problemowi łowi chorono” z obowiazaniem  
naprawy tej kamienicy (Rel. Cast. Crac. t. 95.  
str 195,) w r. 1701. August II nadaje Janowski  
Dobrowskiemu prawo dorywania do kamienicy  
Rabryni na zamku Krak., twiż jako murów  
średniej (Rel. Cast. Cr. t. 128 str 1139.) <sup>Dalej</sup>  
August III w r. 1734 pozwala Józefowi Leembachowi  
i oddaję prawo do domu Rabryni na grun-  
cie Rabryni stojącego na zamku Krak. na rekt-  
or Morawskich, których spadkobiercy muszą być  
nasuwać po upłaceniu im sumy 2000. złp. (Rel.  
Cast. Cr. t. 163. str 1252.) w r. 1784 zerwała  
Stanisław August chłobajowi Janowskiemu  
i jego żonie w całej domu na gruncie Rab-  
ryni zwany obok Stajni Królewskich Jo-  
zefowi i w których Makalichin za opuszczeniem  
wym po 10 złp. rocznie (Rel. Cast. Crac. t. 215.  
str. 3672.) Z aktów tych poliaruje się, że  
początek Rabryni domu Rabryni, w którym łwy  
chorono, stał na tytach ~~z~~ potudnowych  
za <sup>za</sup> stajniacis a przy murze ziemkowym  
potudnowym, stawał on zaś w dworku





Wie jestto wcale waruz rzeoz, gdzie byty  
~~nie jestto~~ Kuchnie Krolewskie -  
a jesieli o tem wspomniec, to Slatero, ze  
budynki berksarlatyng mowy, bracia,  
pataci a mery Sandersona, jatoz,  
ny, kuchnia zwanu i tak od pocztku  
XVII w. w umiatach wchazyacy, tu  
dziu interes historyczny i starytaz  
i prona z dzikowoz: siecia potow.  
na tero budynku od strony wsi wjerdziej  
wpi w czeu blizrej klatary jest zdej  
z epoki budowlanej rannu skrej  
w czeu blizrej do patacowo  
ma watek muu srodowowoz z waga  
rannu zamowowoz, akcen z tej epoki  
ki ~~nie~~ wstare, rapte jeroze  
juz o i gromlowie kato 1800 r.  
jmebudwanc, wexhadanc, jestto wie  
porostala z najdawniejrej epoki zam.  
ku. Plany niedobladne i sporne / wyka  
my, grube mestowowoz mowy, ~~nie~~  
nieregularne do catozi, wchazyje, ze na  
starych mowach wzowozu i pucabracu  
wieraz nowe budynki. Wradowozu jatoz  
ne me puzgowy wyjadwanc. Kuchnie  
budowlazy I w r. 1875, ale czy w  
tem mowien, triadnie nie mowia. Prydej  
puzpurnac mowia, ze Kuchnie nie,  
sed ty sie w pastore idryta wchodowoz  
kato stowoz, ze uem pucowowoz, ze Hleu  
ryk walery ~~nie~~ gowoz kato Kuchni  
pucowowoz opucowowoz potajemnie wawel.<sup>(?)</sup>  
Gowozie mowia to Kancelarya Tygumowoz  
koi w kdonej pracowoli Kuchnowozki,  
Gowozki, Decius? Sade, ze Hleu mow  
nie mowia i mow mow na wawel.

J. Tancowoz wawel I 118. y tancowoz...







Mr. Quincy M. Johnson  
 27 1907. Letter forwarded  
 5/7 " A. 38387 alt. when working



R. 1638.

Rel. Centr. Crac. t. 189. str. 1241-1245.

Na prawku Krak. jest mieszkani-  
nie grodowe i rezydencya dla SMC.  
P. Starosty tj. Komnienica przy prawku  
Króla SMC ex opposito Kościola Pa-  
tronalnego. Bardzo najfustowate  
tak górne pokoje, gdzie SMC Staro-  
sta sam sędzi inuikę i mieszka  
jako też i gdzie urząd grodzki na-  
oble rasiada "...

"Tracivium SMC. P. Starosta dla  
grodu i prawku ex antiquo powi-  
nien piechotę chować Kłorej prae-  
sens skrom podmiotowa jest 40  
Dziat i armaty jednej nie ma  
do Kłorejby SMC. P. Star. należeć  
miał, tylko wstawa armata  
Króla SMC sekaura, jako przy  
bramie Dziat dwie na boczcie na  
górze stoją. Mieszkanie dla podmi-  
stra w bramie pierwszej od nia-  
sta, gdzie też i piechota wartę  
poprawuje". Datum Cracoviae 8 br-  
tego 1638r.

Dotychczasowy opis grodu podaje  
Rel. Centr. Crac. t. 201. p. 2023.

Lustracya Starostwa Krak. z 14/1638.

Opisane rezydencji starostwa Krak.

Komnienica młocowana naprzeciw-  
ko Kościola Kat. rozgiem dotyka-  
jąca się pałacu Król. F. oddziela  
kościelnego Komnienica, korpo-  
w i wieżach... przy nich drzwi  
blacha, zielona od wschodu oku-  
te. Idąc do sądowej izby jest przed-  
sionek, do Kłorego wchodzący 4 sto-  
pnie Komnienice... na jednej stro-  
nie. Ku pałacowi Król. są 2 okna  
z kratami zielonemi. Wreszcie  
ex opposito Arkie (Wchodzący do  
sądowej izby) są drzwi stolce =

Rel. Centr. Crac. t. 201. p. 2023.

(Friedricha bezpamiętnie, bo w słownictwie jest mowa  
młotek młotek tym słownictwem a słownictwem, 4. słownictwem  
słownictwa młotek, słownictwa, słownictwa, słownictwa)



skraj robotą w odłamkach i ciocienego  
Kamienia, w tej izbie są okna 3 w  
Kratami i okienkami. (Stoły i ławy  
sklepienie mrowane, postęga i  
tarcie, stół i ławy do sadzenia i  
snułkami 2 na podwyższonej  
tarcie, obwiedzione balastkami  
drewnianymi... Ławy do siedzenia  
pod ścianami i jednej strony 8 dla  
młotkami i okienkami do muru  
przybite, a drugiej strony na przy-  
murkach ławy 2 i okienka w  
murze wprawione.

Z tej izby idąc do suscepty na-  
przeciwko jest figura nałowy-  
ju Chrystusa i przed Kłozą ław-  
ka mosiężna wisząca na drucie  
i okienkach, naprzeciwko w naroż-  
niku jest obraz elotki Najświę-  
tszej Maryi i Chrystusa i, na płótnie  
malowane. Wchodząc do suscepty  
od drzwi i okienek jodłowych...  
okno nowe wielkie w 4 kwadraty...  
stół 2 drucie prosty, robotą jodłową,  
tzw 4 prostych ścian mata fra-  
muga pod oknem dla wygodly  
siedzących.

Wychodząc z suscepty jest prze-  
gródka i tarcie do przyziemia, w  
Kłozie drzwi na kawiarskich - z tej  
sionki są od drzwi i ciocienego Ka-  
mienia... schodów kamienianych 3;  
naprzeciwko tych wychodząc ku  
Kościotni Kłoz. są od drzwi i cioci-  
enego Kamienia i tce... w tych drzwi  
blacha i okienka obite.

Obchodząc się na górę są schodki  
i ciocienego Kamienia dobre... w Kłoz-  
nych schodów potowic są drzwi i tce...  
i tce... i tych schodów wykreślony jest  
się przed sadową izbą, górą i Kłoz-  
ką posadzka i ciocienego Kłozka.



Wchodzić się sieni do górnej sądownej  
izby ~~na drzwi drewniane gładkie~~  
~~nawie nowe.~~ Drzwi stolarska nowa,  
ta w tej izbie okien 5, piec Kąflowy  
w 3 skrajnie, nowy stół słoniacz-  
dania stolarska robota na podwyż-  
szonej podstawie w kształcie balaskami  
ręcznie obwieziony, stół drugi  
starcie gładka robota, Tawa w kształt  
ścian 6, przy stole Tawek krótkich  
2, drzewo pod oknem, na ścianie po  
prawej ręce Effigies Ukrytowa-  
nego wielkiego, staroświeckiego, przed  
którą lampa klasyczna na smur-  
ku, wirująca, cię opposito na dru-  
giej stronie obraz M. Portkiej na  
plótnie. Nad drzwiami obraz  
wielki św. Józefa Nepomucyna nad  
drugimi drzwiami portret nie-  
śmiertelnej pańcy Taj. Augusta  
III., portret J.W. sp. Franciszka Wie-  
łopolskiego... J.W. Karola Gonnagi  
Myrkowskiego margrabiego Rucro-  
ńskiego sp. Pana Żydowskiego, sędzie-  
go Krak. W. Michałowickiego sędzie-  
go Krak. W tej izbie podiebitka  
nowa, gremiorana, podłoga z tar-  
cio.

Z tej izby po prawej ręce są:  
oddrwina Debowe, Drzwi stolarskiej  
roboty do pokoju pierwszego, ma-  
tego, w tym okno jedno, sufit xty,  
do drugiego pokoju po lewej ręce  
oddrwina Debowe... w tym okien-  
2, w jednym całej Kwatery układ  
przekrętem podobać inkrusyci



Obok tego pokoju  
był i pokój  
z piwnicą. W piwnicy  
była, obok  
czarna komora  
mała.

wypadłej niedostaje, nad tym pro-  
kojem podsiebiski i podłoga dobra.

Następnie wracając się przez te  
pokoiki, po prawej ręce są odzienia  
debowe do trzeciego pokoju, w tym  
okno w ramach debowych... piec  
Kachlowy w skrypi dwie, słupy ca-  
łkowicie Romiul skafiaty i kła-  
cha ielakna, powłoka nowa Taiva  
prosta jedna.

Idąc do czwartego pokoju odzienia  
i ciotanego Romiulia... w tym po-  
koju 2, w jednym 2 kraty przez  
słupy wybite, fundament tylko  
pod piec, który do pokój przynosi-  
my wielkiej reparacji potrzebuje.

Idąc do piątego pokoju są od-  
zienia i ciotanego Romiulia, okna  
2 dobre, podsiebiska, nowa piec-  
nie ma tylko fundament pod  
piec.

Idąc do szóstego pokoju odzienia  
debowe... okno w ramach... powłoka  
i podłoga stara, piec Kachlowy  
stary w 3 skrypi... do sionki są  
odzienia debowe. Przez tę sionkę  
przechodzą odzienia debowe

Do pokoju siódmego,  
w tym okien 3, na dwiem okna-  
mi kraty ielakne, piec Kachlowy  
w 3 skrypiach nowy.

Z tego pokoju jest pokój ósmy,  
do którego odzienia debowe stare  
okno podwójne w ramach deb-  
owych, piec dobry Kachlowy w  
3 skrypi i koronka.

Powracając z tych pokoi przez  
sionkę ku sądownej izbie Kotscho-  
wów jest pokój dziewiąty, do któ-  
rego odzienia debowe, z tego po-  
koju na bok po prawej ręce są  
odzienia i ciotanego Romiulia.  
z tego pokoju są trzecie drzwi



do sieni w sądowej izbie... na piec  
tylko fundament mury, okien 2,  
w których okna bardzo nie ma  
tylko ramy stare i okiennicami.

Wracając na pod pręty sionki  
w narożnik tej Kamienicy są drzwi  
na drugą stronę, nad temi drzwia-  
mi okno w którym Krata zelazna.  
Wychodząc z tej sionki do przysion-  
ka, jest okienko przeciwko drzwi, za  
tem oknem Krata zelazna, item  
naprzeciwko siebie na korytarz  
Kuchek małych 2. Które deskami  
zabite na niemi Kraty zelazne.

Z tego przysionka są drzwi na  
lewej stronie do miejsca przynowa-  
itego, schody na dół drewniane  
proste, przy tych schodach na ulicę  
idąc są Kamienne odzwia drzwi  
w tej samej Kamienicy do dolne-  
go (kuchnia) ... z tych drzwi do  
sieni wejście po schodach 2 drewnia-  
nych jednych kamiennych. Z nich  
wychodzi jest sieni kamienną wy-  
brukowaną, okno na ulicę w którym  
tylko Krata zelazna.

Z tej po prawej ręce są drzwi  
do izby poobocnej, w tej izbie okno  
i Krata zelazna, piec malkowy 2  
bez Koronki starej, Kamin w naro-  
żniku skafiaty.

Wychodząc, na tą izbę Kuchni-  
ka. Wychodząc z Kuchni są drzwi  
i tarcie... w tej izbie okna 2 małe,  
piec we 3 skrajnie bez Koronki star-  
ej, „ankleruk” w tej izbie i tarcie  
który, w nim okno 1 i okienni-  
cami! W tej izbie przy drzwiach  
w murze jest szafka i drzwi  
Kamini na rawianach, stół długi i  
krusadka, ławy i foratow na no-  
gach.

Wychodząc z izby dolnej Koto



filaru są schody Drewniane <sup>z oby</sup>  
Dwóch stron <sup>mi</sup>środek schodzące  
się na wyższe piętro, <sup>z jednej</sup>strony  
my tych schodów jest sklep od uli-  
ce, w nim okien 2... okienice... Kra-  
ty żelazne, fundament tylko pod  
piec... <sup>z</sup>wierzchu sklepiony, taw 2.

Z tego sklepu do sionki przed sus-  
septę Drzwi <sup>z</sup>abite. Wyprzedzają <sup>z</sup>tego  
sklepu <sup>z</sup>drugiej strony schodów <sup>z</sup>ku  
podgórną jest sklep drugi, do któ-  
rego wejście po 2 schodach, okna 2,  
kamień kraty, posadzka cegła  
wyłożona, <sup>z</sup>wierzchu sklepiony.

Wracając się na pod jest piw-  
nica przy schodach wyżej wspom-  
nianych bez sklepienia, która  
wielkiej reparacji potrzebuje,  
do niej schody Drewniane proste.  
Przed nie przedrady jest druga  
mata, w której sklepienie wali się.  
Z tej piwnicy wyprzedzają <sup>z</sup>przez  
sienkę na podwórre obrotowy  
się po lewej ręce jest szejda do  
piwnicy murywana, nad nią  
płaski <sup>z</sup>ty <sup>z</sup>gontów. Wchodząc  
do piwnicy, <sup>z</sup>tej pierwszej jest  
podobnych innych 5 sklepionych  
do tych kraty żelazne w 4 oknach  
mure bez krat.

Naxad wracając się <sup>z</sup>podwór-  
rę, jest oficyna kuchenna, <sup>z</sup>dre-  
wa <sup>z</sup>artego starego budowana,  
w sieni muru wielki murywa-  
ny do góry wywieziony, okna 2  
żelazkami <sup>z</sup>abite, <sup>z</sup>sieni obra-  
cając się na lewą rękę są Drzwi  
stare do izby w tej okna 2, piec  
stary Ruchłowy <sup>z</sup>2 skryniach.  
Z tej izby albieryk <sup>z</sup>Larcie  
przebiegony, w tym jest piec  
piekarski <sup>z</sup>duży murywany do

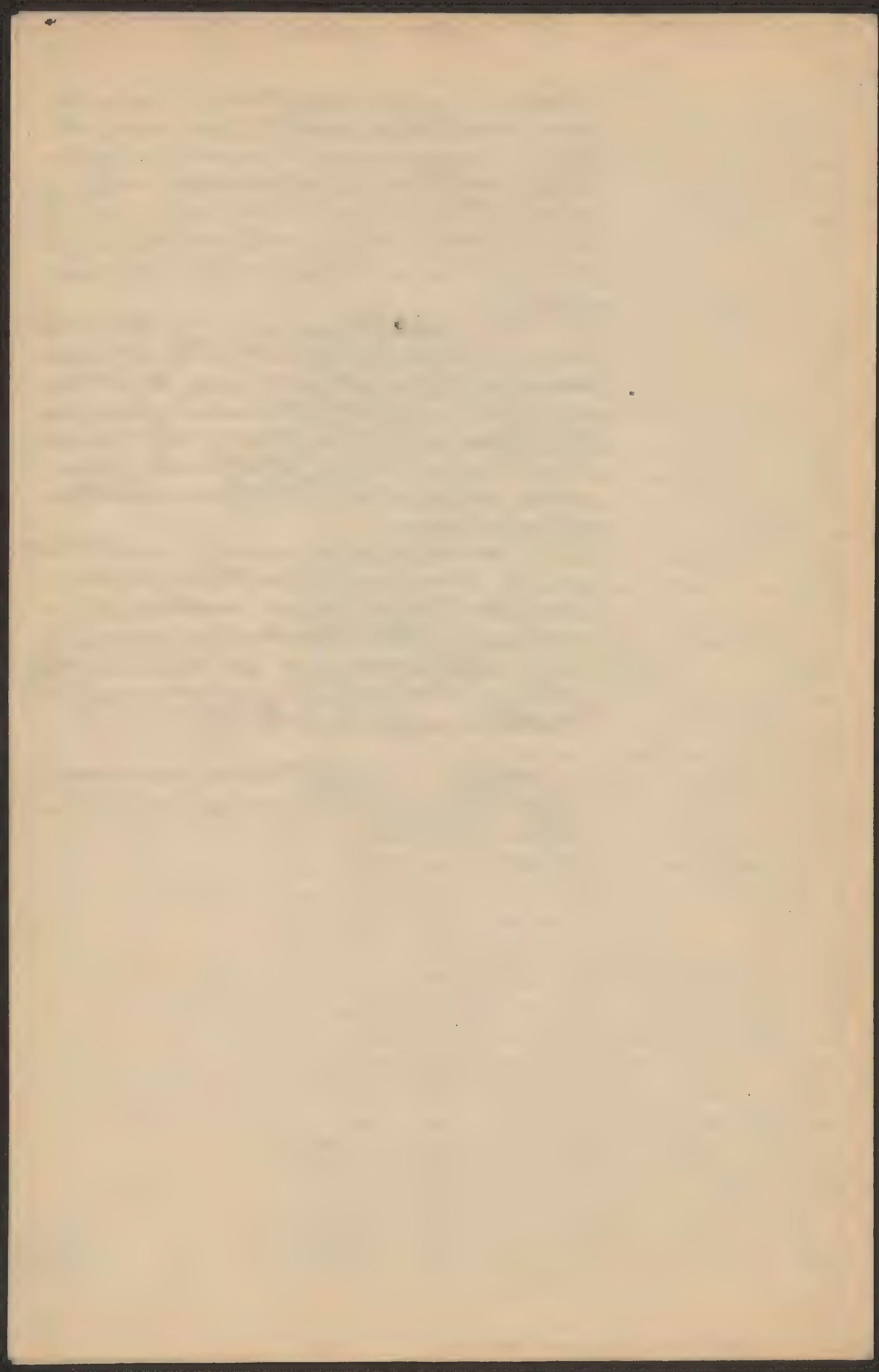
Ruchnie wyprawdrony. Ta oficyna  
na gontach pobita, nie wyszła.  
Kieś przygotowania potrzebuje.  
Od tej oficyny jest parkan ciągnący  
się od narożnika Kamienicy staro-  
pościńskiej, stary, xty, wrota w nim  
stare, xte na biegunach drewnia-  
nych.

Łożec na strych prrex się Koto  
sądownej izby są schodki drewnia-  
ne, na tył strychu są płatwy  
niektóre pod okrowianii przegni-  
te, rymy takie popruszte i xgnite  
dach w gontach potrzebujący  
reparacji, mury także niektóre  
poruszone.

Ogród starościński nad Wistą  
(1770), budynki na tym placu  
wyszkie podczas inkuracji o-  
gródowej Koto Trakowa sąmają-  
cej w prrxynę są obrócone w tym  
placu browar największą do star-  
rostwa xgnit i strata.

Młyn 1) na Wildze na mostem  
Wielickim, 2) drugą górą na  
tejże wodzie.







Rel. Cantu. Crac. T. 201. p. 2023.

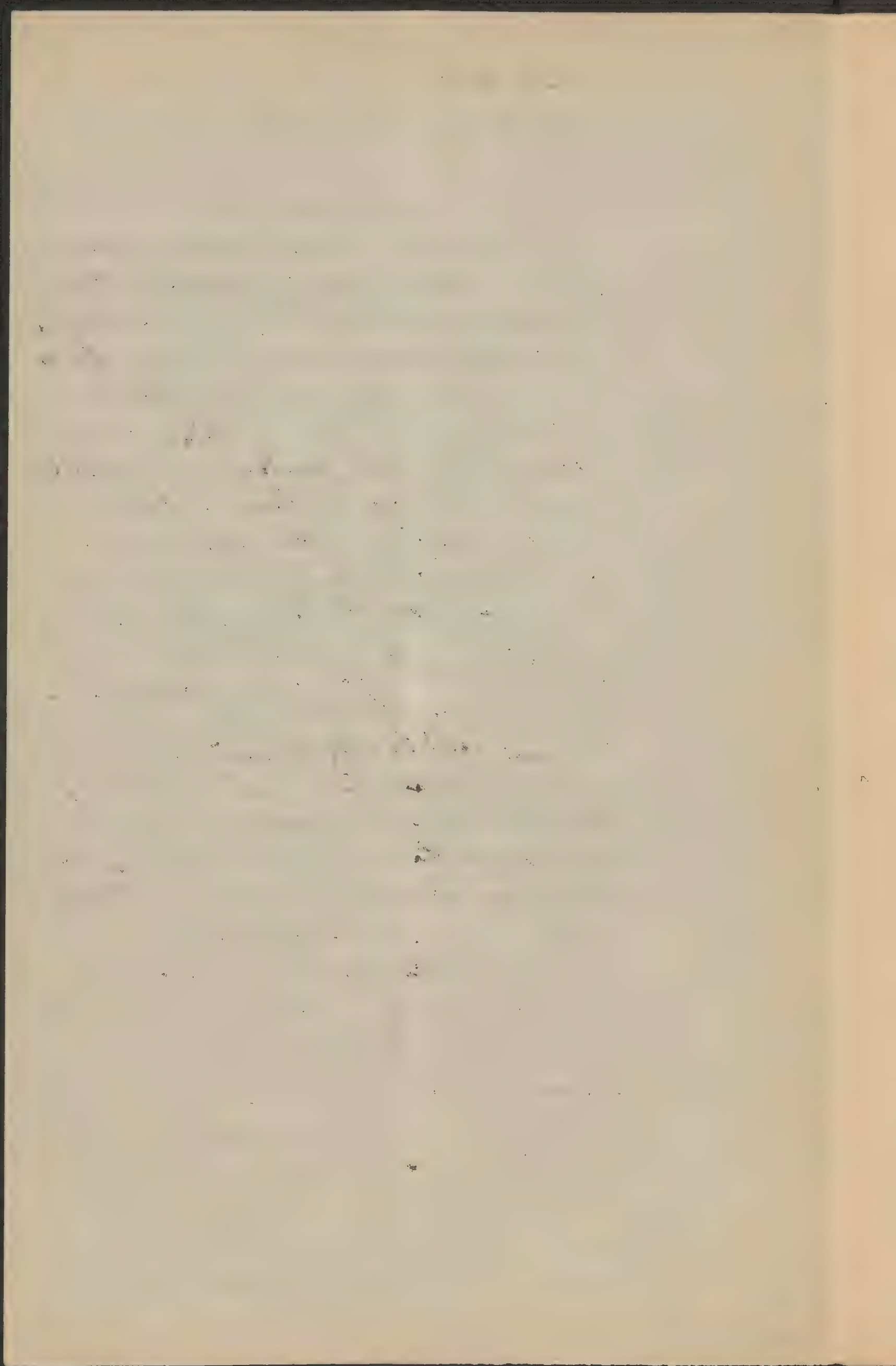
Lustranga Horatio Phil. P. 2

17/2 1768

"Opisanię verydeęgi Starocho Kr.

"Kamienica murowana naprze-  
ciwko Kościoła Kat. rogiem doły;  
Kujawa zj. patacu Król... oddzielenia  
z ciosanego kamienia, rozparte i  
wreżone... przy nich drzwi białe z c.  
lary od wewnątrz okute. Dalej do 29;  
długości wby jest przedmiotem, do 30;  
tego wewnątrz 29 i stopnie kamienia  
... na jednej stronie ku patacu Król-  
29 2 okna z kratami żelaznymi,  
inne ex opposito takich. Wewnątrz do  
środku wby 29 drzwi stolarskie roboty  
z oddzielenia z ciosanego kamienia  
w tej wbie 29 okna 3 z kratami żel-  
aznymi. Nad tą izbą sklepienie muru-  
wane, podłoga z tarcic, słoty dębowe  
do wnętrza z wstawkami 2 na pr.  
wypiętych tarcicach, obwiedziony ba-  
lachami drewnianymi... Ławy  
do wnętrza pod oknami z jed-  
nej strony 8 klamkami żelaznymi  
do muru przybite, z drugiej strony na  
przymurkach Ławy 2. z desek z mur  
wprawkami.

Z tej wby idąc do sucepty nadebrana-  
mi jest figura na kory. Chybaż P.  
przy kłomg lampy muru widać  
na drucie żelaznym; naprzeciwko w  
muru jest albar Matki Najświętszej.



pradziwnie Chrystoph. na płótnie  
malowany. Wchodzą do recepcyj  
odwra z forceli podług... obus nowe  
wrellie w 4 kwatery... staty 2 duri pro,  
stę roboty podług, Tam 4 prostych  
prota mala, framugi pod obus, wla  
wzgodz sredznych.

Wychodzą z recepcyj jest pnie,  
groda z tarcie do przysionka, w której  
druż na zawasach - z tej siwoty są odwra  
z czoanego kamienia... uchodzą kamien,  
nych 3; napraciwio tych wychodzą ku ko,  
siwoty kat. są odwra z czoanego kamie,  
nia zte... w tych druż bleus, iel arug obte.

Obrazuje ci na górę są schody z ci,  
sane, kamienia dobre... w których scho,  
dów jestowię są druż z tarcie... z tych scho,  
dów wyprowadzają jest się już wstęgi irley górny  
w której pasażka z czoanego kwadratoce,  
kamienia udrana... koło wyżej wspom,  
mają uchodzą jest przyniesien wytyczon  
ny kamieniem czoanym obtoiony, za  
mian jest alius ku kowadzi kated. na  
ulicy. W tej chwili Tam prostych z forceli  
do studenia 3.

Wchodzą z strem do górnej katedy irley  
są odwra dewnanc gremiowane nowe,...  
druż szkolnych roboty. W tej chwili obus 5,  
prez kachłowy we 3 skrynie, nowy stat  
do zaprowadzenia szkolnych roboty na pod,  
wyrównanej potłoczce w koło balach...







z tarcie oburadowany, slot drugi z  
tarcie gładkiej roboty. Tam w kolo  
sejmu 6, przy ślale ławek krótkich, 2,  
tarcia pod oknem na seranice po pra-  
wej stronie Effigies Młodzińca wiet-  
ka, starowocna, podłoga lampy  
blaszana na wzrostu wazga, ex  
opposito na drugiej stronie obrac  
M. Boshvej na ~~podłogę~~ <sup>podłogę</sup>. Na drugiej  
miejscu obrac wietli o: Jana Mopannunga  
nad drugimi ~~drzwiami~~ <sup>drzwiami</sup> portret mł-  
smerkelowej panowni Naj. Augusta  
sta III, portret Jb. 4p. Francuska  
Wielopalałowa ... Jb. Karola Gouregi  
elipsoidalnego margali Pucraobroz  
z. Jana Zydzobroz, szedrego krak.  
K. Michasobroz szedrego krak. W tej  
izbie portret <sup>gremsowana</sup> ~~nowa~~, podłoga z  
tarcia.

Z tej izby po prawej stronie z otworu  
debowe, drugi składowy roboty do po-  
koju prawnego, malow, w tym okno  
jedno, entit rty, do drugiego pokoju  
po lewej stronie otwora debowe ... w tym  
oknu 2, w jednym calej kwatery rleba  
pocz. ertatne poteras młwazy wyfa-  
stej niedostaje, nad tym pokojem  
podniebni i podłoga dobra.

Warad macafaz ziz puz te po-  
koju, po prawej stronie z ~~otwora~~ <sup>otwora</sup>  
debowe do trzeciego pokoju, w tym okno  
w namach debowych ... pocz. Kachlowy  
w skryni dnie, stary ex opposite namu

*[Faint, illegible handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page.]*



wrafrasty z blachy ielaznej, powata nowa  
Tawa prosta jedna.

Ide do czwartego polozni odzwoza z  
czerwonego kamienia ... w tym obna 2,  
a jednym z kwatery jmer arturum wybite,  
fundament tyko pod piec, ktory do poloz  
przygotowany wielkiej reparacji potrzebujcie.

Ide do piatego polozni <sup>odzwoza</sup> z cie z  
czerwonego kamienia, obna 2 dobre, podde,  
bitka nowa proce nicuam tyko fundament  
pod piec.

Ide do szóstego polozni odzwoza głowe...  
obna w ramach ... powata i poddaga stara,  
proce kuchlowy starz i 3 skrynie ... i scion,  
ktory odzwoza głowe. Gnu to scionke proce,  
szedby z odzwoza głowe.

Do polozni szóstego, w tym okrecu 3, z  
dwoma obna i kraty ielazne, proce kablony  
i 3 skrynowe nowy.

Z tego polozni jest pokoy szczyt, do  
ktorego odzwoza głowe stare, obna podwojne  
w ramach ielaznych, proce dobry kuchlowy  
we 3 skrynie i koronke.

Powracajac z tymi pokoyami jmer  
szczytke ku szczytowi ielaznego szczytu jest  
pokoy szczytowy, do ktorego odzwoza głowe  
z tego polozni na bok po prawej stronie odzwoza  
z czerwonego kamienia ... z tego polozni z tre,  
cie drugi do szczytu ku szczytowi ielaznego ... na piec  
tyko fundament murewany, okrecu 2, w ktorym  
rych szczyt ielaznego nie maza tyko nowy  
stare z okienkami.





3. Wracając narać puerę siule w na,  
roinik tej kamienicy są drzwi na dra-  
gę strong, nad temi drzwami okno w  
którym krata żelazna. Wygląda z tej  
strony do przysionka, jest okienko prze-  
ciwko drzwi, na tem oknie krata żelazna,  
item naprzeciwko siebie na korytarzu  
kierunek maty 2. Kłoci derkami zabite  
na urumi kraty żelazne.

Z tego przysionka są drzwi na lewej  
stronie do mrozie przysionka, schod-  
dy na dół dworane proste, przy tych  
schodach na ulicę idąc, są kamienne odrośnięte  
drzwi. Wtedy samą kamienicą do dolnego  
mrozenia... z tych drzwi do siebie wej-  
ście po schodach z dworanych jednych  
kamienic. Z nich zresztą jest  
sien' kamienic, wyburzawiana, okno  
na ulicę w którym był krata żelaz-  
na.

Z tej po prawej ręce są drzwi do wstępy  
pobocznej, w tej wstępie okno z kratą że-  
larną, prze w skrytą 2 bar korabeli-  
stary, kumir w narożniku arafanty

Wynudary, za tą wstęgą kuchnia. Wy-  
chodzi z kuchni są drzwi z tarci... w tej wstępie  
okno 2 male, prze we 3 skrytce bar ko-  
rebeli stary, antlerzyk w tej wstępie z tarci  
ztorony, w nim okno 1 z okienkami. W  
tedy wstępie przy drzwiach w murze jest arafka  
z dworami na zawracach, schod dróg z  
sufłankami, Tary z forstów na nogach  
Wynudary z wstęgi dolnej kato filary są

Handwritten text, likely a letter or document, written in cursive script. The text is extremely faded and illegible due to the quality of the scan. It appears to be organized into several paragraphs, with some lines starting with capital letters. The ink is very light, and the paper shows signs of aging and discoloration.

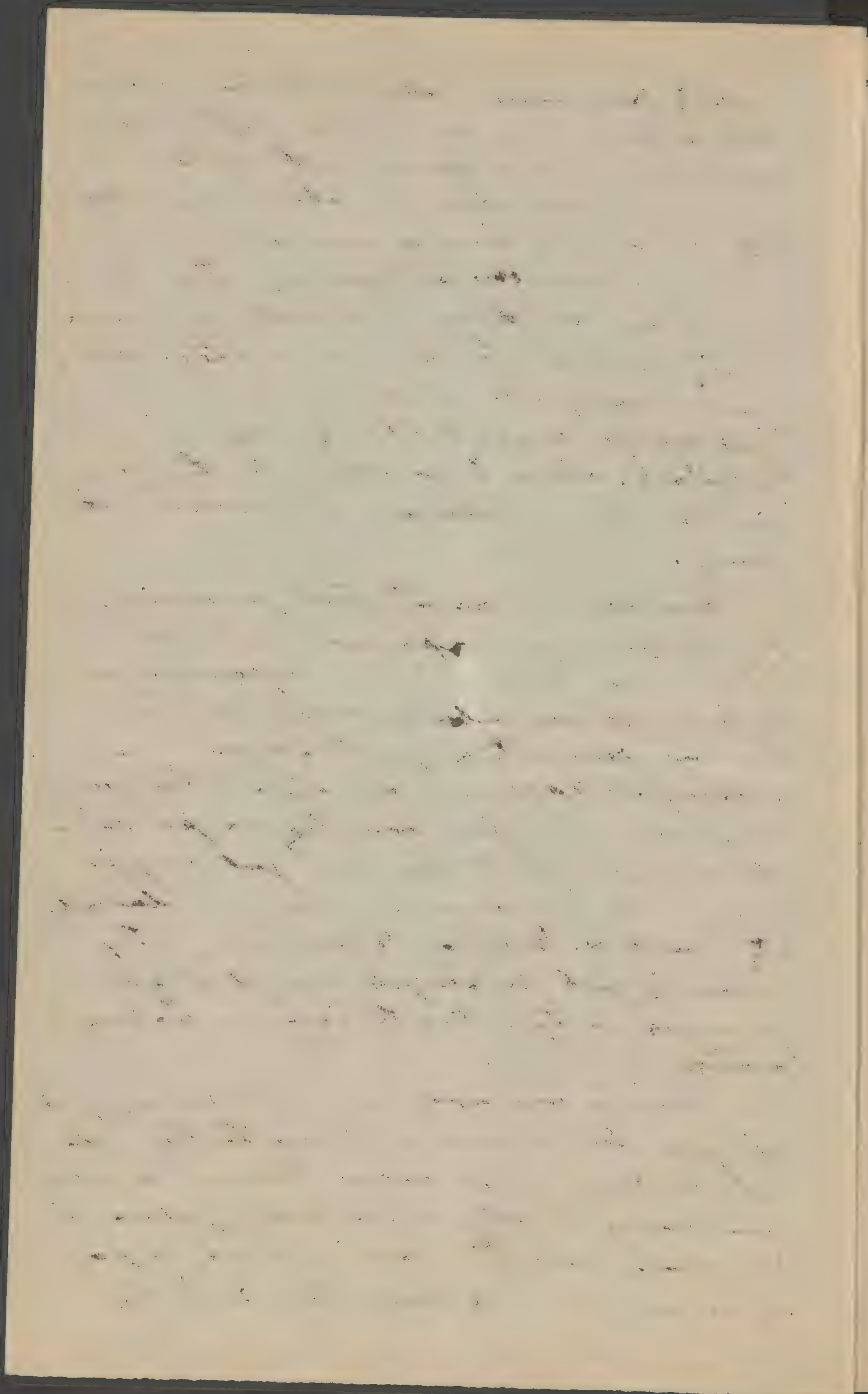


215  
schodzą dwoma z obydwóch stron w śro-  
dek schodzą się na wyspie prostą, z jed-  
nej strony tych schodów jest schodek od  
ulicy, w nim obok 2... obok siebie. Kra-  
ty zielone, fundament byłby pro-  
sty... zwrócić schodami, Tam 2

Z tego schodów do siłowni przed sus-  
ceptą drzwi zabite. Wyświetlony z tego schod-  
ów z drugiej strony schodów ku podwórku  
jest schodek drugi, do którego wchodzi po 2  
schodach, obok 2, za nim kraty, po-  
sadka cegły wyłożona, od wrota schod-  
ów.

Macapae ci narodził się piwnica  
przy schodach wyżej wspomnianych bez  
schodów, która wchodziłaby do schodów po-  
trzebnych, do niej schodzą dwoma prostą.  
Przy niej znajduje się druga mata,  
w której schodów wali się. Z tej piwni-  
cy wybiega prosto w prawo na podwórko  
obokowy ci po lewej stronie jest schodek  
do piwnicy murowanej, nad nią dach  
z tyłu z gontów. Wchodzi do piwnicy, z tej  
przewodzący jest podobny miły 5 schod-  
ów, do tych krat zielone i obok  
wchodzi bez krat.

Narodził macapae ci w podwórku, jest  
afryka Kuchnia, z drewna tartego sta-  
rego budownictwa, z cegły kuchenki  
murowanej do góry wybudowanej, obok 2  
dwoma zabite, z cegły obok macapae  
ci na lewo obok 2 drzwi stare do izby






„też okna 2, pięć starych kuchli o 2 litry,  
nóż. Z tej wazy aluminowej z tarcą jone,  
pierzony, w tym jest pięć piekarników dwi-  
mrowany do kuchni wyprocedowany.  
Ta ofryna gontami pokryta re wyrażeniem  
orygowania potrzebują. Od tej ofryny  
jest parkan czegunę się od narodziła  
kuchni, starych, stary, stary,  
wrota w nim stare, rze na bieżące  
dzwonami.

Dziś na starych pięć pięć koto sądownej  
iły są uchodzą dworane, na tym stary  
chci są prątki wielkie pod Kroszami  
pneumate, rymy takie przepięte i zgnite  
dach w gontach potrzebują naprawy, mu-  
ry także niektóre porządkowe

Ogrod starych, <sup>na d. w. st. (1.7.79)</sup> budynki na tym  
placu wyższe podras iekawymi ogniovej  
koto Kralova panujciej w perzynę są obrócone  
w tym placu brama nagrochana do starych  
wypis w kate.

Stygnę na Wilce za mostem wielkim  
2/ drugi górny na tejże wodzie



*[Faint, illegible handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page.]*

217

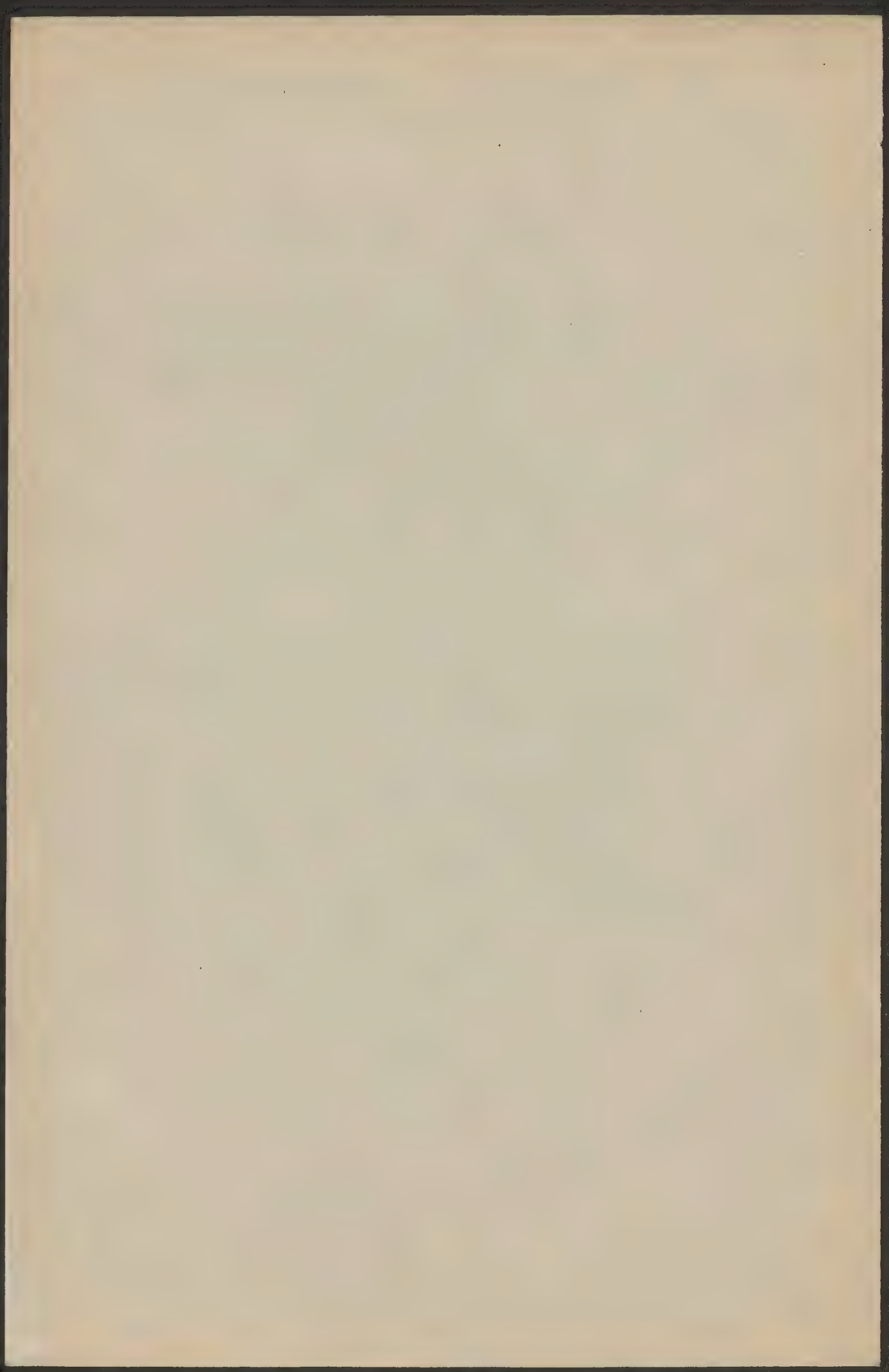
Rel. Contr. Crac. t. 210 p. 759 i nast.  
n. 30/3 1779 r.

Wizbie sądowej nad Dzwonią  
Laudenacht na Albrum 4 herby ma-  
lowane. Rzeźba Elzy sądziwego z  
Kramieniem powieszona i frędzla  
jedwabna i 2 gałkami mosiężny-  
mi portacowymi, 5 portretów.

Wizbie sądowej Drugiej Cru-  
cifix bardzo wielki staroświec-  
ki na tarcuchu zawieszony i do-  
ściany przybity.

Sta płon starociński nad  
Wiatą ogrodem star. kwany no-  
wy browar sumptem Hieronima  
Wielopolskiego r. 1770. skonstruowany.







Rel. Castr. Crac. t. 210. p. 159 i nast.  
z 30/3 1779 r.

W irbie sadowej nad drzewami leżą;  
srafił na którym 4 herby malowane.  
Kreśto dla ogrodów a kamieniem powle;  
orone z fremle, jedwabną i 2 gatunkami  
mossyrym postaracymy, 5 portretów

W irbie sadowej drugiej Crucifix  
bardzo wielki starożytny na ławiczkach z,  
wreszcie i do wspaniałej przyrody.

Na placu starożytnym nad wioską  
ogrodem star. zwany nowy browar  
sumptem Hieronima Łopalańskiego  
z 1770 ~~zobacz~~ zobacz zobacz.

Handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page. The text is arranged in several lines and is mostly illegible due to fading and the quality of the scan.

Handwritten text, possibly a signature or a date, located in the lower-left quadrant of the page.



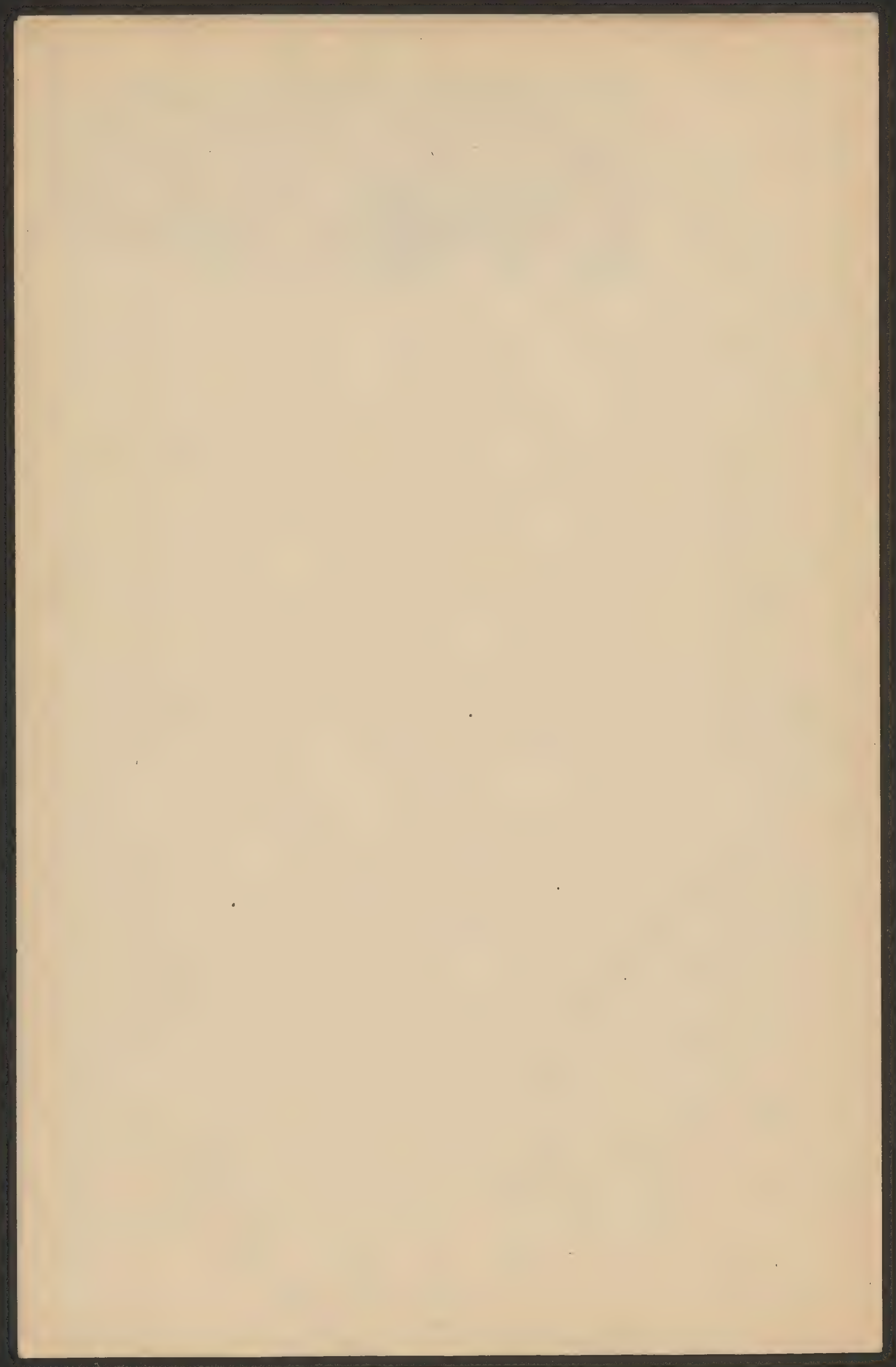
## Dom Rabstyn

Dom w którym utrzymywano lwów, zwany Rabstynem, znajdował się gdzieś blisko nachodźniego skrzydła pałacu. Dom ten spalił się za Zygmunta i Augustę, razem przeniesiono lwów do innego miejsca. Za wzmianki, że na konkursu była i druga Kamienica Rabstynem zwana, zdaje się więc, że po przeniesieniu lwów do nowego domu, przetrwała na niego i dawna nazwa. Spalony Rabstyn dał Rostory Janowi Łamoj-<sup>2</sup> skiemu w r. 1585 (Rel. Austr. Cr. 9. str. 373 i 11 str. 1475.) w dożywocie „kamieniczkę w której niegdyś przez Jadwigę córkę Zygmunta I a później naprzeciw Kaplicy Zygmun-<sup>2</sup> towskiej i Radulowskiego, „Kłóty dom Jan Łamojski z wielkim Rostorem ordo-<sup>2</sup> bnie prynowit. Skoro w domu tym mieszka-<sup>2</sup> ła córka Królewska, to lwów chowano chyba w jakiejś jej odzynie. W r. 1667 znajduje-<sup>2</sup> my akt w którym Skarszewski wielkorząd-<sup>2</sup> ca Krak. nadaje Stanisławowi Różance fisarzowi grodzkiemu w dożywocie Ka-<sup>2</sup> mienicę na konkurs, gdzie przedtem lwów chowano” zobowiązaniem naprawy tej Ka-<sup>2</sup> mienicy (Rel. Austr. Crak. t. 95 str. 195.) w r. 1701. August I nadaje Franciszkowi Dąbrowskiemu prawo dożywocie do Ka-<sup>2</sup> mienicy Rabstyn na konkursu Krak. tuż Roto murów leżącej (Rel. Austr. Cr. t. 128 str. 1139.) Dalej August III w r. 1739 porwa-<sup>2</sup> ła Józefowi Czembakowi odstąpić pra-<sup>2</sup> wo do domu na gruncie Rabstyn sto-<sup>2</sup> jącego na konkursu Krak. na rodzinę chorążowskich, których spadkobiercy mogą być usunięci po spłaceniu im sumy 2000 złr. (Rel. Austr. Cr. t. 163 str. 1252.) wreszcie w r. 1784 zezwala Stanisław August Mikstajowi Janowskiemu i jego rodzinie na cesję domu na gruncie Rabst-<sup>2</sup> yn zwanym obok stojni Królewskich Józefowi i Wiktorji Małkolskim na czyn-<sup>2</sup> szczyt rocznym po 10 złr. rocznie (Rel. Austr. Crac. t. 215 str. 3672.) Zakładów tych potwierdza się, że dom Rabstyn, w którym lwów chowano, stał na tyłach południowych na stojniach se przynmu-<sup>2</sup>





222  
rke naukowym potulniowym, stanowi  
on zaś widocznie oficynę głównego do-  
mu, Rabsztynem nwanego, niegdys' przez  
Królową Jadwigę nauliczkowanego,  
przez Zamkowskiego odnowionego, naprze-  
ciw Kaplicy Zygmuntowskiej potołone-  
go, a więc Roto groodu, mniej więcej tu,  
gdzie dziś Rabsztyna wojskowa.



[illegible]

Z Nowyego 1674. r. wynika dalej, że  
Rabotyński narysował plan względnie  
budynku na planie po stronie południowej,  
miejscu od starostwa tj. grodu

1584

10

1875

15

100

100



Linnear 21. 1679 pisał Kanceleriusz Rabs,  
 sztych druga, w której pisał, lwois cho,  
 wano. wiele dywagacji dawnych zjawi Krak.  
 powinnu być Karmin zjawięte, lwy, rycie  
 jale i inne. Proware rewizye redukumt  
 ten Roset na Karidę bestrygę po fl. 30 na  
 cwoierc' raku

15. *Julian Pagaczewski.*
  16. *Dr Karol Potkański.*
  17. *Władysław Prokesch.*
  18. *Jan Ptaśnik.*
  19. *Dr Stanisław Tomkowicz.*
  20. *Dr Emanuel Świejkowski.*
- 
- 
- 

**Głównowie Komisji kontrolującej:**

1. *Jan Kanty Fedorowicz.*
2. *August Raczyński.*
3. *Adam Kajzy.*

Ta część opisywanego kompleksu budynków,  
 kół, ogólnie określonych nazwanymi,  
 która przylega do apartamentów nad  
 brama, ztyrana jest fizycznie z bu-  
 dynkiem, który nawiązuje kuclenie i wo-  
 zownie, oraz z <sup>(z dawnego starożytności)</sup> części budynków  
 stawianych dawniej Robertyn - sta-  
 nowita w końcu XV w i przez rok XVI o s,  
 robny całość zwana domem Kró-  
lewic

---

1/ Dr. S. Tolłkowiez : Wawel I .



Do Najjaśn. i Najstawn. Króla i pana a  
pana Władysława z Tatarskiego Króla  
Polskiego etc. szczególnie nam Tatarskiego!

Gdy wielbny Jan Doktor Dekretów pro-  
si i powiernik Waszej Tatarskości wra-  
cać z Apulii i prosi nas gorąco i uprzej-  
mie z Waszej strony nam rządy aby mu  
dać lwy, o które Wasz majestat pier-  
wej listownie i ustnie od naszych pro-  
szek i prośb uprzedził, aby waszej  
świątej Koronie je pokazać, my więc  
znając szczególnie miłość jaką Wa-  
ska Tatarskość Florentczyków otacza  
i pokrewieństwo, które byliśmy potę-  
żeni ze stawną i nierapomysłaną pa-  
mątką... sp. Ludwikiem Królem Węgier,  
a pragnąc zjednać sobie przychylność  
Waszego tronu, jednego lwa z lwicą, te-  
muj panu Janowi Karaliusz na Wasze  
imię wydać, abyście mieli obie pła-  
chierat do rozmnożenia. Są to lwy  
Florentyjskie i dosyć, o ile natura pro-  
szwoli, oswojone... a gdy lwów Konsty-  
tucya nie sprzyja nimu... Konse-  
nem jest aby Wasz majestat, jeżeli,  
jak myślimy, życzy sobie, aby te zwie-  
rzęta życie zachowały i potomstwo wy-  
doby, Karal baczyc, żeby je chowano  
w miejscu ciepłym. Odpowiadając bo-  
wiew Królewskiemu majestatowi  
lwy. Jak Król godności, siła, ludzi prze-  
nosa, tak lew zwierzęta... etc... Pa-  
rzy królem Wasz majestat podarek ten Tatars-  
kie przyjąć i baczyc nie na rzecz postoma,  
lecz na afekt przytwarzających, ci obywateli  
bowiem nasi na Waszego majestatu usil-  
nymi stugami, których w Waszym Królestwie  
raczyście Tarską swą obdarzać i przyjmować  
poleszonych w rokowanych okazyach, nie-  
dzy innymi Leonarda Baddoli z Floren-  
cji myniera Waszej Tatarskości.  
Dau we Florencji 23 maja 1406 r.







okazywał, między innymi Leonarda da Vinci  
z Florencyi, młynarza wawrzyszewskiego  
Zetun Daw we Florencyi 23 maja 1406 r



Ryk. 2026. (Crabapple)

Rewaga dils. Kallhorvuds. Kall.  
y Olkory. Olkurek. A. 1678

St. 8. Place in Lankas Kall

St. 10 Place gori negrems Tila, Lila  
Ligvato, Duzi ftila Duzvato  
Tilavato. Minkvato.

St. 11. Ligele Kall Kall.

St. 22 Ligele jama. 2 vna. 268  
Ligele Kall Kall, 2 Lila. gori  
Dava mie mie jama. rera. jama  
Kallvato. Lila. gori.

St. 49. Menta Kallvato.

St. 75. Qavella Kall. Ca

Lila Kall. ad Kallvato

Lat. calc. of Lankas Kall. Lila. jama. rera.  
Depvato. negrems. Olkurek. a Lila.  
minkvato. Kallvato. Duzvato. Lila. gori.  
15000 vna. Lila. gori. negrems. Duzvato. ad po.  
St. 10000 vna. Lila. gori. negrems. Duzvato. ad po.  
Lila. gori. negrems. Duzvato. ad po.  
Lila. gori. negrems. Duzvato. ad po.  
Lila. gori. negrems. Duzvato. ad po.  
Lila. gori. negrems. Duzvato. ad po.





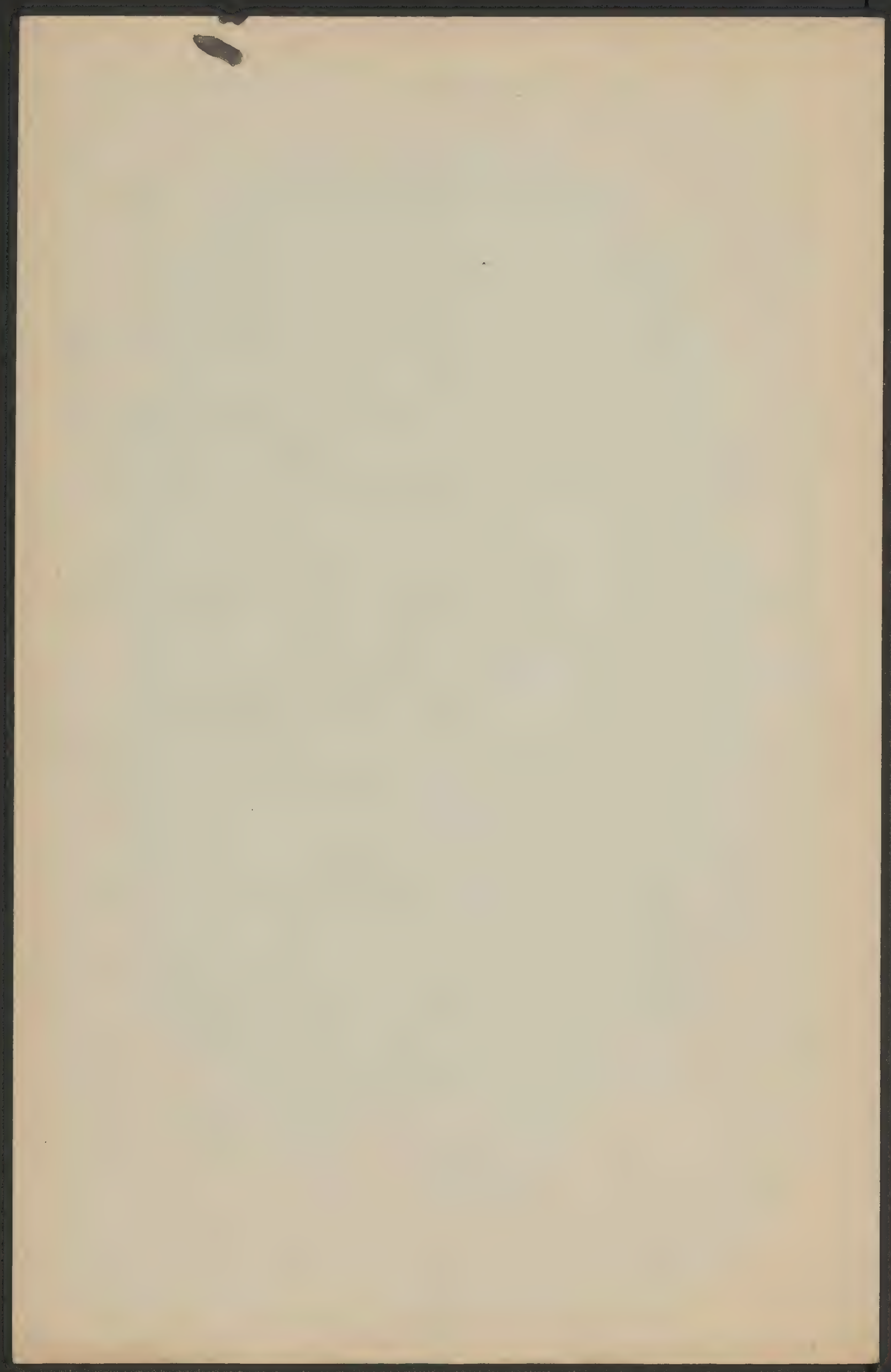
Kaunelėi Pradžiai, ten ad processum  
mei Kot 10. Vlym vlym stoty vlym  
... tressis vlym vlym vlym vlym  
vlym vlym vlym vlym vlym vlym  
vlym vlym vlym vlym vlym vlym  
vlym vlym vlym vlym vlym vlym

[illegible]

4 10. stamped handwritten,

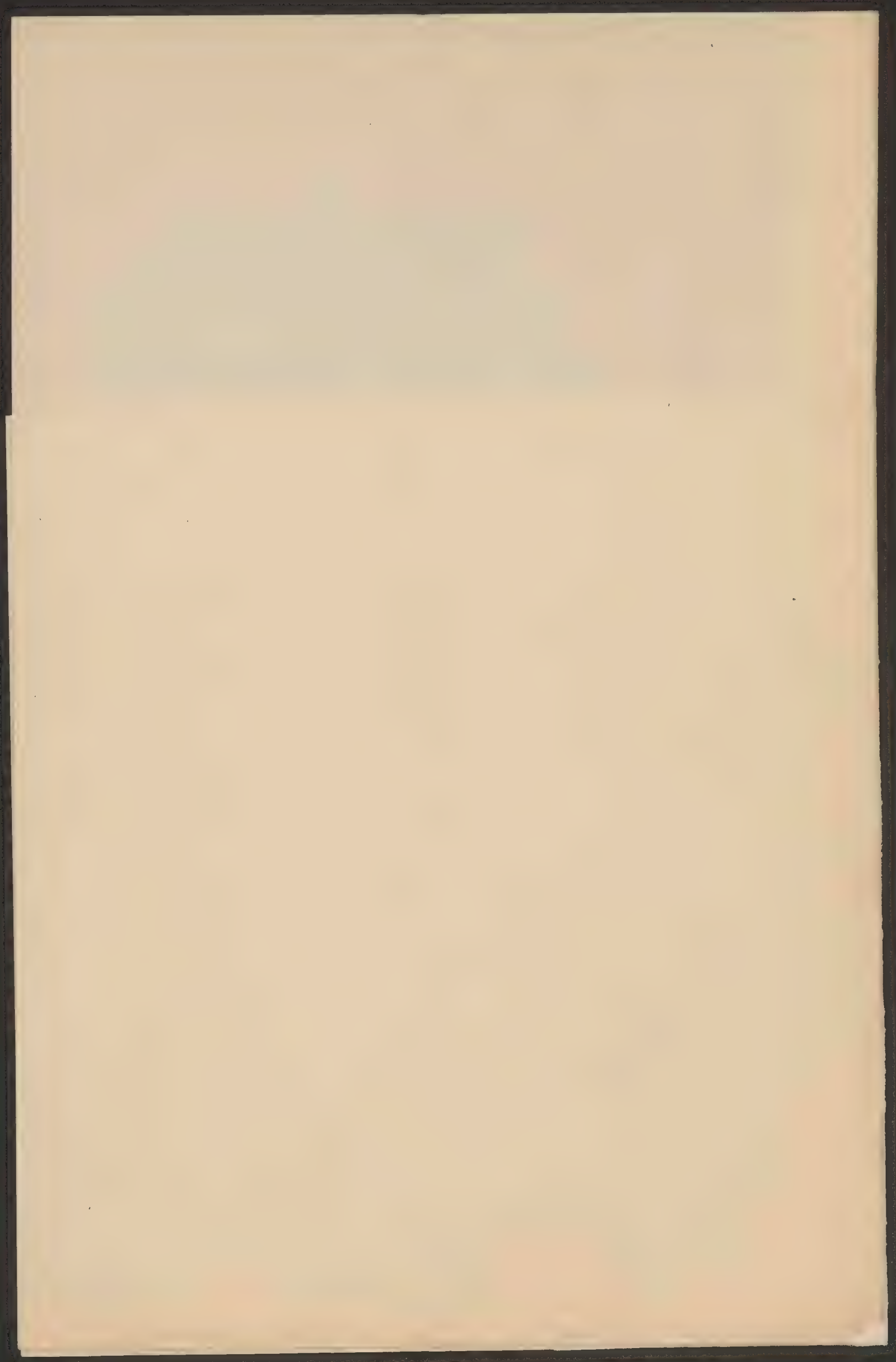
Lehrbuch der Metallkunde.

4th 1st songs after Zoroaster









285  
H. Tunkowicz:  
„Na drożce kroćwielu  
droch ostetnich Jagiellonow

Pogled Balski Maj' Czerwice  
1914.

Do  
Świętnego c. k. Sądu Powiatowego

w

~~Krakowie.~~ *Bresku*

Powód

Elektrownia miejska  
w Krakowie

Pozwany

*Walerjan Łaleski*  
*w Bresku*

przez

Adw. Dr. Klemensa Bąkowskiego

*Do usk. Adw. Dr. Cygi*  
*w Bresku.*

Skarga

o zapłacenie 10 koron *46* h. zpn.

2 krotnie

1 napis

*Półnom.*



Wietrzący Panie! <sup>115</sup>  
Ponieważ nie mogę uzyskać  
telefonicznego połączenia  
z drogą do domu etc.

Żaba Smętowska jutro: 23.30  
wt.: 12.20

= 234

Żaba Pochłaska - dziś: 27.00  
wt.: 12.20

= 215.20

zaczynam zacząć  
wygrażać wyrostki, zacząłem

Marek Skowron.

2/11 914



# RACHUNEK

## Elektrowni Miejskiej w Krakowie

dla Wielmożnego Pana Dr. J. Rakowskiego

w Krakowie, ul. Żana 12.

Płatny i zaskarżalny w Krakowie.

jako naszą własność za czynszem umówionym.

amp., niniejszym rachunkiem nie objęty, wynajmujemy

Elektromierz dla

Za połączenie instalacji.

|                      |   |                                  | K     | h   | K | h   |
|----------------------|---|----------------------------------|-------|-----|---|-----|
| 3362 $24\frac{1}{2}$ | 2 | Stopyki nowe 10 amp.             | 1.10  | 220 |   | 20% |
|                      | 2 | śruby kont. " "                  | - 14  | 38  |   |     |
|                      | 2 | " 46 x 40                        | - 162 | 13  |   |     |
|                      | 1 | " 34 x 25                        | - 85  | 01  |   |     |
|                      |   | 20% dodatku drożyznian. z powodu |       |     |   |     |
|                      |   | podrożenia materiałów instal. od | 72.88 | 52  | 3 | 14  |
|                      | 2 | godziny montażu                  | 1.-   |     | 2 | -   |
|                      | 2 | " pomocnika                      | - 60  |     | 1 | 20  |

3  $\frac{2}{12}$  19.

Razem 7 634

2.8.10.

Elektrownia Miejskiej

KRAKOWSKA  
GAZOWNIA MIEJSKA  
ul. Dąbrowska

Gajda

Leipzig 2 VII 46. Heute u. Morgen  
nach Garmisch.

- $1507 \frac{24}{11} - \frac{8}{3}$   
 $1508 \frac{25}{11} - \frac{22}{2}$   
 $1575 \frac{4}{2} - \frac{4}{3}$   
 $1578 \frac{25}{11} - \frac{3}{3}$   
 $1523 \frac{2}{2} - \frac{2}{3}$   
 $1525 \frac{6}{11} - \frac{2}{2}$   
 $1520 \frac{2}{2} - \frac{2}{3}$   
 $1531 \frac{6}{12} - 1532 \frac{2}{11}$   
 $1526 \frac{12}{11} - 1537 \frac{2}{13}$   
 $1540 \frac{7}{1} - \frac{7}{2}$   
 $1543 \frac{25}{11} - \frac{12}{4}$   
 $1543 \frac{25}{11} - \frac{7}{12}$   


---

 $1553 \frac{18}{11} - \frac{7}{3}$   
 ~~$1558 \frac{22}{11} - \frac{22}{11}$~~   
 $1574 \frac{21}{2} - \frac{22}{4}$   
 ~~$1577 \frac{24}{12} - \frac{1}{3}$~~   
 $1587 \frac{27}{12} - 1588 \frac{1}{11}$   
 ~~$15$~~   
 $1595 \frac{6}{11} - \frac{7}{3}$   
 $1603 \frac{22}{11} - \frac{7}{3}$   
 $1633 \frac{7}{2} - \frac{1}{3}$   
 $1649 \frac{7}{1} - \frac{7}{2}$   
 $1669 \frac{9}{9} - \frac{1}{10}$   
 $1686 \frac{4}{2} - \frac{14}{3}$   
 $1697 \frac{15}{9} - \frac{28}{9}$   
 $1734 \frac{12}{11} - \frac{27}{11}$

- *Scriptures peram polonitaram t. i*, *prytem.*
- *stem bedzi a ożelakię.*
- *Scriptures per. polonitaram t. —*, *zdał Jankowski*
- *menyduy (puzgotruyzi Bawmish.)*
- *menyduy*
- *menyduy*
- *menyduy (nuzi a Kachali w jest)*
- *menyduy*
- *menyduy*
- *menyduy? - gahai w Tere, Gubskiego.*
- *gahai w Tere Gubskiego.*

Gl. Allongatus Tash. T. II, p. 100, pl. 10  
 (Aglyptus aglyptus)  
 Under name. Wright. - Geog. St. 148, p.











